I to resume eace talks



Where Winners Rent Special Maccabiah Rate

From \$19* Per Day, Incl Unlimited Km Excluding: Ins. and High Season Supplement Valid: from 1 July - 15 Aug. 1997

Hertz Reservations: 03-6841057/8 * Based on 7 day rental car group A.

OLUME LXV, NUMBER 19683

THE JERUSALEM FRIDAY, JULY 25, 1997 . TAMUZ 20, 5757 . 20 RABIA AWWAL 1418

Make international connections From Israel, just dial:

177-100-2727

NIS 7.00 (Eilat NIS 6.00)

Dormant Swiss bank accounts

The Swiss Bankers Association's statement Pages 6-7



Rami Kleinstein tops the charts

Time Out



Take a voyage with an **IDF** submarine crew

The Magazine

Index News in Focus9 Shabbat Shalom 13 World News 8

EU hopes to ease Golan vote flap

By JAY BUSHINSKY

European Union peace envoy Miguel Moratmos will visit Israel and Syria next week to try to put out the diplomatic fire ignited by the Knesset's preliminary vote in favor of making withdrawal from the Golan Heights contingent on a legislative majority of at least 80 votes.

Mordechai: Golan bill unnecessary, Page 3

The Spanish mediator hopes to mollify Syrian concerns by flying to Damascus after a preliminary round of discussions with Foreign Minister David Levy and other senior officials in Jerusalem early next week.

His tentative itinerary has him arriving here Sunday night, going to Syria on Tuesday, and stopping in Jordan on Thursday. Levy is scheduled to be in

Amman on Tuesday, a coincidence that could enable Moratinos to make discreet but direct contact with him from the Syrian capital. Moratinos' spokesman, Christophe Famaud, said in a telephone interview from Paris: "It all

Israeli leadership. See GOLAN, Page 16

Suspected

Versace

murderer

kills self

MIAMI BEACH (AP) - Andrew

Cunanan, the suspected serial killer

who eluded a nationwide manhunt

depends on what he hears from the

Thousands of travelers stand stranded at Ben-Gurion Airport during yesterday's Histadrut strike against privatization.

One-day strike cripples economy

PM, Peretz meet over dispute

By JUDY SIEGEL, DAVID HAPRIS, and news agencies

The nation's economy is due to return to normal this morning, after the Histadrut last night called off multiple strikes of state-owned companies that caused chaos in communications, transportation,

The strike was called off before a late-night meeting in the Prime Minister's Office attended by Prime Minister Binyamin Netanyahu, Finance Minister Ya'acov Ne'eman. Communications Minister Limor Livnat, and Histadrut chairman MK Amir Peretz.

"I very much hope this will be the last warning strike and we will be able to reach an agreement," Peretz said.

In the meeting, a draft formulated by Livnat and Netanyahu eco-nomics adviser Moshe Leon was to be discussed. The draft commits the government to ensure the rights of workers in state-owned companies due to be privatized, and obligates the unions not to interfere with the privatization process, Israel Radio reported.

Early in the day, a spokesman for Netanyahu said,

Histadrul is dragging the economy towards chaos. The strike is unnecessary and will not affect the government's intention of opening the economy to competition in various fields while protecting workers' rights," he said.

Perhaps most inconvenienced by the sanctions were the thousands of passengers who jammed Ben-Gurion Airport yesterday, as striking Airports Authority employees halted all outgoing flights for almost 12 hours.

Airlines with morning flights tried to reschedule take-offs for before the strike started at 7:30 a.m. El Al spokesman Nachman Kleiman said airline employees had called over 4,000 passengers to advise them of the new flight times.

Meanwhile, passengers on arriving flights were told to leave the airport without their unloaded baggage and come back in a day or two, after the strike had eoded. In one incident, arriving passengers, hearing a rumor that their bags were on the other side of a dividing wall, tried to break through and had to be restrained by police.

By 5 p.m., when airport officials slowly began to resume conducting security checks and check-in procedures, the departure hall was totally blocked, with no room to move.

In two cases, however, strike officials made special arrangements in the event the strike continued. They ruled that whatever happened, the El Al flight carrying the members of the Australian contingent to the Maccabiah Games would be allowed to leave the country. They also ruled that a Lufthansa flight due to arrive last night, carrying bone marrow to be used in a transplant, would be allowed to land without hindrance.

After the airport strike was called off, about 6,000 passengers took off on some 40 flights between 7 p.m. and midnight; incoming travelers still had to wait to pick up suitcases left by striking baggage handlers. An additional 30 flights

were to take off by this morning. Earlier in the day, 8,000 Bezeq workers returned to work under court order after several days of sanctions, but their return was hardly felt. Tens of thousands of phone lines remained down in Jerusalem, Tel Aviv, and other

See PERETZ, Page 16

Swiss list includes

Swiss banks on Wednesday.

for nearly three months, shot himself to death in a houseboat just four kilometers from the spot where Gianni Versace was gunned down. Tonight, all across the nation, our citizens can stand down and breathe a sigh of relief. The nationwide manhunt for Andrew Philip Cunanan is

over," Miami Beach police chief Richard Barreto said yesterday. More than 100 policemen and FB1 agents surrounded the floating, twostory home after a report of a gun-

shot coming from inside. Police officers shouled, "Come ou!! Come out!" but the man believed hiding inside did not respond. Police then fired tear gas and six heavily armed officers, dressed in black flak jackets and armed with rifles and shields, rushed in - to find Cunanan's body.

The 27-year-old Cunanan shot to the top of the FBt's most wanted list as the prime suspect in the slayings of Versace and four other men in Minnesota, Illinois, and New Jersey.

North American **Newsstand Prices** for J.P. Friday Edition NY, NJ: \$3.00 Canada: CDN \$5.00 + TAX Eisewhere: \$4.00

Tovei Ha'ir Residence Residential Center for Traditional Senior Citizens 02-5318100

ENDS SHABBAT 7:03 p.m. 8:22 p.m 7:22 p.m. 8:25 p.m. Tel Aviv 7:16 p.m. 8:25 p.m 7:18 p.m. 8:16 p.m. 7:15 p.m. 8:18 p.m.



Nazis, war profiteers

By TOM TUGEND, MARILYN HENRY

The names of a handful of war criminals and profiteers are interspersed with those of Nazi victims in the list of some 1.300 foreign dormant accounts released by

The list, from 67 banks, appears to include the names of a Nazi art dealer, a Reichstag official, and the widow of an SS official who was executed by the Allies after his conviction at Nuremberg.

The list was made public this week, after more than a year of

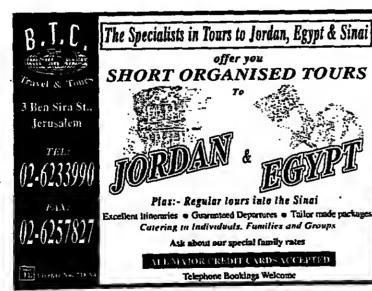
pressure by Jewish groups, to facilitate claims on dormant accounts. A second list - of the dormant

Swiss list anticlimactic, Page 22

accounts of Swiss nationals - is to be published in October.

Hans Wendland, who was a German art dealer in Paris during World War II, who helped the Nazis fence looted art, appears on the list.

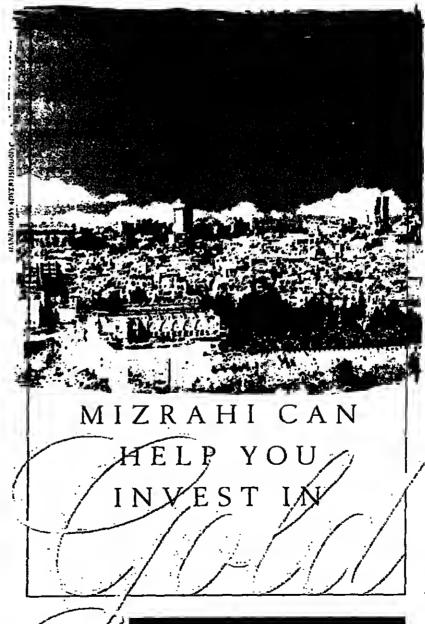
See SWISS, Page 16



Centurion-Insurance Agencies Ltd. When only the best will do!

Fully trained English Speaking Staff 3 Be'eri Street, Jerusalem 02-624-7333-4





MIZRAHI BANK

TEL AVIV: 78 HAYARKON STREET ATTN.: MR. SASSOON EZRA

JERUSALEM: 12 BEN YEHUDA STREET ATTN.: MR MENAHEM LEVINSKY ATTN.: MR. BENJAMIN KLEIN

NETANYA: 12 KIKAR HA'ATZMA'UT ATTN.: MR. JEFFREY BALSAM

LOS ANGELES: 611 WILSHIRE BOULEVARD ATTN.: MR. IACOB WINTNER

HAIFA: 26 HANEVITM STREET ATTN.: MR. SHMUEL ORDAN

FAX. 03-517-1630 TEL_03-517-1636 FAX, 02-620-8905 FAX, 02-620-8981

FAX. 09-861-6947 TEL 09-834-4577 TEL 04-861-4722

FAX. 04-861-4714 NEW YORK: 1270 AVENUE OF THE AMERICAS, SUITE 2303 FAX: 212-332-7547 ATIN.: MR. YARON GLOBUS TEL 212-332-7496 TEL 213-362-2999 FAX. 213-488-9783

Netanya, Haifa, Eilat or anywhere else in Israel.

_ Jerusalem of Gold _ or Tel Aviv.

With a Mizrahi MFRM™ (Mizrahi Foreign Residents Mortgage) luying real estate in Israel can be very simple.

MFRMs allow you to borrow up to 50% of a property's value in US Dollars, Pounds Sterling, Dmarks, and French or Swiss Francs with no collateral other than the real estate itself.

What's more, Mizrahi will lend nearly any amount with repayment terms of up to 15 years, and no prepayment penalties. Rayments can be made monthly, quarterly or semi-annually.

But we don't just make it easy to borrow. We also hold your hand throughout the entire process. And we're happy to manage your property's finances long after the transaction is completed.

If you've been dreaming of a golden opportunity, come to Mizrahi. We'll help make your dream come true.

NEWS

Jewish housing approved for Mount of Olives

The Jerusalem Municipality yesterday approved the construction of several dozen housing units for haredim in the heart of the Ras el-Amud section of the Mount of Olives. an Arab neighborhood. The permit was given at the request of American philanthropist Irving Moskowitz.

Helicopter carrying Vilna'i shot at over West Bank

Gunfire was directed at an IAF helicopter carrying Deputy Chief of General Staff Maj.-Gen. Matan Vilna'i as he flew over the Ariel area in the West Bank Wednesday night, but the army said the shots missed and no injury or damage was caused. The IDF Spokesman said there was known to be a number of weddings taking place in Arab villages in the vicinity and that the gunfire may have come from there, since shooting into the air is a tradition during festive occasions.

Court: Etzion can pray on Temple Mount

The Jerusalem Magistrate's Court ruled yesterday that Yehuda Etzion, leader of the extremist Hai Vekayam group, could pray on the Temple Mount as of Sunday morning. However, Etzion, since last year barred from entering Jerusalem's Old City, must first post a NIS 10,000 bond, cannot wear a skullcap or prayer shawl, carry a prayer book, or have any other visible sign of being lewish, and must pray in silence and alone, the court ruled. AP

Ze'eyi slams Likud-Fatah youth meeting

Moledet leader Rehavam Ze'evi strongly condemned the meeting between Likud youth and Young Fatah representatives at the Likud's Tel Aviv headquarters, Metzudat Ze'ev. "One doesn't meet with murderers and the children of murderers, because it legitimizes them. How far has the Likud sunk that it has forgotten the principles of [Revisionist movement leader Ze'ev] Jabotinsky and the IZL from where it grew?" asked Ze'evi.

Terror victims' families meet Justice officials

Families of people recently killed in terrorist attacks demanded yesterday that the Justice Ministry enforce agreements with the Palestinian Authority about the extradition of terrorists to Israel. In a meeting with ministry officials organized by the Victims of Arab Terror Organization, Yoram Edri, whose sol-

dier brother, Sharon, was murdered by a Hamas terror cell, slammed the process of turning over suspected murderers to Jerusalem Post Staff the PA for trial.

Winning cards and numbers

The winning cards in yesterday's first Chance drawing were the 10 of spades, the 9 of hearts, the Jack of diamonds, and the Jack of spades. The winning cards in the second Chance drawing were the 10 of spades, the 9 of hearts, the 7 of diamonds, and the 10 of clubs.

In yesterday's weekly Payis Hazak drawing, ticket number 084173 won NIS 1 million, while ticket number 869040 won the car.

Tickets 583285, 406273, 806503, 663855, 839608, 407018, 175656,

and 322281 won NIS 5,000. Tickets ending in 69654, 88717, 33244, 68319, 93681, 54187, 43291, 36979, 76311, 98202, 67520, 02045, 07650, 88773, 08899, 14733, 96890, 43015, and 13818 won NIS 1,000.

Tickets ending in 636, 491, 511, and 835 won NIS 100. Tickets ending in 22, 57, 70, 38 won NIS 30. Tickets ending in 42 and 86 won NIS 20. And tickets ending in 1 or 7 won NTS 10.

COUNT THE DAYS RONARAD 3 9 3 5 J. POLLARD |4 2 8 1 See Baba Batra 8A.

HEDYA JEWELERS AND SARAH EINSTEIN'S COLLECTION

st. OF AUGUST we're moving to 7 MA'ALOT NAHALOT SHIVA the courtyard of Harrari Harps Telefax: 02-622-1151

The Katzoff Family and the Editorial Board of The Jewish Bible Quarterly cordially invite the public to the Tenth Annual Dr. Louis Katzoff Memorial Lecture

to be held on Tuesday, July 29, 1997 (24 Tamuz 5757) at 6:30 p.m.

at the Moreshet Yisrael Synagogue, 4 Agron St., Jerusalem Prof. Gideon Libson

will lecture in English on Biblical Law in Koran and Islamic Tradition

Ohr Torah Institutions proudly announce the launching of the Yeshivat Hamiytar Rabbinical Preparatory Program

Joseph Straus Rabbinical Seminary

A one-year post-Semiha training course starting September 1997 (Elul 5757) for those interested in Rabbinical positions abroad. The course offers:

Generous Stipend Accommodations

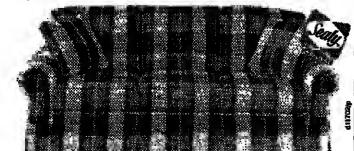
Full-day learning Intensive Practical Halacha

Courses by prominent Rabbinical figures on : Homiletics Community Organization Outreach

Communication Skills Contemporary Halachic Issues For more information and registration, please contact the Yeshiva office,

02-993-1911, 02-993-3462, Fax 02-993-4241, E-mail: hamivtar@ohrtorah.org. i Rabbi Shlomo Riskin Rabbi Chaim Brovender

SATISFIED CUSTOMERS.. ...OUR BEST ADVERTISEMENT Sole Importers of American Sealy Sleeper Sofas, Hi-Riser Beds, and Reclining Chairs



Why pay more? Buy directly from the Importer! RISE HI ENTERPRISES: 3 Poale Tzedek St. (cor. Hypercol, between Pierre Koenig and Yad Harutzin) 02-673-5405, Fax. 02-673-1716. POB 53092, Jerusalen

Mordechai raps PM on budget cut

Defense Minister Yitzhak Mordechai took a rare public swipe at Prime Minister Binyamin Netanyahu yesterday, saying the political deals he made during the recent coalition crisis were coming at the expense of the security of the state and that promises were meant to be kept.

Mordechai, speaking for the first time since he boycotted the cabinet meeting which decided to cut NIS 205 million from this year's defense budget, said he will demand a "significant increase" in next year's defense budget.

Mordechai had appeared to be sulking

since Tuesday's cabinet vote and sources in the Defense Ministry said he was angered that Netanyahu had pushed for the cut despite a promise that the defense budget was not to be decreased. Still, he denied he had any plans to quit the government.

I am the defense minister of this government and as long as I conclude that I am able to fulfill my role as a defense minister I will continue to serve in my position,"

While not mentioning Netanyahu by name, Mordechai alluded to promises the prime minister made to him not to cut the

defense budget. "I don't want to go into interpersonal relationships," Mordechai said. "I serve a clear and unequivocal interest of a minister of defense whose task is to take care of the defense establishment alongside the other concerns of the state."

"I am sorry that this government had to harm the defense budget, very sorry. This government had declared that it was going to strengthen security, and that meant, besides the numerous security and intelligence actions and building the army, that funds [were needed]. Without money you can't do anything." Mordechai said.

"I believe in promises that were given and for one, keep promises I make," Mordechai said.

In a rare snipe at Netanyahu, Mordechai also criticized the funds allocated by the prime minister during the recent coalition crisis. "I am asking myself where these funds are going? The main question on the agenda today is where this money is going and if they are according to the correct priority. What agreements were there in the lat-

See MORDECHAI, Page 14

Kleiner: Cut MKs' salaries to save budget

By LIAT COLLINS

At a meeting of a joint subcommit-tee of the Knesset Finance and Foreign Affairs and Defense committees on the defense budget yesterday, MK Michael Kleiner (Gesher) came up with the least expected proposal: cut MKs' wages. The suggestion was not universally well received.

Kleiner's proposal came after Defense Ministry Director-General Ilan Biran said the ministry needs an additional NIS 1.5 billion for equipment and supplies.

Members of the Foreign Affairs

and Defense Committee are also demanding additional funds, instead of cuts, and on Wednesday warned that a drop in the defense budget would have serious implications for

the country's readiness under threat. Kleiner, the coalition parties' coordinator on the Finance Committee, said: "It's clear that cuts need to be made in all ministries, because otherwise the economy will continue to be sick and it will be even more difficult to find funds for defense next year.

"But we are ignoring one sector where cuts can be made. Like a sacred cow, nobody wants to cut from the salaries of the senior public sector. We take from the mentally retarded, the sick, the immigrants and children in need but only our wages - which are paid by the public - we don't

See KLEINER, Page 14

Group forms to repeal PM's direct election

By MICHAL YUDELMAN

Politicians from across the political spectrum gathered yesterday to announce the foundation of the Council for Parliamentary Democracy, a group whose pur-pose is to revoke the law for the direct election of prime minister.

Former prime minister Yitzhak Shamir, MKs Shimon Peres, Yossi Beilin, Efraim Sneh, Moshe Shahal (Labor), Uzi Landau (Likud), Naomi Chazan (Meretz) and Moshe Gafni (United Torah Judaism) attended the press conference. Other members of the council included former ministers Haim Zadok and Haim Corfu, and Dr. Yossi Olmert.

Council chairman and former minister Moshe Arens said the group's aim is to return to the previous parliamentary system. "The direct election law was forced upon us by a majority of one vote. It's a mongrel system, an experiment which, it is clear today, has failed," Arens said. "It has brought about the fragmentation of the Knesset, the weakening of the large parties, the elimination of the checks and balances, and is causing daily crises. And it's only the beginning. Things will get worse."

Shamir said he bad always been against the direct election law, but many others who had supported it have now realized their mistake.

See GROUP, Page 14

REPORTER'S NOTEBOOK

By MICHAL YUDELMAN

It isn't every day you can see such a gathering at the same table. There were two former prime ministers, Shimon Peres and Yitzhak Shamir, flanked by MKs Yossi Beilin, Moshe Shahal and Efraim Sneh (Labor), Uzi Landau (Likud), Naomi Chazan (Meretz), and Moshe Gafni (United Torah Judaism) - plus former minister Moshe Arens and

other public figures. This strange but formidable convocation was not at one another's throats. They were in Tel Aviv's Beit Sokolow yesterday united in a common cause - to revoke the Direct Election Law.

Egypt – 2 to 9 days incl.

Call the Experts:

Michael, 02-6252777.

Debbie 03-5229625

TEL AVIV

Heidi, Debbie 198 Hayarkon St. (opp. Hilton)

Nile cruises

Call your Ophir Tours office

TEL AVIV

03-6428982

Every Israeli politician leams early ou can never get too much publicity Yet even these truly hardened parliamentary troopers seemed taken aback by the assault of journalists as they entered the news conference hall.

Perhaps they thought that only the announcement of a national unity government could bring out such a media force.

But the formation of a Council for Parliamentary Democracy? It scarcely seemed like beadline stuff. The journalists thought otherwise.

"Why, it's the wolves lying down with the lambs," whispered an awed foreign corre-

spondent. See NOTEBOOK, Page 14

Darche Noam Institutions'

2nd Annual Yarche Kallah

August 5-7, 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

BETWEEN PARENTS AND CHILDREN

Family Dynamics Through the Lens of Torah

A three-day series of seminars, for men and women,

based on textual study and lectures.

The program will also feature guest speakers:

Dr. David Koenigsberg - a leading child psychologist

Mrs. Miriam Levi - author of Effective Jewish Parenting

Rabbi Noach Orlowek - author of My Child, My Disciple

Dr. Don Brand - an expert on coping with the elderly parent

The program includes lunch and is suitable for all learning backgrounds.

For more information, please call Darche Noam at 02-651-1178

Arafat to Barak: Still not time to renew talks

Palestinian side of the Erez checkpoint in Gaza yesterday.

By MICHAL YUDELMAN

Palestinian Chairman Yasser Arafat said yesterday that the conditions for renewing talks with Israel are not yet ripe, despite American and Egyptian efforts.

Arafat spoke at a meeting with Labor Party leader Ehud Barak on the Gaza side of the Erez check-

The cordial, three-bour meeting, was attended by PA officials Saeb

Erekat, Jibril Rajoub, Mohammed Dahlan, Yasser Abed-Rabbo and others. Barak was accompanied by MKs Binyamin Ben-Eliezer and Yossi Katz, and his political adviser Dr. Alon Liel.

Palestinian Authority Chairman Yasser Arafat welcomes Labor Party leader Ehud Barak to the

Arafat said the recent talks bis own meeting with Foreign Minister David Levy in Brussels and Defense Minister Yitzhak Mordechai's with Nabil Shaath failed to make any headway.

He told Barak he is personally dealing with the investigation of

the Palestinian policemen whom Israel is accusing of involvement in terror activities.

Asked about this after the meeting, bowever, Arafat chailenged Israel to provide proof that Palestinian policemen and their chief were involved in terrorism. Arafat stated that he would "take"

care" of anyone who threatens security.

See TALKS, Page 14

Cash-in on the Bagel Boom! The



Bagel House is looking for prospective

franchisees to open branches in Israel. Call David: 052-803-404.

Delicious Dairy Catering & Take-Hway Very Reasonable Prices. Call Steve/Chezi: 02-538-5006

Novick document angers gov't

By JAY BUSHINSKY

A policy proposal said to have been submitted to US Secretary of State Madeleine Albright by Shimon Peres' political adviser. Nimrod Novick, has outraged senior government officials.

See DOCUMENT, Page 14



EL-AL Weekend

4 nts hotel

From \$629

02-6252777

BUDAPEST & PRAGUE

NETANYA

09-8615027

ALL INCLUSIVE #1 ITALIAN CLUB DALAMAN incl. flights & sightseeing tr.**\$759**

NAHARIYA

Shosh, Eva 75 Herzi St.

04-9927696

HADERA 33 Tarna St

06-6247931

7574

07-6278515

Isochar Building

06-6940245

Milan Naples (select day Zunch Munich Rome Palma Frankfurt

Kanyon Ha Zahay 03-9626726

Prices subject to change without notice. Airport tax, Port tax and registration fees are not included in price. Packages based on double occupancy. Select flights & dates

هكذامن للأجهل

day escorted tour

RA'ANANA

09-774112

.

TO WIND

2 12

E LOUIS

Service of the Party of the Par

sold sligt

hurt

accid

Maria San

The Jerusalem Por one keep promises that were given and the promises I make are some at Netanyahu. Monday the funds allocated by the funds allocated by the recent costs of the recent costs of the recent costs of the recent question of the control of the control of the control of the control. then are according to the con Print Printing were these in he



enew talks

in the Later Ebud Barska

· · · · · · · · · · · · · · · ·

100 miles

See TALKS Page # Novick document

inger govi See DOCUMENT MAN

IN CONTEXT / HERB KEINON

Splitting signals

One of the main criticisms of Minister Binyamin Netanyahu has been that no one not on the Right, nor the Left really knows where he stands.

He says he wants to continue the peace process, but then does something - starts building Har Homa that he knows will not exactly further matters. He says he wants to build the Jewish settlement in Hebron, but then does nothing to further actual construction.

Critics have jumped on Wednesday's raucous Knesset votes as a prime example of this inconsistency. On the two votes whether a special majority in the Knesser should be needed to approve territorial concession on the Golan, the Interministerial Committee on Legislation - the committee that decides the government's stand on bills before the plenum - recommended voting against the bill. Then every minister in the plenum, including Netanyahu, ignored the committee and voted for the bill.

To add to the confusion, Netanyahn said yesterday that he bopes to change the bill that passed its preliminary reading so that a majority of 61, not 80, would be necessary to ratify territorial concessions on the Golan.

IDF

soldier

slightly

hurt in

accident

By DAVID RUDGE

An IDF soldier was lightly hun'

and six members of the South

Lebanese Army were wounded -

at least one of them seriously - as

fighting continued in the region

The IDF soldier was hurt during

an accident while his artillery bat-

tery was firing at Hizbullah targets

the firing of a shell by his own unit.

It was not clear whether he was

hit by a fragment from the shell

incident, which bappened early

yesterday morning.

The SLA soldiers were wounded in two separate roadside bomb

attacks in the Jezzine enclave.

Four soldiers were wounded in the

first incident on Wednesday night

and two others in the second one

in the early hours of yesterday

morning. At least one was brought

to hospital in Israel for treatment.

Hizbullah, which claimed respon-

sibility for the bombings, has been

concentrating many of its attacks in

by troops loyal to SLA commander

Hizbullah sees Jezzine as a weak link.

because of its geographical separation

Gen. Antoine Lahad.

blast and grazed his shoulder.

Initial inquiries revealed he was

north of the security zone.

The vote, predictably, caused outrage in the Arab capitals. But, said Amatzia Baram, director of the Middle Eastern history department at Haifa University and considered an authority on Iraq and Syria, Assad understands full well that the vote is a preliminary vote that means tiole.

"He also heard what the foreign minister said lagainst the bill, and what Netanyahu himself said labout changing the number needed for a special majority]," said Baram. "He knows nothing will come of the bill." But while Assad understands the intricacies of the Israeli parliamen-tary system, the Syrian public does not, Baram said. They hear the news, and ask themselves why Assad is making peace with Netanyahu. It

places Assad in an uncomfortable

position domestically."

Moreover, Baram said, Assad will now be able to use this vote to score propaganda points in the world. "He will be able to present Syria as the country that is willing to sit down and talk, and Israel as the obstinate partner that is not willing to make any concessions for peace."

Baram said the inconsistency between the government's formal position and Netanyahu's own vote shows that he is split between what he realizes is the national interest - the need to sit and talk

with the Syrians about territorial concessions - and his inclination to appears the Right, to appear as a super-patriot, super-nationalist.

"He is constantly oscillating."

Baram said, "between what he understands to be the nation's interest, and his desire not to appear soft." But Hebrew University political science professor Avraham Diskin has a different interpretation. First of alt, Diskin said, there was nothing parliamentarily wrong with what happened in the Knesset, and there are precedents for this type of "split" voting both in Israel and abroad. According to Diskin, the vote signaled to the world that the government is not formally if favor of the special majority law, but - from an ideological point of view - some of the individual ministers who make up the gov-

He said that on a number of occasions even David Ben-Gurion took up positions that were rejected by his own government. "The whole thing is symbolic," Diskin said, because the bill has no chance of passing. The message to the Syrians is that, although the government is in favor of territorial compromise, they do not

emment are for it.

Golan votes to be reviewed Monday

By LIAT COLLINS

Knesset Speaker Dan Tichon postponed unol Monday a decision on whether there is a need for a revote on the preliminary readings of the two bills streogthening the status of the Golan Heights held Wednesday.
A bill by Eliezer Zandberg

(Tsomet) that would mean only an 80 MK majority could approve territorial concessions on the Golan Heights passed preliminary reading by 43 to 40 votes, and a bill by Yehuda Harel (Third Way) which called for a 61 MK majority and a public referendum to aporove all territorial changes failed in a rollcall vote that was tied 50-50.

Opposition MKs accused Tichon of calling the second vote - on the bill which passed - too soon after lightly injured in the shoulder during the first, when they were unprepared. They also criticized ministers for voting in favor of the bills. despite an announcement by itself or was knocked over by the Justice Minister Tzahi Hanegbi in the plenum that the government The IDF is investigating the did not support them.

Science Minister Michael Eitan, Harel and Zandberg asked Tichon to include the vote of Dan Meridor (Likud) on Harel's bill, saying he missed the vote by seconds.

Tichon said yesterday he would meet with all Knesset faction heads Monday to review together the filmed footage of the votes. After that, Tichon will announce his decision in the plenum, allowing a representanve of the coalition and one of the opposition to present their claims.

He said he is going over the individual whereabouts of MKs during the second vote - which was held electronically.

Tichon, who already reviewed

the video recording several times, resterday repeated his stand that MKs had time to vote, although some opposition MKs had jumped up from their seats and gathered to celebrate the failure of Harel's bill while some coalition MKs had left in disappointment. He called out at least three times that the voting had started and had noted before the first vote that the second would follow immediately after it.

By ARIEH O'SULLIVAN One year after the IDF was

stunned by a severe drop in recruit motivation, hundreds of 18-yearolds have began converging on induction centers as the annual sumner draft gets under way.

The army said efforts taken since last August have led to a "significant" increase in motivation among Israeli youth to serve in combat units, For the next few weeks of summer, thousands of mothers and fathers, kid brothers and sisters, and girlfriends throughout the country will escort young men in an Israeli ritual that has repeated itself for nearly 50 years.

But this draft is the first for the high school class of '97, youth born after peace was made with Egypt and who came of age witnessing the signing of peace with Jordan, but incessant conflict on the northern border.

"I want to go to Golani, Only Golani," said Yossi Katzover, from the Samarian settlement of Elon Morch. "I want to contribute as much as I can."

The army says it has witnessed an increase in the desire to serve in field units - a sign of increased motivation - since last summer, Minister Yitzhak Mordechai thev Gotani, Givati, Border Potice, were too tired to serve. According to IDF statistics, four out of five soldiers eligible for combat duty want to serve in field unit - a 6 percent rise from last November. It also said 85 percent were assigned to their preferred units.

Col. Avinoam Laufer, com-mander of the IDF induction center at Tel Hashomer, credited the improvement to a rejuvenated outreach program in high schools, where soldiers and officers speak to students about their units, as well as meetings with parents to allay their fears. He also said the tripling of the release bonus for combat soldiers from NIS 12,000 to NIS 36,000 helped attract youth.

"A year ago I wanted to be as far away from a combat unit as I could get," said Ronny Rozio from Bat Yam, who came to see a friend off yesterday and will be back next week to report for induction. "But the closer I got to my draft, the more I was exposed to the IDF, the more I realized that we need people like me going into combat units to protect the state."

The IDF holds three major drafts a year: December, April, and August. Those units recruiting now

Armor, Artillery, Cor Engineers, and Anti-Aircraft. Combat

Defense Minister Yitzhak Mordechai chats with new recruits yesterday at the Tel Hashomer induction center. (Alon Ron. 'th' weez')

80 percent of eligible

inductees seek combat units

Amid the cropped-haired youth and parents, a haredi youth made his way yesterday to the induction center door. Mordechai stopped him and asked if he planned to join the

"I'll get drafted. It's a family tradition. My friends won't, but what can 1 do?" said the youth, who would only identify himself as Ze'ev from Bnei Brak.

In previous years, the number of recruits grew along with the general population. But this year's summer draft marks the first time in many years that the number of draftees will be smaller than before. This is mainly due to a demographic decline, but also with the fact that haredi youth now make up over 7 percent of those eligible for conscription.

Over 15 percent of those being drafted this summer, however, are immigrants. "The army is important. It will make it easier for me to find my way in life," said Vadim Levin, 18, from Ashdod.

At one point Mordechai approached a group of singing, T-shirt clad, students from the army preparatory yeshiva at Eli.

to combat units?" he asked. "All of us," they responded in unison.

The whole yeshiva? Great. Keep up your spirits," Mordechai told them. A father approached the defense minister. "My son is

joining the paratroops," he said. "You must be very proud," Mordechai told him, moving on to work the crowd. "Actually," said the father, 'Ya'acov Hod, "I tried everything to

enoce [my son] Ro'i not to go into a combat unit. I offered him a trip abroad. I offered him my car keys. I even offered to buy him his own car. But he told me, 'Dad, I'm joining the paratroops and there is nothing you can do about it'," said Hod, a veteran Golani soldier and today a diamond merchant in Tel Avív.

Inside the induction center, a few hundred Golani recruits sat stiffly as Mordechai spoke to them. "Our policy is to do everything to pre-vent war," he said. "But for many years to come we will continue to need the best people to ensure the security of the state. For many years you lived and learned in the state and many, many people served to protect you... Now your num has come and you and your

Arab world slams Golan proposal

deadlock in the peace process. The Arab world appeared united

yesterday in its angry reaction to the past few months against the the passage in Jezzine enclave, which is controlled the Knesset on Wednesday of the preliminary According to military sources. reading of a bill to strengthen the Golan law.

from the security zone and because there is no IDF presence there. the decision was The organization, which has sufwidespread and fered heavy casualties in the past unequivocal in few months at the hands of the the Arab press, IDF, has been seeking an easier with editorials in target in its abortive efforts so far official Syrian to undermine the SLA and bring newspapers about the collapse of the security describing it as a dangerous act of zone, the sources said. provocation. Meanwhile, Lebanese newspa-

pers have been reporting a security crackdown by the IDF and SLA on residents of the zone suspected of collaborating with Hizbullah and other bostile organizations. According to the newspaper and radio reports, several residents from Shi ite and Christian villages

in the zone, have been detained for questioning in the past few weeks. The reports said stricter security was being enforced for residents wishing to make visits north of the zone and that those with mobile phones had been instructed to register the details and numbers with SLA aothorities.

Defense Minister Yitzhak Mordechai said yesarday the Golan bill was hadly timed and Criticism of

A-Thawra said the decision was an escalation of the situation and an act of aggression aimed at prolonging the occupation. The editorials were particularly criocal of Prime

Minister Binyamin Netanyahu who

Al-Ba'ash and

"annexacon of the Golan," at a time when the world was trying break the The Syrian newspapers maintained

Mordechai: Golan bill unnecessary

nnactessary. "I very sony with what happened (Wednesday), I didn't participate in the vote. The fact that the Minister of, Foreign Affairs and the Minister of Defense did not participate seems to me a clear sign to the Syrams and anyone else who is listening, to come speak til as on hitching ways to make peace. Mordechal opinion is that this bill, at this time was not necessary, as the control of the control of the control opinion is that this bill, at this time was not necessary.

essary. We draw need handcrafts We need a clear and mergineral sign. And I call again on (Synan President Halez) Assad to come in the negotiation table to find with us a solution to the existing conflict. We must find ways that will bring about changes in telations: with the Syrians,"
Mordechal said. A. O'Sullivon

in a bill aimed at strengthening the

Hebron Jews resume building

Netanyahu was trying to pre-vent a withdrawal from the Golan. They reiterated, however, that no steps

Israeli would change the fact that the Golan belonged to Syria and always would. A Syrian official was quoted in the Lebanese

newspaper as saying that the Golan would remain part of Syria and that it has to be retrieved by any means." to others by

Asharq al-Awsat

Israel which are aimed at killing peace

Knesset decision is a new blatant challenge added

they said had played a personal role process for good," the un-named official was quoted as saving.

UTJ lobbies to limit tomb excavations

By HAIM SHAPIRO

United Torah Judaism leaders met yesterday with Prime Minister Binyamin Netanyahu to propose a law to limit archeological excavations in tombs, even if they are on private land. MK Avraham Ravitz said Netanyahu promised to support their bill.

In response, Antiquities Authority director Amir Drori said that if such a law were passed, not only would there be no archeological research in Israel, there would be no development.

The UTI initiative follows a letter from Drori to the state attorney. which said that if the authority were asked by the government to perform a rescue excavation of a site threatened by impending con-struction, it would advise the relevant ministry whether there were tombs on the site, after which the ministry could consult with the Religious Affairs Ministry.

Normally, such tombs are covered over. The letter also stipulated that no such restriction applies when the land is privately owned, or when a burial site

was uncovered by accident. However, Ravitz said that he and his colleagues fear that archeologists might be less than straightforward when it came to identifying sites containing tombs.

"What we have here is a problem of faith," Ravitz said. Ravitz also expressed his reserva-

tions about excavations in projects not undertaken by the government, which might be on land owned by the Israel Lands Administration, or on privately owned land. He said that the religious parties would see how the Antiquities Authority acts during the coming months, and if it continues to excavate tombs, the UTI would put forward a private member's bill, which, Ravitz said, Netanyahu has promised to support.

Drori said that a law banning the excavacion of tombs on private land would mean the end of archeology in Israel, as well as the end of all development, since the answer of the haredim to the problem of a tomb on a site intended for housing or a road is simply not to build.

See "Bones of Contention" in The Magazine.

הקרן החדשה לישראל **New Israel Fund**

Riding the Back of the Bus? An inside Look at the Status of Women

Spend a day in Jerusalem with the New Israel Fund on Thursday, August 7th. The itinerary includes a study of the image of women in traditional texts. We will then visit organizations working to improve the status of women, from combating domestic violence to advocating for Jewish and Arab women's rights.

Call Dana Miller at (02) 672-3095 to make a reservation; space is limited. Price of \$25 (NIS 85) includes transportation and lunch.

Offers are invited for the purchase of a plot on Rehov

valid for three months from the date of its Issuance, to the office of the undersigned by August 15, 1997.

3. The bidders will be responsible for checking the physical

condition of the plot, its legal status and planning The undersigned does not undertake to accept the highest or any other bid and reserves the right to conduct

negotiations with any of the bidders, or any other party, as it 5. A bidder who retracts his offer will forfeit his guarantee.6. This invitation to purchase the plot does not constitute a

7. The owner will not pay any commission.

Invitation to Submit Offers for the Purchase of a Plot in Kfar Shmaryahu

Derech Haganim, Kfar Shmaryahu. The plot is 1,875 sq.m. In area and is registered as bloc 6665, parcel 191. The offers should be submitted, together with a dollar-linked bank guarantee for an amount equal to 5% of the offer and

Representing the owner 124 Rehov Ibn Gabirol, Tel Aviv Tel. 03-522-8445, Fax. 03-522-8446

EDDIE'S LUXURY KOSHER HOLIDAYS **Mediterranean Cruises** aboard the Luxury SS Marco Polo

* 8 days Istanbulline Depart 13 Aug. Depart 20 Aug * 13 days Rome - Piraeus * 8 days Barcelona - Piraeus Depart 25 Aug

Price p.p. for 8 day cruise incl. flights to/from Tel Aviv from inside cabin \$1960 outside cabin \$2350

Prices do not include short taxes, optional tours or any applicable supplements

* Enjoy daily three wonderful freshly cooked meals plus altermoon tea by

Diana and Malcolm Green. Mashgach Rabbi S. Weiss.

Filight connections available from Europe & USA

Ports of call include: Serrento, Taormina,

Santerini, Livorno, Porto Fino, Cannes, Palmes

KOSHER AFRICAN CRUISE

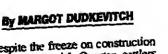
MOMBASA - CAPE TOWN

aboard the luxury SS Marco Polo 3 nights Mombasa - 3 nights Cape Town with ports of call at

Zanzibar, Comoros, Madagascar, Durban, Mosselbay

Dates: 12 November - 1 December Price: From \$4,900 per person incl. return flights





Despite the freeze on construction in Hebron's Jewish Quarter, settlers briefly resumed building at Beit Nahum in the Avraham Avinu Quarter yesterday. Several hours after work began, civil administra-tion officials demanded the construction be halted. The residents complied, but threatened to take action in a week, saying their

patience is running short. On Wednesday, Jewish community leaders received a document stating that Defense Minister Yitzhak Mordechai had given his agreement for construction to continue in Hebron's Jewish neigh-borhoods on April 1. The docu-ment also stated that OC Central Command Maj.-Gen. Uzi Dayan is responsible for deciding the timing of such construction, after evaluating the security situation in

the area. The IDF Spokesman, however, claimed that Mordechai is responsible for granting building permits, not Dayan. The settlers, calling the con-stant delays insufferable, decided to proceed with construction yesterday Mordechai's spokesman Avi Benayahu said last night that a

decision to allow construction in

Hebron would be taken only after

Mordecbai has consulted with security officials. Hebron Jewish community spokesman Noam Amon charged

that the situation is impossible.

MEIR RONNEN@97

FOREIGN RELATIONS

n January 21, 1793, the King of France, Louis XVI, was guillotined fol-

lowing a hasty decision taken in

stitution of that country, it has been

the accepted norm in democratic

societies that changes to the form or

system of government, or the sys-

tem of elections must be adopted

only after long and deliberate

debate by a majority of two-thirds

or three-quarters of the voting body

This lesson was deliberately dis-

regarded by those in Israel who,

five-and-a-half years ago, decided

to hring about a radical change in

the system of government - from

that of a parliamentary democracy

to a hybrid system, nonexistent

anywhere in the world, where the

prime minister would be elected

by direct vote, while the essentials

of the parliamentary system

Caution was thrown to the

winds. The Labor Party, at the behesi of Yitzhak Rabin - who

was convinced that the change

would improve his chance of

being elected - insisted that party

discipline be imposed on the

Labor MKs, forcing those who

opposed the change to vote for it

The law was railroaded through

the Knesset in a marathon vote on

would be maintained.

or by a national referendum.

majority can be.

THE JERUSALEM

F. DAVID RADLER Chairman, Board of Directors NORMAN SPECTOR, President & Publisher

CARL SCHRAG. Managing Editor AMOTZ ASA-EL. Associate Editor, Business DAVIO BRINN, News Editor ELIOT ZIMELMAN. Night Editor LEORA EREN FRUCHT, Features Editor JUDY MONTAGU. Op-Ed Editor

AVI GOLAN, Executive Vice President, Marketing & Advertising PAUL STASZEWSKI, CPA, Vice President, Finance YOSSI HORN, Vice President, Production MARRA MESSINGER. Circulation Manager BENZION MILLER. Tel Aviv Office Manager

Founded in 1932 by GERSHON AGRON

EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The lerusalem Post Building, P.O. Box 81, Romema, Jerusalem 91000 Telephone 02-531-5666, Pax 02-538-9527, CIRCULATION—02-531-5610, Pax 02-538-9017, ADVERTISING - 02-531-5608, Pax 02-531-5608 1elephone UZ-551-5000, Pax UZ-558-9027. CIRCULATION DESCRIPTION OF SERVICE OF HAIFA 20 Nordau, Hadar Hacarmel, Telephone 04-8623 160, Published daily except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. © The Jerusalem Post 1997, Reproduction, or Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post 1997, Reproduction, or storage in a retrieval system, or in any other form, is prohibited without permission. Editors: 1932-1955 GERSHON AGRON, 1955-1974 TED LURIE, 1974-1975 LEA BEN-DOR, 1975-1989 ARI RATH and ERWIN FRENKEL, 1990-1992 N. DAVID GROSS,

INTERNET EDITION: http://www.jposl.co.il General E-mail: jpedt@jposl.co.il Editorial E-mail:editors@jposl.co.il Subscriptions E-mail: subs@jposl.co.il

The right linkage

first reading of a bill to shore up the Golan Heights' status passed narrowly, minutes after a weaker proposal failed on a tie

Given that the hill will never become law, Prime Minister Binyamin Netanyahu's vote for it exhibited a dangerous weakness for playing politics at the expense of the peace process. The percolating deal on the Palestinian track is an opportunity for Netanyahu to redeem himself with a more statesmanlike approach.

The bill introduced by Tsomet MK Eliezer Zandberg would require that any withdrawal from the Golan Heights be approved by a super-majority of 80 Knesset votes. The weaker proposal, by Third Way MK Yehuda Harel, would have required a 61-vote Knesset majority and a majority vote in a national referendum, as proposed by former prime minister Yitzhak

Though the Zandberg bill would have to pass more Knesset readings before becoming law, Syria predictably used the opportunity to hlast Netanyahu for demonstrating that Israel is not serious about pursuing peace. The vote, and Netanyahu's role in it, has given Syria new breathing room in the "who's hlocking the peace" game, with no benefit for Israel.

What Netanyahu should have done was say as did ministers Mordechai and Levy, who opposed the hill - that it is unnecessary, because the government will in any case seek an agreement that can garner 80 votes, as did the Hebron agreement. Yesterday Netanyahu said he would work to change the law to require only a 61-vote majority, implying that he would consider pushing through a Golan agreement with a narrow majority, just like the previous government that be rightly criticized for a divisive approach to the peace process. Once again, in a sloppy attempt to please everyone, he will bave alienated both sides of the political spectrum, exasperated his cabinet allies, and caused diplomatic damage - all for no good reason.

All will be forgotten, bowever, if on the Palestinian front the current deadlock is solved and talks enter a new, more serious level. The hope for a breakthrough lies in a murky report of a change in the deal being proposed by the

Originally, the US seemed fixated on Israel ack, of needing, its settle-Palestinian commitments to combat terror. This was a non-starter, because Israel was being asked to close off a window Oslo had left open, for nothing more than implementation of a core Palestinian commitment that should never have

The US position seems to have recently shifted towards a deal in which both sides will have peace.

LETTERS TO THE EDITOR

CLAIMS CONFERENCE ACTIVITIES

y a quirk of parliamentary mayhem, the to make concessions: Israel will "temporarily" restrict settlement activity in exchange for the Palestinians delaying the second Oslo with-

In broad terms, the idea of linking settlements and Oslo's further redeployments makes sense. Conceptually, the two are linked in that they are a way to better each side's negotiating position before final status talks. Settlements raise such passions on both sides, because they create "facts on the ground" - while the redeployments were designed to hand over down payments of territory to the Palestinians, leaving Israel much less leverage in the final-status negotiations.

If Oslo's last two withdrawals could be decided upon and implemented at the same time, and after a productive period of final-status negotiations, it would reduce a major stress on the peace process. Each redeployment is a potential flash point, because under the agreement Israel can determine their scope unilaterally, though this right is not recognized by the Palestinians. There is no point in having two exhausting battles where one will suffice.

The US, in particular, should realize that it is time to move past its historic concern with settlements and its opposition to the new Jerusalem neighborhood at Har Homa, and accept that its fondest dream has come true: an Israeli government (one of the Right, no less) is not only ready for final status negotiations, it is almost begging for them to start.

Though the Palestinians seem to be taking this for granted and are husy trying to jockey for position, the US should be laser focused on clearing the table as much as possible of any possible obstacle to final-status talks. At this point, it is the Palestinians who are holding up

If breaking through means convincing the Palestinians to accept a face-saving solution regarding Har Homa - such as a statement by Israel that it will not start building houses before a particular date, without substantially changing the building schedule - than that is where US efforts should be concentrated.

Netanyahu, for his part, will have to step forward and say that he, like Menachem Begin before him, is willing to halt all but a defined level of natural growth of the settlements while final status negotiations are proceeding.

Such a step does not reprement activity in exchange for renewed commitment to the settlement enterprise or to Israel's historic and legal claims to the territories. Nor, if linked to the collapsing of the second and third redeployments into one, is it a unilateral concession. It is simply recognition that, after 30 years, the time everyone knew had to come is here, and the permanent status of the territory must be resolved in exchange for

RELIGIOUS OBSERVANCE

Sir. - Jnnathan Rosenhlum's op-

"Do-it-yourself Torah" was on tar-

get - except for some serious

omissions. He forgot that his dis-

mal statistics about religious

observance apply equally well to America's Orthodox Jews. He also

forgot the "imperfections" of the

majority of Israeli Jews who view

themselves as secular. Obviously,

Rosenblum has not met my numer-

ous "Orthodox" American and

Israeli Jewish acquaintances who

love a good ham-and-cheese sand-

wich and think I'm old-fashioned

for keeping kosher even when I'm

nutside my "Conservative" hame.

those who disagree with his nar-

row view of Judaism so he can

then marginalize and ignore them.

He doesn't want to admit the

diversity of the Jewish people or

admit that individual Jewish prac-

tices vary considerably in both

America and Israel. Certainly,

the parts he can twist to fit the

JUSTIN COHEN. M.D.

Rosenblum wants to stereotype

causes. These bureaucrats should ing The Jerusalem Post, that many see themselves as the main agents Jewish families are in serious disin assisting the rightful heirs to pute with the Claims Conference obtain the return of their properabout moneys which were obtained ties or appropriate compensation. from restitution or compensation We strongly recommend that a from the German government, commission be appointed to look into the handling of such matters moneys which were retained by the Conference officials under various by the officers of this organization. pretexts and were not transferred to It is highly advisable that an unbiased committee of highly respected the legal heirs. Our families are individuals be appointed to supervise the activities and determine such an example. the policies as well as the alloca-

Your report of July 4 that the Claims Conference supports charitable activities from these funds is surely irrelevant to such disputes. tf they did not do so, they would go counter to their charter. But charitable activities do not entitle the officers of the Claims Conference to use money which is

Sir, - Recently it has been report-

ed in numerous newspapers, includ-

PROFESSOR WILLIAM ZEEV PROFESSOR STEFAN REIF.

FROM OUR ARCHIVES

60 years ago: On July 25, 1937, cages" carrying 4,500 "illegal" The Palestine Post reported that immigrants to Palestine, accom-

the High Court had refused the panied by destroyers, were

application of Mr. B.A. expected to arrive at the French

Rosenhlatt for leave to appeal to Port de Bouc. Sickness had hro-

the Privy Council against the ken in the ships which carried

validity of the Land Transfer one dead and over 150 ill peo-

The three British "floating Distribution Committee bore all

final exile of Jews among Jews," July 4), asks where is the sensitivity to the pain of "religious Jews." I would ask where is the sensitivity of the haredi Jews to "religious Jews" of other denominations. Where is the sensitivity to the majority of Jews in this country who are not haredi? Where is the sensitivity to the young men, most if not

Regulations.

50 years ago: On July 25, 1947,

The Palestine Post reported that

the United Nations Special

Committee on Palestine left

Lebanon for Geneva.

HAREDI SENSITIVITY

and died to liberate Jerusalem? that, when the haredim show sensitivity to all Jews, and stop trying to force their interpretation of Torah on the larger Jewish community, they will find the sensitivity he desires. M. GOODBAUM

tions of the Claims Conference.

LOW, Jerusalem

Cambridge

not rightfully theirs even for good

Sir. - Jonathan Rosenblum ("The all who were not haredi, who fought

I would say to Mr. Rosenblum

125 Jewish orphans arrived in

Paris from Sweden pending their

resettlement in Palestine. The

children were taken care of by

Youth Aliya, while Joint

Englewood, Colorado.

represent the one true form of Judaism. Next time Rosenblum should tell the whole truth, not just

story he wants to sell.

25 years ogo: On July 25, 1972, The Jerusalem Post reported that

Egypt had fired missiles at Israeli

planes flying over Sinai. Prime Minister Golda Meir appealed to President Sadat to meet as equals in the effort to work out an agreed solution to the Middle East dispute. She also spoke with US President Richard Nixon on the new TV satellite

Alexander Zvielli

a single vote majority. It was a one-vote majority of 57-56, withdemonstration of how ill-considered and ill-conceived decisions out even an absolute majority of taken on the basis of a razor-thin

a wintry night in January 1992, when the crucial section of the France's National Convention by law passed its second reading by a the 120-member Knesset being obtained. Even in the final reading Ever since the Founding Fathers of the United States framed the conof the law only 55 MKs voted for the change

There is little doubt that had the

The weakening of the large parties, brought about by this law, is demonstrated not only by their meager representation in the Knesset (the Likud has only 22 MKs, the Labor party 34), but even more so hy the fact that for the first time the party forming the coalition, the Likud, does not have

incapable of dealing with the mulriple challenges and problems Israel will face in the years to At the moment it seems that

who is elected, we face the danger

of dysfunctional governments

hoth potential candidates for prime minister in the next elections, Binyamin Netanyahu and Ehud Barak, oppose a return to parliamentary democracy, evidently in the belief that the present system will ensure their victory at the polls. Obviously, they cannot both be right.

More compelling is that the interests of the country must override the interests of any single individual, and those interests call for a change in the system.

In the last few days, calls have been heard for the immediate introduction of an amendment to the direct election law that would allow the Knesset to remove the prime minister by a simple majority of 61. without dissolving the Knesset, as provided by the present law.

This is another example of attempting hastily to bring about a significant change in an important law while introducing what is essentially a retroactive correction. It is not to be recommended.

Difficult as it may be, we will bave to live with the present law for the duration of this government. Hopefully, we will have the good sense to revoke it and return to parliamentary democracy before the next elections.

The writer is a former senior

MOSHE ARENS

Throw caution to the winds. Railroad a

a majority.

How not to make decisions

GOLAN VOTE

fateful law through the Knesset. Direct election is a failed experiment Labor members of Knesset been

allowed to vote freely according

to their best judgment, the law

would not have passed. In years to come it will nn doubt be studied as an outstanding example of the damage that can be done when decisions of cardinal importance are taken in haste, based on a bare majority, and motivated by an individual's or a party's perception of the benefit to be gained by them.

The experiment to which the people of Israel were subjected this past year by the law for the direct election of the prime minister has clearly failed.

THE Knesset today is dominated by special-interest groups. For the first time in Israel's history, the two major parties - Likud and Labor - together do not command

a majority in the cabinet.

The almost-daily government crises since the May 1996 elections are a direct reflection of this situation, and the inevitable result of the hybrid system that was adopted. There is a strong likelihood that

unless the law for direct election of the prime minister is revoked and we return to a proper parliamentary system, we shall witness a further deterioration after the next election: an additional fragmentation of the Knesset, a decrease in representation of the parties that bave a national rather than a special-interest agenda, and a resultant weakening, or even elimination, of the checks and balances that the two large parties are designed to constitute in the par-

liamentary system. In other words, regardless of Likud minister.

Pick and choose your civil liberties

JONATHAN ROSENBLUM

Press accounts of Avigdor Eskin's sentencing for hav-ing invoked the pulsa d'nuro kabbalistic curse against Yitzhak Rabin leave one uncertain about whether Eskin was tried for incitement, or because his boast that he killed Rahin with his curse was taken seriously.

Those accounts invariably note that Rabin was assassinated only 32 days after Eskin's pulsa d'nura ceremony. Several enterprising journalists have compiled lists of various public figures allegedly struck down with curses. (Of course, Shimon Peres, also a vicum of one of Eskin's curses, is ed article of June 17 or America's still very much with us - unless a fifth electoral defeat is considered

a fate worse than death.) This fascination with the pulsa d'nura reflects the infantilization of religion in Israel. Secular Israelis bave no trouble believing that three guys in sandals can go down to the neighborhood Kabbalist for incantations so they

can rub nut their enemies list. But the idea that God might actually care about how we choose to observe His commandments strikes them as the height of absurdity, and the belief in reward and punishment as sure proof of a primitive mind.

Obsession with the pulsa d'nura is the Israeli counterpart of Hollywood "Kabbalah" study groups, with deep thinkers such as Madonna gathering weekly to ponder Jewish mysticism.

Hocus-pocus is groovy; it's the ethical content of religion that's a Israeli Orthodox Jewry does not

PERHAPS more disturbing is what Eskin's sentence reveals about the state of civil liberties in Israel today. Incitement statutes are being used as a blunderbuss to punish offensive behavior by characters on the fringe.

The standard for incitement has always been proof of a "clear and present danger," akin, in Oliver

The current spate of prosecutions for incitement is predicated on an empirically duhious proposition: If Shlomo hears that Yossi. whom he doesn't know, hates the same public personality be does, he is more likely to become an assassin. In fact, assassins tend to be disgruntled loners nursing private grudges, or else, like Yigal Anur, so convinced of their own

Wendell Holmes's words, to shout-

ing "fire" in a crowded theater.

Instead we have the almost daily spectacle of one MK or another pointing an accusing finger at someone for speaking unkindly about him. Inevitably the accusation is followed by a threat to go tell mommy (the police) that "so-and-so is inciting against me or my group."

MERETZ poses as the champion of civil liberties, but its leaders have repeatedly demonstrated that for them civil liberties are merely

Hocus-pocus is groovy, it's the ethicalcontent of religion that's a drag

brilliance that they are likely to be a means to realizing their politicallittle influenced by others.

Eskin did not call for any illegal action, much less pose an immediate threat of rousing someone else to commit illegal acts.

On its face, the pulsa d'nura is quietistic — a request directed toward "destructive angels," not one's fellow citizens. Nor is it clear whn, if anyone, was listening to Eskin.

Eskin's conviction for incitement is surpassed for absurdity only by that of David Bel-Hassan for telling a TV reporter that he was happy about the Rabin assassination.

In dismissing the state's case Judge Philip Marcus made the rather obvinus point that it is impossible to incite anyone to murder someone who is already dead. Amazingly, he was reversed on appeal.

Why have there been so few protests by civil libertarians about the use of incitement statutes to clear the streets of loonies or those who defy the conventions of polite speech? Where are the Israeli Voltaires prepared to defend to the death their opponents' right to express noxious thoughts?

agenda.

Free speech, freedom of the press and academic freedom are all sacrificed whenever Meretz sees an opportunity to advance by other means its goal of a com-

pletely secular state.

Immediately after the Rabin assassination, Shulamit Aloni rushed to call for a cutoff of goverament funding to Bar-IIan University, where Yigal Amir studied, and a widescale investigation of the university.

One cannot escape the suspicion that Aloni saw a convenient club to use against an institution that is anathema in her eyes for its nominal religious identity, and because its student hody is perceived as being to the right of the Hebrew University's.

Even more glaring were the widespread calls last summer for the closing of Yoted Ne'eman on the grounds that columnist Chaim Walder had incited to violence by writing that Supreme Court President Aharon Barak was turning himself into a dictator and was an enemy of the religious public. former edita Never mind that the charge of Ne'eman.

dictatorship under the banner of "everything is justiciable" had been made by everyone from Yitzhak Rabin to Avraham Burg. and that equally sharp criticisms of Barak's judicial overreaching could be found everywhere from, learned academic journals to Jerusalem's virulently anti-religious Kol Ha'ir. And never mind that Walder

himself had been an outspoken critic of any use of violence. Just the week before, he had called on the haredi community to restrain stone-throwers on Bar-Ilan Street physically, thereby removing a poisonous root from its midst.

The baying hounds, led by Yossi Sarid, smelled blood. The opportunity to remove the Yated thorn in their side caused them quickly to forget all the American precedents on freedom of the press so beloved by those who wish to impose an US-style constitution on Israel. Forgotten was Sullivan vs. the New York Times, which made it almost impossible for a public figure to win a libel judgment lest press criticism be stifled.

Forgotten too was the Pentagon Popers case in which the US Supreme Court ruled that only the clearest showing of an immment threat to national security could justify any prior restraint of the press, much less closing a paper entirely.

The silence by Meretz and other civil libertarians in the face of the incitement prosecutions of rightwing extremists is thus just one more chapter in a long history of hypocrisy.

pocrisy. Eskin may be madder than the Mad Hatter, but imprisoning him out of some secret suspicion that his pulsa d'nura caused the prime minister's assassination - or because he incited anyone else to violence - is the height of insanity.

The writer is a biographer and former editor of the English Yated

POSTSCRIPTI

HOW TO rite rite: this "grammar made easy" primer has been getting chuckles for years, but it's not officially funny until you read it here in Postscripts...

 Don't abbrev. 2. Check to see if you any words

3. Be carefully to use adjectives and adverbs correct. 4. About sentence fragments.

5. When dangling, don't use par-

6. Don't use no double negatives. 13. Never leave a transitive verb 7. Each pronoun agrees with just lay there without an object. their antecedent. 14. Only Proper Nouns should be capitalized.

8. Just between you and I, case is important. 9. Join clauses good, like a con-

with a capital and end with a period 16. Use hyphens in compound-words, not just in any two-word junction should. 0. Don't use commas, that aren't necessary. phrase. 11. Its important to use apostro-

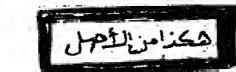
17. In letters compositions phe's right. reports and things like that we use 12. It's better not to unnecessarily commas to keep a string of items split an infinitive.

18. Watch out for irregular verbs which have creeped into our lan-19. Verbs has to agree with their

15. also a sentence should begin 20. Avoid unnecessary redun-

21. Don't write a min on sentence you've got to punctifate it.

22. A preposition isn'ten good thing to end a sentence with 23. Avoid cliches like the plague





- Sign S. September 19 in the course con THE THE PARTY OF The war The second 94 an share

~ 42.5

4.1

10 30

(ar hare

Water to Say

The State of the S

A THE STATE OF THE

28]

ACTORDS THE

25

Costelle 🚜

277 A 188

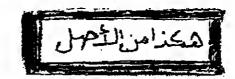
J. T. New gri

Track Breaking

ECIAL LO From

ALL NOW

0 ith am otectia less doo



A more benign nationalism

ver the past few years a bevy of young Israeli academics have been busy exploding many of the myths connected with early Zionism, Israel's founding and our half-century of confrontation with the Arabs.

197 The Jerusalem Po

cisions,

we face the

and and

and proble

and the next de

Barrie Space a Rom

democracy &

Design that the page

- r. sure then vicing

Other Mer Mer of

to the same line is the

-- 00.10. made

्रा का क्षेत्रका करणा है। जो का क्ष्र

w dave table A PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

in the state of

A CILL COMP

Samore as la

saigen sicher ausgen

- the Knew

and the cumb

- - in dime an

The state of

25 100

1 - 1 - 1 - 1 That he was

್ `್` ⊬ರಸ‼ಷ್ನ

e - The Control of State

vil liberties

4750

: . E

10 P. C.

Harrista La Servicio La Servicio

and the second state grows

on seat 22

Some deserve debunking - like the preposterous exaggeration which has the Israeli-Arab conflict waged between heroic, saintly (and handsome) Israelis and evil, cowardly Arabs and Palestinians.

Such unreal - and often clearly racist - portrayals virtually beg for a healthy dose of skepucism. The problem begins when selecove debunking becomes the determined mass slaughter of complex historical truths.

Last Sunday night, TV's Channel I devoted two in-depth programs to the 50th anniversary of the most famous "illegal" immigrant ship, the Exodus 1947. Between 1944-47, as World War

II was ending and the enormity of the Holocaust emerging, the Zionist leadership of the Yishuv in Mandatory Palestine dispatched scores of leaky ships, many manned by young American-Jewish volunteers, across the Mediterranean, carrying close to 100,000 Holocaust survivors whom the British refused to allow into Palestine. The British succeeded in intercepting nearly all these ships, sending their human cargos to further internment in

Cyprus.
This was unquestionably part of the battle for American and British public opinion over the future of Palestine, which postwar Britain was on the verge of abandoniog in favor of creating a quasi-iodependent Arab Palestine

YOSEF GOELL

fatal mistake in that banle when he decided that the 4.500 passengers on one of those ships - the Exodus - be returned to their DP camps in France. When all except 130 refused to disembark from their prison ships, Bevin ordered them shipped back to Hamburg.

It is very likely that the public opinion storm over the forcible

Don't silence the revisionist nitpickers - cut

them down to size

return of Holocaust survivors to a recently defeated Nazi Germany on the orders of a foreign secretary who did not bother to disguise his antisemitism - was instrumental in our bairsbreadth victory at the UN General Assembly which, several months later, voted to partition Palestine into Jewish and Arab states.

On Sunday night's panel, a young revisionist historian asserted that after several years in musty archives, he had discovered that some of the refugees had been coerced by Zionist agents into boarding the Exodus for its illfated journey. Last year, another revisionist historian wrote a much more detailed book about the coercion that had allegedly prevented the deported Exodus refugees from disembarking in France.

A dramatic note was introduced when a number of Exodus survivors on the panel, backed up by In mid-1947, British foreign scores and possibly hundreds of secretary Ernest Bevin made a other survivors in the audience,

disagreed with this vehemently, insisting that they had fought each other for the privilege of boarding the ship.

It was fascinating seeing today's revisionist intellectuals simply unable to believe that so many young people who had barely escaped the Holocaust could be willing to attempt a further sacrifice: the seemingly hopeless voyage of the Exodus.

Labor leader Ehud Barak delivered one of the evening's most telling comments when he said how fortunate it was that this generational confrontation was being televised today; for in another decade or so there would be no survivors to refute the revisionists.

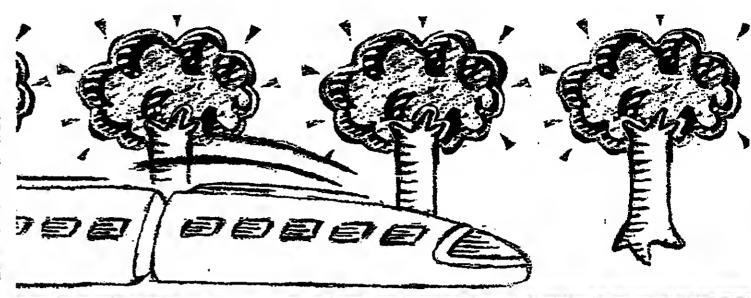
WHY dwell on all this now? Because with Israel's approaching 50th anniversary, the debates can be expected to heat up.

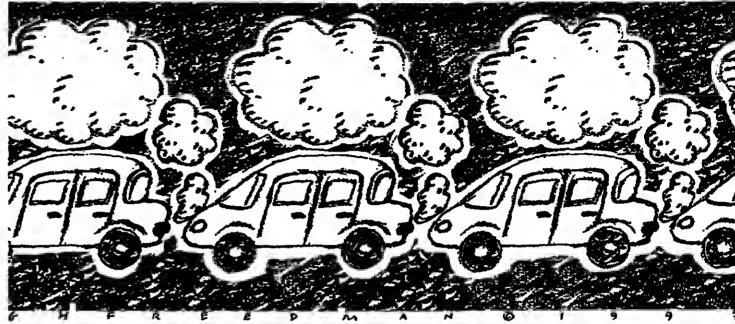
It is important to resist the temptation to silence the revisionists. Their microvision can be accurate. But their often nitpicking microtruths need to be placed in the context of historical macro-truth.

In the comparative world context, we might remember that all "national liberation" movements had nasty as well as exhilarating attributes. And as things go, Zionism has been one of the more benign and least brutal nationalisms; regrettably, the opposite must be said of the PLO.

Jewishly speaking, the fight for the creation of Israel and its preservation has been the biggest event in Jewish history since that other Exodus. We should be proud it happened to us.

The writer comments on current





The facts speak for themselves

n August 1981. The Jerusalem Post printed an article I wrote entitled Taking death off the roads" which argued that the only way to ensure safe travel in Israel was to undertake the massive development of the country's railway system.

The article pointed out that a railway existed that had been designed to such stringent safety standards that it was almost injury proof. The reference was to Japan's Tokaido line and its Shinkansen "bullet" train, which had been in service since 1964 with a perfect safety record.

Sixteen years have passed since that article appeared. Billions more Japanese have traveled the Tokaido line, with only one fatality - a student was killed when he was caught in a door in 1995.

During those 16 years, 8,400 Israelis have been killed and some 300,000 injured on our roads.

The Tokaido line's Shinkansen trains travel the 515 km between Tokyo and Osaka in two-and-ahalf hours. During the past 20 years Shinkansen lines have been exicuded throughout the length of the country for a total of 2,500 km. linking all the main centres of Japan. The length of the Tokaido line is approximately the length of a railway line from Eilat to Kiryat Shmona which would serve most

of our population centers. The Shinkansen's incredible safety record, despite typhoons, earthquakes and exceptionally heavy snowfalls, is a tribute to the foresight and intelligence of the planners of the line, who enlisted advanced technology in the service of safety.

The line has no level crossings (where a large percentage of train accidents occur). Tracks are wide (1435 mm). The radius of curves is a minimum of 2.5 km. The control system is automatic, with centralized traffic control in Tokyo. At the slightest earth tremor the line automatically shuts down.

Since 1964 an average of 400,000 passengers have traveled the Tokaido line every day - a total of 4 billion passengers traveling 2,000 billion passenger kilometers.

Japan's death rate for the private automobile is 10 deaths per billion kilometers. Had the 4 billion

MAURICE SEGAL

Japanese driven the same distance by car, approximately 20,000 would have died on the way.

Israel's death rate for the private automobile is 12 deaths per billion kilometers.

In the US passenger rail is nearly 18 times as safe as private car travcl, with 0.4 deaths per billion passenger kilometers, compared to 7 deaths for the private automobile, Apart from the fact that a prop-erly designed rail system is infi-

should be "a massive and immediate investment in public transport, even if this initially harms the level of service to private cars." But while they went ahead with the Trans-Israel Highway, none of the above - repeated - recommendations were implemented.

Those responsible for road construction have the political clout to push their projects through. But Israel has no railway lobby: no railway experts working in the

In 16 years, there has been one fatality on Japan's Tokaido railway line, a student caught in a door in 1995. In the same period, 8,400 Israelis died on our roads

nitely safer than a road system, there is growing evidence of the tremendous social, economie, and environmental cost of a transport system too heavily based on private-car use.

An OECD conference attended by the transport ministers of 31 European countries declared the need to reduce dependence on cars and roads by shifting transport iofrastructure investments to other modes of travel. Israeli planning institutes fully subscribed to these principles.

In 1988, Israel's National Council for Planning and Construction declared that "the planning of mass transit was of the highest priority" and recommended that planning agencies give priority to planning procedures related to rail.

In 1990-91 Israel's Public Works Department published its five-year plan, in which the development of roads was based on the assumption of "massive rail devel-

In 1991-93, Tama 31, a national master plan, argued that Israel's bigbest transportation priority

Ministry of Transport, no railway consultants or rolling stock manufacturers.

In short, it has no vested interests that can make large profits out of railways.

TWO months ago, Dr Ya'akov Garb, a researcher into the assumptions underlying environ-meotal practices and technological systems, published a report for the Floersheimer Institute for Policy Studies warning that the significance of the Trans-Israel Highway extends beyond the project itself. The next five years are criocal.

By 2010, Garb says, Israel could have double the number of cars on the road today and little budget for anything clse - or it could be well on its way to a competiove rail system; an expanded bus service with extensive separate lanes, the creation of new communities and the renewal of old ones that doo't require extensive car use.

What about safety? Garb writes that road injuries have not been calculated by the highway planners in their cost-benefit analysis.

The Trans-Israel Highway projections assume that by 2010, Israel without the Negev - will have more cars per square kilometer than any country or city today except Hong Kong and Singapore, Israel will be almost twice as car dense as small, highly populated European countries today (Netherlands, Belgium) and six times as car dense as today's

This alone guarantees a substantial increase in pollution levels which will seriously endanger health,

The highway planners claimed that there would be reductions in road injuries and deaths due to safer travel on a higher quality road; but these are likely to be more than offset by increases in injuries due to raised speeds and higher traffic volumes throughout the network.

The homendous cost in road injuries has not been calculated.

Have we Israelis become so inured to violence and death that we are prepared to leave the awesome question of "who will live and who will die" to the megalomaniacs who don't calculate road injuries?

We must confront our leaders and demand that they act now to take death off our roads. If they fail us, the heaviest toll exacted by the Trans-Israel Highway will be paid with our blood and our tears. Concerned readers can write to Adam Teva V'din, the Israel Union for Environmental Defense, at 7 Carlebach Street, Tel Aviv 67132,

or fax them at 03-562-3736.

The writer is a Jerusalem orchitect who worked in Tokyo for eight years os ehief orchitect of two leading US firms. From 1968 to 1971, he was Israel's speciol representative to the International Engineering Consultonts (Jopan). He initioted visits to Isroel by leading Jopanese railway consultants to affer odvice to the Tronsport Ministry.

Zionism is in deep trouble

s 100 years of Zionism too large a subject to be dealt with seri-Lously by contemporary Zionists? Here are three reasons to fear that Zionism is in deep trouble in the

centenary year. In the wake of the Ramat Gan tragedy, the press has been running very large ads in which Maccabiah athletes from abroad declare that the games have become "a true test of the human spirit," a tradition which "we will not break - neither

will our children or grandchildren." Amateur sport as a test of the human spirit? What kitsch -- or, as Bertrand Russell once remarked, "It is undesirable to believe a proposition when there is no ground whatsoever for supposing it is true."

A second and graver item is a glossy 18-page brochure called Telling the Tale: 100 Years of Zionism put out by the Jewish Agency and the WZO.

Here one can read much about Zionist history, achievements and personalides. Everything, in fact except that from this brochure, one would hardly know that at the very heart of Zionist history over the last 100 years is the conflict with the Palestinian people and the Arab world.

Only on the last pages does Yitzhak Rabin's rapprochement with Arafat get a mention, and David Harman, to his credit, writes about the peace process.

A full-page Test of Zionist Literacy contains 18 questions, but the Israeli-Arab conflict isn't menuoned in any of them.

The Jewish historical, religious, spiritual and national connection to Eretz Yisrael is a fact. It is also, of course, true that thanks to Zionism, Israel has today the second-largest lewish population in the world.

But another fact, the existence of a large (and majority) Palestinian

DAN LEON

ren backwater of the Ottoman Empire"), and the great exodus of some 700,000 Palestinians in 1948 doesn't warrant a single word. It is as if 100 years of Zionism

took place in a vacuum. We read that after the destruction of the Second Temple io 70 CE, there was always a "Jewish presence" in Eretz Yisrael, in spite of "a break in Jewish sovereignty" and "various foreign invaders." One wouldn't know that, as Prof.

A question mark hangs over the future of a movement which cannot honestly examine its past or map its future

Yeshayahu Leibovitch once remarked, the Dome of the Rock has stood on its present site longer than the two Jewish Temples

together in their day. "Ideological and practical differences between the Zionist leaders" are mentioned, but not proposals and counter-proposals made by many of them on Jews and Arabs. This is not surprising, because it is only at the end of the text that Arabs and Palestinians appear in the story. Happily, there is no mention of

the slogan "a people without a land for a land without a people." We are told that Ahad Ha'am grew disillusioned with the Hovevei Zion approach to settling the Land of Israel," but from this we can hardly guess that he wrote in 1891: The Jewish settlers treat

Nobody is calling a halt to this contemptible and dangerous trend." He warned against underestimating the Arabs, and that "they will not let us take their place without a fight."

FOR without its different streams of thought about Jewish-Arab relations, Zionist history lacks a vital

No objective writer can describe 100 years of Zionism without recognizing the importance, or as many would say the centrality, of the conflict both before and after 1948.

And what can Zionism today contribute to peace without a recognidon that in Eretz Yisrael two peoples, and not only one, have legitimate rights for national self-determination?

Finally comes the new law obligating all publicly-funded schools (about 3,000) to fly the Israeli flag. The flag was, of course, the flag

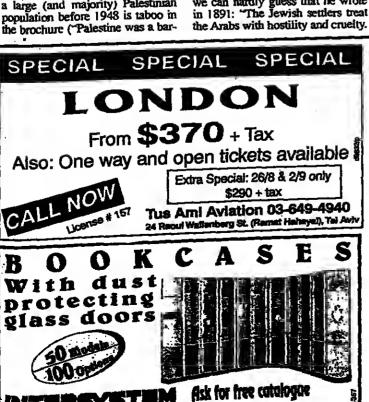
of Zionism before it was adopted by Israel. But can such a symbol be enforced by law against many hundreds of thousands of dissenting cit-

Legislation can't make a haredi Jew into a Zionist any more than it can make an Israeli Palestinian sing in "Hatikva" that "as long as deep in the heart/the soul of a Jew yearns... to Zion."

If making it compulsory to fly the flag is Mioister Limor Livnat's "greatest achievement," that only demonstrates the impoverishment of Zionist theory and practice in our

In its centenary, a question mark inevitably hangs over the future of a movement which cannot examine its past or map its future honestly. Ironically, it is the Zionists, and not the new historians, who are rewriting bistory.

The writer is co-managing editor of the Palestine-Israel Journal.



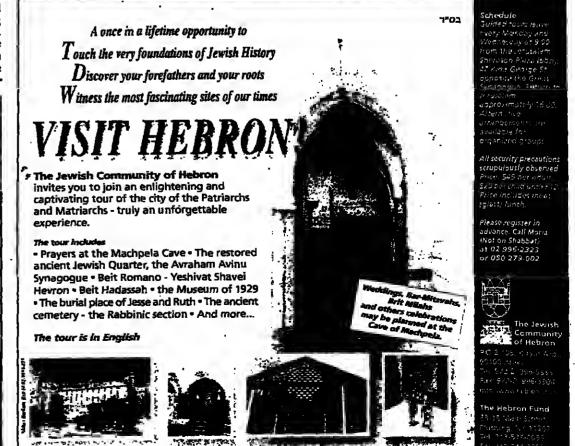
97 Ben Yehuda St., Tel-Aviv. Tel: 03-5249327

TAX FREE BY PERSONAL IMPORT

FOR NEW OLIM, RETURNING RESIDENTS AND DIPLOMATS G.E - SONY - AMANA - PHILIPS - WHIRLPOOL -MAYTAG - AEG - DE DIETRICH - SCHOLTES - AKAI JVC - SAUTER - AIWA - SUB ZERO - PIONEER - ETC. BEST EXPORT PRICES FROM USA, EUROPE & ASIA

Prompt door to door delivery!
Full warranty and service in Israel Easy payment terms! Agents for Amcor, Tadiran, Electra, Salora, Brosh, etc.

P. .C. PERSONAL IMPORT CENTER V.M.G. ARIEL COMMODITIES LTD. (Group) 36 Yehuda Hayamit St., Jaffa, Tel Aviv. Israel Tel. 03-6820411, 050-697572. Fax. 03-6820425 Close to the custom/s building in Jaffa -



SWISS BANKS COMMENCE GLOBAL CLAIMS PROCESS TO **IDENTIFY OWNERS OF DORMANT** WORLD WAR II-ERA ACCOUNTS

Today, as part of a newly created, expedited claims process, the Swiss Bankers Association is publishing the list of all known World War II-era dormant accounts of non-Swiss individuals. This initiative will be administered by an international board of trustees and supervised by the Swiss Federal Banking Commission and the Independent Committee of Eminent Persons ("ICEP") chaired by Paul A. Volcker that was established to identify dormant accounts of Holocaust victims.

The claims	process is	clear	and	simp]	le
No fees are	involved.				

- ☐ The published list contains all known dormant Swiss bank accounts opened by non-Swiss customers before the end of World War II. A separate list of individuals who hold powers of attorney to these accounts is included to provide additional information.
- ☐ A list of all World War II-era dormant accounts of Swiss citizens will be made public in October. If any additional accounts are identified by the ICÉP audit, they also will be made public.
- ☐ Because some accounts were held jointly and some account holders granted powers of attorney to others, there are more names listed than actual accounts.
- ☐ Ernst & Young, the international accounting organization, will help individuals submit claims in connection with the published list. Ernst & Young has set up contact offices in New York, Tel Aviv, Sydney, Budapest and Basel.
- ☐ An international panel of independent arbitrators will evaluate claims under relaxed standards of proof.
- ☐ Claims to published accounts will be resolved as soon as possible with a deadline of one year.
- ☐ The Swiss banks are committed to use unclaimed Holocaust-era funds for humanitarian or charitable purposes.

Please come forward. You will receive prompt and serious attention.

If you recognize a name on this list and believe you are the rightful owner of a dormant account, or if you have any information that would assist in locating a rightful owner, please fill out the Information Kit Request Form and mail it to one of the Ernst & Young contact offices listed below. You will receive an easy-to-understand information kit that fully describes the claims process and explains how to file a claim. You can also download all of the documents in the Information Kit, including the List of Dormant Accounts and a Claim Form, at the following Internet site: http://www.dormantaccounts.ch If you have any questions, please call the following toll-free number: 1-800-471-471 or 03-623-2559

- Ernst & Young LLP, c/o Dormant Accounts 787 Seventh Avenue, New York, NY 10019, +1-212-344-0610
- Kost Levary and Forer, c/o Dormant Accounts 2 Kremenetski Street, Tel Aviv, Israel 67899, +972-3-623-2525
- ATAG Ernst & Young, c/o Dormant Accounts Aeschengraben 9, P.O. Box 2149, CH-4002 Basel Switzerland, +41-61-272-08-11
- Ernst & Young Kft, c/o Dormant Accounts 1146 Budapest, Hermina út 17, Hungary, +36-1-343-5117
- Ernst & Young, c/o Dormant Accounts The Ernst & Young Building, 321 Kent Street Sydney, New South Wales, Australia, +61-2-9248-5736

		on Kit Reque		
Please send me	information about t	the Claims Process		
Name				
Street			<u>.</u>	
City		State	Zip Code	<u> </u>
Country				
Daytime Phone				
Please specify p	referred language:		·	
☐ English	☐ Yiddish	☐ Hebrew		☐ French
☐ Czech	☐ Hungarian	☐ Italian	☐ Polish	
☐ Portuguese	☐ Romanian	Russian	☐ Spanish	
PLEASE NO	TE THAT THE INF COPY OF THE LI			RGE TYPE

SWISS BANKERS ASSOCIATION

Account Holder Names

Aalberts, R. Joh., London, GBR Aalberts, R. Joh., London, GBR
Acgar, Imdat, Jona, SUI
Acquadru, Joseph and Hemi, ITA
Adair, Ms, New York, USA
Adam, Herbert, Wiesbaden, GER
Adlenic, Juro, Ljubljana, SLO
Adler, Klars, Györ, HUN
Agaststein, David, Paris, FRA
Agener Litzernbung, Tour, FRA
Agener Marriage-Sultung, GBR
Agoo, FRA
Alvendt, Henri Hermann Georges,
Ajscroic, FRA
Aisenskadt, Aba, CAN
Aisimann, Joe, Bocharest, ROM

Aisimann, Joe, Bocharest, ROM Aloopiantz, Siméon, Vienna, AUT Alde, Olimpia, ITA Alexandrescu, Titus, Buchanest, RCM Albanx, Henri, Lyons, FRA Alimanestianu, Vingil, Buchanest,

ROM Allaeris, H.R., Brugge, BEL Allard, Elisabeth, P.R.A Aumostumo Banca, ESP Alonso Garcia, Valentin, ESP Alsace Editions, FRA Alstactic, George, Vienna, AUT Altentot, Erich, Berlin-Willmersdorf, GER Almosnino Banca, ESF Altenioh, Richard, Bad Godesberg am

Alterhot, Richard, Bad Godesberg am Rhein, GSR Altschul, Walter F., London, GBR Amendruz, FRA Amendruz, FRA Ambroise, Pierre, Nancy, FRA Ambroise, Pierre, Nancy, FRA Amerikauser Greich, Salzburg, AUT Ammann, Johann, USA Ammann Dr., HL. New York, USA Amsein, Ludwig, Rheinfelden, GER Amsier, André, FRA Andlauer, Pierre and Betty, Benfeld, FRA

Andre, Prosper, FRA Andre, Paul and Marie and Gilbert, Masselle, FRA
Angeloff Dz., Stephan, Sofia, BUL
Angles, Robert
Armsier, J.E., Rome, ITA
Armsin, Karl, Rheimfelden Herten,

Antoniades, Euphemie, GRE Anzile, Hogo, Schaan, LIE Arbeiter Krankenunterst, Vent Rheinfelden, GER rchainbaud, Joseph and Clotilde, Pans FRA

Ariali, Paola, Abbiategrasso, Milan, Arlen, Louis, Monthéliand, FRA Arlen, Marie, Monthéliand, FRA Armand, Roger, Paris, FRA Armheim Dr., Rudolf, London, GBR Arnold, Charles, Dirchwiller, FRA Amout, Chames Ductivines, FRA
Amout, Jean and Marguerite, SoisyS.-Montmorency, FRA
Amonow, Citlel, Wildau, GER Arthand, Benjamin and M. Th.

Grenoble, FRA
Asske, Missure, Vienna, ALIT
Assnoski, Assn., Struga S.R.M., MKD
Aslam Nessim, Inssim Asiangul, G. Mr., Paris, FRA Asmis Dc., Rudolf, Wesbaden, GER Auberger, FRA
Aubron-Guérin, Odette, Paris, FRA
Audibert, Jean Marcel and Claire,

Auge, Juan Angueto, Maria, Ronschuch, SUI Auschlager, Paul Auschlager, Paul Auschlager, Paul

Authod, Emena Emestine, Vienna, AUT
Aynen, Ruhr, Lönrach, GER
Bachetta, Adolfo, Port Said, BGY
Bachmarn, A.H., Lisbon, POR
Bachmach, Wilhelm, Zunich, SUI
Bachschmidt, Alfred, FRA
Baised, Theresia, Höffach hei Fehring,
AUT
Bailly, Max, FRA
Baldenspenger, Anguste and
Maddelane, Mulhouse, FRA
Ballif, Herst, Tour, FRA
Balog, Jonnes, Vienna, AUT

Ballit, Hent, Tour, FRA*
Balog, Jooques, Vienna, AUT
Balman, Waldernar, Shanghai, CHN
Baltic India Ruibber Company
Quadrat, Riga, LAT
Baltinger, Frederic and Maria,
Steinbourg, FRA
Beptault, Andre and Anne Marie,
Chalos Car School DP 4

Chalon Sur Saone, FRA Barwiger, Jacques, Le Mont, FRA

Barbé, André Louis, Paris, FRA Barbisin, Ortenillo, Goldach, SUI Baron, Albert, Lille, FRA Barrios Y Apericio De Alcala Galiano, Maria, Madrid, ESP Maria, Madrid, ESP
Barth, Arra, New Milford, USA
Bartos, Ladislaus, Budapest, HUN
Birtschi, Waller, Barcelona, ESP
Berut, M-T and Leon, Panis, FRA
Bas Dr., Otokar and Berta, Prague,

Baselli Dr., Ant., Gorizia, ITA Basin, Antoinette, INA Basin, Antoinette, INA Basingert, Augusta, Manseille, FRA Basiols Y Olivar, Inis, Barcelona, ESP Baud, Hyacinthe, FRA Baudou, Pierre, Saint-Erme, FRA Bauer, Theresa W.C., Denver, USA Bauer Willi, Thüringen, GER Bauer & Co., Constance, GER Baumann, Georg, Constance, GER Baumann, René, Hegenheim, FRA Baur, Melanie, Wittelsheim, FRA

Bevinchove Van, Pierre Adnien and Désirée, Paris, FRA Beaucamot, Marcel and René, Paris, Berher, Luise, Gera, GER

Becker Dr., Erich, Neumburg, GER Beer, Frédéric, Brunstadt, FRA Begas, Mathilde, Constance, GER Behiswskaja, Natalie, Bordsmux, FRA Behisha, Maurice, FRA Bellejane De, Joseph and Wonne,

Bellion, Madleine, Paris, FRA Bened, Wonne
Bened, Wonne
Bened, Otto and Ida, Intr. Hradec, CZE
Beppu, Setsuya, JPN
Berand, Henri, Vevey, SUI
Beraciartus Y Benedicto De, Luis, ESP Berget, Egon, Vierna, AUT Berget, William, GER Berger, William, Dresden, GER Berges, Paul, Nice, FRA Beckeley-Calcott, A. Mr., London,

GRR
Berlinger, Elisabeth, Dombirn, AUT
Berlitzer, Olga, AUT
Berlitzer, Valeria, GER
Bernard, Fienra, Irkutsk, RUS
Bernett, Heinrich, Holland, NED
Bernitt, Georges Marie, Geneva, SUI
Bernitz, Georges Marie, Geneva, SUI
Bernitz, Joséphine, Grenoble, FRA
Bernis Comas, Alberto, Paris, FRA
Bernis Comas, Alberto, Paris, FRA
FRA/AUT

FRA/AUT Berneteaga, Maria, ESP Berry, Carl, Frankfurt, CER Berta, Gabriel
Berthold, Paul, Sydney, AUS
Bertuck, Erich, Engelberg, SUI
Bethusy-Huc, Albrecht and Anae

Bezhani, Erifili, Marseille, FRA Bezirksspanlasse Gallingen, Gallingen, GER Brusch, M., Rheinfelden, GER Bianchi, Umberto, Geneva, SUI Bienger, Ernie, Rheinfeiden, GER Bikelas, Dimitri, Paris, FRA Billing, Herriette, Trieste, ITA Bilteryst, Jacques-Jean, SUI Binder, Fredo, Belgrade, YUG Birkel, Gustave, Colmar, FRA

Blackner, Kaja Andrea Karoline, Genera, SUI Blanc, Berthe, MON Blanc, Marcel M., MON Blank, Camilla, Leverbusen, GER Blank, Henmann, Zagrab, CRO Blank Dr., August, Leverkusen, GER Blatter, Lucie, Bucharest, RCM

Bloch, Albert, Mulhouse, FRA Bloch, Lea, Zurich, SUI Bloch, René, Paris / Stresbourg, FRA Blum, Otto, Hoechet, AUT Slumischil-Meissner, Olga, Nice, FRA Bock, Wolfgang, Bad Hourburg, GER Bodenehr, Adolph Albert, Lundon,

Bodenheim Dr., Herbert, New York, Bodersmann, Giovanni and Josephine, Rome, TA
Boir De Dt., Alexis, Budapest, HUN
Boerns, Werner, Brettorf, CER
Boeswillwald, Noemi, Le Havne, FRA
Bogdan, Cedo, St Gallen, SUI
Bogdanowski, David, Berlim, GER
Böhlen, Alfred, FAN
Sehn, Kame H. Osin, NOR Bahn, Kazne H., Oslo, NOR Boissonnade, Max, FRA Bonnardel, Georges-Christian, Paris,

Borda, Starrielaw, Warsaw, POL Bordas Vidal, Antonio and Salvador, Borgeaud, Denise, Paris, FRA Borselli, Marina, Zerveda Bosch, Adolf, London, GBR loskocits, Alice and W., Zürich, SUI Boss, Hugo, Detzinger, GER Bossard, Mancello, Rome, ITA Bosshard, Louis Jakoh, Erlenbach, SUI Bottena, Marie, Monte Carlo, MCN Boucher, Célina, Docelle, FRA Boucheras, Jules-Joseph Boullaire, Robert, Paris, FRA Bournill, Francois-Fernand, Paris, FRA Bournill, Francois-Fernand, Paris, FRA Bousquet, Henri, Paris, FRA Bousza, Jose, Rappenswil, SUI Boyer, Carmen, Paris, FRA Brack, Elise, Kansan, GER

Braceser, Joseph Heinrich, Vinna, USA Brand, Julius, Bucharest, ROM Brauer, Linz, Nice, FRA Brauer, Lima, Nice, FRA
Braum, Athens, GRE
Braum, Lima, Schilligheim, FRA
Bräumel, Waller E., New York, USA
Braumwald, Jean, Schilligheim, FRA
Bredow, Edilm M.O., Borne, GER
Breinel, Edgar, Selestat, FRA
Brender, Gaston, Mulhouse, FRA
Brest-Dulour, Raymonde and Jeanne,
Rueil-Malmaison, FRA
Brewster, Elisabeth Imogen, Finenze,
1TA

Breynat, Georges and Jeanne, Paris, FRA Briand, Jacques Pierre Victor, Paris,

Bricmann, Christ, Brussels, BEL Brisset, Paul and Juliette, Paris, FRA Brock, Jean, Megive, FRA Brock, Laura, USA Brodshaus F.A., Leipzig, GER Brod Dr., Isidor, Vierna, AUT Brodsky, H-jakob, Hohenbuchen, GER

Brois, Antonia, Bergamo, ITA Brubaker, Robert S, SUI Brückner, Leonard, Zürndorf, GER Brun, Robert, Bratislava, SVK Brunel, Elec, Nimes, FRA Brunner, Line, Montes, ERA

Brunel, Else, Nimes, FRA
Brunet, Lnise, Vienna, AUT
Brustlein, Ch. Ms, Mulhouse, FRA
Brytinsku, Madeleine, Hericourt, FRA
Brytinsku, Madeleine, Hericourt, FRA
Brytinsku, Madeleine, Hericourt, FRA
Brytinsku, Madeleine, Hericourt, FRA
Bucht, Elise Louise, SUI
Buehler, Edith, Domburn, AUT
Brangt, Ernest, Berlin, GER
Bunch, Folm Martin, Halsall /
Ornkirk, Lamc, GBR
Bünztli, Richard, Buenos Aires, ARG
Burchhardt, Feldinch, Moscow, RLS
Bumtin, Henri, Bestancon, FRA
Buresch, Karl Munta, Feldinch, AUT
Buschmarn, Prud, Leipzig, GER
Calegino Dr., Bernardo and Elise,
Toeste, ITA
Caetari Di, Bassiano, Marguerite, ITA
Caetari Di, Bassiano, Marguerite, ITA
Cairoli, Gürvand, Schwyz, SUI
Calóc, Uros, YUG

Cakic, Uros, YUG Cakiell Y Adroes, Ana and Ignacio and Jose O., ESP Calderon, Francisco, Madrid, ESP Caracciola Di Brienza, Beschen-Ste. Agathe, FRA
Casey, Anny London, GBR
Carryen Societate Anonima Romana
Pentru, Bucuresti, BUL

Transporturi Int./Maritime Canni, Elisabeth Jone, SUI ro, Jesus Manuel, Schmerikon, Carnot Jean Carnot, Paul, Neurlly-sur Seine, FRA

Carrel, Marius, CAN Carrier, Antonin and Clotikie, Lyons, Curter Co. SA, Rome, IIA Cascardi, Francesco, IIA Cateriazzi, Raphael, Loso, IIA Cattaneo Dr., Bregnano Milanese, TIA Cantet, Rence and Louise, Paris, FRA

Cantret, Remée and Louise, Paris, FR
Cernik Dr., Boerivoi, SVR
Centik Dr., Boerivoi, SVR
Chalbaud Y Ernazquin, Manuel, St.
jean De Luz, FRA
Chamsyou, Léon and Thérèse and
Antoinette, Toulouse, FRA
Chambre, Jeanne, Paris, FRA
Chambre, Jeanne, Paris, FRA Chamelet, Jeanne, Montréal, CAN Chapulut, Michel, Granoble, FRA

Charassoudin, Aron Herri Arkady, Stook, AUT Chastel, Germaine, Paris, FRA Chaudey, Alfred and Arme and Pierre, St Albin, FRA Chavaris, Maurice, Chalon Sur Saone,

FRA Cheize-Alby, Wanda, Ruhle, GER Chièze, Marie, Livorno, ITA Christoyianaki, Iphigenie, Athens, Campi, Angelo, FTA
Cibiel, Emestine, Grasse, FRA
Capes Bases, Julia, Barcelone, ESP
Cohristedt, Hans Jakob, Chicago,

Colvistandt, Ludwig and Ross, Frankfurt, GER Colvetaedt, Wilhelm Colin, Eugérie, Vincennes, FRA

Conceicao, Salvador, Paris, FRA Connor, Elsa, London, CBR Connad, Carla Valérie Lilli, FRA Constants, Paul, Cognin, FRA Constantinesco, Lydia, Bucharest,

Constantinescu, Nicolae N., Bucharest, ROM Cosserat, Jacques and Pierre, Amiens, FRA

Erierbach, CER Coulls, Louis, Shanghai, CHN
Coultnier, L., Paris, FRA
Cozon, Edouard, Lyons, FRA
Cozon, Jane, Lyons, FRA
Crepile, André and Georges, Paris,
FRA Crescitz, Jean and Madeleine, Paris,

Cretica, Ozard G., Brussels, BEL Cretin, Robert Aristide, Bois D' Amont FRA Crethis Cland C Cretis, U.ana G.
Cmedak, Milirot, Zagneb, CRO
Croset, Heierre, Milirot, ITA
Cruz, Antonio, Heerbrusy, SUI
Curé De La Métropole, Chambéry,

Cymbalisty, Elsa, Jerusalem, ISR Cyptien-Fabre, Marcel and Lucienne, Marseille, FRA
Czeńszow, Pawel, Warsaw, PCL
Czychi, Ebarhard, Duesseldorf, GER
D'Amphemet, Michel, Pleyben, FRA
d'Andigne and De Langie Marquise,
Chicar Bais FRA Olivier, Paris, FRA D'Armagnac, Marguerite Marie, Paris,

d'Arunau De Pouydraguin, Louis Marie Gaston and Jean Marie Arnaud, Parls, FRA D'orville, Renée, Paris, FRA Dall, Brigen Dallet Dr., Rafael, Bielsko, POL.

Daniel, Madeleine, FRA Danagh, John, Belfast, IRL Dassetratel, Marie, Nov., FRA Daubron, Henri, Paris, FRA De Acevedo, Maria Adelia, Buenos

De Bardi Baronesse, Adelgonde De Bourbon, SUI De Bellescize, Georges, Paris, FRA De Bertrand De Vands Viconniesse, Thinkse, FRA De Bizien Du Lizzani, Guillemette,

Pleybon, FRA
De Bouzy, M.A., Marrakech, MAR
De Bondeli, Albert De Bony Des Egano, Leon and Manie-Louise, FRA
De Chasseloup-Laubat, Louis and Manie Louise, Pazis, FRA
De Chateaument, Noutheania, Bowenden, GER

De Chavagnac Combe, Xavier, Monlin. FRA
De Chomel, Feffix, Manseille, FRA De Costanini, Frankin
De Costanini, Frankin
De Costanini, Frankin
De Dododot Barry, Albert and
Charles, Roseffe, BEL
De Escoraza Y Aumenoechea Vincia

De Remes, Maria Josephina and Ines Nemesia, Sen Sebastian, ESP De France, Harri, St. Charmond, FRA De Galindes, Maude, Paris, FRA De Glating, Contesse Joson, J. and L., Paris, FRA De Gouves, Nabuco De Gregori, Guiseppe, Genoa, ITA De Jannez, Bertand, Paris, FRA De Jong Zer, FRA
De La Rochefoucland, Marguerile,

Plesse, FRA
De La Sabblere, Manguerite Manie
Anna Louise, Benodet, FRA
De La Tour Manbourg, Anne Louise
Manie, Paris, FRA

FRA

De Luppé De Cosse Brissac

Vicontiesse, Arme Marie Matituide

Françoise, Arles, FRA

De Maillard, Fierre and Jean and

Marie Caroline, St. Loup, FRA

De Malet Contiesse De Tanoarm,

Madelaine Marie Pauline, FRA

De Marisy, Paris, FRA

De Martinez, Maria, Comenta

Fanetes, SSP

De Martinez, Maria, Cismenta
Farnegas, ESP
De Matas De Nicolan, Lzrisa,
Barcelona, ESP
De Mershon, Franç, Bernard
Marignerite Marie, Nency, FRA
De Monnety, Héfere, Paris, FRA
De Nammoy, Joan, Nice, FRA
De Palma, Raffaele, Milan, ITA
De Polysteld, Marie, François

De Poinsiad, Maria Engeria
De Poissiad, Maria Engeria
De Rodat, Adrien and Fides and Gay,
Clemps par Rodez, FRA
De Rougemont, René, Paris, FRA
De Saion-Man, Heuri and Andrée, Fondcahool par Calvinc, FRA De Salignac Fénelon, Helion and Jean,

Paris, FRA
de Sayve, Olivier, Shanghai, CHN
De Tardara Di Montalto, Emilia, SUI
De Vaufreland Vannet, Louis De Villiers De La Noue, Jean, Paris, De Vogue, Jean, Paris, FRA
De Vishich, Douschan Pierre Paul and
Antoinette and Vladimir, Paris,

De Ybarra Y Lasso De La Vega, José De Zubiria Y Germina, Carmen, Billian, Declides Dite Rousselot, Jeanne, Paris,

Deficites Date Rousselot, Jeanne, Paris, FRA
Deficitive, Georges Joseph and
Hortense Jeanne Chestaine,
Manquegiese par Ressors, FRA
Deficitive, Sur Matz
Desent, Paule, Montpellier, FRA
Del Solar Y Maestre, Ampano, ESP
Delaplace, Fernand and Eugene, Paris,
FRA
Del Solar Marriero, Albert and Rose

PRA
Dekzyze, Maurice-Albert and Roge
and Marie-Louise, PRA
Delegation Du Japon, SUI
Delestre Locien, Lille, FRA
Dellawelova, Angelo, Tirano, IIA
Demertieff, N., Yeniseysk, RLS
Democre, Wenner, Cologne, GER
Denoter De, Daisy, Speyer am Rhein,
CER

Denis, Louise Denzier, S., Landon, GBR

Decoux, Edgar and Marie, Thoron. Les-Bairs, FRA Destrière, Laure, Marseille, FRA Despin, Jean, Bordemux, FRA Dessiny, Karl Friedrich, Budapest,

Deutsch, Stefan B., Vesspreim, HUN Dezsi, Albert, URU Diebold, Klaus, Aalen, GER ARG

ARG
Dietrich, Paul
Diez, Bezhantine, Corestance, GER
Digneffe, Valérie, Læge, BEL
Drikel, Alfred
Dittmar, Alfred, Leipzig, CER
Dittmar De, Eugen and Marie, Bad
Kissingen, GER
Debrovici, Georges, Paris, FRA
Donat, Joseph, Fornkrine sur Salone,
FRA

Durmer, Johannes and Jamis, Riga,

LAT
Dörgers, Gottfried and Mangarete,
Cologne-Vippes, CER
Doumes, Pieure and Jacques
Drach, Josefine, Vieuna, AUT
Drahos, Johann, HUN
Dray, Leau, Morate-Carlo, MON
Drechsler, Kurt, Berganno, ITA
Dreyfus, Silvain and Anché, Basle, SUI
Dreyfus, Silvain and Anché, Basle, SUI
Dreyfus, Sylvain, New York, USA
Dreyschard, Ethiode, Germode and
Harz, GER
Driesch, Emilio, ITA Driesch, Emilio, ITA Droin, Marie Amélie and Georges,

Paris, FRA Dt. Stickstoff-Handelspes. Krauch & Co., Shanghai, CHIN Du Chalant, Annelie, Le Chalanti par Bujaleuf, FRA Du Temple Comte De Rougemont, Codefroy Charles, FRA Dubles, H., ESP

Dubois De, Herry Marie, FRA Dubosson, Marie, New York, USA Dubosson, Emmarusel and Cécile, Evry,

Dubreuil, Emmanuel and Lecie, evry, IRA
Duchosal, Louis Blaise, Bourg Vinz en
Sellez, FRA
Duemer, Urnit
Duez, Eve, FRA
Dufourog-Lageboure, Lucien and
Marie-Rose, Paris, FRA
Linding Paresent and Marie-Rose, Paris, FRA Dujardin, Raymond and Madeleine, Emont, FRA

Duleop Singh, Catherine (Princess) Pern / Bucks, GBR Dumas, Gabert, Lyons, FRA Dupré, Albert, Romilly s/Seine Anbe, FRA Dupuy, René Gaston Auguste, Paris, FRA

Durand, Berthe, Paris, FRA
Duringowitz, Ernst, Heerbrugg, SUI
Duschvitz, Katharina, Vienna, AUT
Duskes, Alfred, Monte Carlo, MON
Eber Dr., Albert and Jessie M.,
Statings CEP. Stategart, GER
Eberstaller, Maria, Vierma, AUT
Eblin Dr., Paul and Alice, Snasbourg,

Einer, Pierre, Lyons, FRA Edect, R. USA Edec, Bisse, AUT Edec, Hers, SUI Ethinia, Constantin, Buchanest, ROM Egger, Hiette Hernfette, Berlin, GER Egger, Kornad, Gottmadingen, GER Entremit, Kate Louise, Gundelsheim,

Ehrmann, Willy and Flora, Antwerp, Spenschiale, Franz, Heidenreichstein,

Escristanti, Feix, Skale Groediow Esner, Edith, BRA El Rabadi, Johanna, Feldikisch, Al. T El-Khavat Dr., Mohamed Rashad,

Vienna, ALT Firkotes Elkann, Judith, Montheliard, FRA Eller, Alois, Langtaniers
Emine, F., Teheran, IRI
Emescu Prof. Dr., Jon, Jasse, ROM
Engel, Camille and Manie Ampusta,
Rann-Planpe, FRA

Engelson, Libo, Rigo, LAT
Engels, Hermann, Berlin, USA
Erosas Gobert, José, Geneva, SUI
Ena Europaeische Patentanstall,
Schaan, LIE

Eppinger, Hans and Georgine, Victima, AUT Erias, Carlos, S. Gallen, S.J. Enisson, Oscar, Paris, FRA Erist, Gertrude, Vierna, AUT Ernst Dr., Lucy H., Zurich, SUI Escauriaza E Joina, Antonio, ESP Eser, Hermann, Munich, GER bhissements John Kinsmen SARL FRA

Emoparische Marketing, Schaan, LIE Fabrica De Spirt Jacques Brunner Successori Josef, Bacau, RCM Hermoerle & Co. Pantanzzi, Crucien, Paris, FRA Feder Dr., Alfred, Wrocław, GER Feder Dr., Alfred, Wroclaw, GER Feenders Dr., Hugo, Ernden Feferberg, Salomon, Wassaw, POL Fehlmarm, Jean, Mailhouse, FRA Fehlmare, Jean, Mailhouse, FRA Feigl, Rodolf, Vienna, AUT Feiling, Charles Emile, San Francisco, USA

Feldstein, Clara and Avram, Bucharest, ROM
Fenner, Peter and Maniette and Patric,
Venezuela, VEN
Fernander, Fennando Escalante,
Madrid, ESP

manual, the Fernitre and Manusce, Algres, ALG Fernite, Guillaume Ferrite, Guillaume
Festa, Nicola, Cano, EGY
Fetz, Edwin, Lustenau, AUT
Ficacci Dr., Luigi and Irène, Rome, ITA
Ficama, Filippa, Rosschach, SUI
Filiol, Marcel and Manguente, Panis,

Finaz, Madieleine, Paris, FRA
Fischer, Firmman, St.II
Fischer, J. M., MEX
Fischer, Manie, Mulhouse, FRA
Fischer, Manie H., Alexandria, EGY
Fischer, Robert, Paris, FRA
Fischer Dr., Mao, Shritgart, GER
Fischeram, Norbert, Munich, GER
Fizely, Tosi, Verma, AUT
Flachat, Pauline and Georges, FRA
Flachtield, Jeanine-Farmy, Neurilly s/
Seine, FRA
Fleischmann, Paul, New York, USA Finaz Madeleine, Paris, FRA

come, FRA
Reischmann, Paul, New York, USA
Foe, Marcy and Hillène, Romee, ITA
Foch, Marcyserite, Paris, FRA
Fock, Natine Forter, Boris, London, GBR Fossard, Albert, Paris, FRA Frammel Dc, Fritz, Ludwigsburg,

Franc, Lucien Antoine and Denise Marie Maurelle, FRA
Frank, Helmut, Belingen, GER
Frunk Dr., Michael, Belgrade, YUG
Franke, Donis and Dagmar
Fränkel, Karl J., Amsterdam, NED Fraternale, Pietro, Montecchio, IIA Freize Ferrer, Engernio, Barrelona, ESP Freion, Madeleine, Nice, FRA

Frien, Madeleine, Nice, FRA
Frieg, Francesco, Honence, ITA
Friedel, Anna, Masevanz, FRA
Friedel, Angusta, Masevanz, FRA
Friedel, Angusta, Masevanz, FRA
Friedel, Angusta, Masevanz, FRA
Friedel, Angusta, Censy, FRA
Friedel, Angusta, Censy, FRA
Friedel, Albrecht, Schramberg, CER
Friedel, Otto, Zagorb, CRO
Fribe, Gertoud, Nollingen, GER
Fuchs, Elsa, Bad Schandatz, GER
Furbaud, Mastime, FRA Fordand, Marsime, FRA
Fords Tribiz, Bosnec, CZE,
Gadgebowsky, Alexander, Wiesbaden,
CER

Cafenco, Blanche
Caillard, Paul, FRA
Calan, Maria, Rorschach, SUI
Calicie, Albert, Evian-Les-Bairs, FRA

Frédérique, Evian-Les Bains, FRA Galinski, J. Mr., Szamotuły, POL Gall, Louis, La Roche Condon, FRA Gall, Robert, La Roche Condon, FRA Galli, Franz and Paula, Caransebes, Galli, Simone, Blessagno, ITA Galliot, Henri and Helene, Besançon,

FRA
Gamera, Cesar, ESP
Gamera, Clevertine, Feldlanch, AUT
Gäng, Robert, Singen, GER
Gäng, Rosa, Hinterzarten, GER
Garshof Van Der Meessch, Georges
and Maxie-Thérèse, Brussels, BEL
Garcia, Juan, Rouschach, SUT
Garcia, Maxie-Luisa, Rouschach, SUT
Garcia, Hoguette-Madelcine-ManieAmélie

Garnic, Mex Garnic, Pierre, Agen, FRA Gessert, Jean Claude Gasser, Marie, Souliz, FRA Gather, Herbert, Metimann, GER Gauther, Louis and Blanche Joséphine, Paris, FRA Gruffier, Madeleine, Calais, FRA Gazoia, Alessundro, San Remo, ITA

Geier, Burno, Asoca, ITA Geischühler, Ernst, Brussels, BEL Gesstöhler, Ernst, Brossels, BET.
Genusens, Hans R., Genoa, ITA
General Chartering, Schaan, LIE
Geofroy, Phillipine, Alexpo, SYR
George, M.R., Washington D.C., USA
Georgescu, Elena, Ploesti, ROM
Georgescu, Elena Gr., Ploesti, ROM
Georgi, Rudolf and Marie Thárbae and
Carl and René, Berlin-Zehlendorf,
GFR

GER
Ceraerts, H.M.L., C.I. Happert, NED
Gerhand, August, Strasbourg, PRA
Gerhand, Wolf, Harbin, GER
Gerodetti, Harma, Luino, ITA
Gerschel, Lucien, Levallois-Pernet,
FRA
Control Manual Mahin, CER

FRA
Gespach, Hermann, Wyhler, GER
Geslin, Alberique Nicole, FRA
Geyer, Wilhelm Jun, Augsburg, GER
Gheorghin, Mithai, Buchanest, ROM
Ghio, Ulderico, Bogonasco, IIA
Gimeno, José Garl, EZP
Gimen, Louise, Paris, FRA
Gimen, Louise, Paris, FRA
Garos, Paul Emilie and Louise,
Apprentific EPA

Ancerville, FRA
Gringer, Hildegard, Holtervens, AUT
Gridcisthal, Ludwig, Budapest, HUN
Godet, René and Jeanne, St. Advense, Goetz, konsthen and Maria, .

Strasbourg, FRA
Goetz, Waiter, London, GBR
Gohen, Heinz, AUT
Goldman, Barney, USA
Goldstein, Berek, Warsaw, POL
Goldstein Dr., Occar, Volosla, CRO
Goldstein Dr., Occar, Volosla, CRO Gollmayr, Rosmanie, Lucies Gomez, Juan Jmenez, Madrid, ESP Gomez, Louis and Jenne, Lyons, FRA Gorzalez, Angeles, Roschach, SUI Gonzalez, Laus, Maria, ESP Gototischoff, Maria Gordon, Frank W., USA

Cottwald, Georg, SUI Coundon, Charles, St-Mandé, FRA Coundon, Jeanne, St-Mandé, FRA Cowdy, Willand, Peanisburg, Ve, USA Coy, Germaine, Paris, FRA Gowny, Willard, Petriatrung Va, US
Goy, Germanne, Paria, FRA
Grasel, Rudoplhima, Vierma, All I
Grasset, Manie, Montpellier, FRA
Graffies, Ferdinand, Berlin, GER
Grass, Leopold, Lodz, POL
Gdennian Dr., Corneliu, Bucharest.
ROM

FRA Grossmann, Rodolf and Land Charles Jean Rodolphic, Austin, Texas, USA Goosz, Armand, Paris, FRA Grube, Hermann, Dantzig / Gdansk,

Gruhne, Max, Oberbavern, GER Grünfeld, Else, Nice, FRA Grünfinger, Gilminer Peter, Stuttpart-Robunder, GER Geell, Peter Josef, Kempten/Allgän, CDO

GER
Gustia Sanchez, Jose, ESP
Gustia Sanchez, Jose, ESP
Gustias Sanchez, Jose, ESP
Gustias Sanchez, Jose, ESP
Gustias Sanchez, Jose, ESP
Gustias Sanchez, Jose, Mariette, USA
Gustial, Joseph Friedrich, North, USA Guetachow, Clara, GER Guarenberger, Fritz, RCM Guichard, Antoine, FRA Guilhot, Rene Guillaume, Claire, FRA Guilleminot, Halène, Paris, FRA

Gmilo, Jules Louis and Andrée, Paris, Guillot, Gabrie Guinebeau, Francisque, Vienna, AUT Günther, Mundhenk, Hameln, GER Gut, Theo, FRA Carth, H., Cairo, BCY Cutherrez, Salinas Francesco, Mels.

Gutiman, Josef, AUT Guynemer, Julie, Paris, FRA Gyüngy, Alexius and Renèe, Paris, FRA

HAA, Georgette, Paris, FRA
Haag, Guitus, Vierria, AUT
Haag, Marie Albertine, Ingwiller, FRA
Hachette, Bernard, Paris, FRA
Hängi, Jakob, FRA
Hahn, Anton and Paula, Offenburg,

Hain, Blanca, Vienna, AUT Haincque De Saint-Senoch, Hubert, Paris, FRA Halff, Robert and Andrée and Bertrand and Bruno and, Paris.

FRA
Halff, Litiane and Marie Claire
Halff, Leib, Bucharest, ROM
Halfer, Marie, Le Matrait St. As exbiu. Hansu Furstin, Mane Therese, Vierna, AUT Hanson, Sanson, USA Hansa, Ernst, GER Hanari, Edgar

Hartig, Arma, GER Hartmern, Dt., Jost Haucke, Gertrude, New York, USA Haupt, Adolf, Svitavy, CZE Havilio, Soni, Buenos Arres, ARG Hebertot, Jacques, Paris, FRA Heck, Rudolf, Rheinfelden, GER Heene, Erich and Rosa, Vienna, AUT Heger, Horst Peter, Vienna, AUT Heidelbauer, Babetta and Amalia,

Hohenegg, GER Heidenreich, Hans and Wilma Constructions, Teheran, IRI
Constructions, Teheran, IRI
Heinze-Lindens, Alb and Mathilde,
Wiesbaden, GER
Held, Hans, Pretzield, GER
Heldwein, Johann, Uffing, GER
Heller, Joseph, Dean-Podomokly,
CZE

Heinmeich, Georg, Würzburg, GER Hemmeter, Amidou Jules, Schiltigheim, FRA enkel Dr., H., Pans, FRA eminger, Joséphine Marie and Herniette and Jean David,

Haguenau, FRA
Harry, Cyril Bowdler and Dorothy
Mildred, London, CBR
Hentsch, Karl H., Berlin, GER
Hemannetädter Allig, Sp., Brasov,

ROM
Herold, Sophin and Waldernar, ESP
Hertmann, Kurt, Leipzig, GER
Herter, Hedwig, Abondio
Herz, Susanne Beate, Zozich, SUI
Herzog, W.A., Dresden, GER
Herzog ProLDt., Hans, Berlin, GER
Hess, Thomas
Heymann, Anna, Dresden, GER Heymann, Ernst, Frankfurt, GER Heymann, Ernst, Frankfurt, GER Hildebrandt, Karl Georg, Oberlaufungen b./Kassel, GER Hildebra, Suzan, Le Sentier, SUI

Mulhouse, FRA Hillet, Hans, Constance, CER Hinsch, Bertha, Frankfurt, GER

Hodler, Hans Peter, Guernar, FRA Hoedisteiter, Louis, Brumath, FRA Hof, Eduard, SUI Holbauer, Erich, Maria Enzersdorf,

Server of the se

20 THE STATE OF TH

E. Neite

7500.7

Holmann, Alfred, Duisburg, CER. Holmann, Engenie, Vienna, AUT. Home "De Kowalski", Joseph Holzer, Eduard, Devos, SUI Holl, Charles, FRA Hollas, Helmut G., Prague-Bübenéc,

Hoomeman, Hannelce, Rosschach, SUI
Hopp, Ema, Düren, GER
Hora, Richard, Venna, AUT
Homain, Denise, Lille, FRA
-Horvath Dr., Gabriel, Budapest, HUN
Horvilleur, Simone Brunette, FRA
Horwitz, Hilary, RSA
Horwitz, Marie, Vienna, AUT
Hryniszak, Michaela, Berne, SUI
Huart Y Bernt, Ann Huart V Berit, Ana.
Hubert, losip and Lumi
Hudry Frères, FRA.
Hunger, Leo, Paris, FRA.
Hunger, Leo, Cokraz, FRA.

Ighner, Stefan, Zagueb, CRO Ikeda, Haruo, JPN India, Farina, Jrvi
Illovy, Gustav and Ota, Prague, CZE
Imbert, Paul and Pierre, Paris, FRA
Impulmene De La Lettre Erredoppe,
Paris, FRA
Indig, Dr., E.

Iniguez De Montoya, Maria Victoria, San Sebestian, ESP Isanescu, Ulisse and Sofie, Buchanest, sphoeting Dr., Franz, Buschir Isphoeting Dr., Franz, Buschir Ilo, Kozo, JPN Ilo, Kozo, JPN Ilokin, Paul, Ries, LAT Iwanicki, Samisiaw, Wassaw, PCI, Iraguine Y Zuszo, Piedad, ESP Jacquinet, Pierre and Marguerite Jaffary, Chadotte Jeanne and Jeanne Eleonore, Tivalouse, FRA Jacol Johann, 118A

Jaggi, Johann, USA Jakimoff, L. RUS Jakimoff, Léonide, Kiew Jaksic, Antica, St Gallen, SUI James, George William Carr, Anglet, Bertaud, FRA

Japy, Begar, Paris, FRA
Japy, Fernand and Albert, Besticount
Belfort, FRA
Juris, Millioent, Poyntempotteridge, lasz, H., Bucharest, ROM Jasz, Helene, Bucharest, ROM Jaumandren Y Pring, Engerio, Barrelone, ECD Barcelona, PSP

Jamesond, Marcel, Meitray, PRA Jeger, Peter, USA Jegs, Fritz, GER ernes von, Marie erni, Charlotte, Tempedey - Buenos Asses, ARC imenez, Arnan, ROM imenez y Rosado, José, ESP ob, Panla, Milan, ITA ochum, Mathias, Angsburg, GER oest, John, Oran, ALG on Georgia M. Emeryville, USA

.

٠.,

*

 $\mathcal{F}_{i}^{A} = \mathcal{F}_{i}^{A}$

14.1

٠٠. ..

6.

4.5

e 1

2

100

A ...

100

ء ڊ و

Jones, Cyril R., Istanbul, TUR Jordan, F.W., Wald b/ Solingen, Gl Jouet-Pastre, Frédéric, Pans, FRA gen, GER huchert, Luise, Berlin, GER Jucker, Hans, SUI Judet De La Combe, Albert Jula, Giuseppe, Ronschach, SUI Jung, Emille, Schiltigherm, FRA Junghans, C.W., Berlin, GER Junicko, Matilda, St Gallen, SUI Junt Dr. Karl, Szzeein, POL Just Dr. Karl, Szzeein, POL Kahn, Louis, Paris, FRA Kainer Prot, Margnet, Berlin, GER Kallenbach, Carl, Constance, GER Kammer, Christian Kammer Brüder Textilindustrie Ag, Budapest, HUN Kammerer, Emma, Malmö / Karlsruhe, SWE / GER

SWE / GER
Kampmann, Ernest, Strasbourg, FRA
Kampmann, François, Strasbourg, FRA
Kampmann, Susarne, Berlin, GER
Kanayama, Masahide, JPN
kappeller, Emil and Laura, Lübeck,
GER
Kampinininin Emil. GER
Karaniewich, Fedko, Vierma, AUT
Karner, Anton, Kopenhagen, DEN
Karner, Clga, Vicerza, ITA
Kasapyan, Araksi, Istanbul, TUR
Katz, Jacob, New York, USA
Katzenskein, Paul, Milan, ITA
Kaufmann, Grethe, Haifa, ESR
Aaufmann, Stephanie, Bucharest, ROM
Kaufbach, Rose Marianne, Jaerfaella,
SWE

Kay, Louise, Karsau, GER Kazak, Fuad, Berlin, GER Kažak, Fuad, Bertin, GER
Kehrti, Margaretha, USA
Kehrsch, Stanislawa, Tallinn, EST
Kengelbacher, August, JFN
Kernstok, Gina, Budapest, HUN
Kerschbaumer, Irmhild, Mariazell, AUT
Keser, August, Wallbach, GER
Keser, Gerhard, Wallbach, GER
Kessin, Dublin, IRI.
Kessler, Pierre, Saillaue, FRA
Khattar, Ghassan Toufic, ITA
Kiebler, Andreas, Losbure, GER Khattar, Ghassan Route, TLA
Kiebler, Andreas, Losburg, GER
Kiefer, Thekla, Pittlingen, GER
Kien Dr., Georges and Antoinette and
André, Strasbourg, FRA
Kiene, Wilhelm, Eisenach, GER
Kieninger Dr., Georg, Dantzig /
Gdansk, POL

Killy, Hilda, Rheintelden, GER klem, Charles and Marie, Bischwiller, FRA Klein, Jean and Olga, Sarrebourg, FRA Klein Dr., Arthur, Buenos Aires, ARG Kliche, Martha, Berlin-Niederschöneweide, GER Niederschöneweide, GER Klimwieder, Josef, Lustenau, AUT Klinovsky, Jan, Bratislava, SVK Klopsel, Willy, Berlin, GER Klobsch, Otto and Luise, Rössen, GER Kneisel Dt., G., RSA Knoch, Katharina, Cologne, GER

Knoth, Rudolf and Hilde, Rio de Janeiro, BRA obi, Eduard, Rostov-na-Domu, RUS Koch, Georg, GER Koch, Katharina, Dreieich, GER Koch, Othmar, Zagreb, CRO Koechlin, Pierre Charles Emmanuel, Paris, FRA

Koelliker, Guido, Milan, FEA Koenig, Karl, Vienna, AUT m-Kenneth, GER Koeppern-Kenneth, GER Koerin, Hilda and Anna, Kraift Pres Erstein, FRA Kolessa Lubka, Milano, ITA Koller, Erna, Hohenems, AUT Komorowsky, Xenla, Paris, FRA Königswerther Inc. H.M., New York, USA

Komfeld Dr., J. (Mr.), EGY Kostenhack, Camille, Paris, FRA Kostencic Dr., Nikola, Zagreb, CRO Kowsman Dr., Srul, Chisinau, MDA Kraatz, Friedrich, Rumbusk, CZE Kral, Karel, Prague, CZE Kral, Leopold, Zira, CZE Kramer, Oskar, London, GBR Kramer, Ingeborg, Reiferscheid, GER Kratzel, Albert, GER Krausz Dr., Leo, Neuilly s/Seine, FRA Kress, Eleonora, CER Kreuker, Adolphe M., Strasbourg, FRA

Krizek Dr., Otto, Vienna-Reichenau, And: Kroci, Nikola J., Dugirat, CRO Kroneberg, Lucie, Yelaterinbourg, RUS Kriiger Dz., Karl, Merano, ITA Krukowski Prof. Dz., W. and H., Lviv,

POL menacker, Elise, London, GBR Crupica, L., Feldkirch, AUT Kubler Dr. Conrad Küderle, Fritz, Constance, GER Kuebler, Julie, Stuttgart, GER Kunen Dr., Aug., Rheinfelden, GER Kunz, Jean and Rose, FRA Kunze, Johanna, Berlin, GER Kuriess, Emma, GER Kunnik Ludwig Berlin GFR Kytzia Josef Labesse, Georges, St. Charmond, FRA Labordere, Marcel and Jean and Mars cel and Jean and Marie

and Luglien, Paris, FRA Ladslätter, Peter, Paris, FRA Laederich, Rene, Paris, FRA Lagier, Georges, Johannesburg, J Laharrague, Léon, Biarritz, FRA Laisne, Eugene and Claire, Paris, FRA Lal, Mohan, Paris, FRA Lambert, Jean Lambert, Raou Lambert, Suzanne, Marseille, FRA Lamp Dr., Karl, Innsbruck, AUT Lampe + Co., St. Petersburg Lamy, Germaine-Marie, Paris, FRA Lande, Kurt, Berlin-Schöneberg, CER Landmann, Colomba, GER / ITA Landmann & Söhner H. Ab, Stockholm

Landsberg, Richard and Hedwig, Cologne-Braunsfeld, GER Landurin, Marie, USA Lang, Paul, Paris, FRA Lange, Fritz, Milan, ITA endortf, Franz J. and Margot, Languarisang, Wachuck Samten, Rickenbach, SUI

Lanza Filingeri, Maria, Palermo, ITA Lanza Filingeri, Stefano and Amalia, Laporte, Marie-Louise, Means, FRA Lardier, Helene, Gromagny, FRA Laric, Vilko, Maribor, SLO Larochette, Admen, Roanne, FRA

Larochette, Adners, Roanne, FRA
Larnes Y Celaveta, Antonio, ESP
Lartigue, Daniel, FRA
Larucille, George-Louis and Marie and
Roger, Paris, FRA
Laseer, M. Biltrao, ESP
Laserig, Josefine, Hohenems, AUT
Laubbacher, A., Prague, CZE
Laube, E., Zurich, SUI
Laucella, Connelio, Les Bioux, SUI
Laucella, Connelio, Les Bioux, SUI
Laucella, Canacillor, Marie, Marseille, Laudon-Aguillon, Marie, Mars FRA Laur, Paul, Shanghai, CHN Laurent, H. and J. and S., FRA

Layer, Albert, Montrouge, FRA Lazznevic, Todor Lazznus-Waag, Mathieu, Lausanne, SUI Le Blant, Robert Le Guillout, Jeanne Marie, Names, FRA Le Vaillant De Clatigny Vicomie, Jean De Gibon, Pans, FRA Leauté, André, FRA Leauté, Henriette, FRA Lete, Gertrud, Strasbourg, FRA Leblane, Lucie, Paris, FRA Leclaire, Caroline, Munster, FRA Leclesc, André, Epinal, FRA Ledermann, Anna Maria, Paris, FRA

Ledermann, Anna Maria, Paris, FRA
Ledoux, Octave, FRA
Legoux Asserte, Pontartier, FRA
Leitmann, Franz B, CER,
Leitan, Jame and Maria, Lisbon, POR
Lejneff, Marguerite, Bueno Aines, ARG
Lenchad, Henri and Bernard, Valdoie,
2022. FRA

Leonhardt, Jeanne. GER Leonhardt, Jeanne. GER Lervitzky De Aglaide, Bucharest, ROM Lespahel, Brussels, BEL_____ Lespabel, Bruseels, BEL Lessmoellmann, Thea, GER Lestang, Paul and Thérise and Solange, Orleans, FRA Leutelt Dr., Hekmut, Shenyang, CHIN

Levi, Jeanne and Berthold and Renaud and André and, Paris, FRA Levi, Jean-Claude and Pierre and Marianne Levy, Klara, Dantzig / Gdansk, POL Lewin, Max, Zunch, SUI Lewy, Isak, Lundon, GBR Lichtenstem, Mao, Zagreb, CRO Lienbacher, Johann, Graz, AUT Lindauer, J., Paris, FRA Lindauberg, Luise, Cologne / Munich, GFR

GER Linsin, Karl, Rheinfelden, GER Lintner, Josef, St. Maddalena, ITA Lipmann, Ernst, CUB Lippe Zur, Seine Durchlauche Prinz Hermann, Budapest, HUN Liquomal, Albert, Bucharest, ROM Licente, Maria, TIA Lorenie, Maria, FIA
Lori, Heinrich, Vienna, AUT
Loiseus, Anne Marguerite, Evry, FRA
Lorisky, Karel, Prague-Hodkovicky,
CZE

Lorenz, Narel, Prague-Hodkovicky, CZE
Lorenz, Odette, Aleppo, SYR
Lotter, Alice, Stuttgart, GER
Lovas, Stefan, Budapest, HUN
Lovizio-Fornino, Angelo, ITA
Lucksinger, Errico, Bergamo, ITA
Lucksinger, Errico, Bergamo, ITA
Lucksinger, Errico, Bergamo, ITA
Lucksinger, Errico, Bergamo, ITA
Lucksinger, Firito, Woodaw, GER
Lub, Colonnan and Irene Marie,
Budapest, HUN
Lundgeen, Gailhermo Alberto, BRA
Lupas, Nicolae, Bucharest, ROM
Lupu, Basile, Jasi, ROM
Lussenhop, Martha
Lutt, Errico, Ludesch, AUT
Lux, Adolf and Frieda, Constance, GER
Maatschappij Voor Industriele En
Finance, Amsterdam, NED
Mace, Ebenne and Odetle, La Have-

Mace, Etienne and Odette, La Have-Fossard, FRA Macherette, Carlos, Diepoldsau, SUI Macius, Silvio, SUI Mackiewicz, Zygmund, Post Janova,

LAT
Madern, Hector, Rome, ITA
Madrenas, Jaime, Saarbrücken, CER
Madurga Val, Mariano, Zaragoza, ESP
Magazin Universal, Chisinau, MDA
Magran, Amedee and Gabrielle,
Masseille, FRA
Magnan, Raphäet, Masseille, FRA
Magyar, Irene, Covassna, ROM
Magyar, Selma and Regine,
Kaliningrad, RUS
Maier, Albert, Venice, ITA
Maier, Albert, Venice, ITA
Maier, Ausust, CER LAT

Maier, August, GER
Maier, August, GER
Malavialle, Joseph, Marseille, FRA
Malin, Magrus, Feldkirch, AUT
Malivoir, Marie-Therèse, Rosières e Santerre, FRA
Mallot, Heinz, Cologne, GER
Mamoun El-Hini, Mohamed, Berlin,

GER riotti, Eliodoro, ITA Mangelsdorff, Katharina (Käthe), Berlin, GER Maniere, Paul C., Quimper, FRA Mannerchor Eintracht, Rheinfelden, GER

Mansbach, Gerda, USA Mantuer, Esa, Vienna, AUT Marchera, Comte Ernest and Comtest Jeanne, Paris, FRA Marcu, Alessandro, Bucharest, ROM Marcuse, Julias, Brussels, BEL Mark, Frank, Nalhalla N.Y., USA Martin, Alvce, GBR

Martinez Sierra, Gregorio, Cuarenta Fanegas, ESP Marzin, François, Croissy, FRA Mase, Kintaro, JI'N Maseon, Maurice and Eugine and Masson, Pierre Frederic, Anières, 5UI Mastromarino, Carmine, Buchs, SUI Mathelin-Moreaux, René, Paris, FRA Mathem, A., Artemore, FRA Mathis, Kurt, Hoechst, AUT Mathiews, Philipp Selvyn, Herts, GBR Matthias, Moritz, Wrocław, SVK Maure, Jean, Jouro, FRA Maurer, Ernile, Nancy, FRA

Maurer, Emile, Nancy, FRA
Mauring, Arved, Riga, LAT
Mautimer, Nelly, Paris, FRA
Mavrocordaio, N.L., Bucharest, ROM
May, Paul M., New York: / Detroit, USA
May, Percy B., Devort, GBR
May, Renée, New York, USA
Mayer, Heinrich, Kronberg / Taumus,
GER
Mand Mandrick Buris, ERA Mazel, Marcieli, Paris, FRA

Mazzoli Menotti, Guiseppe, Sofia, BUL Mazzoli Menotti Son Excellence, Joseph, Sofia, BUL Sona, Bull. Meier, August, Paris, FRA Meier, L. Svölberg, Paris, FRA Meier, W. Bludenz, AUT Meise, Waldemar, Rheinfelden, GER Mencos Y Bernaldo De Quiros, Mercedes, Madrid, ESP Mendaro Y Romero De Ybarra, Maria

Mendel, Nancy, Alexandria, USA Meneghini, Luigi, Rorschach, SUI Menglane, Françoise, Paris, FRA Menten Dr., Ernestine, Warmond, NED Mercier Du Paty, Marquis De Clam, Versailles, FRA Merian, Ida, USA, USA

Merkau, Alfred, Berlin, GER Metzger, Engen, New York, USA Meyer, Christiane, Strasbourg, FRA Meyer, E.O., Strasbourg, FRA Meyer, Erika Meyer, Michael, USA Meyer, Otto, New York, USA Meyer, Paul, Rouen, FRA Meyer, Paul, London, GBR

Meyer-Bedin, Nice, FRA
Meyer-Bedin, Nice, FRA
Meyerhof, Felix, Amsterdam, NED
Meyeringh, H.C., Peine, GER
Meynal, Herny, Paris, FRA
Mezey, Véronilea, Vienna, AUT
Meziere, Victorine Susanne, Nice, FRA
Middel El-bernand Gergers and O Michel, Richemond Georges and O. (Ms) and Marguerite and, Mulhouse, FRA Michel, Germain and Georgette Michelsohn Dr., Michel L., Falticeni., ROM

Michl, Darko, Vienna, AUT Micht, Darko, Vierna, AU1
Michreich Dr., Franz and Elisabeth,
Duisburg, GER
Mielka, Helena, Warsaw, POL
Milkei Dr., Josip Sibe, Belgrade, YUC
Millei Dr., Dumiter, Budapest, HUN
Milleiton, Eugene and Manguerte, StAubin, FRA Millet, François and Jeanne, Neuflly Sur-Seine, FRA Mincoff Dr., Nicola, Sofia, BUL Minichshofer, Ernst, Fussach, AUT Mock, Elisa, AUT Moesle, J., St. Szuveur, FRA Moesladam, Leon, Kabul, AFG Moholy, Ladislaus, Berlin

Charlottenburg/GER/GBR Moholy, London Moitroux, Jakob Hubert, Montroux, Jasob Hubert,
Brucelleskecheberg, BEL
Moll, Carl and Arna, Vienna, AUT
Möllinger, Josef, Bad-Krozingen, GER
Moncretz, Geneviève De, Paris, FRA
Moncopet, Charles Roger, Roarme, FRA
Monget, Marie, FRA
Mörnis Dr., Murich, GER
Montel, Violetta La Barronne, Rome, ITA
Moss, Dominik, Berscheim a d.h. /

Moos, Dominik, Bensheim a.d.h. / Nantes. GER / FRA Moosbrugger, A., Feldkurch, AUT Mora, Anacleto Morasso, Giovanni, Genoa, ITA Moreillon-Montadon, Suzanne, Paris, FRA Morel De Foucaucourt, Hieriri, FRA Moreno, Daniele, Rome, ITA Morris, Elisabeth, New York, USA

Mortas, Eusapeiri, New York, USA Mortara, Giuseppe and Franco, Bologna, ITA Mosaureks, Rata, Budapest, HUN Moscotelli, Luigi, Piuro, ITA Moscotal, Harry and Hermette, Budatesta 1970M. Bucharest, ROM Meser, Adolf, Zurich, SLT Mosimann, Alice, Zurich, SUI Moskovic, Felix, Ljubljana, SLO Moulierac, Andre, Nice, FRA Moulierac, Madeleine, Nice, FRA Moulin, Mane, Lyons, FRA Movat, Antonin, Chalon s.: Saone, FRA Mueller, Alfred, Offenbach, GER Mueller, Anna Hedwig, London, GBR Muersch, Ernest and Elisabeth, St-Mari aux Mines, FRA

· 大安 15. 表示 5 15. 表现 1

Muller, Alfred, Samois, FRA Muller, Carol, Bucharest, ROM Muller, Emit, Everpool, GBR Muller, Engen, Helsingfors, FIN Muller, Fritz, Esstingen A. N., GER Müller, Josef, Constance, GER Muller, Josef, Constance, GER Müller, Kari, Berlin-Charlottenburg, GER Müller, Trude, Salzburg, AUT Münch, Adolf, YUG Mundt, Gustav, Berlin, GER

Mundt, Gustav, Bertin, GER Mundt, Klaus, Reutlingen, GER Mundeth, Plona V. Sesztina, Debre HUN Nagel, Rudolf, GER Nagu, Nirolaus, Budapest, HUN Nagu, Nicolaus, Budapest, HUN
Nagy, Ladislaus
Najman, Nikola, Belgrade, YUC
Natkey, Maurice, Bern, SUI
Naulleaus, Jacques Herry Olivier and
Pauline Marie Desirée, Angers, FRA
Naumarn, K., Zunich, SUI
Neculatza Won, Demeter, Costina Judet
Succava, ROM
Neubauer, Paula, Teplice Sanovtz, CZE
Neumayer, Rudolf, Feldhierh, AUT
Neurath, Elfriede, Vierna, AUT
Neusel Sel, Paul, Linz, AUT
Nico, Maria, Frankfurt, GER
Nicolau Gomez, Antinio and Alvaro
and Luis and Mathilde and Carolina,
Barcelona, ESP
Nicolau Gomez, and Gabriela and

Barcelona, ESP Nicolau Gomez, and Gabriela and Nicolopoulos, Georges, Athens, GRE Nicolopoulos, Nico, Athens, GRE Niederkom, Andree, Metz, FRA Niehans, Albert Niearwkerk, Annie, NED Niffernegger, Ernest Nikolitch, Pedrag, Stipley, GBR Nikotin, Ragna, Saltstochaden, SWE Nobel Dr., Lazio, HUN Note: Helene Noetinger; Paul and H., Nancy, FRA Nogueira, Clementina, Porto, POR Nogueira, François and Marie-Thérèse,

RA Novak, Wanka, LIE Novak, Wanka, LIE
Novo-Lory (Hotrie), Marie Louise
Joséphine, Marseille, FRA
Nv Nederlandsche Maatschappy,
Amsterdam, NED
Obertander, S., Melbourne, AUS
Obrutsheva, Aglaida
Ogneanoff, Savka, Sofia, BUL
Odier, Yvonne and Aviator, Paris, FRA
Olivas, Jose, Rosschach, SUI
Omnifinance SA. Lussenhoure. LID Orunifinance SA, Luxembourg, LUX Opielinska Dr., Helene, Sroda, POL Oppenheim, Uwe Emil, Budapest, HUN

Oprescu, Georges, Geneva, SUI Ceio De, Rosarito, FRA Osman, Babiker A, Jeddah, KSA Oswald, Adolf, Rheinfelden, GER Otermin Y Huarte, Rafael Ott, Carnille, FRA Ouvaroff, Catherine, Geneva, SUI Pacetti, Antoine, FRA Pache, Catherine, Lvors, FRA Pagniez, Madeleine and Paul, Calais, FRA

Palaminy De Marquis, Frédéric Marie Samuel Ermar, Cazères s/Garonne, FRA Palivec, Vaclav, Prague, CZE Panier Mgr., FRA Pantic, Milos, SUI Papadopoulos, Konstantinos, Athens, GRE

Papazian, R. and Ebros R., Paris, FRA Pardany, Eduard, Budapest, HUN Pardcik, Vera, Buchs, SUI Pardon, Robert, Paris, FRA
Paris, Louise, Paris, FRA
Pariser Dt., Käthe, BerlinCharlottenburg, GER
Parisot, Manguerite and Marcelle,
Names, EVA Nancy, FRA

Parmann, William J., Michigan, USA Pamegg, Hermann Parnegg, Leopold Paschoud, F. Ms. Pastoukoff, Catherine, Geneva, SUI Pataky, Gisela, Buenos Aires, ARG Paul-Albert, Eugene and Marie, Paris, rKA
Paviolf, Heliene, Sofia, BUL
Pawlicka, Jadwiga
Payen, Charles and Annette, Lyons,
PRA
Pages, Pages, Carles FRA

PAYER Payer, Paula, Frankfurt, CER
Payer, Paula, Frankfurt, CER
Persuit, Madeleine and Eugènie and
Emile Rodolphe, Marseille, FRA
Perdrize, Elisa, Muthouse, FRA
Paul Rev. Lismei, LA Perl, Rosa, Liepaia, LAT Perollaz, Albert, Boroneville, FRA Perollaz, Albert, Boroneville, FRA Perollo Dr., Petro Doberf, Sofia, BUL Peter Frieds, C., Paris, FRA

Petitgrand, Edmond and Raymond and Andrée, Paris, FRA Petrini, P. L. Paris, FRA Pfiffiner, Walter, Feldkirch, AUT Pfister, Edmund, AUT Pfleiderer, Yolanda Maria, Sao Paolo, BRA

Pfotenhauer, Elector Pfyffer, Georg, Paris, FRA Picard, Céline, Belfort, FRA Piedelièvre, Louis, Paris, FRA Piek, S., Hamburg, GER Pigallet, Maurice, Besancon, FRA Pillement, Georges, Paris, FRA Piltz, Walter, Stuttgart, GER Pistor, Dorothe, Vierna, AUT Pithois, Jean and Marguerite, FRA Pithik, Marie, lihlava, CZE Pittik, Marie, CZE

Flasser, Franz, AUT Plat Dr., Pierre, Châteauroux, FRA Poirier, Marie-Antoinelle, Bourgoin, Polacsek, Josef Politzer, Alejandro, ARG Politzer, Bartholomáus, Bucharest,

ROM ollak, Aleksander, Bjelovar, CRO Polo, Ramona, Saragoza, ESP Pommery De, Jeanne Pommery De, Joseph and Genevieve, Dienhouart, FRA Pons Carreras De Riera, Margarita, ESP Popendicker, Gudrun Popendicker, Gudrun Popendicker, Gudrun Popendicker, Nikola, Sofia, BUIL Porret, Enriqueta, ESP Portatius, Karl, Berlin, GER Porte, Henri and Henrie, FRA rouse, ream and recurse, FRA
Prospisil, Francisco, Turin, ITA
Pragier, Raymond, FRA
Prang, Marthe, Coloria, FRA
Prans, Exprediction, Coloria, GER
Prati, Josephine, Lodi / Milan, ITA
Pratis, Carmen, Valencia, ESP
Predovik, A.D., Belgrade, Yu-G
Preis, Harold, Vierma, AUT
Prostorian, E. Sin, Colorian, Colorian
Prostorian, E. Sin, Colorian
Prostorian, Prostorian,

Prodon, Anna, St. Charmond, FRA rodon, Paul, La Braviere-Izieux Loire, Provot, Georges and Germaine, Paris, FRA ner, Hans-Henrich, Diepoldsau,

Pruvot, Marianne-Alice, Sceaux, FRA Przepocka, David, GER Pugin, Albert, Paris, FRA Pujol, Thomas, Nauriev Pujot, Thomas, Buenos Aires, ARG Queipo De Llano Y Fernandez, M., ESP Quist, Bent, Nykobing, DEN Rabinovici, Samuel, Bucharest, ROM Radegonda, Anne-Marie, Bois D' Amont, FRA Rachilescu, Ella, Bucharest, ROM

Ralli Fu Costantino, Argentina, Trieste, ΠA Ralling, GSt.H., GBR Ramos Pinto Do Currho, Otilia and Maria Arnetia Rosa and Maria Izabel and Villa Nova De Caia, POR Ramos Pinto Da Currho, Gomçalo and Christoviao and Alfredo Randu, Simon, Looris FRA Raschikott, Georgi W., Razerad, BUL Rast, Marhael, Geneva, SUL Ratt, Erika, SUL Ratt, Erika, SUL Rauch, Franz, Rankoveli, AUT Rauch, Mar. Salzburg, AUT Rauch Solva, JW., Gorstance, GER Ravenet, Berthe, Glorgio Maggiore, ITA Ray, Joseph, Paris, FRA Ramos Pinto Da Cunha, Otilia and

Reber, Peter, Rheintelden, GER Reber, Wilhelm, Frankfurt a.M., GER Rel, Vincenzo, Le Sentier, SUI Rei, Ymnerizo, Le Schuer, Sulf Reinhold, Mignon Reinke, Helene, Ueberlingen, GER Reisinger, Herbert, AUT Reise, Hubert and Helga, Hanover, GER Romanis, Julip-Theodors, Riga, LAT Remanis, Julip-Theodors, Riga, LAT Remanis, Henri Edmond, Roche Sur Romani, Henri Edmond, Roche Sur Romani FRA

Remond, Henri Edmond, Roche Sur Rognon, FRA Remond, Julie, Manois, FRA Remonard, Jané and Catherine, St. Cloud, FRA Reuser, Affred, USA Reuter, Carl, Stuttgart, GER Rey Courtesse, Hedwige, FRA Rey Jearne, Jeanne, Rhodon-Chevret Rhein Dr., Lucie, Strasbourg, FRA Riberyon, Manguerite, Paris, FRA Ricca, José, Buenos Aires, ARG Riccardo, A., CZE Richardson, Georges Richormier, Emilie Claudine, Lyons, FRA

PINA Richshoffer, Fréderic, Paris, FRA Richshoffer, Léonie and Fréderic, Strasbourg, FRA Richter, Hars, IRI FRA

Richter, Hans, IRI
Richter, Maria
Richter, Maria
Richter, Marie
Richter, Theodor
Richter, Theodor
Richter, A., SUI
Riedel, Oskar and Frieda, Munich, GER
Riesen, Heinrich, Pesochnoje, RUS
Rigas Augludenu Un Mineraludenu
Fabrika, Riga, LAT
Riguzzi, Gauseppe, Bologna, ITA
Rifler, Herbert, Mailand, ITA
Rintedonecht, Angela and René, Colmar,
FRA FRA

FRA
Ritiez, Antoiniette, Yokohama, JPN
Ritiez-Luterbacher, Rob., Berlin, GER
Riviez, Jerny, FRA
Riviez, Prof., W., FRA
Rivotre, Jeanne and Piecne, Nice, FRA
Rizzi Dr., W., Vierna, AUT
Robert, Company, Sanchouwe, FRA
Rizzi Dr., W., Vierna, AUT Robert, Germaine, Sarrebourg, FRA Kotert, Germaine, Samerourg, HKA Rochline, Marc, Paris, FRA Roeder, Max Curt, GER Roescher E.O., Linz, AUT Rohorwi Dr., Nikolaus and N., Budapest, HUN Rohorwi Dr., Oskar and J., Koonaron,

Rolla Rosazza, Anna, Turin, ITA Rolland, Louise, FRA Roller, Albert, Stuttgart, GER Romandy, Arpad, Feldkirch, AUT Romanet De, Pietre, FRA Romanoff, V.V. and Alexandra V., Paris, FRA

Römer, A., Constance, GER Rosati, Giulio and Pietro and Massimiliano, Sesto-Fiorentino, ITA Rösch, Frieda, Rheinfelden, GER Rösch, Jakob, Rheinfelden, GER thal, Walter, Ridgefield/N.Y., Rosentha USA

Rosi, Antonio, Grabs, SUI Rosmann, Klaus, Oberniet, SUI Rosset, Laure, FRA Rossini, Alexander, ITA Rosskamm, Alfred, London / Portsmouth, GBR Roth, Hermann, Vienna, AUT Roussel, Raymond and Marie-Louise and Germaine, FRA Roussel, Suzanne, Montpellier, FRA Rousselet, M. A., Paris, FRA Rous, Albert, FRA Royer, Marie and Georges, Nice, FRA Rubinstein Hirsch, Muri, SUI Rubod, Josef, Lyons, FRA Rücklin, Martha Maria, Pforzheim, GER Ruebsamen, Rosa, Hergatz, GER Rukavina, Friedrich, Zagreb, CRO Rund, Amanda, Katowice, POL oss, Hugo, Bregeriz, AUT

Rupf, Peter Russo, Rosaria, SUI Ruttlas, W., Budapest, HUN Ruser, Auguste and Marguerite, Sarvic, FRA Sabani, Hanula, Heerbrugg, SUI Sabatino, Angelo, ITA Sacher, Friedr. Okwarria, ARG Sachs, Ella, GER Sacks, Ella, GER Sackteim, Hirsch, Zurich, SUI Sagerer, Hans, Munich, GER Sahugué, Gabrielle, Nanterre, FRA Saint-Martin, Denise, Besançon, FRA Saint-Martin, Pierre and Yvonne, Besançon, FRA

Sailschner, Vienna, AUT Saladin, Gaston and Beatrice, Paris, FRA Saletne, Rino and Calvisi Sannitic, Caserta, ITA Salhi, Fatima, Basie, SUI Salmonowitz Dt., David, Riga, LAT Salmson, Emile, FRA Salti, Vitah J. and Rachel, Istanbul, Tt. Samain Dr., Henri, Saint-Ezme, FRA Samso, José, Barcelona, ESP Sapountzogłou, Marika, Rorschach, SUI rel, Ms., Dijon, FRA Sauter Fritz Wollma Sautter, Jean, Paris, FRA Savic, Donka, Widnau, SUI

Sazv, Georges, FRA schauschmitd, Friedrich, Bielefeld. CER Schaedier, Katharina, Schaan, LIE Schaeffer, Gerhard, Berlin, GER Schäfer, Lina, Kassel-Willhelmshöhe, GER Schaller, André and Maxime, Strasbourg, FRA Schuller, Jules and Georges and Jean, Strasbourg, FRA Schalz, Albert, Constance, GER chataer, Eveline, Lustenau, ALT Schatzmann, Alfred, Lima, PER

Schatzmann, Marie, Lima, PER Schaudt, Karl Rolf, ITA Barcelona, ESI

Schautt, Gottl., Constance, GER Scheithauer, Emil. Vienna, AUT henker and Co. Istanbul, TUR Scheps, H., London, GBR Scheth, Therese, Türckheim, FRA Scherbak, Paula, Brno, CZE Schemed: Heinrich Sicesdorf, GFR

eurer, Jean and Ivan and Suzanne Marie Pauline, Bagnoles De l'Ome, FRA Schiaffino, Laurent and Louise, Algiers ALC ALC Schiele, Olga, Dresden, GER Schilger, Robert, FRA Schiller, Adolf, Berlin, GER Schilling, Manfred, Rheineck, SUI Schirmer, Ludwig, AUT Schittlowski, Harn, Hanover, GER Schlesinger Dr., Karl, Vienna, AUT Schlie, Heinrich, Zagreb, YUG Schlumberger, Paul and Georgette, Nogent, FRA

Schmid, J., Antwerp Schmid, Paul, Rheinfelden, GER Schmidt Bruno, Eisenach, GBR Schmidt Charles, Paris, FRA Schmadt, G., Dresden, GER Schmidt, Gernot, Eggenfeld Schmitz, H., Munich, GER tielden Wid, GER Schmeider, Hans, La Gareme, Colombes, FRA

Gareme, Colombes, FRA
Schneider, Walter, Stuttgart-Ost, CER
Schorn, Andre, Mullhouse, FRA
Schorberg, Eric, Stockholm /
Appeloisen, SIVE
Schorholzer, Franz
Schrain, Paula, Schlott, GER
Schreiber, G. Belgrade, YUG
Schreiel, Anny, Klapenhurt, AUT
Schubert, Herni and Louis, Paris, FRA
Schulerberg, Friedrich, GER
Schuller, Joseph, ROM
Schulmann, Fiedere, Neually st/ Seine,
FRA FRA

Schultz, Ernst, Searlouis GER Schultz, Otto, Neubrandenburg, GER Schultz, Robert, Berlim-Zehlendort, GER Schützle, Frieda Isola Di Capit, ITA Schwager, Walter, Bergerg, ALT Schwarz, Particu, Paris, FRA Schwarz, Farticu, Paris, FRA Schwarziacpi, Ernst and Ida, Prague, CEE Schweizer, Paula, Merano, ITA Schwenderer, Walter and Suzanne Mulhouse FRA Scenarus, F. Berlin, GER Scenages, Arme-Marie Leonie, Ile De Brehat, FRA

and the term is a few ord All the little many many, and is the best of the party of

Seidi, Hilda Seiffert, Elise, Paris, FRA Seimberger, H.U., Oliberg Sei, Y. Faya, Francisco, Barcek Sekhert, Henodor Carl Seimi, Eyup, Flawil, SUI Sembel, Quillaume, Clermont

FRA
Serveins, Heinrich, Vienna, AUT
Serveins, Franzisia, EGY
Severin, Kurt, AUT
Seya, P., Stockholm, SWE
Seyd, Charles, Rrussels, BEL
Sgalitzer Prof. Dr., Max, Vienna, AUT
Stahou Barouck, Hrahim, Mendoza,
ARG Stanou Barouck, Franum, Menutaza,
ARG
Sik, Helene, AUT
Sübiger De, S. POL
Simic, Stanoje, Bratislava, SVK
Simon, Antoine, FRA
Sinauer, Florine, Frants, FRA
Sinauer, Florine, Paris, FRA
Sinager, Paula, Lydney Glos, GBR
Simosis, Koudis, Ghorzvine / Teheran,
IRI

Sirtig, Karl Sivrilim, A., Petograd, RUS Skampas. Wasilios, Munich, GER Skinner, Shirley Esther, New York, USA Skoeld, Giovanni Alessandro, Rome,

Siavorische Kohlen-Handels Ges.
Kaufmann & Co, Zagreb, CRO
Slobotzki, Erra, Pittsburgh, USA
Slotnarin, Wilhelmine, Peitafho, CHN
Smith, Alan John R, GBR
Smith D., J., Rotterdam, NED
Soc. Caradium, Strasbourg, FRA
Societe Pour Le Developement, Schaan,
LIE ΠA

Soden Von, Adele, Dresden-Bla GER GER
Sohler, Francesco, London, GBR
Soloweitschik, Wladismir, Berlin, GER
Somazzi, Carlo Gabriele, ITA
Somazzi, Vincetzo
Sonnenberg, Alfred, Lustenau, AUT
Sosnik, Anton, Hechendorf a. P., GER
Soullier, Louis AUS Souther, Louis, AUS
Soupault, Robert, Paris, FRA
Soyer, Claire, FRA
Spaeth, Luigi, Naples / Nice, ITA /

FRA Sperber, Max, Berlin, GER Sperling Dt., Teodor and Peppi, Tel-Aviv, ISR Avry, ISK Spiro, Bruno and S., Hamburg, GER Spoerry, Herri and J., Mulhouse, FRA Sraffa, Angelo, Milan, ITA Stadelhofter, Adolf, Wollmatingen, GER Statel Even Dr. Activities of Participating (IER Stäheli, Eugen, Rome, ITA Staiger-Schaefer, Lydia, Basle, SUI Stambach, Victor, Colmar, FRA Stanesco, Lucie, Craiova, ROM Starke, Frank, Salo, ITA Statescu Prot., Victor, SUI Staub, Emile Staub, Pauline

Steder, Maria, Constance, GER Stecker, Maria, Constance, GER
Stefan, Alois, Belgrade, YUG
Stefanoff Ir, Sava, BUL
Steffanizzi, Giuseppe, Les Bioux, SUI
Stefile, Lucie, Village-Neuf, FRA
Stefil Anna, Germode am Harz, GER
Stefinbrugge, Camilla, FRA
Steinbrugge, Elsa, FRA
Steinbrugge, Elsa, FRA
Steinbrugge, Elsa, FRA
Steinbrugge, Elsa, FRA Stephanovitch, L.V., Belgrade, YUG Stewart, D. M., Hatch End, GBR Stierle, Hilda, Constance, GER

Stifel, Asta, Cologne, GER Stiffler, K. and L., USA Stoller, Samuel, GER Stoopman-Glaser, A. J. M., Asuncion, PAR PAR
Stratmann, Carl, Adelaide, AUS
Strauss, Arma-Marie, Vigo, ESP
Strauss, Fritz, Paris, FRA
Straver, Brandford K., Plain City, USA
Stritmatter, Marie, Rheimfelden, GER
Strobel, Katharina, Balingen, GER
Strumpell, Alice, FRA
Stücher, Alfred, Seggen, GER
Studiet, Alfred, Suresnes, FRA
Sudiek, Alfred, Suresnes, FRA
Sugar, Irene, BEL Sugar, Irene, BEL. Sulcebe Dr., Hamdi Mehmet, ALB Sullivan Dr., Ms., Teheran, IRI Sunny, Francis, Gland, SUI Surowitz, Erich, Salzburg, AUT Sutter-Faller, H., Lörrach, CER

Szóllós Dc. Heinrich, HUN Sziks Dr., Ede, Padej, YUG Szymura, Antoni, Dabrowa Gomicza, POL T Jong, Arle and Ine, Gv Hooren, NED Tahuro, Pietro, St Gallenkappel, SUI Takvorian Dr., Nichan Garabet, Sofia,

BUL Talleyrand De Duchesse, Anna, Paris, FRA Susanne Helene, Bonneval, FRA Tatos, Theodor, ROM Taugourdeau, Emile Louis Tavoularis, Kiriakos, Athens, GRE Teitel, Sergej and Wera, Riga, LAT Telloglou, Anastase J., Istanbul, TUR Teltsik, Okça, CZE Tenenbaum, Jos., SUI Tenc, Izrael, Buenos Aires, ARG Terras, Louise

Thanner Dr. Julius, Zurich, SUI Theil Arthur, Verden Aller De, GER Theise, Xavier, Dornack Près Mulhouse, Thery, Jean-Paul, Paris, FRA Thibouville, Valentine Marie Marthe Thiel, Berthold, CER Thiel, Gehr. Gmbh. Dantzig / Gdansk. Thierry, Maxime, Par Allogny, FRA Thil. Hennette

Thillaye Du Boullay, Maurice, Deville Les Rouen, FRA Thomas, Wilhelm, GER
Thurn Gräfin, Elsa, Vierma, AUT
Thurnherr, A., Belfort, FRA Tilles Dr., Henryk, Bucharest / Mexico, ROM / MEX Tissot, François, FRA

Timmermann, Richard, GER Tittinger, Leon, Chemivisi, ROM Tivillier, Jeanne, Lyons, FRA Todoroff, Sava, BCT, Todoroff, Sava, BUT,
Toepfier, Else, Vienna, AUT
Tornich, Gio, SUI
Töpfiner, Julius, Vienna, AUT
Toptiss, Antonio, Uerikan, SUI
Tornow, Bodo, Frankfurt A.M., GER
Törük, Albert, Schwyz, SUI
Tourset, Yvorne, Valdore, FRA
Terrescrutzin, Arma, Vanston, ARM Trapesonzian, Arma, Yerevan, ARM Trassard-Deshudes, Jeanne, Auvillar

FRA
Treen, Seite, Lyone, FRA
Treen, Sophie Marie Lucie, Bavav, FRA
Treche-Humbert, Jeanne, Nancy, FRA
Treche, Robert, Cairo, EGY
Trepmann, Abraham, Biarritz, FRA
Treprer, Hars Joachim, Origgio
Trinquier, Anne-Marie and Madeleine,
Ann-en-Provenne, FRA
Trolle Herrit and Woone Paris, FRA Trolle, Henri and Yvonne, Paris, FRA Trpesonzian Dt., Chatscheres, Yerevan,

Truesonaian Dr., Chatscheres, Yerevan, ARM Trub, Emile, Bouches -du Rhone, FRA Trub, Julius, AUT Echarm, Ernst, Buenos-Aires, BRA Eschuch, Mathilde, FLA Tuctmann Ltd., London, GBR Tulen Dr. Voitech, Visona, AUT Tula Dr. Vojtech, Vienna, AUT Ueberschlag, C., Neuwiller, FRA Ueberschlag, Robert and Elisabet Czestochowa, CZE Liker Dr. Constance, GER Lii. Marie. Vienna ALT mmund, Munna, Berlin, GER Umpar, Alexander, USA Umversa Frankfurt Unimuted Investments AG, Schaan, LIE Urban Schilligheim, FRA Urquip Y Aguirre, Tomas, ESP Vagda, Armin, Budapest, HUN Vagda Dt., Andreis, Komarom-Valade, André and Simone and Mane-

THE PROPERTY AND IN

Lause, Amers, FRA

Valdji, Tibere C., FRA Valkay Von, Bartholom HUN

Van, Necati, St. Margrethen, SUI Van Diepeningen, Franz, Bloemendaal, NEID
Van Loo, Nicholas E.
Van Versen, William, Berlin, GER
Vazou, Marie, Songeoire, FRA
Veberic, Joseph, Bestrica, Bil-I
Verscaner, Federico, Buerios Aires, ARG
Vereinighe Rebandagar, FRA
Vesely, Marie, Abbazza, HUN
Vestergaard, Jers, Aarlius, DEN
Vetter, Hubert, Lustenau, AUT
Vigo, Clara, New York, USA
Vilain, Jean and Marthe and Marguecite.
Strasbourg, FRA
Villandy, Albert, Paris, FRA
Villaino, Jose, Bad Ragaz, SUI
Villiers De La Noue, Yvorme, Paris, FRA
Visconti Graf, Francesco
Vinada De Lachambre, Maria, Barcelona, NED

Bouchard, Jeanne Branicka Xavier Con

Brasseur, Mathilde

Brückner, Inge Brunet-Rinebot

Calderon, Carlott

Calderon, Carlotta
Carner De, Paulette
Chapulut, Suzv
Chavance, Irène M.
Conrod, Hermann
Constantinesco, Lydia
Courmont, Georges
Cmadak, Klementine
Croset, Prülippe
Curn, Georges
Curn, Georges
Curn, Georges
Curn, Gladys R.
d'Aubigny, Jean
Dallet Dr., Josef
Danesova, Arma

Danesova, Anna
Dassetrezel, Xavier
De Boisfleury, Jean
de Clam Marquise
De Guaita, Josepha
de Guyencourt, Louise

de Vaugirand, Ch. de Wegner, Maria Josse del Solar Vives, Rafael Denantes, Paule Denoux, Ernest

Deroux, Jernest
Deroux, Joséphine
Desour, Jean
Despin, Marguerite
Despin-Giresse, Petronille
Deshin-Giresse, Petronille
Deshiv, Nelly
Devez, Madeleine
Deshiri, Mane

Doenitz-Juchert, Käthe

Domorazek, Władimi

Domotazkova-Bas, O Donath Dr., August Drach: Georg Drechsler, Alexander Drechsler, Emile du Challard, Cetine

du Chalard, Christian Duchaussoy Baron

Dupuis, Rene Dupuy Chène, Marie Duschnitz, Jakob Duschnitz, Therèse

Ensesa Pujadas, José Enikson, Jeanne

Eichberg, Hans Ensesa Cuatrecasas, Joaquir

Ernst, Ferdinand Otto Kurt

Escauriaza Joina, Manuel Esterhazy Dr. Fürst, Paul

Etcheverry Y Daniel, Juan Etourneau

reoe, Kare Feenders, Meta Feferberg, Edvsa Fermer, Elsa Ficacia, Pietro Altonso

Fonda, Savin Antonia

Firmerich, Fred

Pischer, Bertha Pischer, Helene

Font Alen, José

Fougeres Frank, Ernst Freion, Albert

Friedel, Augusta Fuchs, Hermann

Galicier, Albert Galicier, Jean

Galicier, Louis Galinska, Izabella

Ceier, Herma

Caros, Henri Giros, Marce

Goetz, Alfred Goetz, Berthe

Goetz, Jeanne Gokistein, Halina Gokistein, kek

Greener Dr., Franz

Grossmann-May, Shirley

Guaita de la Fuente, José

Gros, Lola

Grosz, Halda

Guldner, Erwin Guttman, Therese

Haag, Therese Haberstroh, Veronica

Hamacher, Harry W.

lamacher, Reiner

Hentsch, Pierre Edouard

Hoimann, G. Hoimann, Heinrich Einst

Holenyi, Therese Holitscher, Elisabeth Holitscher Dr., Siegfi Holm, Hermann

Hopp, Willy Horwitz, Hans Houdaille, Marie

Huber & Lutz Hudry, André Isphording, Ge

Herzfeld, Ernst Hess, Marie

Hess, Willy Husch, Conrad Hirsch, Daniel Hirtz, Blanche Hoch, E. Th. Hof, Eduard jun.

Hamader Praneer, Adele Margar Haupt Emilie Haupt Maria Heintzmann, P.J. Heller, Johannes

Fuchs, Magarete Fuchs Dr., Johannes

Fürst-Königstein, Rudolfine Galicier, Albert

Cemuseus Dr., Alphonse

Georgescu, Mihail Georgescu, Mihail Gr. Gethard, Martha

Feder, Käte

Dupont, Emile Dupuis, Charles

Eckhardt, Albert

Ehrmann, Albert

Dobrovici, Mane

De Tantani di Montalto, Umberto

Brasseur, Manusco-Braun, Arnaud Brewster, Harry Brockhaus, Hans Brockhaus Dr., Fritz Eduard

Viuda De Lachambre, Mana, Barcelona, ESP ESP
Vogel, Berthe, Strasbourg, FRA
Vogel, Franz, Freiburg, CER
Vogel, Manfinel, Lustenau, AUT
Vogeli, Jos. Ed., Bonn, GER
Vögeli, Oscar B., Washington, USA
Vogi, Karl, GER
Vogel, Karl, GER Vogl, Karl. GER
Von Avenarius, Theodor, Berlin, GER
Von Dem Bussche Freiherr, D. and
Electrona, Berlin, GER
Von Dirischap Dr. Buron, Andor,
Budapest, HUN
Von Dorsten, Wilhelm
Von Drabich, Günther, Höhenbühl b.
Glatthruser St. II

Clattbrugg, SUI Von Franken-Sierstoroff Graf, Clemens Von Franker-Sienstorptf Graf, Clemens Von Glasenapp, Käthe, Potsdam, GER Von Hibler, Gedeon, Irvrsbruck, AUT Von Langen, Ed., Drassingen, GER Von Lutenau, Marie Von Mürnnich, Aladar, Budapest, HUN Von Ow, Wilhelm, Büssingen, GER Von Sonntag, Eugerie, Stuttgart, GER Von Ujszaszy, Stefan, Budapest, HUN Von Vacchiery, ida H., Merno, TIA Von Weiss. Ferdinand, Geneva, SUI Vodaender, Hars, Kobe, JPN Vriesman Dr., Emilie, Lucerne, SUI Vuistan De, Douchan and Antoinette

Voissman Dr., Emilie, Lucerne, SUI Vulitch De, Douchan and Antoinette and Vladimit, FRA Wadd, Kenneth T., Cornwall, GBR Wagner, Hans, Berlin, GER Wähler, Konrad Reinhard, ITA Wähler, Konrad Reinhard, ITA Wähler, Max Bruno, Löbichau, GER Waldenweyer, Robart, Mulhouse, FRA Walder, Wilhelm, New York, USA Walliser, L., Rheinfelden, GER Walliser, L., Rheinfelden, GER Wallner, Johann, AUT Walser-Wald & Cia, Buenos Aires, ARG Walther, Marcel, Paris, FRA Walz Albert Munich GER

Walz, Hermann and Josefine, Madrid, ESP
Wanner, Lilby, Peonia
Wanner, Lilby, Peonia
Wassmer, Arma, Rhemfelden, GER
Wassmer, Arma, Rhemfelden, GER
Watson, Rupert C., USA
Watson, Rupert C., USA
Watternwyl von, Louis
Watternwyl von, Reinhard
Weber, Jean, Brussels, BEL
Weber, Remée ESP Weber, Renée Weber, Stephan Emanuel, Calcutta, IND Weber Dr., Walter, Istanbul / Zagreh, TUR / YUG Weick, Jearme, Mulhouse, FRA Weidenhaus, Lucie, CZE Weil, S.H., Gailingen, GER Weill, Leon, Milan, ITA

Weinreich, B.O., Jerusalem, ISR Weiss, Emil H. Weiss, Louise, Paris, FRA Weiss, Robert, Vienna, AUT Wekerle, Hermann, Bludenz, AUT Wendland Dr., Hans, GER Werner, Lisbeth Werner, Theodor, Potsdam, GER Wertheiner, Frieda, Constance, GER Wessel De Shaw, Alice Wessing, Rud., Paris, FRA Wetter, Mar., Pietzing Post Endorf, GER Wickswat, H. Ms., New Jersey, USA. Widerkahr, Louis-Pierre and Lene, Türckheim, FRA Widmann, Frieda Widmer, Jacob, Constance, CER Wiener, Henry, Parls, FRA Wiese, Otto, Java, INA Wilhelm, Marie, Cernay, FRA Wilkils, Besle, SUI Wilski, Stefan, Kattowitz, POL

Wiskle, Stear, Kattowitz, F.C. Windder, Theo, Bischwiller, FRA Winkler, Theo and M., Bischwiler, FRA Winth, Maria, Rheinfelden, GER Wintutalter, Leo, Rheinfelden, GER Withthe H., Paris, FRA
With, Hiedrich, Bratislava, SVK
Wisiak, Helene, Klageniurt, AUT
Wittlich, Joh., Rheinfelden, GER
Wittlin, Vieneli, Felii Savornex Wöhrle, Juliette, Constance, GER Wolde, Ludwig, Berlin, CER Wolf, Emil, Lindau, GER Wolf, Susi, Bucharest, ROM Woschnagg, Max, Klagenfurt, AUT Wubbe, Constance Wygnanki, Bruno, Santiago, CHI Xenakis, Nicolas J, Braila, ROM

Yannaghas, Eustache and Eugénie Ybarra Y Lopez De Calle, Cartnen, St. Jean De Luz, FRA Yebra, Luis, Widnau, SUI Yellen, Fern, Iowa, USA Yildirim, Ahmed, St Gallen, SUI Zaeppfel, Louis and Jean and Jeanne, St-Marine Aux, Mines, FRA Zamolo, Umberto, Verizone, ITA Zehnder Dr., M., Paris, FRA Zehne, Herta, GER Zeising, E. and H., Lviv, POL Zelinescu, Victor, Paris, FRA Ziebarth, Gerd, GER

Ziegler, Elisa, Mülhausen, FRA Zimmermann, Fred, Paris, FRA Zimmermann, René, St-Marie Aus Mines. FRA Zimmermann, Richard, Sighisoara, RCM Zollino, Eva, Le Sentier, SUI Zoltan, Ella, Budapest, HUN Zorc, Vladimir, Balzers, LIE Zoubareff, Alexander, USA Zuber, Ernest and Olya, Boussi FRA Zuber, Louis, Rixheim, FRA

Zuber, Louis, Röbeim, FRA
Zucker, Louise, Meramo, ITA
Zuckerberg, Mao, Galatz, ROM
Zuegal, Artur, Dombirn, AUT
Züncher Dr., K., Constance, GER
Zvibel Dr., Jean, Botosani, ROM Zwick Dr., Karl G., Cincirmati, USA Holders of Power of Attorney Achutegui Y Urquiza, Maria Luz Adler, Franz Adler, Lola Adler, Stefan Agatstein, Angelica Agatstein, Rachel Ahzendt, Marie Jeanne

Albert, Philippe Alibeau, Henrie

Amigues Amsler, Pierre Andras, George

Andre Januar

Baieri, Johan Ballif, Marthe Ballif, Therese Balthaser, Waldern

Bauer, Emelia Beger, Otto Beillinger, Ernst Berard, Paul

Berg, Alexandro

Benger, Army Benges-Pilsson, Suzar Blackmer, Hermy M Bliznakoft, Lina

Fonnet, Racul Borgeaud, Paulin Bosc-Espatilier, Mar

Armaner, Theodox

Audré
sphording Gertruch
Jager, Karl
James-Large
James-Large
James-Large James-Large, Clara Eller Jauneaud, Marcel Ibauer, Giulliermo fones, Norma Joubert, Eugérie C. Jourda, Jacques Juchert, Achilles ust, Walli Caufmarin, Oscar Kertesz, Nandor Kiene, Gustav Kiene, Ludwig Kliche, Emestine Kurche, Ernestme
Kripes, Rudolf
Knoth, Hars Rudolf
Knote, Istvan
Körig, August
Kürigswerther, Hugo
Körngswerther-Genet, Marie-Louis
Kouff, Luise
Krautz, Adolf
Kradt, August
Kradt, Adolf Kraatz, Actor Kraft Dr., Werner Kratschmer, Johann Krausz-Castelli, Ernesto Krausz-Castelli Dr., Gungio Krizkova, Miluse Krüger, Ctio Krüger-Brugge Kübler, Emil Kübler, Emil Kuhn, Paul Kuma, Josif Kuma, Josif Kuma, Schikoma Kunz, Michel Charles Kviesis, Albert La Barre, Charles, Lambert, Jeanne Lamdesmann, Frieda Landsberg, Klaus Langer, Almy Bloch, Erwin Blumgrand, Leo Bodenehr, Eksabeth Dora Bollack, Raymond E. Bonin, Charles Langer, Army Lannes Gacha Larines-Carchassen, Léon Pauline Lanza Filingeri, Maria Lanza Filingeri, Stefano Laric, Jack (Ivan) Laric, Manganeta Laric, Paul (Pavel)

Laroche-Joubert, Marguerite Larochette, Emile Larochette, Paul Adrien Le Guillou, Jean-Marie Alexis Lecorrie, Heari Lenard, Rob. Lendard Bernard Lewy, Heinz Alle nering, i k Limmering, t Limboer, Arma I intree Maria Lintner, Terese Lobkowicz Prinz, Erwein Lorrela, Rosa Lorenz Hermann Lupu, Elena Moestre del Solaz, Ana Magnan, Denis Majorelle, Jean Mantilleri, Pierre Mauring, Emilie Merian Merkau, Emany Meszkewyi-Schuller, Mar Meyer-Prieux, Yvonne Meyerhof, Else Michelsohn-Elyner, Foga de La Taulle des Essarts Baron, Edgar de Montravel, Marc De Souza é Faro, Marie A. Miez-Voel, Hildega Milrath, Lilly Mohn, Martin Möller, Otto Monthiers, Piere Jean Mordret, Jacques Mondret, Marie Anne Mostvacher Dr., Kunt Moschel, Gertrud Moskovic, Klara Müller, Klara Müller-Aschil, Berta Minch, Heimich Karl
Minch, Heimich Karl
Mundt-Lange, Gertrud
Mylus, Jaques Simon
Nagy, Adele
Nagy, Margarethe Leopold
Neubauer Dr. Armeliese
Dabbuser Dr. Leo Neubeuer Dr., Leo Nikolitch, Edith Nobel-Heller Dr., Marianne Novak, Jico Oberländer, Erica Oberländer, Frank Oberschall, Victor Oberti di Valnera Dr., Ohrutschewa, Aglaid Ogneanoff, Alexander Ohland, Gustav Pardam, Ross Pannentier, Therese Patzoki, Ema Patrold Franz Patzoki, Franz Pavia, Gaston Perben, André Perdrizet, Georges Perdrizet, Jean-Paul Perez, Hidalgo Antonio Perrollaz, Gabrielle Pendre Antonio Persky, Arma Piechnick, Gerda Piedelievre, Renée Pigallet, Jean Plaquevant, Jeann Pogany, Miklos Posatti, Hilde Post, Bruno Produnof, Elvira Proskauer, Max Prynal Rast, Käthi Reber, Hildegard Rhein Dr., Marcel Richter, Mira Riegelmann, Olga Riera Clanana, José Maria Riesen, Anna Riguzzi, Carolina Rochelin, Maro Rolla Rosazza, Vitale Rousselet Charlotte Ruedy, Josef Ribonnelin, Hilda Rund Kurt Runge, Hans Sack, Otto Georg Johannes Sacrest Dusol, Pedro Schau, Eugen Schaurburg Graf, Heinrich Scheithauer, Luise Scherenberger, Anna Schlie-Graz, Jelka Schmits, Arvids Schmujlow, Wladimir Schoen, Alfred Scholefi Dr., Karl Schulz, Hans Schwarz, Marie Schweizer, Franz Seix Bonastre, Francisco Senkoff, Serge Serrano Suner, Rausen Serrano Suner y Polo, Fernando Serrano Suner v Polo, Jaime Serrano Sunery Polo, Pilard Serrano Suner y Polo, Ramon Sgalitzer, Helene Sierstorpff Gräfin Simic, Svetozar Singer (Jugoslavische Kreditanstalt AG), Slavko

Stavice Smiedze, Libja Squire, Dorothée Stanesco, Ian Statescu Prof., Cons Stolle & Kopke Smile & Kopke Stoopmann, Elsy Swolensky, Ella Tatus, Maria Teltsik, Rodolphe Testaz, Georges Thallmayer, Alfred Thanner-Jehli, Marie Then, Karl Albert Thise, El Thône, j.J. Travers, Jean Travers, Léon Travers, Rosali

Treca, Albert J.-M.-C. Treca, George-Ch.-L.-M.-J. Trog, Hans Trolliet, Louis Ugo Delle Favane, Silvia Vajda, Biel Vermes, Bella Vermes, Gyula Vesely Dr., Jan Victor, Louis Piere Vogl-Obertitter, Maria Boér, Alexius jun. von Asenarius, Alexander von Drabich-Wächter, Vally Murald, Franz von Ow-Weige von Weiss, Lis в, Агта Vonderweidt, Alfred Wald, Erwin Weber, Rosa Weill, Albert Weill, Alexandre Wendland-Billert Dr., Charlotte Wendling Dr., Joseph Werner, Anneliese Willemin, Francis Willemin Dr., Denis Wincider, Marguerite

Wirth, Helen Warth, Helene Wuitkewilsch, Paul Yver, Marie-Anne Zehn, Viktor Zoltan D., Eugen Zoltan de Gozon, Gertraz Zu Eltz Graf, Jakob Zu Eltz Grafin, Marie Zu Lokowicz, Erwein

On the completion of the Shloshim for

KURT LANDES 578

The memorial service and the unveiling of the stone will be held on Wednesday, July 30, 1997 (25 Tamuz 5757) at 6 p.m., at Har Hamenuhot, Givat Shaul, Jerusalem.

We will meet at the main car park.

The family

On the first yahrzeit of our beloved mother

ERNA KLEIN מ"ל

we will reinter our dear father

JACOB KLEIN

רפאל יעקב בן אליעזר ז"ל

on Wednesday, July 30 (25 Tamuz). The aron will arrive on Et Al flight 018 at 1:00 p.m. We will meet at 3:30 p.m. at Har Hazeitim - Helkat Hakedoshim. For details, please call 02-642-4243.

> Miriam Levy Eli and Chava Klein Ruth and Julius Feust



Migdal Ohr Institutions

We deeply mourn the passing of our very dear friend and patron

JACK LIBERMAN

and extend our heartfelt condolences to the family.

Rabbi Yitzchak Dovid Grossman

Founder and Dean of Midgal Ohr The children and staff of Migdal Ohr Institutions

With broken hearts, we announce the sudden passing "" of our dearly beloved husband, father, grandfather, brother, brother-in-law and uncle

PINCHAS USZER EJLENBERG 5"

in Amsterdam on Wednesday, July 23, 1997 (18 Tammuz 5757).

Wife: Tola Ejlenberg-Raszewski Sweden/France:

Sander and Naomi Fellen and Micha Neuhaua, Daphne, Debbie and Dionne Basia Ellenberg, children and grandchildren

David and Rezsi Ellenberg, children and grandchildren Israel/Netherlands: Dora Raszewski, children and grandchildren Yossi and Avi Raszewski and family

Mariene Lefkovitz

The funeral will take place in Amsterdam today, Friday, July 25, 1997. Correspondence address: Apollolaan 37, 1077 AC Amsterdam Fax. 00 31 20 6612697

With deepest sorrow, we announce the passing on July 23, 1997, of

ANN SOLOMON (née Dinkin)

our dear mother and grandmother.

Shiva at 66 Hankin Street, Ra'anana.

The Jacobs Family

We mourn the death of

CHAIM REGGIE LEVINE 57

Shiva in Jerusalem, until July 27. For details, please call 02-678-7116.

LESLIE LAZARUS

passed away on July 24, 1997, in Durban, South Africa.

Deeply mourned by his sister,

Mavis Gottlieb, and family.

The unveiling of the tombstone of our beloved

DAVID ISRAEL SLUTZKIN 5"1

will take place on Tuesday July 29th at 4.30pm. We shall meet at the main entrance to the Har Hamenuchot Cemetery in the car park

> Katle Slutzkin Uri and Rivka Sela Arleh and Miriam Sela Yehudit Seia Grandchildren and family



Miami Beach police and FBI agents are seen outside the houseboat where Andrew Cunanan, the suspected murderer of Gianni Versace and four others, was found dead in an apparent suicide.

Suspected killer Cunanan shoots self

By EVAN PEREZ

MIAMI BEACH (AP) - Andrew Cunanan, the suspected serial killer who eluded a nationwide manhunt for nearly three months, shot himself to death in a houseboat just 4 kilometers from the spot where Gianni Versace was gunned down.

Tonight, all across the nation, our citizens can stand down and breathe a sigh of relief. The nationwide manhunt for Andrew Philip Cunanan is over," Miami Beach police chief

Richard Barreto said today.

More than 100 policemen and FB1 agents surrounded the floating, two-story home after a report of a gunshot coming from inside.

Police officers shouted, "Come out! Come out!" but the man believed hiding inside did not respond. Police then fired tear gas and six heavily armed officers dressed in black flak jackets and armed with rifles and a shield rushed in at about 8:15 p.m. Wednesday local time.

The 27-year-old Cunanan shot up to the top of the FBI's most wanted list as the prime suspect in the slayings of Versace and four other men in Minnesota, Illinois and New Jersey. After the Versace slaying, Cunanan left a stolen truck in a parking garage and vanished.

"We were probably prepared for something like this," FBI spokes-

woman Coleen Crowley said. "A person who is using desperate means and exhibiting this kind of violent behavior, you have to be prepared for a very violent conclusion."

Residents near the houseboat had reported seeing a man matching Cunanan's description after Versace was shot to death on the front steps of his mansion on July 15. On Wednesday, a caretaker who stopped by the home called police to report a gunshot.

The houseboat is 4 kms from the Versace mansion and about 1.5 km from the hotel where a man fitting Cunanan's description stayed for as long as two months before Versace's slaying.

Jim Gomez adds from Manila: A Filipioo aunt said yesterday that Andrew Cunanan, the accused slayer of fashion designer Gianni Versace, grew up in California as a good, religious boy." I did not know that he will turn

up like that," Barbara Carlos, 64, said after hearing reports that Cuoanan's body was found. Carlos seemed resigned to her nephew's fate even before Miami

police confirmed that the body was that of the 27-year-old Cunanan. "That is his destiny. That is his life. We are saddened. Even if we

pened," said Carlos, a younger sister of Cunanan's father, Modesto. She said she visited her brother's

family in San Diego in 1983, when Cunanan was still in grade school. "I did not notice anything unusual then," she said. "They were a happy, religious family. They often weot to church. I remember Andrew was always wearing a necklace with an image

of the Virgin Mary. He always

greeted me. After meals, he would

go to his room to read his books.

He was fond of books." After she was told that police had identified her nephew's body, she said she would offer a Mass for him.

She said she was not in touch with Cunanan's father who had refused to speak with reporters and hurriedly left his residence in nearby Plaridel last week. His whereabouts are still unknown.

Modesto Cunanan, a former stockbroker in California, abandoned the family in 1988 and fled to the Philippines when he learned he was wanted for allegedly illegal financial dealings.

Philippine police located him last week in Plaridel.

"We are saddened because he

was a Filipino," said Estrella Taoy, a neighbor of the elder Cunanan. "But if he did something wrong, he must pay for it."

UK gov't to end free college tuition

By FRED BARBASH

LONDON (The Washington Post) - Britain's new Labor Party government announced this week an end to tuition-free higher education, a pillar of the country's once-expansive welfare state that Labor helped build in

the years following World War II. It proposed that full-time university students - except for the very poor - pay roughly \$1,600 a year for their university educations to relieve a financial crisis caused by a combination of less government money for universities and dramatically increasing enrollments.

Although the long-expected move brought protests from student organizations, government officials expressed confidence that it will not be stopped.

The Labor Party, led by Prime Minister Tony Blair, enjoys a huge majority in the House of Commons. and the country's universities are desperate for money, saying they will confront a \$5 billion annual shortfall by the year 2000.

The alternative would be tax increases, which the government has promised to avoid. Higher education is a "privilege," said David Blunkett, education and employment secretary. "Why should someone who gets up at 5 a.m. to clean floors pay for that privilege?"

The announcement followed the release of an independent, government-commissioned study suggesting that higher education in Britaio was trailing behind that of other affluent countries, with prospects for improvement limited in the absence of a major infusion of new money.

"Our university system is in crisis," said Blunkett, and in "dire need of attention.*

"Our competitors in North America and the Far East have many more young people in higher education," he said. "In the USA, participation is about 40 percent and in Canada 44 percent."

Currently, tuition for full-time students is paid out of tax revenue. Students and families pay for maintenance costs, such as housing, averaging about \$6,500 annually, much of it borrowed or obtained through grants. Under the new system, all students will be asked to pay the combined costs once they are employed, possibly through the tax-collection process. Former students earning less than \$25,000 when employed will not have

to make payments under the current proposal. The average income of university-educated managerial and pro-fessional workers is about \$35,000.

Although some schools receive far more money than others from benefactors and research grants, all the universities here are heavily subsidized by the national government through the tuition payments. But public funding per student has declined by about 25 percent

over the past decade.

Britain was able to afford the tuition-free system in the 1960s, wheo one in 20 young people entered the higher education system. Now, roughly one in three attends one of Britain's 90 universities, with about 230,000 students graduating each year, compared to about 100,000 a decade ago.

Column One

Spirit of **Braveheart** twice distilled By Thomas O'Dwyer

Irish and Scots share the same languages, legends, and scenery, but put them together and strangers often fear they are about

to witness mortal combat. "In Ireland, we distill whiskey

three times. 'Aye - well in Scotland we g' it right the second time." Ah, well, we drink ours m a

free country. Except in the North, where yeer. more like to get blown up first." Well maybe when the Scots run

their own country, they'll take back their Protestant settlers and we can all live in peace." And so on. But it's all banter

designed to confuse "them." The Celts are kith and kin and cousins. (After all, why else would they get an Irishman, Liam Neeson, to play Rob Roy?)

Wheo the first Scotsman inspected the land God had allocated for his people he returned to the Creator and said: "I dinna' get it. It's a beautiful country wi' lakes and highlands, and sparkling streams, and lowlands fit for barley. We can live on whiskey and oars and Ye tell me when the time comes t'need it we'll have black oil offshore for the future. What's

"Aha," said God. "Ye hav'nay yet seen who y'r neighbors are.'

There are three sides to every story, and if you ask an Englishman why the grass in Scotland and Ireland is so green, he's likely to reply, "because they're all over here walking on ours."

All this merely illustrates that, for all the bitter "history," the rivalry between the various parts of these North Atlantic islands has, in modern times, become reasonably good natured - with the cautionary exception of Northern Will it remain so now that

Scottish devolution has been put back on the agenda by the new government in London? There's the rub.

Yesterday Whitehall unveiled its White Paper on the issue -- a policy document for public debate in advance of legislation.

The question, of course, is not whether devolution is a "good thing" - of course it is - but whether the White Paper will uncork the bottle containing the brooding genie of Scottish independence.

parliament in almost 300 years under the plan in the White Paper, which proposes a 129-seat assembly for Edinburgh in the year 2000. But the London-based govern-

ment insists that no way is it a step to independence. Like Home Rule for Ireland wasn't!

"Scotland will remain firmly part of the United Kingdom,"

Scottish Secretary Donald Dewar wrote in a preface to the White

gleger erorist glo Al

The Scottish National Party (SNP) - which feels its day is rapidly approaching at last - was not impressed by the White Paper.

While Tony Blair's Labor Party is considerably more popular with the nationalists and all Scots than the Conservatives (who won not a single seat in Scotland in May) they are still smarting over a scathing comment by Blair.

In possibly his only gaffe in a Rolls Royce of an election campaign, Blair said sovereignty over Scotland will remain firmly with him in Westminster and the Edioburgh parliament resemble a parish council."

SNP national secretary Alismir Morgan said yesterday's White Paper is 'a sop to English Laborites" - only because it doesn't go far enough. A third of Labor parliamentarians are indeed skeptical about devolution, and with Blair himself lukewarm, it has been obvious for years that it has been the SNP that has provided the gas for Labor's election-winning devolution engine.

"But it's an election pledge and that's it - get on with it," said Morgan, who clearly sees devolution as the gas needed for the more important independence engine.

Scotland's five million people get to have their say on September 11 on this first legislative authority north of the border since the 1707 Act of Union.

Needles to say, British Conservatives are furning – it's all a plot to dismember the United In the rest of Europe, it appears

the Scots have so distinctive, powerful, and attractive a culture that ... many people think the country already is independent In Ireland, where support for. Scottish independence is universal,

they've wondered for years what's taking them so long - probably too much incompletely distilled malt is to blame. Or maybe they should enlist Liam Neeson in the cause. At least they have one of their own and their best on the right

side - it turns out the quintessential James Bond of MI6 is a notso-undercover true patriot. The name is Connery - Sean

Connery, SNP member - and he says: "I believe Scotland must. again become an independent nation. Not because Scotland is different, but because Scotland is. simply the same - the same as every other wealthy small country in Europe. What we seek for Scotland is the normal status of a small ancieot nation - one that has almost 70 percent of Europe's crucial energy reserves, and yet has to stand outside when the important decisions are taken."

CORRECTION

In the advertisement concerning overseas phone services that appeared on Friday, July 18, the information for Bezeq International was incorrectly noted.

The correct number for information on charges for calls to various countries through Bezeq International is:

20177-022-1300

YOU CAN CALL OVERSEAS THROUGH BEZEQ INTERNATIONAL AS FOLLOWS:

Code of Bezeq international - 014 or 00

Area code (e.g., Manhattan: 212)

Code of country (e.g., USA: 1).

Phone number (e.g., 555-555)

Country Area

Phone. Number

rit of

aveheart

ice distilled

homas O'Dwyer

Section Secretary Denald Design to the Wile

She Section National Particles of the Main Particles of the White Particles of the Main Particles of the White Par

White term points a Little particle reservoir and all Scots to The Control of the Scott of the State of the

The state of the s

the processing the role safe at

Section of Charles of

Se der State State and Se

en commercia de la companya de la co

The state of the s

to meters of the control of the cont

the mind of

The state of the s

All Turk Table

January 12 1920 pm a F

Aug 64 175 20 20 20 18

section to

cides on peaking

and the second

100 3250 100

in the south may

Section 1

The state of the s

and the second s

125 Re

and the second second

1. Calage

mail of the second

A DATE SPECE

SERVICE TO SERVICE STATES

The distantian (如)

- * T-S

.....

 $v_{i,m} \approx v_{max} + \lambda_{i} \lambda_{i}$

Andrew States

المعتبية أأثي

ON

ieas phone service

ne information for

ation on charges

-1300

ies through

meetly noted.

Spending of Superior

Are the PA Police toeing or crossing the line?

The capture of Palestinian police allegedly on their way to stage a terrorist attack raises the question: Did Arafat know? Steve Rodan and Mohammed Najib report.

The Jerusalem Post Friday, July 25, 1997

Brig-Gen. Ghazi Jabali gathers 600 officers of the Palestinian police in Gaza for a meeting. He complains that the Israeh's have canceled his VIP card and he is now cut off from the West Bank, let alone from the Israeli security establishment. But I can manage the police affairs in the West Bank by telephone," he says.

That's Jabali for you, his Palestinian colleagues smirk. Spit io his face and he'll call it rain. He is regarded as the most obsequious of Yasser Arafat's generals. He is also the focus of an Israeli investigation into the capture of a group of Palestician police officers nabbed on their way to what Israel claims was an attack on Israeli settiers near Nablus.

Israeli security officials say the operation was so amateurish it was laughable. Jabali, according to iovestigators, ordered Nablus police Inspector-General Col. Jihad Massimi to prepare a squad for attacks on Jewisb settlers. Massimi found three willing volunteers — Saad Naji, Ismail A-Shafi, and Ahmed Umbeyad, all Fatah activists recently drafted into the force. They confessed to carrying out several shooting attacks against Israelis in the Nahlus region.

"There was no attempt to compartmentalize information," an Israeli security source says. There was no attempt to distance Jabali from the operation. The line went straight from the three we caught to Jabali. Now who would do something as stupid as that?" But foolish as it may be, Israeli and even some Palestinian security sources say the operation looms menacingly over the peace process. Few believe that Jabali operated alone, although most hope they don't have the evidence to prove it. If Jabali acted; then Arafat knew.

"If Ghazi Jabali was indeed involved in this, then he would not have done this without Arafat's approval," says a Palestinian analyst who, like most Palestinians interviewed, did not want to be identified. "He is Arafat's mouth-

As the analyst and some Palestinian Authority security sources see it, Jabali has been a total failure as Palestinian commander of the PA's 40,000 officers. He was installed by Arafat to fulfill the responsibilities of his superior, Maj.-Gen. Nasser Yusef, because of the latter's independence and demands for genuioe reforms. Yusef remains the commander of all the police forces but as one senior Palestinian officer put it, "He can barely get any-body to get him a cup of coffee

Jabali's rule of the police force has brought public confidence to a new low. PA officials acknowl-

edge that police officers routinely shake down businessmen, offer themselves as hired hands, eat at restaurants and refuse to pay, and force prominent Palestinians to pay protection mooey. They say that Jabali encourages this, seeing the extra money as a way to augment the monthly NIS 700 salary most

Jabali. Public-opinion polls show 85 perceot of those Palestinians surveyed asserting that there is either a fair or large amount of corruption io the PA and calling for all of Arafat's ministers to be replaced. A commission appointed by Arafat to report on corruption in the Palestinian Authority submitted a report that agreed with this senument. The committee, in a 127-page report submitted last week, urged the dismissal of ministers and senior bureaucrats. PA sources say Jabali was high on the

Massimi and Col. Munir Abushi,

The three officers recruited were also Fatali activists looking to attack Israel. "Believe me, uoder no circumstances would these guys have listened to Jabali," a senior Palestinian police officer said. "In fact, Jabali can hardly tell anybody what to do. These guys did it because they wanted to." Abushi and the three PA officers are now in Israeli custody, and Massimi has been arrested by Arafat, who has appointed a panel to investigate the episode.

officers receive.

Over the last month, public pres-sure has mounted to replace

Little wonder, PA sources say, that Jabali was either chosen or volunteered to organize attacks against Israel. "Jabali was under pressure," a senior PA security source said. "If he wanted to stay, he bad to do something, anything that would gain him popularity and do what he felt was Arafat's bldding." The rest was easy.

deputy police commander in Tulkarm, spent a lifetime planning terrorist attacks against Israel. Both spent many years in Israeli prisons. Massimi was deported by Israel in 1988 along with Jibril Rajoub, now head of the Palestinian Preventive Apparatus and regarded as the head of PA security in the West Bank. Abushi was a Fatah fugitive who fled abroad in 1992. Israel refused several Palestinian requests to allow him back into the territories. The request was finally granted early

So where does that put the PA chief? Wadie Abu Nassar, a lecturer at the Open University who knows many Palesonian police commanders personally, favors the notion that Arafat simply didn't know. As he sees it, the attacks were the work of several poorly paid Palestinian policemen who wanted to show their friends in



Palestinian leader Yasser Arafat takes the salute as Palestinian police pass by in Gaza City during a celebration of Palestinian Police Day.

the Islamic rejectionist movements that they, too, could fight Israel. "Many of the Palestinian policemen want to prove to Hamas and the local population that they are no less loyal than they are." Abu Nassar says. "There are also people inside the police who joiced because they were sent by others to make trouble," he adds. "Some people exaggerate the importance of Arafat. It is true that he is the only decision-maker in the Palestinian arena. But he does not control things 100 percent."

Israeli security officials say at this point that they have found nothing in their investigation that has implicated Arafat as being involved in the attacks. One security official says he cannot imagine Arafat ordering such an amateurish operation that left a trail right back to Jabali. "He would have gotten somebody more professional," the official says.

Likud MK Gideoo Ezra, former deputy head of the General Security Services, agrees. He says that except for Jabali, all the suspects in the ottacks are local Palestinians rather than those Arafat brought with him from abroad. "The people from the outside are more ready to talk," Ezra says. This is not a representative trend in the Palestinian police. We don't know of the connection

But both Palesunian and Israeli security sources quietly agree that Arafat is slowly turning up the flame of unrest in the territories. They say Rajoub executed Arafat's orders last month to recruit hundreds of students to

between Arafat and Jabali."

throw stones, then firebombs and home-made bombs at Israeli soldiers in Hebron. Field organizers were paid about NIS 30 to NIS 40 outside West Bank cities and would retaliate heavily against any Palestinian attack. Instead, the source says, Arafat

an episode which prompted his

popularity to skyrocket. But he

realizes that the IDF is deployed

"creates incidents. His aim is to shoot Israelis, particularly soldiers." Other Palesunian sources go further. They describe efforts by Fatah to organize squads all daily, the sources say. Later, the over the West Bank ready to strike

Israeli security officials say at this point that they have found nothing in their investigation that has implicated Arafat as being involved in the attacks.

violence escalated to Palestinians shooting at Israeli bomes in that city. When the IDF prepared to retaliate massively, the unrest disappeared.
There are days when the flames

are high and there are days when the flames are small," GSS chief Ami Ayalon told the Knesser Foreign Affairs and Defense Committee on Tuesday. "It's all a question of timing." A senior Palestinian security source says Arafat would like the flames to rise even higher. The PA chief would love to repeat the September clashes against Israel,

at Israelis. The objective is to divert Palestinian criticism away from Arafat and toward Israel.

So far, the Israeli approach to the capture of the policemen has been cautious. Senior government sources say they don't want to focus on Arafat's involvement unless there is irrevocable proof. "If we have proof that Arafat was involved, then the whole peace process collapses and the world will blame us anyway," one source

"Doo't forget how the international community reacted wheo we presented evidence in March

Instead, Israel has concentrated on pressuring Arafat to dismiss Jabali. Officials say this would send a message that anybody who attacks Israel under PA cover would be punished by Arafat him-The hope is that Brig.-Gen. Haj Ismail, now head of the police in

that Arafai had given the green

light for the Apropo cafe bombing

in Tel Aviv. Nobody believed us.

the West Bank, will replace Jabali. But such a step will not be

easy. Already, tension is seething in Nablus io the wake of the arrested police officers. On Tuesday, 2,000 tried to storm Nablus prison where Massimi is being held. The protesters far ounumbered the 100 policemen guarding the compound. "The arrest of Fatah strugglers is a red line," Taysir Nasralla, a Fatah leader, says.

Both Palesunian and Israeli security sources say Arafat will not confront the protesters. His first priority is survival. Cabinet meetings have become stormy affairs, with Arafat accusing at least two of his ministers of being either spies or thieves, a senior Palestinian source says.

In this political io-fighting even Israel has been drafted. A June 12 memo obtained by The Jerusalem Post from Civil Affairs Minister Jamil Tarifi to Maj.-Gen. Ya'acov Or, government coordinator for the territories, asks for the VIP status of two senior officials - one of them outgoing Tourism Minister Elias Freij- to be canceled. Their replacements are to be Nabil Amro and Mahmoud Natour, one of Arafat's security chiefs. This was the second such memo in the

last two months. Palestinian security chief Mussa Arafat reprimanded Tarifi, but PA officials were unimpressed. "The idea that Tarifi would actually ask for the can-cellation of VIP status at a time when Palestinlans are locked into Gaza and the West Bank is deplorable," a PA official says. "But there's no way that Tarifi would do this without orders from above, and that means

Arafat." But Arafat is determined to withstand the internal and external pressure. His aim is to sit tight at least until oegotiations begin on the scheduled second IDF redeployment in the West Bank. The first redeployment was never implemented after Arafat rejected the extent of the Israeli pullback.

"Arafat is in a dilemma," the Open University's Abu Nassar says. "Arafat will not initiate violence. But he may give it the green



Internal Security Minister Avigdor Kahalani: It's too early to judge whether the peace process is dead. The second redeployment...will be the acid test.

(David Rubineer)

A Certain Man

The Palestinians are not yet ready for peace, Internal Security Minister Avigdor Kahalani tells Raine Marcus

To the uocertain business of making the country safe for peace. Internal Security Minister Avigdor Kahalani is cer-tain of one thing: Instead of preventing terror attacks on Israelis, the Palestinian Police commissioner, Brig.-Gen. Ghazi Jabali, has himself been behind them. The recent arrests and confessions of three Palestinian policemen have helped cement that certainty.

"We have concrete evidence that Ghazi Jabali is responsible for organizing terror attacks against Israelis," Kahalani said in an interview this week. "I have oo doubt as to the reliability of the evidence.

Kahalani can only conclude the Palestinians are oot yet ready for

"They are still living in the 1950s. They are still full of hatred toward us and apparently are not able to get rid of it," he said.

Turning from the Palestinian Authority to developments at home, the mioister said he is pleased with the government's poliocal ideology, including the insistence on continuing the controversial Har Homa construction, and the pursuit of a "secure peace." As for the peace process itself, it is still too early to judge whether it is dead. "We have to wait until...the second redeployment phase. That will be the acid test." Kahalani, who was openly crio-

cal of his own police wheo he first assumed office, has more recently voiced his criocism of the government and the crises that have dogged it. He attributes these not to the Likud's ideological stance, but to party infighting. And the current lull is no indication the internal problems have been

"In the past I have said this govemment is committing political suicide because of the Likud's internal problems," he said. "At the moment, we are having a quiet week poliocally, but we cannot know what will happen next."

Despite urgings by his own party, The Third Way, 10ward a nacional unity government, this is not a viable option, because "only a few days ago [Labor Party leader Ehud Barak] talked about giving up the Golan," said Kahalani, a staunch opponent of returning the Golan Heights to Syria.

BEFORE LAST year's elections, Kahalani was approached by a Third Way activist from Ashkelon, who, he recalls, wanted to introduce him to "one of those people with the Mercedes and security guards." Apparently the mystery man was considering a donation to the party. But, Kahalani said, "as soon as I heard the description, I refused."

The man turned out to be Zvi Ben-Ari, formerly Gregory Lemer, one of the alleged leaders of the so-called "Russian mafia," that is said to have eogaged, among other things, in extensive money-laundering here and efforts to infiltrate and influence various levels of government, the media and the entertainment business.

Ben-Ari, who was arrested in May, is accused of a series of serious crimes, including \$85 million in bank fraud, the murder of a Russian banker and the bribing of civil servants and poliocians here. He is also said to have donated money to one or more poliocal parties, and police have started questioning politicians, including ministers, to learn if any of them were aware of

the source of these contributions. When speaking for the record, Kahalani avoids the term "Russian mafia," which immigrants from the CIS say stigmatizes them. Instead, he refers to "internacional" and "organized" crime. But police have found that much of the racketeering-type crime and international fraud does, in fact, involve for-

mer or current residents of the CIS. Many crimioals abroad have found Israel a convenient place to

lauoder money or invest it in both legitimate and criminal enterprises. This is because Israel, unlike many Western countries, has no regulations forcing the disclosure of sources of bank deposits or

investments in private companies. Ben-Ari's arrest may have thrown a wrench into some of these operations. Kahalani said several of those on a police list of 34 suspected organized-crime figures are oow outside the country and afraid to return.

Contrary to police brass, who have recently complained the Russian authorities are afraid to cooperate in investigations with their Israeli counterparts for fear of reprisal, Kahalani said senior Russian officials are helpiog Israeli police.

In the fight against organized crime, two Israel Police representatives bave been sent to the CIS. one to Russia and the other to Ukraine, and Kahalani said he hopes to send another officer to

Kahalani's predecessor, Moshe Shahal, warned more than two years ago of the dangers of the "Russian mafia" infiltrating the political echelons, as well as the media and the entertainment business.

See KAHALANI, Page 14

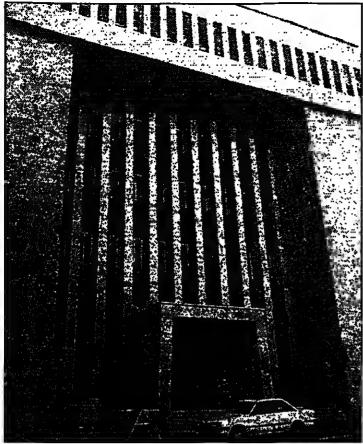
Battle of the judges

The national religious camp and the haredim are

at loggerheads over the appointment of

new rabbinical court judges. Dan Izenberg reports

on what some are calling the fight for Israel's soul



If the fight for dayanim was the opening of a new frontier for the religious Zionists, the move from Heichal Shlomo was a setback

There is nothing as old as yes terday's newspaper, or so the saying goes. But the National Religious Party is proving that there is nothing as old as yester-day's political crisis which one day threatens to bring down the government, and the next disappears in a puff of smoke.

So it was this week with the battle over the appointments of new judges (dayanim) to the country's district rabbinical courts. On Sunday, Deputy Religious Affairs Minister Yigal Bibi reportedly urged his NRP faction to vote against the government in an opposition no-confidence motion. The following day, after the faction had lodged its ultimate protest by abstaining - thus assuring the govemment's survival - Bibi refused to discuss the issue.

Not that the matter is closed, according to Yitzhak Rath, a senior adviser to Transport Minister Yitzhak Levy (NRP). We will pur-sue it through quieter channels and. in the end, we will get our way." In objective terms, the National Religious Party certainly has some-

thing to complain about. According to NRP Secretary-

NRP, Education Minister Zevulun Hammer is due to take over the General Zevulun Orlev, the 11-person dayanim election committee

was to have selected three dayanim to complete the full roster of 89 dayanim who man 11 district rabbinical courts and the Jerusalembased Supreme Rabbinical Court. The election committee is beaded by the minister of religious affairs and includes representatives of the government and the Knesset, the Ashkenazi and Sephardi chief rab-bis, the Bar Association, and the

rabbinical courts. According to Orlev, Shas exploited the fact that its representative, Interior Minister Eli Suissa, is currently also the religious affairs minister to increase the number of appointments to six. In less than a month, according to a rotation agreement between Shas and the

Religious Affairs portfolio.

Three months ago, a dayanim election subcommittee selected the shortlist of 10 outstanding candi-dates from among 58 rabbis who were eligible to become dayanim after passing a special examination given by the Chief Rabbinate. Six of the 10 were religious Zionists.

But last week, in the formal vote, the committee plenum chose only one of the six. It selected three of the four haredim on the shortlist and two other haredim who were not among the top 10.

According to Rath, the last two were appointed at the request of Shas religious mentor Rabbi

Attorney Shoshana Glass, a Bar

25 July 1997

election comminee, said there was no truth to the NRP charges. "The only thing that concerned me was to choose the best candidates for the bench," she said. "I didn't ask the subcomminee to tell me the affiliations of each of the candidates. We sat a long time with each one, and chose the best."

Glass added, however, that the committee was presented with a second group of candidates in addition to the group of 10 selected by the subcommittee. "The chief rabhis decided that they must also be taken into consideration," she said, without elaboration.

Rabbi Eli Ben-Dahan, the director of the Rabbinical Courts, confirmed that six of the 10 short-listed candidates were religious Zionists and that only one of them was elected. He also confirmed that two of the haredim chosen were not on the shortlist. Asked why the committee had acted as it had, Ben-Dahan replied: That was what they decided. The subcommittee's recommendations were not invio-

NRP spokesmen deny that the fight for more dayanim is a battle for political patronage and power. They claim it is a fight for Israel's

"Shas is a haredi party," said Orlev. "That means it does not regard the State of Israel as part of the spiritual process, does not recognize political sovereignty as a major factor in religious faith, does not regard Israel as a stage in the redemption of the Jewish people.

"Shas sees itself as belonging to the haredi world which means being secluded, growing up in a world of Torah, rabbis, and dayanim who are concerned above all with the integrity of their own spiritual world and are not prepared to pay the price of involvement with the nation as a

According to Oriev, a movement which cuts itself off from society cannot produce suitable dayanim. "Should a dayan be someone who grew up in a haredi yeshiva and kollel, cut off from mixed society who knows nothing about the culture of the general population and has never nibbed shoulders with anyone outside the four walls of the yeshiva?" he asked, "Or should it be someone who has acquired general knowledge in a yeshiva high school, lives in a mixed neighborhood and has served in the army with people from all sectors of the

Surprisingly, although the NRP enjoyed a monopoly over the country's state-religious institutions for almost 40 years, it is fighting for no more than a foothold in the dayanim roster. According to Ben-Dahan, only 10 percent of today's dayanim

Until seven years ago, the religious Zionist movement had not produced rabbis learned enough to qualify as dayanim. It was the same in the religious Zionist school system, where, until a generation ago, almost all the teachers and yeshiva heads were haredim.

"In the meantime," said Rath, "a tremendous generation of rabbis and educators has sprung up. Today, there are no new haredi teachers or yeshiva heads in our institutions. The same is true of dayanim. Once upon a time it was all haredi. In the meantime, we have raised a generation of dayanim. They must not be held back."

MK Avraham Ravitz (Degel Hatorah) said the NRP's demand to appoint religious Zionist dayanim was "inappropriate when it comes to the judicial system. It is an argument that denies the special status of the dayanim. We must choose the most learned, the most pious and the most honest for this position. After all, when a dayan has to refer to the Talmudic tractate, Gitin, would be make a distiction between a blue-and-white [Zionist] divorce and a black [haredi] divorce? That

would be a big mistake."
Ravitz added that he had no doubt there were many more suitable haredi candidates for the rabbinical bench than religious Zionists if only for the fact that there are so many more haredi yeshiva students. But he also implied that haredi rabbis were more pious and learned, and cared more about Jewish law than the religious Zionists

The fight over the dayanim erupted a few weeks after the two chief rabbis, Yisrael Meir Lau and Eliahn Bakshi-Doron, moved their offices from Heichal Shlomo to a new building near the entrance to Jerusalem, close to the city's main haredi neighborhoods. If the fight for dayanim was the opening of a new frontier for the religious Zionists, the move from Heichal Shlomo was a setback of historic

From the moment it was conceived in the early 1950s, Heichal

Shlomo was destined to be the seat of the chief rabbis. The building was synonymous with the Chief Rabbinate and the Chief Rabbinate created in the spirit of Rabbi Avraham Yitzhak Hacohen Kook, Israel's first Ashkenazi chief rabbi, was synonymous with religious Zionism.

The directors of Heichal Shlomo are absolutely certain that the chief rabbis abandoned the building for ideological reasons," said one senior NRP official who spoke on condition of anonymity. "The curthose who identity themselves absolutely and exclusively with religious Zionism."

That is an understatement Bakshi-Doron is a follower of Rabbi Ovadia Yosef. Lau has close ties with the haredi world and roots in the Agudat Yisrael movement. Both sent their children to haredi

But NRP leaders are careful not to publicly attack the chief rabbis for fear of throwing out the baby with the bathwater. They do not want to harm the institution of the Chief Rabbinate itself, which, as one official put it, is the "embodiment of high-minded statehood, the link between state and religion." Their quarrel - so far - is with those who currently occupy the office. According to the anonymous NRP official, Lau and



The NRP's Zevulun Oriev: 'Shas...does not regard the State of Israel as part of the spiritual process.

Bakshi-Doron, by their choice of dayanim and municipal rabbis and their decision to move out of Heichal Shlomo, bave demonstrated their hatedi sympathies.

One way of pressing their dissatisfaction with Lau and Bakshi-Doron could be by installing the former ebief rabbis, Avraham Shapira and Mordechai Eliahu both resoundingly identified with the NRP - in the Heichal Shlomo offices they occupied for 10 years. That is one of several options currently being considcred by the seven-person Board



UTJ MK Avraham Ravitz calls the NRP's demand for religious Zionist judges 'inap-(Isaac Harari)

headed by former NRP ministered of religious affairs Zeraand

The world knows that the chief a rabbis occupy Heichal Shlomo," t. said the anonymous official. "If they have left the building, then let the former chief rabbis sit there

Ravitz made it clear that the haredi community is pleased that the chief rabbis moved out of Heichal Shlomo. "From the beginning, the building was meant to serve as a symbol of Jewish revival," said Ravitz, who recalled that the haredim boycotted Heichal Shlomo after it was first opened in 1956, because there was talk of resurrecting the Sanhedrin and housing it in the building.

"Heichal Shlomo was so big and beautiful, that they attributed to it things it was not, said Ravitz." Because for some, the building is a positive symbol and for others a negative symbol, it is a good thing that the chief rabbis moved to a nondescript building. We should not sanctify stones.

Since the Yom Kippur War, the religious Zionists have regarded themselves as embarking on a long and difficult journey towards national revival. Now, they suddenly find themselves being overtaken by elements in the religious community which - as they see it -

ועד הפעולה של הקהילות המשיחיות בישראל

The Messianic Congregational Action Committee

The Honorable Prime Minister of Israel Mr Benyamin Netanyahu The Prime Minister's office 3, Kaplan Street Jerusalem 91919

Re: The Religious Censorship Bill

Dear Mr. Prime Minister,

On the 19th of February bill a was introduced in the Knesset, amending the Penal Code of 1977 (174c). The bill proposes: "any who possess without legal sanction or prints or copies or distributes or hands out or imports or makes public material in which there is any form of enticement to a change of religion shall be subject to one year s imprisonment. A leaflet or (any form of) publicity material in which there is any form of enticement to a change of religion will be confiscated". The Government did not oppose the bill except by way of a weak statement. It was supported by two senior cabinet ministers.

Prime Minister, you undoubtedly are aware of the implications such a bill would have on the foundations of democracy in our State. The bill transgresses our Basic Law: Man s Dignity and Freedom, international conventions to which our country is signatory and our Declaration of Independence. This bill proposes to limit the freedom of speech in Israel. It arrogates the right to determine for the Israeli public what literature it may read, under pain of imprisonment. It proposes to establish in Israel a religious and political censorship and to restrict freedom of expression at it's most delicate point: the freedom of religious expression.

The opposition of many in the country to this bill, as seen in the attached Gallup poll, is understandable. A true democracy is measured by the majority's attitude to the minority - not by the privileges which the majority accords itself. Some 5,000 Messianic Jews live in Israel today. They are faithful citizens of the State, maintain its laws, pay taxes and serve in the IDF. Although we are a minority, our struggle is just and enjoys the support of many, including Knesset Members and ministers in your cabinet who have expressed their support in various ways.

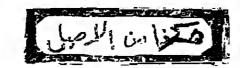
Prime Minister, you are aware of views prevalent in the American public and in Europe. You know how wide a support there is for Israel among Jewish Messianics and evangelical Christians throughout the world. The proposed law threatens that support, as can be learnt from the tens of thousands of protests that have arrived from all over the world. How do you imagine they will respond when they learn that the liberties of those whose share their faith are subject to undemocratic restrictions and that their literature is forbidden?

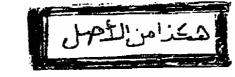
You have committed yourself and your Government to strenuously opposing the bill in question: We here note for the record that nothing less than its complete rejection should be acceptable. Like peace, democracy is indivisible

As the Prime Minister of all the nation and as one who is sincerely committed to the principles of democracy and their defence, there is need for you to take up an active, public stand against the present effort to limit freedom of expression. We call upon you to issue an appeal to the Knesset to work for the bill's rejection. By this you will demonstrate your support of Israel's democratic principles and your defence of the right of every minority to live according to its conscience, as is true in all the world s democracies and has been the case in our country - to date.

With all due respect.

The Messianic Congregational Action Committee





Help wanted in Kiryat Malachi

Taftali Asoulin, who hires unskilled workers for factories, was getting no takers Tuesday morning outside the unemployment office in Kiryat Malachi, a development town at the northern edge of the Negev. "I don't blame them. The jobs pay minimum wage plus about a shekel. You can't feed a family on that," be says.

997 The Jerusalem Pt

STREETS Was destined of the spiel cappie like and the story with the constraint of the constra Rabbinate and the Chief R Asymmetry Vizhak Hacoba

The Assertants of Heichal Sha

Your Landach

Seineen sige mit

प्रमारी - शहर

the NRP's Zerolm 05

the second second

lsrael as pand

t man

27 10 72284

1,770 au., 2700ess."

dies .

73 75

12 -:

15/200

· 4 5.

are absolutely certain that the

the but doned the but

ideological reasons." Section with the same of the section of the section

Jobs are scarcer and scarcer in Kiryat Malachi, Asoulin says, ticking off three factories in the industrial zone that have closed in recent months - the Gottex and Ofoat Baruch textile plants, and Parplast, which made plastic

"Companies like these have to pay Israeli workers about \$500 or \$900 a month, so they move to Egypt or Jordan where they can pay \$150," he explains.

Waiting to go into the unemployment office, Albert Shahar notes that his son, Yitzhak, once got a job from Asoulin. Yitzhak has been working on and off for the last few years, "making peanuts," his father says, trying to feed a family of four. Now Yitzhak is a gardener at the sports center in Hafetz Haim, but, bis father says, "they're going to fire bim soon." Albert himself lost bis job as a security guard four mooths ago. He looks for work, but says no one wants to hire him because he's 64.

Last mooth, the unemployment rate io Kiryat Malachi, a town of about 22,000 people, hit 10.3 perceot. It was one of four

those who want it. Larry Derfner reports towns whose unemployment rate went into double figures at the same time. Now there are 13 of

Statistics show that

unemployment is rising, but

some officials maintain that

there is plenty of work - for

development town, tops the list with 13% jobless. After falling from mughly 11% to 6% between 1993 and 1996, Israel's unemployment rate has been going steadily back up over the last year, and now stands at approximately 7.5%. It will go even higher by the end of the year, the Finance Ministry forecast last week.

them. Ofakim, another Negev

The reasons, according to the report, are that the economy is just naturally slowing down after a half-decade of explosive growth; the government and Bank of Israel, aiming to keep inflation in check, are tightening the flow of money into the economy; the building industry has been hurt by the slowdown in immigration, and tourism and foreign investment have been damaged by the faltering peace

But at Mifgash Sofer, a falafel joint frequented by the longterm unemployed in Kiryat Malachi, the reasons offered are simpler: Firstly, the Netanyahu government, after being elected nn the strength of developmenttown voters, has abandoned them, and secondly, the nearby moshavim which used to hire Kiryat Malachi residents as farm workers now prefer imported

Thais because they're cheaper. About a half-dozen men are sitting at the outdoor tables, drinking coffee and grousing. It's a scene repeated in every development town, a cliche of the Israeli underclass, but a living cliche.

Haim Ohayon, 41, unshaven, says he used to sell produce in the local market, but fell into debt a few years ago and lost his business. "Now," he says, "instead of looking for work, 1 look for things to steal."

We used to be the moshavim's cheap labor but now the

Thais, Romanians and Arabs are cheaper," says Lalou Ategi, 37, a handyman who's been out of work for two years.

Alegi says he used to be "hard-core Likud." Like over 70% of the locals, he voted for Netanyahu. He expected that his fortunes would rise with the new government. "Now, for all t care. Arafat can come and take

over," Ategi says. The men complain that the local council doesn't do anything for the town or for them, that nobody tries to attract business to the area. Last week, there was a ceremony marking Kiryat Malachi's upgrading from local authority to city status. "City of the dead," snorts Ohavon.

A man in his 60s with a walrus moustache is sitting alone at a nearby table, drinking coffee. "Everything they're telling you it's a sham," be says. "They make me sick. There are plenty of jobs, but they don't want to work. They're drug addicts,

criminals, parasites, garbage."
"Hey, what are you talking about?" demands Ohayon, getting up from his seat.
"Tell me, when did you ever

work in your whole life?" says the man with the mustache, getting up too.

Tive got a disability, my back.'

"I only wish you should bave the diseases I've got." "Liar." "What did you say?" shouts the mustachioed man, advancing

on Ohayon, slapping at bim, until onlookers break up the "Don't listen to that guy - he's

still nuts about the Likud," says

In the bousing blocks of the Kiryat Malachi's Herzl oeighborhood, unemployment is common. Yitzhak Asoulin, 62, is sitting in his shorts, shirtless, barefoot, watching TV in his living room. He haso't worked in five years, since being laid off as a sign painter for the IDF, and can't find anyone to hire him. He lives on NIS 1,400 a month in income supplements, plus the help he and his wife get from a couple of their grown children. Yet Asoulin still supports Netanyahu, for political reasons. "He doesn't give away everythiog to the Arabs, be staods bis ground," he says.

Asoulin's daughter, a graphic artist in her early 20s, is sitting in her housedress - she's been cut back to one day a week's work at a local newspaper.

She's applied for a job at a printing house at NIS 2,300 a month, but doesn't get her bopes up. "For every job, there are 10

Most of her friends bave left or are leaving Kiryat Malachi for the Tel Aviv area, where there is work, and she may end up doing the same - with her parents' blessing. But she docsn't blame Netanyahu either. "It's always been bad in Kiryat Malachi," she says.

The conservative economic policy being followed by the government – budget cuts, tax cuts and privatization – have always been associated with ris-



Yitzhak Asoulin, has not worked for five years and can't find anyone to hire him; his daughter (Jonathan Bloom) may soon leave Kiryat Malachi.

ing unemployment.

Yet Likud MK. Meir Sheetrit, the new coalitioo whip and former mayor of the development town of Yavne, doesn't think it will hurt Netanyahu or the party in the oext election.

Sheetrit is confident the policy eventually will put a lot of peo-

"Inflation will go dowo, the economy will stabilize, there will be much more investment in industry and this will create jobs," he predicts.

As for the rise in unemployment over the last year, he says: "If you take away the people who don't want to work, or who are unwilling to work in anything but their professions, or who are working for cash in the 'black' economy, then there is very little unemploymeot.

"When there are 300,000 foreign workers in this country, don't tell me that there aren't

any jobs. Sheetrit says that between getting unemployment insurance income supplements, unskilled workers can stay idle and make nearly the minimum wage - which stands at about

The system is so generous, he argues, that it encourages "para-

Instead, be would create "incentives to work" by lowering unemployment benefits, at the same time increasing the minimum wage and offering income subsidies to people to take jobs outside their field.

You're not doing poor people any favors by giving them insurance," unemployment

Sbeetrit maintaios. "When a professor gets laid

off, he collects beoefits for six months, goes on vacatioo, does whatever he wants to do and afterward finds another job," he

*But when somebody without much in the way of personal resources is out of work for six months, he may never work again. He starts hanging around the cafes, has a cup of coffee here, another one there, gets to know other people who don't work, and pretty sooo his back hurts him, his stomach hurts him, and he doesn't feel like getting up in the morning to go to work anymore."

Sheetrit is told that be might have been describing the scene at Mifgasb Sofer. "You see?" he says, with a knowing laugh.



Lalou Ategi, out of work for two years, used to be hardcore Likud. 'Now, for all I care, Arafat can come and take over,' he says.

-Meodel Schneerson

Toward a Meaningful Life

Distilled from public talks by the late Lubavitcher Rebbe, this volume intersperses tales and stories with concrete words of wisdom on such topics as death and grieving, aging and ent, intimacy, good and evil. In every case, the Rebbe's words help transform the ersonal imo the universal. References and notes. Hardcover

Please send me _____copies of:
TOWARD MEANINGFUL LIFE at NIS 69 each:

Postage in Israel: one copy NIS 6, Enclosed check payable to The Jerusalem Post.

The Rabbinical Council of America The Committee for the Preservation of the Jewish Character

of the State of Israel Fifth International Conference

in Honor of Israel's Jubilee Anniversary

Beit Hanasi, Auditorium of the Knesset, Jerusalem Renaissance Hotel July 28-30 בייג- כייה תמוז תשנייז 1997

Monday, July 28, 1997

The Rishon LeZion Rabbi Eliyahu Bakshi-Doron, Minister Yaakov Ne'eman, Minister Moshe Katzav Professor Yaakov Krakower, Rabbi Sol Roth Installation of Rabbi Jacob S. Rubenstein as RCA President Address: Chief Rabbi of Haifa Rabbi Shear Yashuv Cohen Twenty-fifth Anniversary of RCA Israel Region - Luncheon Address: Rabbi Nachum Rabinowitz, Mr. Eliezer Sheffer

Tuesday, July 29, 1997

Morning Program: At Bet Hanasi address by President Ezer Weizman Afternoon Program: At the Auditorium of the Knesset With the participation of Deputy Prime Minister and Minister of Education, Culture and Sport. Mr. Zevulun Hammer Honoring: Mr. Shlomo Hillel, Dr. Yosef Burg, Rabbi Menachem Porush, Dr. Zerah Warhaftig Special Musical Program: Cantor Joseph Malovany, Cantor of Fifth Avenue Synagogue, NY Together with The Great Synagogue Choir under the direction of Eli Jaffe

Wednesday, July 30, 1997

Program: "Preserving the Jewish Character of Klal Israel Rabbi Moshe Tendler, Mr. Bobby Brown Forum: Chief Rabbi of Poland Rabbi Pinchus Yoskowitz, Former Chief Rabbi of France Rabbi Rene Sirat, Chief Rabbi of Rumania Rabbi Yehezkel Mark, Chief Rabbi of Salonika Rabbi Yitzhak Dayan, Chief Rabbi of Paris Rabbi David Messas

Evening Program: "Assimilation - The Threat to Jewish Survival Worldwide" Address: Rishon LeZion Rabbi Ovadya Yosef, Chief Rabbi of Israel Rabbi Yisrael Meir Lau

Rabbi Solmon Trau, Conf. Chairman Rabbi Jacob Rubenstein, Pres. RCA Rabbi Rafael Grossman, Hon. Pres. Rabbi Solomon Sharfman Pres. Isr. Reg. Rabbi Fred Hollander, Conf. Coordinator Rabbi Steven Dworken Exec. VP Mr. Chaim Arbesfeld, Pres., The Committee

The Conference program will include the full roster of participants For information and registration: (tel) 02-6251923, (fax/tel) 02-6240273

Academic Revolution

The Israeli Center for Academic Studies offers a range of attractive, intensive programs, giving you the opportunity to quickly acquire a BA or MA degree from a British or American university.

One year study course.

◆ Teachers can continue with regular work, since the four 5-day

meetings are held during school holidays. Ideal for school and kindergarten teachers, principals,

supervisors and supplementary-education teachers.

Special sport and physical education programs.

Submission of papers only; no examinations.

Recognized by the kranot hishtalmut.

Maximum spread of fee payments.

Number of places limited.



The Israeli Center for Academic Studies

B.A. M.A.

Details and registration:

7/4 Marvad Hakesamim St., P.O. Box 3535, Beersheba, Tel. 07-644-0201

All the universities are recognized by the Ministry of Education's Assessment Bureau for Overseas Degrees and Diplomas.

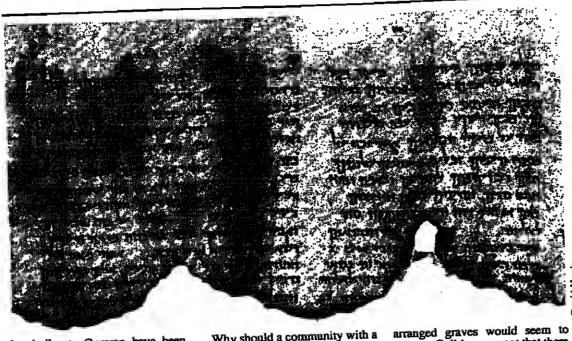
Putting the pieces together

ranged from 50 or less to 150 or more. Some maintained that most They were such a delicious of Qumran's inhabitants lived in mystery, those scrolls that tents and caves. Others, on the emerged from the caves of Qumran 50 years ago with same evidence, dismissed that notion out of hand. One estimate Hebrew and Aramaic script legible placed the founding of the Qumran enough after 2,000 years to be community 50 years earlier than read by a schoolboy. After half a the accepted date. Another placed century of research by an everit 100 years later. For the first time, growing rank of scholars, the inithe year of Qumran's demise, tial mystery has not been resolved. heretofore a rare point of agree-It has, in fact, deepened.

In Jerusalem this week, the ment, was challenged. largest congress on the Dead Sea It had all seemed so clear at the Scrolls ever held confirmed that beginning. The thesis set forth by we have learned much from those the excavator of Qumran, Roland intriguing documents about the de vaix, was that the building development of Judaism and the complex was a monastery of the shaping of Christianity, but know Essenes, an ascenic Jewish sect, who wrote the scrolls over the less today about who wrote the scrolls and what went on at course of some 200 years and hid Qumran than we thought we knew them in the surrounding caves at when the scrolls first came to the approach of the Roman army light. There was no smoetrainty among the scholars themselves; it in 68 CE. There was convincing historical and archeological eviwas the sharply conflicting nature dence for this scenario and it was, of their certainties - the inability for a while, universally accepted. to come to anything approaching a consensus — that left the layman more puzzled than ever. Over the years, however, new scenarios have been advanced by

other scholars. What follows, in Like an archeological Barbie quasi-dialogue form, are some of the contending views offered dur-ing the week-long congress: Yizhar Hirschfeld of the Hebrew doll, the ruins of Qumran were dressed by successive speakers as an isolated religious retreat, a busy trading post and port, a desert University: "It seems likely that fortress, a wealthy manor house, a Qumran was a fortified manor quarantine station. Some believed house from which the lord or his that many or most of the scrolls representative oversaw the adjacent had been composed or copied at lands." King Herod had distributed Qumran. Others maintained that estates to relatives and friends and all were brought from elsewhere. a number of manor houses striking-Estimates of Qumran's population

Was Qumran a desert fortress, a trading post, or a quarantine station? Fifty years after the discovery of the Dead Sea Scrolls, the scholarly debate rages, Abraham Rabinovich writes



ly similar to Qumran have been excavated in Judea. He himself has excavated one near Caesarea. The Essenes? They may have lived on the fringe of the manor house and provided cheap labor.

Magen Broshi, former curator of the Dead Sea Scrolls at the Israel Museum and a supporter of Pere de Vaux's mainstream scenario: "Manor house? In such a godforsaken place? Nothing grows there." Hirschfeld: "Not so. There were date palms, expensive balsam, asphalt from the Dead Sea."

Joseph Patrich of the University of Haifa, who has surveyed the caves of the Judean Desert "The suggestion by Broshi and Hanane Eshel, who excavated outside the unsubstantiated by their finds. detectable even after millennia, like cleared areas and circles of stones to hold the tents.

There are no such signs at Qumran. The potsherds they found were probably left by shepherds. As for the caves, there is no sign they were used as permanent habitations. Their walls were not plastered to reduce dust or furnished with cisterns and other amenities where in the Judean Desert.

Why should a community with a well-built center let most of its members live for more than a century in bumble huts and fragile tents that befit nomadic societies, rather than in solid dwellings?"

rule out Golb's argument that there

was a mass burial after a battle.

The burial customs at Qumran are

fundamentally different from those

practiced by normative Judaism

and reflect a distinctive communi-

ty. Instead of burying the dead in

family tombs as in Jerusalem and

elsewhere, individual burial was

carried out. The remains of women

and children were found in fringe

However, while agreeing with Hirschfeld that the residents of Qumran all lived inside the walled structure - both reckoned that they numbered no more than 50 ---Patrich agreed with Broshi and Eshel on the central point that Qumran housed a religious sect. According to Broshi, the caves,

cool in summer and warm in winter, were the ideal solution to the cruel climate at Qumran. Within the compound, there were only 80 square meters of living space (after Qumran ruins in 1996, that most a series facilities, industrial instal-of the population lived around a lations and other features are dismotherhouse in tents and caves as counted). This would leave room for no more than 12 people at best. Permanent tent encampments in white would we be able to make of the desert leave clear signs # Quintan if only a dozen people lived there? Devorah Dimant of the University of Haifa: "There are few today who will contest the conclusion that the [scrolls] belonged to the inhabitants of the Qumran settlement. Firm factual evidence ties the caves to the site, namely similar jars in both places and the physical proximity of the caves to the building. Like most scholars, I subscribe to the view that the Qumran site was settled by a community of Essenes, or a similar group." Norman Golb, University of

Chicago, leading advocate of the school which denies any connection between Qumran and the and the scrolls in the nearby caves: "No hard evidence bas ever been discovered [in the Qumran building complex) which might organically link the activities of its inhabitants with the scrolls found in the caves. No parchments, no bona-fide tables, no writing instruments of scribes have ever been found." Hirschfeld: "The similarity between the distinctive jars found at Qumran and those housing scrolls in the caves can be attributed to the owner of the manor making jars available to the outsiders who placed the scrolls in the caves."

Jodi Magness of Tufts University: "It is false to deduce that the absence of scrolls in the building means that it was unconnected to the scrolls in the caves. There were two large fires in the Qumran complex, which would have destroyed any scrolls, there, one at the time of its abandon-ment. The presence of attack baths attests to Qumpan's sectation [that is, associated with a religious sect]

nature.

Ronnic Reich of the Israel

Antiquities Anthonicy. The unusually large mainter of water facilially large named of water facilities at Quinnan were indeed ritual battles plant valid, additions or ordinary baths as in the law trainended."

Golden Ar. Length Sto different bandwritting and selections or ordinary baths as in the law trainended."

handwritings are described in the 800 texts at Quantal. This large number of tanks appoints his contention that the scrolls origin was in the libraries of Jerusalem, including the Temple library, rather than in this small desert outpost. "The Jews of the capital would have gone to considerable lengths to hide away the treasures of the city, including the scrolls kept in its libraries, prior to the tightening of the Roman siege." Prof. Emanuel Tov, editor-in-chief of the Dead Sea Scrolls publication, states that a sizable minority of the Qumran scrolls, at least 130, are from a distinct scribal school which can be ascribed to Qumran.

Golb: "The site was a military fortress on a strategic position overlooking the northern half of the Dead Sea. The defenders succumbed to the Roman invaders. Arrowheads were found and other signs of battle. The bodies in the adjacent graveyard, with it 1,100 graves, are neatly buried in rows as in a military cemetery."

Rahel Hachlili of Haifa University: "Dead warriors would have been buried in a mass grave, not individually as at Qumran. The carefully dug and thoughtfully

burial areas but the 53 bodies exhumed in the main cemetery were all of males. [Some Essene groups lived as celibates.] The finds at the cemetery reinforce the thesis that the Qumran community was a separate Jewish sect."

Prof. Alan Crown, University of Sydney, Australia: The identification of Qumran as an Essene center stems in large part from Pliny the Elder, the first-century CE historian who wrote that the town of Ein Gedi was situated 'below' where the Essenes lived. This has been interpreted as meaning to the south of and Ein Gedi is south of Qumran. But in Pliny's writings he uses cardinal points like north and south to indicate direction, not below. In using that word, Plany meant that the Essene settlement was at a higher altitude than Ein Gedi, not north of it.

Qumran was not an isolate retreat for a religious sect but a busy trading node. The level of the Dead Sea was higher then and there was probably a wharf air Oumran to serve trading craft known to have plied the waters. Wheat and sheep from the rich estates of Modili and Edom to the east would have been shipped across the water says and the frankincense and myrth required in the Qumran region for distantive with balsam, herbs and anointing oil in the production of the cosmetics and medicaments for which the

region was famous." The site would also have served as a quarantine station for those travelers suspected of having come down with plague. The large cemetery was filled by those who did not recover."

Ya'acov Meshorer, numismatist, of the Israel Museum: "The dating of Qumran's demise to 68 CE because of the absence there of coins from the Jewish revolt after that date is misleading. Two coins struck in 72/3 were found at the site, presumably left by Roman troops who had conquered Jerusalem in 70. But the coins found on Masada are from exactly the same years as at Qumran and we know that Masada fell only in 73 CE. We are under the impression that Qumran reached its endat the same time Masada did."

If Meshorer's interpretation is accepted, it would place a new light on the Copper Scroll which gives the locations - never yet determined — of hidden treasure, presurned by some to be the treasures. of the temple. Many scholars have dismissed this scroll as fantasy, in part because it was believed that Oumran fell two years before Terusalem was besieged and that the scroll would presumably not have been taken out of Jerusalem yet. Mesborer's new reading will

permit treasure hunters to take up their divining rods with renewed enthusiasm. Other scholars, however, express serious doubt that the Romans would not have taken Qumran on their way to Jerusalem. Apart from the debate on the Qumran site, more than 100 lectures were delivered on the scrollcontents which continue to offer up brilliant light on the formative centuries of rabbinic Judaism and early Christianity even as their authors remain hidden in the shadows whispering secrets as yet

in The State of

5.1554 01

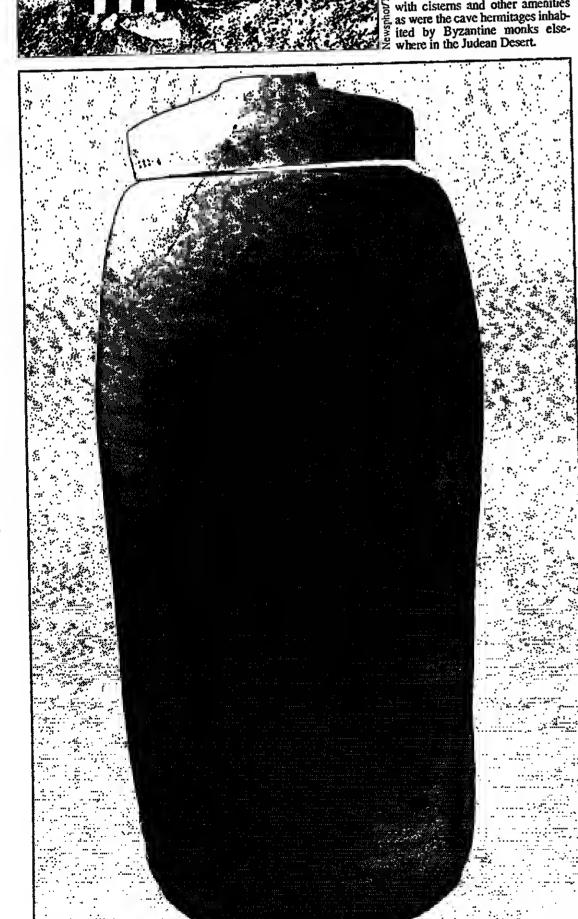
TELAUIL

Announces.

Shore Shore

Tel: 03-64

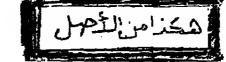




Clockwise from top: a fragment of the Habakkuk Commentary; a tightly rolled scroll found by Prof. Yigal Yadin; a clay time capsule in which scrolls were stored; desert documents exposed at Qumran



free in parents room. Throughout August there is no check-out on Saturday night.



MIDDLE ISRAEL



97 The Jerusalem Po

The state of the s

5:00 S &

e de se

主要を

1977

THE PORT

a hote on a

By AMOTZ ASA-EL

emocracy, George Bemard Shaw once said, substitutes election by the incompetent many for appointment by the corrupt few.

Stanley Gold, Benny Gaon and Jonathan Kolber – leaders of the Shamrock, Koor and Claridge conglomerates, respectively couldn't agree more.

believed to P

car. believed to P

cat and the p

another to a

cating at

cating at

cating at Deeply alarmed by the voters' decision last year to nust Shimon Peres, the three otherwise sedate businessmen respooded with panic, replacing discussion of yields, rates and balance sheets with lamentations, sermons and doomsday prophesies about the demise of the Jewish state.

Section of the sectio Dipping into a rather shallow bag of metaphors, Gaon said Netanyahu's victory had left disenchanted foreign investors "with loaded rectums," Kolber decried Israel's "Bosnia" image, and Gold - a Reform Jew - said the introduction of the Section 1 and 1 an Conversion bill had made Israel a "second Iran," where no foreign investor would want to set foot.

Though the disenchantment behind these assertions is legitimate, and even plausible, it was and remains - irrelevant in Kolber's case, pathetic in Gaon's and downright rude in Gold's. Unlike his two partners in the deal that rocked the local busi-

Kolber's purchase of Gold's stake in Gaon's Koor for \$374

million - Kolber had no personal axe to grind during all those months of crying wolf. The only problem with his attitude is that events unfolded in a markedly different way from the scenarins he had portrayed.

ness community this week -

When, a year ago, he withdrew abruptly from the Bank Hapoalim tender, in which his group bad been the leading contender, Kolber reflected business leaders' prevailing expectation of a severe recession and depressed financial markets. But soon after that withdrawal, the markets picked up and Hapoalim's shares shot up 70 percent.

The markers, of course, are but aggregates of human decisions and as such are prone to misconstrue reality severely. But then, so was Kolber, who this week spent one of the heftiest sums ever seen here, even while the political landscape seemed just as murky as that he had bemoaned so loudly just a year ago.

WHILE CLARIDGE'S deal proved Kolber's Bosnia analogy unfounded, it shed an altogether embarrassing light on Gold.

A Californian trustee of the Hebrew Union College, Gold rushed in, in the heat of the post-Oslo regional-business fever, to buy roughly a fifth of Israel's largest holding company for \$250m.

Surely, there was nothing wrong with Gold's attitude. It reflected a long-overdue replacement of American Jewish philanthropist paternalism, with a Wall Street-bred, investor-asset rela-

Stanley's Gold tionship of a Diaspora millionaire fear the freedoms it would entail with his ancestral land.

The only problem was that from a business point of view, Gold's move was hasty and superficial. Being the short-term type of investor, Gold sought in Koor a quick yield that would compete with New York's red-hot financial markets. And, infected by Peres's and Gaon's economic messianism, he was sure the Middle East was a new El Dorado where Israel would be heart, compass and beacon, and where the Jewish state's largest industrial entity - Koor - would offer a major key to a major

emerging market. Gaon, too, was plagued by this misconception; believing the region to be on the brink of Benelux-type business harmony, he led Koor into ill-advised adventutes in the tourism indus-

Meanwhile, deluding himself that a New Middle East would be Koor's salvation, he failed to produce plans that could have persuaded the markets he had soluuons for the conglomerate's real ailments: over-reliance on one assel (cement producer Nesher) and one client (Bezeu), both of them increasingly vulnerable monopolies.

The naivete behind all this became alarmingly apparent in the waning months of the Peres government, when Arab business leaders failed to fund regional development projects following the wave of terrorist attacks that led to his downfall. Today it is clear the Middle East's economic transfiguration, though long overdue, is still perceived as a threat by most Arab elites, who

and are often indifferent to the region's endentic poverty.

Gaon and Gold failed to turecast what financial markets on both sides of the Atlantic were saying all along: The New Middle East, though a noble vision, would take a little longer to establish than a high-tech startup in Herzliya.

BUT GOLD, true to his post-philanthropist tenets, and like any good investor, needed his yields, the very ones the peace-intoxicated Gaon failed to deliv-

And so, having increasingly felt Gold breathing down his neck, Gann suddenly began talking about rectums. And Gold, for his part, having waited in vain for Koor's shares to appreciate, rather than taking blame for a lousy investment, reverted to the old philanthropist's paternalism and began telling us what's

wrong with our country. That was both unfair and disingenuous.

Liberal Israelis, like this one. who languish in the trenches fighting fanatic theocrais and tunnel-visioned nationalists. deserve better than the addition of a speculator's personal gambles to the concoctions we unlike Gold - are regularly served by our assorted reac-

The Conversion Law stinks. But even if shackled to a dozen others like it, this country would still be light-years away from Iran. And Gold knows that.

Moreovet, anyone familiar with emerging markets knows full well that not one of them is politically perfect, and that's an understatement. From Russia to Brazil and from China to Ghana, the world's most exciting markets often flourish in moral black holes, and yet foreign investors flock to them. Gold surely knows

that 100.

Finally, according to the deal he struck this week. Gold is shedding his Koor halding with a profit of some \$124m. or 50%. which reflects Koor's potential to leap into brighter horizons under Kolber's newly sober, post-New Middle East leadership. In other words, despite the Conversion Law and the stalled peace process, brisk business can still be done here, and the Gold-Gaon-Kolber trio can attest to that more than anyone else.

Back in the earty 1700s, French investors bet heavily through the Compagnie d'Occident, oo Louisiana's ostensibly abundant gold deposits, while British speculators spent fortunes on the shares of the South Sea Company, which they were sure would exploit South America's riches.

Ultimately, when traders leamed Louisiana had nn gold and that Spain had refused British vessels access to its American ports, both the Paris and London stock markets crashed resoundingly.

The Americas were, of course, lucrative investment destinations, but those early approaches at them were infected with the frivolity and ignorance that often characterize shart-term speculation. So was this decade's New Middle East mania, and nothing was more emblematic of it than the Koor-Shamrock adventure.

Dry Bones



SHABBAT SHALOM



By SHLOMO RISKIN

"And God spoke to Moses, soying, 'Pinhas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, has turned my wrath owoy from the children of Israel ... that I consumed not the children of Israel in my jealousy."

(Num, 25:11)

Tow does Jewish tradition look upon a zealot, one ready even to take the life of a flagrant transgressor when all of Israel seems in danger? From a certain perspective,

Pinhas the zealot saved the day. After all, the glory of the Jewish people had been its comminnent to a unique morality. All this is threatened when a prince of the tribe of Simeon mocks Moses and the Law by publicly fornicating with a Midianite woman. When similar intentions begin stirring the libidos of the onlooking Israelites. Pinhas sprints into action, impaling both transgres-

Even though we understand Pinhas's action - Zimri's brazen defiance could not be ignored our modern sensibility finds the concept of zealotry hard to swallow. We do not like zealots.

But the Bible seems appreciative: "Therefore tell him [Pinhas] that I have given him my covenant of peace. And he shall have it, and his seed after him, the eovenant of an eternal priesthood, because he was zealous for his God, and made atonement for the children of

Israel." (Num. 25: 12-13) But is there a hidden message of ambivalence?

Three questions: Why does Goo ve Pinhas a covenant of peace? In Hebrew it sounds meritorious brit shalom - but what exactly does it mean?

Even if we understand the need for Pinhas's action, it's hard to forget that he aimed his spear with deadly precision and amazing strength. Is this the background for a brit shalom?

Secondly, why is God bestowing a covenant of eternal priesthood on Pinhas? Haven't we just been informed that Pinhas is the "son of Eleazar, the son of Aaron the priest"? (25:11) Since the priesthood is patriarchal. Pinhas is only one generation removed from the High Priest himself! Why give Pinhas what he presumably already possesses?

Third, given the zealotry in Pinhas's character, isn't it strange that when he receives the priesthood, one of the first things he will be doing is reciting the following blessing: "Blessed art thou, Lord our God, King of the universe, who has sanctified us with the holiness of Aaron, and commanded us to bless thy people Israci with love"? From what we've seen, it's difficult to characterize his primary emotion as

Furthermore, why is the priestly blessing singled out as the one commandment that has to be done

Videotage Conversion & Copying American — Israeli Multi system and all formats Finest protessional equipment **RADIO KOL Video Studio** 129 Ma'alot Dafna, 02-581-7026 righteous zealot

Parshat Pinhas

with love?

Regarding our quescon about Pinhas and his "gift" of priesthood, commentators offer different explanations. Rashi, apparently affirming Pinhas's action, understands the gift from a chronological point of view, noting that the priesthood had already been given to Aaron, his snns, and their children. But Pinhas, who was born earlier, was not included in the priesthood. Rashi then quotes from the Talmud. "Pinhas did not merit the priesthood until he killed Zimri." (B.T. Zevahim

101h). In effect, according to Rashi, the priesthood was Pinhas's reward for preventing adultery and intermarriage. In changing the course of future generations, he was rewarded with a gift for his own

future descendants The commentary Z'kenim has a more negative approach, and this from a religiolegal perspective. Since we know from the Talmud than a priest with blood on his hands cannot participare in the priestly blessing ceremony (B.T. Brachot 32b), upon killing Zimri, Pinhas would have lost his priesthood, "never again to bring a sacrifice."

Despite the fact that the zealor may have had only the purest of intentions, killing changes one's priestly status.

How can hands that once killed then be held aloft during the priestly blessing? Nevertheless, God makes an exception in the case of Pinhas, and despite his murder awards him the covenant of eternal priesthood.

The Netziv (Rabbi Naftali Tzvi Yehuda Berlin, 1817-1893) in his commentary Ho amek Dovar goes one step further. He acknowledges that anyone who kills, even jusufiably, grows harsher and less sensitive. suffering a stain on his soul. Thus Pinhas receives these two gifts: first, a covenant of peace, a guarantee that he will not be tainted by bis own act, and second, the eternal priesthood, which reconnects him to Aaron, the archetypal pursuer of peace. The Almighty is in effect entreating Pinhas the zealot to re-connect with Aaroo the peacemaker, true patriarch of the priesthood.

I believe this is the true meaning of the blessing which serves as an introduction to the priestly benediction (birka) kohonim). The priest-leader is ultimately responsible to and for the entire nation, and he may well see the necessity - as did Pinhas - of committing an act of zealotry.

The blessing reminds us that even if that is the case, whatever one does he must do out of love for his people. As Rav Haim, the famed Ray of Brisk was wont to say: Two creatures destroy mice housewives and cats.

But whereas the first does so out of love and concern for her household, and geouinely wishes there were no mice, the second looks for mice in order to eat them. The priest-leader must look at transgressors with the eyes of the housewife, not those of the cat.

The priest's blessing conveys a crucial message to the priests of every generation: Be like Aaron, and not like Pinhas; emphasize love and peace over zealotry and

Shabbat Shalom

A VIEW FROM NOV



By MOSHE KOHN

The difference between the shlemiel and the shlimazel, we are told, is: The shlemiel is the man who overturns his bowl full of soup and the shlimazel is the man, dressed in his best Shabhat suit, sitting exactly under the

nation of the German/Yiddish "schlimm" and the Hebrew/Yiddish "mazel."

"Schlimm" means bad, evil. nasty, or, colloquially, slim in the sense of scant, slight, as in. "Slim chance that the Palestine National Authority will disseninate the true history of the Jewish people and Eretz Yisrael.

"Mozel" is the Yiddish corruption of the Hehrew "mazal." This originally means sign of the Zodiac, and, by extension, luck. So when you tell the newlyweds, the new parents, the new lieutenant or the new graduate "Mozeliov" you're really "Good luck," saying, Congratulations."

The designation "shlemiel" for a clumsy person is commonly said to originate with the German botanist and poet Adelbert von Chamisso's 1814 allegory. The Wonderful Story of Peter Schlemihl, in which the prolagonist loses his shadow. But Rabbi Arthur Chiel suggests that Chamisso may have got the name from the biblical Shelomiel son of Zurishaddai (Numbers 1:6), chief of the tribe of Simeon in the Sinai wilderness after the Exodus ("The Origins of Sblemiel,"

There's much in a name

Conservative Judaism magazine, xxxiii, 2. Winter 1980).

Peter Schlemihl sells his shadow to the devil for the purse that is always filled with cash. But he is miserable, spending the rest of his time wandering from land to land in search of his shadow. Finally, a fellow traveler on whose heel he steps gives him a giant blow and he ends up in a hospital where he is "called Number 12 and by virtue of his long beard passed off

"Shlumiel," according to the talmudic Sages, was one of the five names, and the real name, of Zimri son of Salu who led the idolatrous sexual orgy with the Moahite and Midianile women (Numbers 25; Sanhedrin 82b and Midrosh Tanhuma, "Pinhas" 2).

As for the etymology of those words "shlimazel" is understood to be a combiration of the Garmen/Viddish "ration"

Chiel writes: "[I]t was Zimri/Shlumiel
who had the ill fortune of being singled out from among the Israelites who bad sinned..." The Sages asserted that Aaron's grandson Pinhas "killed Zimri/Shlumiel by way of example for [the Jews'] whole-

sale wrongdoing.' "Shlumiel" turns up again "as the (name of the] luckless husband dealt with in a medieval responsum. [He] is reported to have returned home after a year's absence only to find that his wife had given birth to a child." Although the rabbi found a way of ruling that the child was not a mamzer, the busband was regarded as a cuekold by his neighbors, to whom he

became a laughingstock. Chamisso's younger contemporary, Heinrich Heine, went to Berlin to ask Chamisso about the derivation of "Schlemibl." The poet referred him to Julius Eduard Hitzig (formerly Itzig), author, publisher, criminologist, and

Chamisso's brographer Heine reports Hitzig's reply in a poem. "Jebuda ben Halevy": "...But carried by word of mouth / Is the popular traditioo / That it wsn't really Zimri / Whom Pinhas's spear struck, / But the latter, blind with fury, / In the sinner's place

He, then, this Schlemihl the First, / Is the begetter of the / Race of Schlemihls. We're descended / From Schlemihl ben Zuri Schadday," (The translation is mine.) Just as Chamisso's Peter Schlemihl is said to be an allegory of the author's sense of himself as a stranger, so, Chiel suggests, may "Jehuda ben Halevy" be an

allegory of all poets, of Heine himself. Incidentally - or pethaps not - Hitzig and Heine both were Jews who converted to Christianity.

AT THE recent graduation ceremony of my granddaughter's State Religious school eighth-grade class, the children presented a dramatization of "Yad Vashem," the classic short story by Aharon Meged Yisroel Hoverim, Hakihbutz Hameuhad, 1955).

It tells of a young sabra couple, Raya and Yehuda, who are expecting a bahy and categorically refuse the plea of Ziskind, father of Raya's mother, Rahel, that they name the child after another grandson of his, Mendele, who perished in the Holocaust. They plan to give the baby "Israeli" names: Ehud if a boy, and

Osnat if a girl. Whenever they visit Grandpa Ziskind, he takes out the packet containing photos, letters and other mementos of his son, who had remained io the Soviet Union with his family, and especially of that son's brilliant son, Mendele, and he repeatedly rehashes the same anecdotes about them, especially Mendele. He ignores Raya's reminders that they have

heard the stories many times. When Rahel pleads her father's case for 'Mendele," Yehuda says: "What a crazy idea! The boy would be miserable all his

Raya adds: "It's a goluti [exile] name, an ugly name, an awful name!... Do you want me to hate my child?... It would be like having a child with a hunchback!...

inadvertently killed / An utterly guiltless | I'm not about to sacrifice my child's bap-person, Schlemihl ben Zuri Schadday. / piness for some superstition of piness for some superstition of Grandpa's." The cnuple also vigorously reject

Rabel's "compromise" suggestion of the Hebrew name Menahem, which often is paired with the Yiddish Mendel[e].

Raya disgustedly says, "Menahem is a name that reeks of old age, a name I associate with unhappy memories and people I have no love for, It's a name for a runty. ugly boy. Let's drop the subject...'

Rahel presses: "Shouldn't we carry on the names of those dead ones, to perpetuate their memory?!"

Raya: "I don't want to remember all those awful things the rest of my life. We can't have that memory always haunting our home..." Rahel, almost to herself: "...Sometimes

I think it's not Grandpa who's suffering from amnesia, but we." (The translation is mine.)

MY GRANDDAUGHTER'S teacher told me the children themselves had chosen that theme and story for presentation at the cere mony. Some of the girls apparently had heard the story and participated in a discussion of it in their Bnei Akiva

The teacher also told me one of the mothers had told her that seeing the presentation bad convinced her to name the child she was expecting Ya'acov, if it is a boy, after a dead grandfather, rather than give it one of the "Israeli" names so popular even in national-religious circles.

AHARON MEGED is to give the opening, keynote address at the three-day Third International Conference on Jewish Onomastics opening at Bar-Ilan University next Monday morning. His topie will be, "The Name and the Bearer of the Name.

E-mail comments to: moshe@jpost.co.il. Please include mailing address.

TEL AVIV UNIVERSITY

HEBREW STUDIES UNIT

Announces the opening of an intensive

Morning Hebrew Ulpan

Dates: August 24th through October 9th

Registration until August 14th at the Hebrew Studies Office, Dormitories Bldg. B #4 Tel: 03-6408947 Fax: 03-6407426



Consulting • Service • Installations

Dual Pentium & Pentium Pro Workstations & Servers Windows NT · Windows 95

Pangaea Computing Systems Exclusive importer of Ryan motherhounts, winner of PC Magazine's Editor's Choice Tel: (02) 535-4519 Fax: (02) 535-7444 CHILDBIRTH ASSISTANT TRAINING COURSE LACTATION ASSISTANT TRAINING COURSE September 1997 - July 1998

Sponsored by Birth Ways, Misgav Ladach Hospital, Jerusalem Candidate information / interview Tel. 02-534-1560, 050-824-060.

WE'LL HELP YOU WORK THINGS OUT.

Free professional guidance through RABBINICAL COURT procedures, including Marriage, Divorce, Personal Status, International Complications. For an appairment, call 92-525-4973. Subday though Thomas, \$30 a.m. 200 p.m.

The Council of Young Israel Rabbis

(A Jawish Agency Funded Project)

Academe and Spirituality: Can the Critical Mind be Reconciled

##Cur with the Spiritual Quest?

Academic Conference sponsored by The Seminary of Judaic Studies, Jerusalem in association with The Elijah School, July 27-29, 1997, 9:00 a.m.-9:30 p.m.

4 Abraham Granot St., Jerusalem Registration NIS 100 For information, call 02-679-0755. Adoption or Surrogacy? Infants and toddlers NOW.
available for adoption NOW.
Surrogate mothers NOW.
available for contracting NOW.

Free consultations with James Shrybman Esq. in Jerusalem, July 29-31. We've been helping people become families for nearly 20 years.

rybman & Associates, P.C. Attorney Tel. (USA): 001-800-277-4004, 01-301-588-0040, 001-800-915-6675 Fax. (USA): 001-301-495-9104. 0-mail: shrybman@aol.com

KEF INTERNATIONAL Personal import since (979 EUROPEAN / AMERICAN APPLIANCES INTERNATIONAL SHIPPING Olim / Tourists / Returning residents City Tower, Suite 804, 02-625-0674 Fax: 624-7617, 1-800-275-4533

Selling? Buying? Hiring? Do it through POST Classifieds

Tel Aviv 03-639-0333 Jerusalem 02-531-5608

With your credit card number Tel Aviv 03-639-0277

Jerusalem 02-538-8408

Attention Americans!

What funds were diverted and to where? And how does it happen that every couple of months the government needs to face decisions that essentially harm security?"

Mordechai defended his boycott of the cabinet meeting, saying he didn't want to be in a place where a decision had already been made to divert funds to issues low on the government's list of priorities at the expense of security.

Mordechai said he wants to bring the whole issue of the defense budget back to the cabinet for further discussion.

"I expect that the government and the cabinet listen in detail to our needs and give pertinent answers to the security needs of the state." Mordechai said.

TALKS

Continued from Page 2 He also stressed that if the

stalemate continues and the economic plight in the territories increases, "there will be a geoeral eruption which we will not be able to control."

Barak made it clear to Arafai that he did not come to conduct parallel negotiations but merely to convey his positions. He urged Arafai to make "100% effort" to fight terrorism in the territories and renew the security cooperation with Israel.

He noted that any violence against Israel unites the Israeli public behind the right-wing and the losers are all those seeking peace.

Arafat told Barak that the growing hunger in Gaza - citing a 25% decrease in per-capita income over the past year - is increasing the tension. Arafat and Barak decided to maintain a regular dialogue. Erekat and Liel will head the

SRULIK

TELL HE WISE MAN

EVEN WITH BIBI

WITHOUT RISHING

ACROSS

1 Start to repair damage, having overturned the

9 Trapeze artist perhaps is a

lively person (7) 10 Such music may involve a

12 Young bounder may be in pocket here (5) 13 Piercing lamentation (4)

16 Pledge to give attention to

17 Quick answer from letter I

18 Elhow-room for Mafia leader in detention? (3-4)

21 Conducts car-trips round

23 River hadly described as

chessboard? (4,2,3,6)

lot of strain (7) 11 Record as army volunteers

posted (7)

the East (7)

small brook (4)

to take exercise (4)

HOW CAN I GET

respective dialogue teams.

KLEINER Continued from Page 2

Kleiner called for the thousands of civilian employees of the defense establishment and the 120 MKs to cut their wages by between 1% and 3%. He said he is sure the rest of the Civil Service would follow the lead. He also said the MKs should accept a reduction in their expenses com-

ing from public funds. Yehuda Harel (The Third Way) said there is not enough fat to cut and called the suggestion demagogy.

Kleiner said the cut could amount to between NIS 1 billion and NIS 2 billion, while freezing wages throughout the public sector could amount to a saving of NIS 3 billion.

He criticized the MKs for not considering the cuts to their wages at the same ome as Likud whip Meir Sheetrit, who chairs the subcommittee, is calling for a long school day which cannot be financed. Kleiner said all the relevant ministry directors-geoeral should meet to discuss the idea, because there is no choice hut to make the hudget cuts.

DOCUMENT Continued from Page 2

The officials obtained a copy of the document, dated June 26, which Novick was said to have drafted in conjunction with Beilin, Prof. Yair Hirschfeld and Dr. Ron Pundak - the Oslo Accords' principal architects advising Albright to implement a formula designed to get the Middle East

peace process back on track. One of Prime Minister Binyamin Netanyahu's senior aides termed it unacceptable and potentially harmful to Israel's interests. He charged that its text

EASY! YOU HAVE TO

THE LAW

OF NATURE:

CHANGE THE LAW

CRYPTIC CROSSWORD

important (5)

the old days (4)

24 Collier said this is oot very

25 Double act got the bird in

28 Experience change—urged

29 Portuguese colony leader is progressive (2-5) 30 The Lord Mayor's Show?

DOWN

2 Ship: a cutter? (7)

courgette (4)

meeting (4,3)

1 Had run posthaste,

perhaps, to make the collection (4,3,3,5)

3 Encourage to take a little

4 Dismiss those attending

NOTEBOOK Continued from Page 2

As if he had heard, Sneh commented: "Only a very bad, a very harmful thing, could have brought to one table Peres and Shamir, Beilin and Landau, Shahal and

Arens, Chazan and Gafni." The "very bad thing" was that Direct Election Law, which had created a situation they believe is intolerable.

One by one they spoke. Nobody raised his voice. Nobody overstepped the couple of minutes allotted to each. There was not one personal slur, but their criti-

cism of the issue was lethal. To what extent did Binyamin Netanyahu's cooduct contribute to their decision to challeoge the election law, one reporter

Arens, who had just answered a question, politely moved the microphone in froot of him to Shamir, sitting next to him, and adjusted it for bim.

Did she ask me?" asked Shamir hesitantly. "She asked both of us, hut you answer," said Arens graciously.

was shown to the Palestinian Authority's chief negociator, Saeh Erekat, before its submission to the State Department.

"Final status negodadons shall resume immediately with the objective of reaching agreement on all relevant issues in six months," the document states. "The implementation of the first and second FRD (further redeployment in the West Bank) shall be postponed for the same sixmonth period...

"Concurrent with FSN (final status negotiations), the parties shall agree on the size of the FRD and the specific areas to be included ... "FRD shall be implemented at

5 Alluring person, one in

7 Chests—sounds like people having trouble with them (7)

8 How, proverbially, peace may prove very expensive? (7,2,6)

14 Wager about soldiers' cap

1910 makes me look detectives up (7)

20 Slip up and spill oil in port

21 Water shortage hurt dog

22 Forceful note received by

26 Black line seen over eye (4)

27 Drink, raking in a profit (4)

Yesterday's Quick Solution

ACROSS: 1 Horace, 4 Scope, 8

Sepia, 9 Radical, 10 Anaemia, 11 Iris, 12 Kit, 14 Mean, 15 Rift, 18 Get, 21 Ally, 23 Remorse, 25 Frantic, 28

DOWN: 1 Hussar, 2 Replace, 2 Charming, 4 Side, 5 Occur, 8 Enlist,

7 Break, 13 Trombone, 16 Fervent, 17 Baffle, 19 Track, 20 Leiter, 22

DOWN

2 Without light (5)

1 Petite (6)

Overt, 27 Every, 28 Jester.

SOLUTIONS

(5)

15 Games wear (5)

terribly (7)

plant (7)

recent difficulty (7)

6 One on a holy island (4)

GROUP Continued from Page 2

Indirectly criticizing Prime Minister Binyamin Netanyahu, Shamir said that when he had been prime minister, the entire Likud factioo voted against it

FEATURES

except for one [Netanyahu]." Peres said the direct election law achieved the opposite of what it set out to do: The government is completely paralyzed. The prime minister is permitted to fire a minister but not to make a decision. Some ministers have a veto right and the cabinet cannot reach a decision on crucial issues. The system has deprived the large parties of their uniting ideology, and gave the small ones the power of extortion."

Beilin admitted Labor's leading role in the present situation, stating "we led towards this stupid and dangerous law. Had not Labor jumped for joy when it passed with Netanyahu's vote, it wouldo't have come to pass. Many were intoxicated by the idea that this law could bring victory to one side or the other, and the few of us who tried to act against it couldn't persuade them."

the end of the six-month period (unless preempted by a FSN agreement)...

The U.S. shall provide side letters expressing its understanding that FRD shall include the transfer of no less than 12 per cent from Area C to Area A as well as agreed portions of Area B to Area A.

Three conditions to be fulfilled by Israel follow: "No new settlements, no substantial expansion of existing settlements, a pause in construction for Arabs and Jews at Har Homa."

Yediot Aharonot, which disclosed the documents existence yesterday. quoted "Novick's infimates" as saying he did not give the document to anyone outside Israel.

"YOU CAN'T HAVE YOUR, CAKE

AND EAT IT TOO "

by DOSH

KAHALANI Continued from Page 9

"I'm not sure we started the war against such criminals early enough," Kahalani said. "I hope that Lerner's arrest will send a message to others."

AFTER A year in office, Kahalami - a popular war hero and a leader of the fight to retain the Golan Heights - appears to have gotten past the friction that plagued him early on, when senior officers, including Insp.-Gen. Assaf Hefetz, accused him of interfering with the police force's work. Kahalani's order to stop using water cannons and mounted police to disperse haredi rioters on Jerusalem's Rehov Bar-Ilan last summer was among the decisions that caused friction between him and then-

Jerusalem police chief Arye Amit. Kahalani had also objected to the appointment of Sando Mazor as national investigations chief, an appointment Hefetz supported.

"I didn't object to Sando himself," Kahalani said. "I ohjected to the fact that his appointment was made prior to the elections and was presented to me as a fait accompli.

The police thought I had come to work for them. I am a minister. I was not prepared to sign everything automatically."

Now the relationship between the police and their minister seems to have developed into one of mutual respect. Since last June, Kahalani has visited every major police station and prison, and, unlike Shahal, has not done so just to deliver political speeches. Also, in contrast to Shahal, a much more seasoned politician, Kahalani comes across as more informal, speaking in the colloquialisms of the man on the street.

But the friction surfaced again recently after Ma'ariv published an interview with Agriculture and Environment Minister Rafael Eitan, who said the only reason the internal security minister had not ousted Hefetz opon taking office was that Kahalani was afraid of the police because he had been questioned some two years ago in the media wiretapping case.

I will oot even comment on the article," said Kahalani, who must decide at the end of this year wbether to extend Hefetz's appointment for another year or to replace him. Hefetz was reportedly angered that Kahalani had not defended him following publication of the interview, in which Eitan was severely critical of the police chief.

KAHALANI'S ARMY background - he was wounded in Sinai during the Six Day War and led a battalion on the Golan Heights during the Yom Kippur War - was a plus in helping him understand the police force and its problems, cially those related to security problems along the Green Line. He has transferred all border policemen to the sensitive Green Line

This past year Kahalani has ini-

tiated several projects. "I formed the national traffic division and [with the Transport Ministry] initiated Project 700," he said, dismissing criticism of the latter. A Transport Ministry report issued last week said the project

has reduced deaths by 28%. But Kahalani did oot hesitate to criticize procedures he believes could be improved. For example, he is against the almost choking security contingent that always surrounds Prime Minister Binyamio Netanyahu and other public figures, saying that the bevy of General Security Service guards does oot allow.

MKs and ministers any privacy.

"Security guidelines should be

laid down hy an independent, professional committee, so that if anything happens the hlame does oot lie solely with the head of the GSS," he said.

He plans to transfer security in police lock-ups, currently under police jurisdiction, to the authority of the Prisons Service.

"The Prisons Service and its warders are trained precisely for this purpose, have more experience and are more professional in dealing with detainees," he said. "And if the Prisons Service is responsible for lock-nps, it will take the weight off the shoulders of the police force."

BECAUSE OF the double role of police in dealing with terror as well as crime, residents complain they have too little cootact with police. Kahalani, together with Hefetz, is trying to change the image of the impersonal policeman with a massive community policing project that would ensure more such contact. Several community police stations have opened recently, at the rate of one a week.

"We intend to concentrate on each town of more than 10,000 residents, putting a police station in each," he said.

Both the US and the UK use this method of organizing manpower. The aim is for police to get to know more residents personally, and for residents to have local officers to turn to when there are

"The idea is to make the police part of the community," Kahalani

GRAPEVINE

The accidental tour-guide

By GREER FAY CASHMAN

Then she signed up for a group tour to Russia, retired Jerusalem psychologist and social worker Hannah Blumenthal had no inkling that she would become the tour leader. The person originally designated for the role discovered too late, to his embarrassment, that his company's secretary had gone to the wrong consulate to get him a visa, as a result of which he couldn't board the plane. Neither Blumenthal nor any other members of the group spoke Russian, which led to more than a little confusion and a lot of

unexpected snags. In some places on the tour there was no record of hotel reservations made for them; they had not been issued coupons; they missed a domestic flight, tour guides who were supposed to be waiting for them were not there, and someone absconded with their kosher food. But the series of misadventures served to unite the members of the group, who agreed that if nothing else, it was the most memorable trip they'd ever taken.

PUBLIC figures are so frequently in the news that one often wonders whether they have private lives at all. As it happens, they do and, moreover, they have a large variety of hobbies and leisure time pursuits, some of which have been disclosed by Yehuda Sharoni writing in Asakim, the Ma' ariv business magazine. Jacob Frenkel, Governor of the Bank of Israel, plays table ten-nis and sings. Koor CEO Benny Gaon sings, which is hardly surprising, considering that he's the elder brother of popular singer Yehoram Gaon. SuperPharm proprietor Leon Koffler has a penchant for racing cars, while Moshe Teumin, managing director of

ITALIAN ambassador Giuseppe Panocchia, television star Michal Yanai, and former top line model Karen Dansky were among the guests at a reception hosted at the Dan Hotel, Tel Aviv. Hosted by Ahuviah Givony, proprietor of Ness Ziona-based Givony Leather Design, the party was in honor of Silvano Biagini, noted Italian designer and producer of coordinated leather bags and footwear. The reception included displays by Biagini and Givony of superbly crafted leather accessories for men and women. Asked which bag he'd made for his wife, Biagini passed



Enrico Macias

over the dainty pocketbooks and massive shoulder bags and reached for a soft, almost shapeless tole bag, explaining that she likes to go shopping. Panocchia's wife is apparently similarly inclined. When Givony invited him to visit his factory, the ambassador diplomatically replied, "I think my wife would enjoy it more."

IT'S fortunate that Arad and the Dead Sea are in such close proximity to each other. It meant that some of the top entertainers who



From left: Michal Yanai, Ahuvia Givoni and Silvano Biagini. (Sivan Farag)

Gitam/BBDO, practices magic. Ted Arison, the wealthiest man in Israel, likes fishing, and Iscar managing director Eitan Wertheimer collects antique cars and breeds horses. Yossi Hachmi, chairman of the board at Phoenix Insurance, collects art and stamps, and Dan Ziskind, head of Teva's finance division, goes in for folk dancing.

Avigdor Kaplan, managing director of Clal Insurance and former managing director of Africa Israel and before that director-general of Kupat Holim Clalit, is crazy about ultra-light planes and has already chalked up over 100 flying hours. Visa Credit Cards of Israel's managing director, Zvi Meshi, prefers golf and indulges in his passion even in his office, where he has set up a one-hole putting green.

FRENCH Jewish heartthrob Enrico Macias has a new string to his bow. This week, the internationally acclaimed singer was appointed United Nations peace envoy, a position which more or less gives him carte hlanche to do one of his favorite things, which is to foster tolerance, understanding, and cultural exchanges. The Hebrew-speaking Macias, who bas



Liza Minnelli

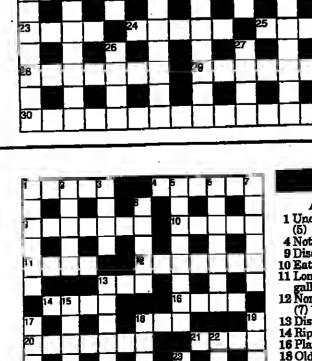
visited Israel many times both as a performer and in a personal capacity, is scheduled to come again in early September for a concert at Jerusalem's Sultan's Pool.

flocked to the Arad Festival either as performers, spectators, or both could enjoy luxury comfort just a short drive away. It. would also explain why the Hyatt Regency Dead Sea Resort and Spa resembled the set of a televisioo studio. Seen in the dioing room, around the pool, in the coffee shop, and io the massage area were Rita and Rami Kleinstein, who feasted on midnight sushi; Aviv Gefen with his mother. Nurit, aister Shira, and his personal manager, attorney Ron Meor, Shlomo Artzi, Riki Gal; Dudu Topaz and his significant other, Roni Ohana. And that's just to mention a few.

THE word is out from New York that real-estate tycoon Donald Trump, who holds the franchise for the global relays of the Miss Uoiverse contest, has put Jerusalem at the top of his shortlist of potential contest venues for 1998. The reason? Trump wants to do something really spectacular for Israel's 50th anniversary celebrations. The idea may go over well with Jerusalem mayor Ehud Olmert, but his haredi constituents are bound to get up in arms at the thought that the Holy City, which is the cradle of civilization, will be publicized to the. world by over a hundred nubile young women clad to skimpy bathing suits.

SMOKING in many US restaurants is forbidden, but that doesn't stop people booked on the vice from trying. When Liza Minnelli was asked by a waitress to butt out, she said apologetically that she'd been trying to quit the habit for years but without success. With all of the aplomb of her the atrical profession, Minnelli stretched out the story of her hap-Tess addiction long enough to fioish her cigarette.

NO ONE, it seems, would dare ask singer Courtney Love to put out her cigarette once she bad lit. up in a public place. Love, who. shared a meal with Madenna in an LA restaurant, chain-smoked throughout, without a peep from fellow diners or the staff.



QUICK CROSSWORD

ACROSS 1 Uncooked bread 4 Nothing (6) 9 Disease (7) 10 Eat away (5) gallery (4)

11 London art 12 Non-professional (7) 13 Distant (3) 14 Rip (4) 16 Playthings (4) 18 Old mayday (3) 20 Considered (7) 21 Stag (4)

24 Pull up (5)

25 Dampen (7)

26 Acts as king (6)

3 Part of the foot (4) 5 Hams it up (8) 6 Dry goods ahop (7) 7 Not ours (6) 8 Film award (5) 13 Scare (8) 15 Running away to wed (7) 17 Artist with acids

18 Postage charge (5) 19 Traits (6) 22 More (5)



L'expression personnelle



WATERMAN

P A R 1 S

Distributor: **ELGAN OFFICE SUPPLIES LTD.** 08-921-7778

DOW

RT raises \$18

1 事態

Cystal annous

-1

Contra

C & Challenge 50 M. DOW THONG oring

There's Markets tiens Vite Can ch

CORP. IN o had out Min High THE DESIGNATION 5244963 OF 188 Paging Lid. Friday, July 25, 1997

BUSINESS&FINANCE

Partiachia tietiako dela Gina Partia tietiako dela Gina Partia tietiako dela Gina Partia tietiako dela Gina haren Dansky were Anaviah Giony Bonds hills and Biagini hard be Come and Some Grons of The state of the state of Arked which by 112.75



12.70 Pristing 1. 5 - 3: 5 Table وكالمراوع المتعارية 1111 - 4.0 ADM 944 and the second O' 1 . 2 . 2 . 2 Paracidat a 19.002.32) senior & Since the the time de series Sec. 18 ----・コニュー 「血液」 200 ---- 12 22 2 2 2 2 1 (bg)

\$4 Miles 5 Miles

Ť.

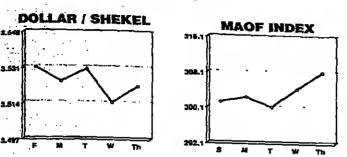


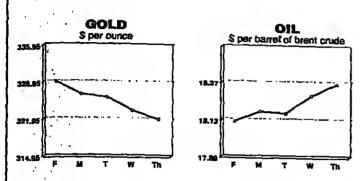
3. ¹4. 3. 13 3. 13

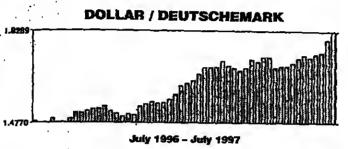
. ...

MARKETS

in brief









RIT raises \$18.4m, in Wall St. IPO

RIT Technologies Ltd., a Tel Aviv-based maker of wiring products and local loop connecovity management systems, raised \$18.4 million this week in an initial public offering on the Nasdaq stock exchange,

The company sold 2.3 million shares at \$8 per share. In a registration statement filed with the Securities and Exchange

Commission, RIT said it expected to sell the shares at \$7.5 to \$9.5. The proceeds from the offering will be used for general corporate purposes, including financing the growth of the business. Jennifer Friedlin

Crystal announces secondary offering

Crystal Systems Solutions Ltd., announced that the secondary offering of 1.2 millioo of its ordinary shares was priced at \$27 per share. The company will sell 600,000 shares and shareholders will sell the remaining shares.

Crystal Systems Solutions develops and markets a solution for the "Millennium 2000 problem," which threatens to obstruct computer performance when the year switches from 1999 to Jennifer Friedlin

For a minimum investment of \$5000 or £5000 in the new

investment bond CommStock is marketing, you can benefit from

markets. There's a guaranteed annual return of 4.5% even if the

markets don't perform and up to 15% annual return if they do.

And you can choose to invest for either three or five years. The

only catch: This offer is available only until August 15. To find out more about benefiting from stock market investment while guaranteeing your income, please call George

Warszawski, head of our International Funds Division at 02-6244963 or return this coupon by mail or fax to: CommStock

Trading, Ltd., POB 7777, Jerusalem 91077; fax: 02-6244876.

the performance of the UK and US stock markets or the

combined performance of the French, German and Swiss

Treasury predicts 7.7% jobless rate by year's end

By DAVID HARRIS

Unemployment will total 7.7 percent of the workforce by the end of this year, and 7.9% by December 1998, according to a Treasury report to be discussed by ministers during the weekly cabinet næeting Sunday.

Gross domestic product growth, according to the report, will reach a maximum of 3.5% in 1998, following an expected 2.5% this year, This is the first of three discussions before

the government agrees to the 1998 budget proposals on August 31 or September 1. Senior Treasury officials will also tell ministers that they expect an increase in unemployment next year, but improvements in private consumption and exports.

For the first time, the Treasury has prepared a macroeconomic document that contains both

pessimistic and optimistic forecasts pertaining to 1999 and 2000.

Among the major predictions: Gross domestic product will increase between 3% and 3.5% next year, and 2.9% and 5.4% by 2000.

-Per capita GDP will reach \$16,900 this year and \$17,500 in 1998. -Growth in imports will be at a rate of 1.8%

this year, 4.3% in the coming 12 months and between 3.8% and 5.2% by 2000. •At the same time exports will show 6.3% rowth this year, 7.1% in 1998 and 3.9% to

8.3% thereafter. While per capita private consumption will register zero growth this year, the Treasury predicts 0.9% growth in 1998 and 1.1% to 3.3% in

the following two years. ·Investments this year will record a decline

of 2.8%, but next year that will be reversed to a 3.2% increase and growth of between 1.7% and 4.4% until 2000.

The current account balance of payments will show a \$3.6 billion deficit this year, with a reduction to \$3.1b. next year and between \$3.9b. and \$1.5b. by 2000.

-Joblessness will be somewhere between 6.8% and 11.4%.

In order to be at the better end of these forecasts - particularly if the government wants to achieve its budget deficit target of 2.4% of GDP next year - the report recommends lowering the tax burden, greater investment in infrastructure, privatization, deregulation and

reforms to the capital markets. Finance Minister Ya'acov Ne'eman is today scheduled to discuss the details of the report with Prime Minister Binyamin Netanyahu.

Microsoft's Internet Explorer, even

if the user ordinarily uses Netscape

products. The company also

demonstrated improvements that

When users click on an icon, anoth-

er screen pops up to show them the

contents of the folder so they can

view Internet pages, documents and

files at the same time. Windows 98

will include Direct X, mulomedia

improvements that give users more

realistic graphics and sharper

images when playing video games

Microsoft's theme of simplicity

extends to its Office product,

which is a suite of word process-

ing, spreadsheet and database

applications. Users will be able to

share comments on common docu-

ments that a workgroup is revising.

They'll be able to ioclude com-

ments in the document itself or

view them as a whole in a separate

document. The company also

offers ways to sort e-mail so that

the most urgent letters or those from specified users rise to the top

Maritz took swipes at competitors Sun Microsystems Inc. and

Oracle Corp., downplaying the

importance of Sun's Java program-

ming language and Oracle's net-

work computer concept. He called

Java "largely a joke," saying it

doesn't work well on all platforms

and isn't as significant a phenome-

oon as people would like it to be.

Currency (deposit for:) U.S. dollar (\$250,000)

German mark (DM 200,000) German mark (DM 200,000) Swiss franc (SF 200,000) Yan (10 million yen)

of the list.

or running video clips.

Gov't: **Antitrust** hitch with Claridge-Koor deal

By JENNIFER FRIEDLIN

Claridge Israel's purchase of a 10 percent stake in Koor Industries Ltd. raises antimust questions in fields where Claridge and Koor compete, a senior Ministry of Industry and Trade official said yesterday. There is a definite problem

here." the official said. Antitrust Authority director-general David Tadmor will investigate the holding companies' interests to determine areas where Claridge's purchase of a stake in Koor, the country's largest industrial concern, would generate excessive dominaoon in a particular market and thus pose a threat to free competition.

So far, Tadmor has indicated two problematic scenarios.

One is in sectors where Claridge and Koor are in direct competition. For example, Claridge is a parmer in fuel company Paz, while Koor, via its holding in Mashav, has a stake in Sonol, another fuel company.

Antitrust law also prohibits companies from having mutual interests in two leading holding companies. Currently, Claridge and Clal, one of Israel's leading business conglomerates, both hold stakes in ECI Telecom, while ECI competes with Tadiran Ltd., a subsidiary of Koor, ECl and Tadiran Telecommunications, a subsidiary of Tadiran, both develop, manufacture and sell telecommunications products.

Tadmor is also expected to prohibit Claridge and Clal from joining forces to compete to become Israel's third cellular phone provider, the source at the Ministry of Industry and Trade said.

Treasury: **Privatization** proceeds will pay debts

By DAVID HARRIS

"Proceeds from privatization will assets and they will have to be used as sources that will release other revenues," Finance Minister Ya'acov Ne'eman said yesterday.

He was speaking to senior execuoves and board members of United Mizrahi Bank, who presented the Treasury with a check for NIS 453 million for the purchase of 25 percent of the bank.

The Ofer-Wertheim group bought a 26% share of Bank Mizrahi in 1995, valued at some NIS 440 million. Now that it has exercised its option to purchase a further 25%, the group becomes the majority shareholder.

Ne'eman said this was an important day for Israel's economy.

"This will encourage investors and generate confidence in the government," said Ne'eman.

Immediately after Ne'eman's comments, senior ministry officials explained that the proceeds from the sales of state companies will be used to finance debts, but that does not mean the money can be used to reign in the burgeoning budget deficit.

The intention is to use the revenues, for example, to pay off govemment bonds and other loans. where the country is losing money in interest payments, according to the

0.750

12 MONTHS

5,375 4,250 2,125 1,000

A street vendor offers camel rides in downtown Moscow, but business in the capital has been slow as Muscovites are preferring to spend their holidays in rural areas.

Microsoft unveils Windows 98

By MYLENE MANGALINDAN

SEATTLE (Bloomberg) ~ Microsoft Corp. unveiled some of its Windows 95 operating system, which brings some of the attributes of World Wide Web navigation to the computer desktop.

At a half-day briefing for analysts

and the media, executives of the No. 1 personal computer software maker said the update will officially be named Windows 98 and will

GUARANTEED.

WHAT ARE YOU WAITING FOR?

Please send me information on stock market growth

Jergsalem: City Tower, 34 Ben Yehuda St. Tel. 02-624-4963; Fax. 02-625-9515

E-mail: commstock@pobox.com http://www.commstock.co.ll

with guaranteed returns.

CommStock Trading Ltd.

Futures, Options, and Stock Brokers (Est. 1981)

be shipped in the first quarter of 1998. The product had originally been scheduled for release late this senior vice president of the personsummer, although analysts expect- al and business systems group at or early 1998.

The new operating system, codenamed Memphis, is designed to help computer users be more producove, by adding new features to make basic tasks easier and allowing them to integrate graphics, text and information from the Internet into their programs.

ue to expand in terms of making the [Windows] system simpler, more information-rich and resilient. Microsoft outlined a Windows strategy called "cononuous reinvendon," which is designed to help meet businesses and individuals' changing needs by develop-

> more efficiently and integrate new features with existing applica-We are confident Windows 98 will be a better experience than Windows 95," said Paul Maritz, group vice president of the platform and applications group. Microsoft is very bullish on the personal com-

ing improvements and features

that simplify basic tasks, allow workgroups to share documents

"Software isn't always as resilient

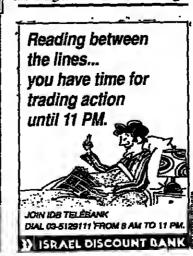
as we'd like," said Jim Allchin,

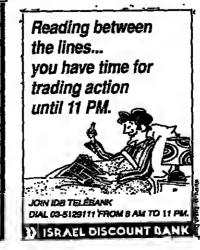
puter industry, he said. More than 100 million units of its 32-bit Windows operating system are currently in use. The company expects those oumbers to increase as more businesses replace computer terminals and look to improve their "digital nervous system," or computer network systems.

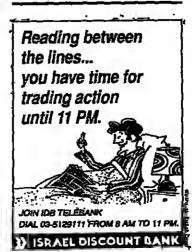
The Redmond, Washingtonbased software company demonstrated how its browser, Internet Explorer, will be integrated into the operating system. Computer users can reach their favorite Web sites by clicking on icons or typing in the Web address on their toolbar. They will be able to pull information automatically from Web sites, or channels, that they specified. Integration of the browser with the operating system is targeted at gainiog market share from Netscape Communications Corp., the loternet software leader in the browser market with 65 percent to 70 percent market share, analysts have said.

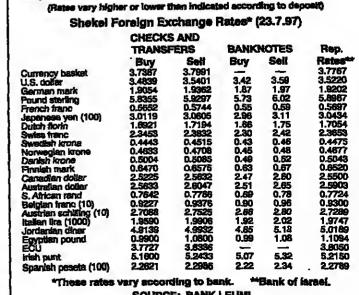
All the shortcuts to the Internet are designed to be routed through

Reading between the lines ... you have time for trading action until 11 PM. JOHN IDB TELĒBANK DIAL 03-5129111 FROM 8 AM TO 11 PM.) ISRAEL DISCOUNT BANK









SHAFE MEMBERNATIVE P

Patah (foreign currency deposit rates) (11.9.96)

3 MONTHS 4.750 3.875 1.625 0.625

SOURCE: BANK LEUM!

				LAST CHANGE
	LAST CHANGE	LLS. Intelligent into125 tsraef Land Develop - ADR15	CHANGE -0.0625	ISG Intl Sollware Group11.75 +0.125
ISRAELI SHARES	B.V.R. Technologes	indigo4.125	0 -0.125 -0.125	Suprait Design 8.09375 -0.15625 Sepiens International 5.1875 +0.1875 Scannec 225 0
IN NEW YORK	Checkpoint Software	t sear Technologies	+0.0625 +0.5625	Tat Technologies1.46875 +0.03125
	16,6875 -0.1875		+0 +0	Tenus69 -1.75
LAST CHANGE		Madrae	+0.125 -1.1875	Top image Systems 3.875 -0.125 Teledata Communications 32.625 -0.5 Tower Serriconductor 17.25 -0.125
AMEX	D.S.P.G. Group 5.25 0 D.S.P.I. Tech 5.25 0.625 Delanda Sohware Systems 5.875 0.625 ECI Telecom 5.375 0.125	Magn Security Systems	-0.125 -0.375 +0	Tower Semiconductor 17.25
	Ed Telecom 5,335 +0,125 Educor Fuel 5,96875 +0,09375 Electronics for imaging 54,0625 +1,3125	Memor 19.3125	+0.0625 +1.125	TVP: Tarborios 1 #275 ±11 (TC195
Am Israel Poper Mas	14.8125 -0.0626	Magic Software Enterprises	-0,3125 -0,0625	Vocate 9.375 +0 Wtz Tec Solutions 7.375 +0.375 Zag industries Ltd 8.56375 -0.15625
Am Israel Poper Mits	Ebit Medical Imaging	Neuro-Medical Systems4.03125	·1.125 •0.40625	Zotan Corporation 19.375 -0.375
Carmel Cornainers Sys	1875 0.0625		+0 -	NYSE
NASDAQ	Elbet Vision Systems	Orbotech 36.25	-0.25 +2.125 -0.125	Bue Square
Accent Software 1.78125 +0.03125 A.G. Associates 7.9375 +0.5625	Gial Satelia Networks	Oshan Technologes 85	-0.3125 +0.03125	Bue Square
	Genesis Binat 5.03.125 Geoteck 5.03.125 Healthcare Technologies 0.5 Home Center 5.4375 LC.T.S. 8 +0.25 Health Software Industries 9.25 LC 1.675	Rada Electronics Ind1.96875 Ariely Advertising3.75	+0.0625	Koor 21.375 -0.0626 Simula Inc 21.25 -0.1875 Tadran 32 +0.25
Ampai 17 +0 Argai 1875 +025 Argai 115625 +0 Batter Online Solutions 3.875 +0	Home Center	Ehed Robolec (1982) Ltd0.8125	+0 +0	SOURCE S&P COMSTOCK (DATE 24-JUL-97)
Batter Online Solutions3.875 +0	IC Industries 44 0	SECOM6.375	+0.125	in US dollars
	LAST CHANGE	LAST	CHANGE"	LAST CHANGE
musternost on All	Dommon Res	Mead Corp70.25	+4.3125 -1.25_	Sundstrand 51.0625 -1.4375 Sun Microsystes 48.5 +0.25 Suntrust 62.3125 +1.25
INTERNATIONAL	Dover Corp71.5825 +1.4375 Dow Chemicals	Meditoric 90.5875	-1.125 +0.3125 +0.0625	Supervalu 62.3125 +1.25 Supervalu 40.25 +0.1875 Symentec 21 +0.125
SHARES **	Dow Jones	Mercanile Stra	-0,3125 -0.875	Sysco Corp
	Ouke Power 48,625 40.5 Dun & Bradel 26,6875 40.5 Du Port 57,125 40.5	Merck Inc. 103.813 Merceth Corp. 28.6875 Meril Lynch 57.8125 Micron Technol 45.5625	+0.125	TJX Cos Inc
LAST CHANGE		Microsoft Com 138	-0.75 -3.4375	TRW Inc
NEW YORK	E G & G Corp 20.75 -0.3125 Eastman Kodak 57.8125 -0.3375 Eastman Kodak 67.8125 -0.3375	Milipore	+0.25 +0.25 -2.875	Telecom Corp56.875 +0.3125 Telecom Corp15.875 +0.0825
Aizz 32.25 +0.625 AMP brc 50.6125 +1.8125 AMP Corp 99.5 +0.0625	Eaton Corp35 +0.025	Mitchell Energy	-0.375 +0.25	
ASA	Emerson Sec	Molex Inc 37.5125	-0.6575 -0.5625 -0	Tennecr 47.825 -0.3125 Teradyne 45.75 -0.5625 Teacro Pet 15.75 +0.6875
Abbott Labs 63.5625 0.5625 Advanced Micro 35.75 0.5625 Advanced Micro 115.063 +4.1875	Enserch Corp21.5 +0 Enserch Corp26.5825 +0.375	Montanto 50.25 Morgan (JP) 109.188	-1.875 +1.4375	Texas Instrume 117.875 +0.625
Affigited Publ	Erro Buchem 14.975 -0.125 Ericeson 46.3125 +4.5525	Morningstar Grp34.25	+0.8125 +0.6875 +0.3125	Texas Utilities
Ahmanson (PT-)	Elhyl Corp. 9.25 +0 Econ 62 +0.5625 Euron 62 +0.5625	Murphy Oil52.3125	-0.75	Thomas & Bens 57.0825 0.5 ThreeCon 56.825 -1.1875
Albertson's 36.25 -0.25 Albertson's 38.5 -0.0625		Nacco Inds 65 9375 Nator Chemical 41 Nashua Corp 10.875 Nat Cyc Corp 56,8126 Nat Semi 34.0625 Nat Serv Ind 48,825 Nat Serv Ind 63,75	+0.375 +0.9375	19.75 19.7
Alex & Alex	FMC Corp. 80 -0.125 FPL Group	Nutl City Corp 10.875 Nutl City Corp 56.8 126 Nutl Semi 34 0625	-0.0625 +1.3125 -0.6875	Torchmerk 79 4.25 Toechmerk 79 4.25 Toech Corp 29.6875 -6.3125
Alied Signal84 -1	Federal Mogul 36.875 -2.3125 Fed Nat Mige 44 -0.5	Neil Serv Ind48.625 Nativest Bank85.375	-0.4375 +0.0625	Total Pet N Acn10.4375 +0.125
Amax 10.0625 -0.0625 America Hess 56.5625 +0.5625	Fieldcrest Can 22.375 -0.5625 First Bank Sys 86.9375 +0.3125 First Chicago 67.9375 +0.9375	Netscape 20.1875	-0.5625 -2.375 -0.4375	Transco Energy
Amer Brands	First Chicago 57,9375 +0,5375 First Union 95,0525 +0.25 Fruit of the Loom 28,6875 -0.25	Nava Corp 18.1875 NY State E Gas 25.25	+0.0625 +0.25	Tribune54 +0.4375 TRENOVA Corp
Amer Geni Corp51 -0.25	Fet Union Fifty13 -0.0625 Fleet Fini Gro65.125 +1.125	Neil Serv Ind 48,625 NeiWest Barris 58,375 Navister Ird 20,1875 New England B 35,525 New England B 35,525 News Corp 18,1875 NY Stute E Gas 25,25 NY Tunes A 51,825 Nemmont Mining 38,8125 Nemmont Mining 38,81	-0.875 +0.625	toys H US 33.3125 41.1875 Transamerics 96.25 41 Transamerics 95.25 41 Transamerics 97 58.875 42.4875 Transamerics Grp 70.75 42.4875 Tribune 54 TranshOVA Corp 54 TranshOVA Corp 6.1875 40.4875 Two Larbs 83.125 40.825 Tyler 2.4875 0.125
Amer Home Pr 84.875 +2.875 Amer Hom 156.5 +3.625 Amer Hot Ins 92.75 +0	Fleehord Enterp	Neor Inc	+0.0625 -0.125 -0.6875	Tyler 2.4975 -0.125
Amer Nover Conv. 24.75 +0.25 Amer Stores 25.3125 -0.25	Fuor Corp 58.125 -0.375 Food Lina Inc 7.28125 -0.0825		+0.125 +0.0625	USL UST Inc. 28.625 -0.875 UST Inc. 28.625 -0.975 USX Magnition 30.4375 -0.0625 USX-US Steel 35.1875 -0.875 Magnition 21.6375 -0.875 Magnition 21.6375 -0.875
Amer T & T	Ford Motor 41.25 +0.25 Foster Wheeler 43.375 -0.5 Freedont Michlor 13.625 -0.3125	Nordstrom	+3.8125 +2.03125 -3	USX Merathon 30.4375 -0.0625 USX-US Steel 35.1875 -0.875
Ameter Inc 20.3123 40.1878 Ameter Inc 20.3123 40.1878 Ameter Inc 20.3123 40.1878 Ameter Inc 20.3123 40.1878 Ameter Inc 20.3123 40.1878	Galeria Gale	Northeast Util 95625 Novel 8.06875	-0.1875 +0.03125	Unilever NV117.563 -0.4375
Analog Devices31.875 -0.825 Anheuser-Burch44 -1.25	Gateway 200061.6875 -1.9375	Nithin State Pwr50.8125 Northrop112.844	+0.5 -0.53125 +0.625	Union Carro58.6875 +0.375 Union Cartiste52.75 +0 Union Bectric37 +0.125
Ann Corp	GTE Corp 45.5 -0.75 Garnett 103.625 +0.0625 Gan inc Del 42.4375 +0.875	NSI	+0.40625 -0.8125	Union Pacific 71.8125 -0.5625 Unioys Corp 9.125 -0.0625
Applied Majerials 92.625 +4.3125 Aztre Daniels 23.125 -0.0625	Gencorp 28.5 -0.625 Gen Ara kryest 24.75 -0.125	Occidental Pet 23.375	-0.25 -0.125	Unisys Corp. 9, 125 - 0.0625 USAIR Group 36,9375 - 1.1875 USF&G Corp. 25,1875 - 0.5625 US Home. 31,4375 - 0.5625 US Life - 31,4375
Armoto 5.0625 -0.1875 Armstrong World 72.1875 +0.75 Actron 32.9375 -0.3125	Gen Dynamics 83.9375 +1.375 Gen Electric 71.875 -0.3126 Gen Mills 67.875 -0.1875	Occidental Pet 23.375 Ogden Corp. 20.5625 OEA 38.125	-0.125 +0.25 +1.375	US Home 31.4375 +0.8875 US Life 31.4375
Asiron Coal 28.3125 +0.4375 Asirand Coal 99.625 +0.1875	Gen Motors 58.3125 -0.6875 Gen Motors H 57.6675 -0.25	Ohlo Edison 21.8375 Ofn Corp 40.5625	-0.1875 +0.375	US Surgical 38.25 -0.0625 US Trust 49.75 -0.75
AST Research 5.09375 +0.03125 Allantic Richild 89.8375 -0.125	Gen Reinsumoe	OEA	-0.0625	US Robolics US Surgical 38.25 -0.0625 US Trust 49.75 -0.75 US West 38.4375 -0.875 United Tech 85.825 -0.25 Unocal Corp 38.8125 -0.3125
Auto Data Pro	Gen Signal	Oryx Energy Co	-1.875 -0.125 +0.0625	
Aver Inc 56.1875 -0.1875 Aver Products 73.75 -1.875	Georgia Pac 94 -1,0625 Galette 100.875 +0	Outboard Marine15.8125 Overseas Ship22.1875 Owens Coming41.6875	+0 -0.25	Marian Consume Att afficiency
Bairnoo Corp 9.25 +0.5	Gext ADR	_	+0.5	Varien Assoc. 56.0625 -0.6875 Vacom Inc. 20.625 -0.6875 Vishay 28.9375 -0.5 Vulcan Materials 80.6875 -0.9375
Baker Hughes 41.3125 -0.6875 Bak Corp 30.0625 -0.0625 Battimore Gas 26.375 +0	Goodrich (BF)	PHH Group	+0.9375	Wachovia 62 9375 +0.1875
Banc One Corp 51,3125 +0.875 Bandag 51,4375 +0.1875	Grainger (WW) 97.75 -0.25 -0.625 -0.625	Paces Inc	+0 +2.625 +0.3125	Wachovis
BankAmerica 71.6875 +2.125 Bank of Boston 78.6875 +0.75	Grit Central Mine5.5 -0.125 Grit Western Fini	Pac Enterprises 32.6875 Pac Gas & Elect 33.8125	+0.125 +0.0625	Warmer-Lambert 141,938 -0.025 Wash Gas Light 24,75 -0.375 Washington Post 429 -1,875 Washington Post 429 -1,875 Washington Fost 30,875 -0,237 Wallians-Lohnson 34 -0,9375 Weis Markets 22,125 -0,25 Weis Fargo 266 -6 Wendy's Ind 27 -0,125 Westwico 33 -0,625 Westwico 33 -0,525 Whydroder 48,6875 -0,8125 Whydroder 48,6875 -0,8125
Benk of New Yk	Halifburton 44.0625 -0.5625 Haring (MA) 26.6875 -0.5	Pall Corp24.25	+0.375	Waste Mount Inc. 30.875 +0.25 Walkins-Johnson 34 -0.9375
Battle Mount Gd5375 +0 Bausch & Lomb4325 +0.1875	Harcourt 48.1875 +0.9375 Harley Davidson 52.75 +0	Parker Drawing12.1875 Parker Hannilin50.3 125	-0.3125 -0.0625	Weis Markets
Basker lad	Hambehleger	Pennsyl Pwr LJ	+0.625 -0.06≥5 -0.9375	Westinghouse B24,4375
Bell Alfantic	Harsen Corp 42 9375 -0.1875 Hartney 7.375 -0.125	People's Energy37.6875 People's Energy37.5	+0.1875 +0.5 +1.375	Weyertacuser
BellSouth 46.75 -0.5625 HA Belo Corp 44.3125 -0.875	Hastro 29,4375 -0.1875 Hecta Mining 5,125 +0	Perkin Elmer61.625	-0.175	Weigertracuser 0.01873 -0.8125 Whitmer 25.125 -0.3125 Whitmer 25.125 -0.3125 Wind Duie Stos 38.5 -0.0625 World Cohen 30.8375 -0.625 World Cohen 30.8375 -0.5625 World Morpholo Ind 19.3125 +0.3125 Wrigley -75.25 +2.75
Beneficial Corp	Henry (HJ) 46,5625 +0.5 Helix Technol 51,125 -0.875 Hanch & Payme 64,625 -0.875	Pharmacia & Upj3/3/5 Phelps Dodge84.9375	-0.1875 -0.875 +0.25	World Copur
Blomet 20.375 +0.0625 Black 8 Dedlet 42.25 +0.3125	Hershey Foods54.9625 -1 +1.1675	Phillip Morris 43.75 Phillips Bec 83.5	+1.25	Worthington Ind19.3125 +0.3125 Wrigley75.25 +2.75
Bose Cascade	Hewight Processed 54.75 1.0625	Phillips Pet 45.375 Pioneer Hi Bred 76.5825	+0.0625	Xerox78.375 -1.525
Avon Products 73,75 1,875 Bairnon Corp 9,25 0,6875 Bak Corp 30,0625 0,0625 Balf Ingriss 41,3725 0,6875 Bak Corp 30,0625 0,0625 Balf Corp 51,3735 0,875 Banco Crep 51,3735 0,875 Bank of Baston 78,6875 0,75 Bank of Baston 58,8125 0,875 Banker for 58,8125 0,875 Battle Mount Gd 5,574 0 Bussch 8 Lumb 59,32 0,875 Bash Mahar for 59,32 0,875 Bash Mahar for 59,375 0,875 Bell Mohart Gd 5,375 Bell Mohart Gd 6,75 Bell Mohart Gd 6,7	Haliburton	Pac Enterprises	-1.5 +0.6875 +0	Yellow Freight
Brit Arws ADR	Homestake13.375 +0.1875	Potash Corp 77,1875 Potomec B Per 21,375	+1.9375 -0.375	Zenith Bectron11,6875 +0.125 Zero Co26,0625 +0.3125
Brown Group	Hormet (Geo)28.25 +0.0625 Household (at)118 +0.5 Houston tnds21.0625 +0.0625	Pub Svc Enterpr153.5 Pug Svd Pwr24.625 Pug Svd Pwr25.876	+1.5 -0.0625 -0.125	LONDON
Brown & Sharpe	Husteria24.5 →1.25	Qualer Oals47.125	+2	Allied Domesta 457.5 +3.5
Brunswick32.8125 +0.1875 Burlington Niths95.0625 +0	IBM 107.875 +2.75 Minova Corp 22.3125 +0.0625 Minova Fool 52.6875 -0.9375	0 0	-1.6875 -1.0625	BT419 ·11
CRS Inc	(NCO) 29.625 -0.5625 0.5625	PUR Natrisco31.4375 Patsion Purina89.75	-0.375 +0.5	Bardays 1240.5 -38.5 Bass 855 +16.5
CPC Intern 97.0825 +0.3125 CSX Corporation 58.9375 +0.9375 Cabot Corp 27.3125 -0.3125	Bible 107.875 42.75 107.875 107.875 107.875 108.55	Russisso	-0.375 -1.1875 +0.6875	Bardays 120.5 30.5 Bard 16.5 Bard 16.5 Bard 1787 29 British Arways 534 11 British Arways 534 12 General Electric 362 3.5 Grand Met 519 42.5 Glano 1344 7 Guiness 588.5 47 Harson 102 998 16.5 Land Securities 988.5 40 Linyds Bark 585 4.5 Marks 2 Spencer 586 2 NatiWest Bark 847 17 Prudential 595 12.5 Reuters 818.5 420 Sainsbury 435.5 42 Shell Transport 422.5 5 Unilever 1731.5 42
Campbell Soup50.875 +0.6875 Capital Cts ABC79.875 -0.1875 Capital Cts ABC79.875	Interfalse 55 +0	Recbok Int 51.5 Reynolds Reyn A 18.75	+1 +0.1675	General Deciric 362 3.5 Grand Met 519 +2.5
Carolina Per LI34.6875 +0.0625 Carpenter Tech47.625 +0 Caterpliar55 -0.6875	Ind Flav 8 Fr	Pile Aid Corp 52.5 Prosterior Services 20 375	-0.0625 -1.5 +0.75	Glazo
Centerior Energy10.9375	Interpublic	Piockwell Inti 64.375 Point & Heas 94.75	+0 +1.0625	Hanson
Central & SW18.875	James Files Bs	Ploty industries 23.4375	+0.0625 -0.125 -0.9375	Land Securities
Ching Shoppes5.5625 -0.15625 Chase Manhattan107.25 +1.25		Ployal Dutch 55.126 Pubbermaid 26.0625	+0.5 +0.5625	Marks 8 Spencer586 -2 NetWest Bank847 -17 Prudential595 +12.5
Chevron Corp 76.875 +0.0625 Chiquita Brands 14.875 -0.125 Chrysler 36.375 +0.125	K Mart 10.625 -0.25 Kaiser Alum 13.5625 +0.4375 Kellpog 88.4375 -0.25	Russell Corp 29	-0.3125 +0	Reuters
Chutch Corp 68.625 +0.5 Cisco 79.875 -0.5	13.5625 Aum 13.5625 0.4775	Rymer Co	-0.25 -	Shell Trainsport
Ciscorp 128 +0.5625 Cievid Citis 42.5625 +0.5 Cigrox 131.5 -1	Ken-McGee 65.0825 -0.3125 KeyCorp 59.5 +0.5625 Kimberly-Clark 50.5 +1.3125	Serious Corp. A6 126	-0.75 +0.125	PARIS
Corestal Corp 55.9375 -0.25 Coca Cota 70.3125 +1.25	King World Prod	Safety-Ricen 16.4375 St Paul's Cos 81.75 Selemen Inc 56.875	+0 +1 +0.125	
Coca Cota Ent. 28.4375 +0.9375 Colgate Palmoly 1.5125	Noger29.5 -0.1875	Sen Diego Ges23.8125 Sera Lee Corp45	-0.0625 +0.1875 +0.0625	Air Liquide
Compag	LSI Logic30.625 -0.375 Legget & Platit44.6875 +0.125 Leucadie Nati33.25 +0.5	Schlumberger	+0.0625 +0.0625 -0.1875	Carregour1154
Computer Sci 80 +4.125 Conagra 88.625 +1.125	Lily (Ell) 118.125 +0.1875 Umited inc 21.4375 +0.6875	Scripps 40.375 Scagale Tech 41.125	-0.25 +0.375	Ciub Med467 -9.4 Cred Lyon (CI)224.4 -0.8 El Aquitaine665 -2
Cons Edison	I long Tackerd	Sears Roebuck61.75	+0 +2.25 +0.0625	Euro Disney 8.75 -0.1 1VMH 1612 +6
Cors Nat Gas58.625 +1.125	Linear Technol 63,125 +0.875 Lincoln Nat 57,825 -1 Lillion 52,1875 -0.5	Sensonnaic Flec 13 275		Lafarge Coppee405 +1.8
Cors fee Gas 58.625 +1.125 Cors Rail 53 +1.0625	Linear Technol 63.125 +0.875 Lincoin Nat 57.825 +0.875 Litton S2.1875 +0.5 Lit Caborne 40.0625 -0.6875 Lockheed Corp 109.25 +0.25	Sensormatic Elec 13.375 Service Corp I 34.1875 Service Master 23.5	-0.375 -0.125	Lyonn Eaux
Corus Read Gas 56.625 +1.125 Corus Read 56.625 +1.125 Corus Read 56.625 +1.125 Cooper Inds 53 +1.0625 Coorus (Adolph) 29.5 +1.875 Corung Inc 60.5 -0.375 Corune 44.5 +0	Linear Technol 83,125 +0.875 Lineah Nat 57,825 Lineah Nat 52,1675 +0.5 Liston 82,1675 +0.5 Listone 48,0625 +0.5675 Lockheed Corp 108,25 +0.25 Lones Corp 104 +0.875 Lone Star 98,875 +0.0625 Lone Island U 23,625 +0.1675	Sensormatic Dec 13.375 Service Corp	-0.125 +1 +1.125	Lyonn Eaux
Corns Reaf Gas 55.825 +1.125 Corns Reaf Gas 55.825 +1.125 Corns Reaf Gas 55.825 +1.125 Cooper Inds 53 +1.0625 Coorns (Adolph) 29.5 +1.875 Corning Inc 60.5 -0.375 Crand 44.5 +0 Crampton Monowles 23.3125 -0.3125 Crown Cork Seel 50.125 +1	Linear Technol 83,125 40,875 Lincoln Nat 57,825 1 Likin 52,1875 40,5 Lix Craiborne 48,0625 40,8875 Lockheed Corp 103,25 40,25 Lones Corp 104 40,875 Lone Star 49,875 40,0625 Long Island U 23,625 40,1675 Long Drug Sirs 26,125 Long Corp 14,4375 40,375	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1 +1.125 +0.5 -0.0625 +0.25	Permod Ricard
Corrs Ref Ges 58.625 +1.125 Cors Ref 58.625 +1.125 Cors Ref 58.625 +1.1625 Cooper (Adolph) 29.5 +1.1875 Corning Inc 60.5 -0.375 Corning Inc 44.5 40 Corruption Knowles 23.3125 -0.3125	Linear Technol 83,125 +0,875 Lincoln Nat 57,825 +0,875 Lincoln Nat 57,825 +0,575 Liston \$2,1075 +0,5875 Lickheed Corp 108,25 +0,5875 Lones Corp 104 +0,875 Lones Star 99,875 +0,6625 Long Island U 23,625 +0,1675 Longs Drug Strs 26,125 +0,25 Longs Corp 14,4375 +0,755 Louisiana Land 69,75 +0,375 Louisiana Pard 22,875 +0,6625 Lones Corp 12,875 +0,6625 Lones Corp 12,875 +0,6625 Lones Corp 12,875 +0,875 Louisiana Land 69,75 +0,375 Louisiana Land 22,875 +0,875 Louisiana Land 22,875 +0,875	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1 +1.125 +0.5 -0.0625 +0.25 +0.8875 -0.125	Perrod Ricard306.5 -5.3
Opress Mineral 25.125 -0.125 Over Indust 39.6875 +0.3125	Lincoln Nat 57 825 -1 Likton 84 875 -0.5 Lik Claiborne 48.0625 -0.5875 Lockbeed Corp 103.25 -0.25 Loeus Corp 104 +0.875 Long Island U 23.625 -0.1675 Long Island U 23.625 -0.1675 Long Drug Strs 26.125 -0.25 Loral Corp 14.4375 -0.375 Louisiana Land 69.75 -0.375 Louisiana Pact 22.875 -0.625 Lower Tech 84.875 -0.5625 Lucent Tech 84.875 -0.5625 Lucent Tech 84.875 -0.5625	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1 +0.125 +0.5 +0.0625 +0.25 +0.125 +0.5 +0.5 +0.1875	Penned Ricard
Operes Mineral 25.125 -0.125 Cylec Indust 39.6875 +0.3125	L00rizol	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1 +1.125 +0.5 -0.055 +0.25 +0.6875 -0.125 +0.5 +0.1875 +0.1875 +0.9375	Penned Ricard
Opress Mineral 25.125 -0.125 Over Indust 39.6875 +0.3125	L00rizol	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1 +1.125 +0.5 +0.5025 +0.5075 -0.125 +0.5075 +0.5075 +0.5075 +0.5075 +0.5075 +0.5075 +0.5075 +0.5075 +0.5075 +0.5075	Pennol Ricard
Opress Mineral 25.125 -0.125 Over Indust 39.6875 +0.3125	L00rizol	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1 +1.125 +0.5 +0.5 +0.5 +0.5 +0.5 +0.5 +0.5 +0.	Pennol Ricard
Opress Material 25,125 -0,125 Orico Indust. 39,6875 +0,3125 DOE 30,8125 -0,0625 Data Corp 40,875 -0,125 Data General 31 -0,75 Dayton Hudson 58,5 +1,5 Oe Reera 35 -0,125 Dem Pwr & L 17,5625 -0,1875 Data Open Pwr & L 17,5625 -0,1875	Marie	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1.125 +0.125 +0.125 +0.25 +0.25 +0.25 +0.125 +0.125 +0.127 +0.1275 +0.1275 +0.1275 +0.1275 +0.1275 +0.1275 +0.125 -0.125 -0.125	Pennol Ricard
Oyrees Mineral 25.125 -0.125 Oylee Indust. 39.6875 +0.3125 DOE 30.8125 -0.0625 Data Corp 40.875 -0.125 Data General 31 -0.75 Dayton Hudson 58.5 +1.5 Os Beers 35 +0.125 Deare 65.6875 -1.1875 Deare 1.17.5625 -0.1875 Deare 1.17.5625 -0.1875	Martin M	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1.125 +0.125 +0.5625 +0.25 +0.5675 -0.125 +0.5675 +0.5	Pennol Ricard
Opress Material 25, 125 -0, 125 Open Indust. 39,6875 +0,3125 ODE 30,8125 -0,0225 Dens Corp 40,875 -0, 125 Data General 31 +0,75 Dayron Hudson 58,5 +1,5 De Genera 35 +0,125 Deere 55,6876 -1,1875 Dehn Per 8 L 17,5625 -0,1875 Deh Omputers 170 -6 Delta Air Lines 89,6875 +1,5 Delta Gorp Del 34,3125 +0,215 Delta Gorp 18,3375 +0,215 Delta Gorp Del 18,5375 +0,25	Martin M	Sensormatic Dec 33.1875	-0.125 +1.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.127 +0.127 +0.127 +0.127 +0.127 +0.127 +0.127 +0.127 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125	Pennol Ricard
Opress Material 25, 125 -0, 125 Open Indust. 39,6875 +0,3125 ODE 30,8125 -0,0225 Dens Corp 40,875 -0, 125 Data General 31 +0,75 Dayron Hudson 58,5 +1,5 De Genera 35 +0,125 Deere 55,6876 -1,1875 Dehn Per 8 L 17,5625 -0,1875 Deh Omputers 170 -6 Delta Air Lines 89,6875 +1,5 Delta Gorp Del 34,3125 +0,215 Delta Gorp 18,3375 +0,215 Delta Gorp Del 18,5375 +0,25	Madge	Sensormatic Dec 13.375	-0.125 +1.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.1275 +0.1275 +0.1275 +0.1275 +0.1275 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125 +0.125	Permod Rizard
Cyprets Material 25, 125 -0, 125 Cyter Indust. 39,6875 +0,3125 DOE 30,8125 -0,0225 Dena Corp 40,875 -0, 125 Data General 31 -0,75 Data General 55,8575 +1,5 De Geera 55,8575 -1, 1875 Det Computers 170 -6 Deta Par & L 17,5825 -0, 1875 Deta Computers 170 -6 Deta Corp 34,3125 +0,3125 Deta Corp 10, 125 Deta Corp 10, 125 Deta Corp 10, 125 Deta Corp 10, 125 Deta Corp 10, 10, 125 Deta Corp 10, 125 Det	Martin M	Service Corp	0.125 ++1 +-1 125 -+1	Pennol Ricard

SWISS Continued from Page 1

Wendland's name now figures prominently in an art-theft case in US federal court in which the heirs of a Dutch-German banker are trying to recover a Degas pastel purchased by a Chicago businessman.

Documents show Wendland transferred the art, which should have alerted the Chicago collector and his advisers that the Degas had been stolen, the banker's heirs contend.

Six other names on the list also are troubling, according to the Simon Wiesenthal Center in

•Willy Bauer (noted on the list as Willi Bauer, Thueringen, Germany) was an alias used by Anton Burger, aide to Adolf Eichmann and deputy commandant of the Theresienstadt con-

centration camp.
•Elisabeth Eder (Elise Eder, Austria) was the wife of Ernst Kaltenbrunner, a major administrator of the "Final Solution"

who was executed after Nuremberg.

Munich) was vice president of the Reichstag. ·Hermann Schmitz (H.

·Herman Esser (Herman Eser,

Schmitz, Munich) was the chairmen of the IG Farben board of directors. The company had factories in concentration camps.

The Swiss list also noted the names of people with power of attorney for dormant accounts, including Heinrich Hoffman (Heinrich Hofman), Hitler's photographer and confidant; and

Karl Jaeger, an exterminator of Lithuanian Jewry.

In a letter to the Swiss Bankers Association, which made the list public, Rabbis Marvin Hier and Abraham Cooper, who head the Wiesenthal Center. requested urgent assistance in verifying the identities of the six.

Due to left Bezeg strike, we ere unable to provide Tel Avia Stock Exchange data.

TASE ROUNDUP

Stocks boosted by budget, Koor deal

The stock market also got a

boost as investors welcomed the

recent purchase of a stake in Koor Industries Ltd. and as options

traders tried to ensure that their

Among stocks making gains

were some of Israel's top chemical

"It's a mix of factors," said

Chaim Varon, chief executive for

mutual fund management at

Nesuah Securities, citing the bud-

get, the sale of Koor shares to

investment firm Claridge Israel,

and the expiration of options on

The Maof Index of 25 actively

traded issues rose 1.29 percent to 308.1. The Mishtanim Index of

100 shares added 1.32% to

Some NIS 318.4 million of

shares were traded on the Tel Aviv

the Maof 25 Index.

producers, holding company Discount Investments, and Bank

Hapoalim and Bank Leumi.

securities held their value as they

expired today.

Mishtanim 301.25 🛦 +1.32% Maof

308.1 🛦 +1.29%

By ROBERT DANIEL and JOSHUA MITNICK

TEL AVIV - Stocks rose yesterday as investors reacted to the government's efforts to cut the budget this year and next year. traders said.

Key Representative Rates .. NIS 3.5220 + 0.23% NIS 1.9202 - 0.03%

NEW YORK MARKET INDEXES

DOLLAR CROSSRATES (US)

__1,6752 __1,6752 __1,6708 __1,5058 __1,5058 __0,6666 __116,07 __1,3821 __0,726 __0,7363 __0,7378 Pount: spot Sep.Adure (CME) . D-mark: spot Sep.Adure (CME) . en: spot ____ Sep. tuture (CME)

SPOT MARKET METALS (US)

NEW YORK METAL FUTURES Change -0 -0.015 +4 +6 +0.022 123.8 323.8 LONDON METAL FIXES

SOURCE: S&P COMSTOCK (DATE 24-JUL-87)

DATA COMMUNICATIONS VIA AB A COMPUTER SYSTEMS LIMITED REPAIRS MAINTENANCE & SUPPLY

Foreign financial data courtesy of CommStock Trading Ltd. Futures, Options, Stocks, Bonds and Mutual Funds 34 Ben Yehuda St., Jerusalem

Tel Aviv shares data supplied by Pacific Mediterranean Investments, Tel. 09-958-5873. All other data supplied by Commstock Trading Ltd., Tel. 02-624-4963. Due to technical failures data may be inaccurate. The Jerusalem Post will not be held responsible for the consequences of any transaction made on the basis of these data. Readers who wish to report missing or misquoted data

should do so on postcards only, addressed to Jerusalem Post Business Desk, P.O.B. 81, Jerusalem 91000

Pacific Mediterranean Capital Markets Group

Steck broking Equity & macro research Money management Corporate finance elephone: 972.9.9585877.3 ax: 972.9.9585396

Mail: 100274.1200.d computerve.com

Stock Exchange

Industrial holding companies rose. Israel Corp. gained 0.75% and NIS 220.34 and IDB Development advanced 4% to NIS 86.54.

Teva Pharmaceutical Industries Ltd. slipped 0.5% to NIS 225.22. Agan Chemical Manufacturers Ltd. and Makhteshint Chemical Works Ltd. jumped 2.75% to Nis. 100.83 and NIS 24.18 respective-

Bank Hapoalim advanced 0.75% to NIS 7.87. Bank Leumi. the most active issue with trading of NIS 24.4 million of shares, climbed 1% to NIS 5.77. Bezeq added 1% to close at NIS

10.03.

Koor shares rose 0.25% to NIS 374.98. The company's rating was reiterated as a "buy" by Oppenheimer & Co. On Tuesday. investment firm Claridge Israel said it bought 10% of Koor from Shamrock Holdings and took an option on 10% more. (Bloomberg)

WORLD MARKET ROUNDUP

Shares consolidate after bullish week

LONDON (Reuters) - The FTSE 100 index ended modestly lower in meager volume as investors decided to take a breather from the market's recent turbulence and UK shares shadowed a weaker performance in the US. The FTSE 100 closed at 4,862.9, down 11.6 points, or 0.24

FRANKFURT - Shares took the chance to consolidate, dropping sharply as investors took profits. on banking stocks after days of an apparently inexorable rally. The DAX-30 index closed at 4,335.74, down 70.35 points, or 1.60%. In later screen-based trade, the IBIS DAX index ended at 4,320.52, down 64.30 points, or 1.47%.

PARIS - Shares closed 1% lower on profit-taking from recent record highs on the last day of the July up a less than clear picture.

Bourse account, dealers said. The CAC-40 index closed at 2.973-53, down 30.00 points, or 1%.

TOKYO - Stocks closed modestly higher, partly heartened by another bullish run on Wall Street overnight, brokers said. The 225-share Nikkei average closed at 20,286.23, up 155.72 points, or 0.77%.

HONG KONG - Share prices ended lower after a strong morning rally into record ground was, followed by profit-taking during. the afternoon. The Hang Sengindex closed at 15,709.23, down

29.58 points, or 0.19%. SYDNEY - A choppy share market wobbled to a weaker close with rate cut expectations, a softresult from bank heavyweight. National Australia Bank and July series options expiry all making

WALL STREET REPORT

Dow sets another record high

NEW YORK (Reuter) - The of 8,088.38. Early in the day, the Dow Jones Industrial Average set its third straight record close yesterday after a fast-paced recovery

from a bout of profit taking.

The Dow ended up 28.57 points at a new high of 8,116.93, which surpassed Wednesday's milestone

index had plunged more than 90 points.

In the broader market, declining issues led advances by a small margin on moderate volume of 575 million shares on the New 3 York Stock Exchange.

PERETZ Continued from Page 1

Ne'eman said last night that Bezeq staffers were harming their own cause by fighting privatiza-tion, specifically the sale of 12.5 percent of the public telecommunications company's shares to US investment house Merrill Lynch. The privatization of Bezeq is of

benefit to Bezeq's workers and to the rest of the workforce," said Ne'eman.

"I have no doubt that Bezeq will flourish as a non-government company."

Ne'eman pointed out that workers in the communications industry are earning more by providing cheaper services to the public since privatization.

The entire Maoz Zion phone

Office. The exchange in Jerusalem's Romema quarter, which serves Israel TV and other major customers, functioned sporadically, as did other exchanges in the capital. Any repairs that were made were done at major exchanges and to services connected to the military and hospitals, but not individual cus-

exchange outside Jerusalem was

inoperative for hours, knocking out

one of the three private phone exchanges in the Prime Minister's

tomers. Numerous links to Cellcom and Pelephone cellular phones also failed to work. Bezeq's management conceded that the company had lost millions, perhaps tens of millions, of shekels as a result of the sanctions.

and suffered irreversible damage to its reputation.

Haim Shapiro contributed to this report.

GOLAN Continued from Page 1

The EU envoy will go ahead with these plans, Farnaud went on, "if the circumstances are favorable."

Farnaud conceded that the Knesset's Golan vote "makes [Moratinos'] work more difficult." The government's assessment

was that the Knesset vote did not alter Israel's standing conditions for change in the Golan Heights status quo, namely a national referendum and a parliamentary majority.

However, government officials stressed that Prime Minister Binyamin Netanyahu had already secured the consent of the Golan

Eliezer Zandberg (Tsomet), for the mandatory majority of 80 to be reduced to 61.

The prime minister voted in favor of it in the first reading simply because he did not want to vote against it," an official said. However, this was done on the assumption that he would be able to make the numerical change.

While welcoming Moratinos's renewed peace effort, the officials said their consistent hope has been that Syria will return to the

negotiating table.

The officials said they regretted
Syria's call for barring Israel's participation in the impending Qatar economic conference or scuttling it altogether, saying "the more economic contacts, the bet-Heights bill's sponsor, MK ter the chances for peace.

-:::--

- some of Design 72 the Lindon St. Fragg. rect.

Althorate Street British town 18 # · 1000年前 Fam. 11 11 11 1724 Silving Original

--- 1 129 THE PARTY NAMED IN

- 10 CAN 4 . A. 720 220 1 - A 194 And Em

Engl The State of the S O STATE THE PERSON STILL * K E

LYNA M. CHA TE OTHER M DAHAE

CENCIES. THROUGH THE COUNTR International Household Removers

DOOR TO DOOR WORLDWIDE

WE CARRY WITH CARE

L.A.

Miami

HEBEST MOVE YOU CAN MAKE

Free estimates

Door to door service • Professional packing

All tisk insurance
 Storage services

Tel: 08-9439733 Fax: 08-9439639

U.K.: London 81 5 913 434

* Free storage * All risk insurance

* Export packing and crating

Tel.03-6819562

03-6819563

holding

177

18 Mar (__1

25

Tag Corp and 10 VIS Seed

er at 115 10 Mg 73

Making On

camped 7.7% a.

Happensing after

· NIS 5.71

Total to se 11350

Bank le source market million of the NIS 570 to

lo close

The inches

Clarida of Kan

and the state of t

Secretaria de la compansión de la compan

- Charlette T. Astron

L. Comple

工艺程

2 2 J.M.

n - 522

1.2812.02

The Market

Integrity. And value for money.

Quality international packing and shipping of fine arts and household effects at its best and most reliable for almost

BAUMER & MODEL

50 years.

Tel Aviv: 03-6477676 Jerusalem: 02-5639004

1 (718) 937 9797

1 (310) 432-6455

1 (305) 477 0030

VAYER GROUP LTD **ISRAEL'S FINEST SINCE 1948** Personal effects ● Fine Arts/Antiques

 Electronic equipment • Automobiles ◆ Customs Clearance ◆ Storage

Tel Aviv: 03-6810273/5, 6838335, 6829933 Vayer - Los Angeles: 1 (818) 771 1111

Your Specialist for Quality in Jerusalem International Packing and Shipping

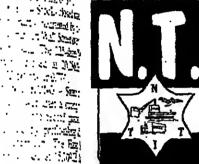
ERNATI

· When Subject is Household Goods Ask for the Expert

Door to Door

Tel: 04-8622265





INT'L TRANSPORT LTD Forwarders & Worldwide Movers

- * Door to door service worldwide * Expert packing
- * Marine insurance

* Groupage containers Our price is final - No add-one HEAD OFFICE: TEL AVIV 03-6888457

MOBILE: 052-523696 EVENINGS: 09-7745825

Ren-Gurion University of the Negev

Personnel Department Tender No. 44/97

Position:

Production of special publications and video films in the Department of Public Affairs. Description of Position:

Writing and editing written material and producing special publications on the University in various languages. Working with graphic artists, photographers and printers. Production of films about the University for PR purposes.

Skills required:

Ability for independent writing, editing and producing texts. Academic degree in communications and publishing. Experience in film making an advantage. Seven years experience in public relations. Perfect command of English.

Additional languages an asset. Rank:

10.7

1.00

تنفيته بوان

...: 5

4.1.127

9-12 on the Humanities and Social Services scale. Full time position.

Typed C.V., including previous experience in a relevant field, should be sent to the Personnel department, Ben-Gurion University of the Negev, P.O.Box 653, Beer-Sheva 84105, to arrive no later than August 10, 1997.

Please indicate lender number on the envelope. Those invited to an interview will be requested to bring samples of former work.

T ENGLISH SECRETAR

- Office administration and organising ability Knowledge and experience in operating a "Microsoft Office" system (Excel, Word)
- Previous experience in secretarial work. Ability to work independently under general guidelines.
- Ability of good English expression both in writing and verbally.
- Knowledge of English at a high level.
- Willingness to work in late afternoon.
- Possibility for five day work week.

Place of work in the Tel-Aviv area.

stating job no. 907 on the envelope. Only suitable applicants will be replied to.

Kindly send Curriculum Vitae to P.O.Box 10615 Ramat Gan 52471

TEL-AVIV DAHAF DAHAPHONE

Touro College

Ads by phone service

offers free professional service

Tel. 04-675666

5 Henzel St.

43 Jaffe Road

DAHAF 13 Smilansky St. PZAHAF

PETAH TIQWA

THE OTHER 50 DAHAF

Derech Ben Zvi corner Sderot erushalayim-Yafo

ALLENBY 123 Allenby St.

CLASSIFIED ADS! MAHAF DAHAF

HAIFA

Pasage Telahot

NETANIA

64 Orlov St.

1B Zabotinsky St. Canyon Lev Rishon

RISHON LEZION

MAHAF

AGENCIES

HEAD OFFICE

a day)

TEL-AVIV

Tel. 03-5604433

Tel. 03-5128888

Tel. 02-256335

Tel. 03-9678822

Solidity. 308.1 A 11.25

Friday, July

PACKING & SHIPPING BY

 Door to Door Service - Insured - Worldwide http://:www.vayer.co.i

We Remove Your Removal Problems

Call us today for a free quotation: Tel. 02-6257060, Fax. 02-6252797

Plus INTERNATIONAL SERVICE LTD.

Household Removers



Weekly Consolidations

Tel: 03-5582424 Tel: 04-8621137

DO YOU SPEAK ENGLISH? DO YOU WRITE ENGLISH? DO YOU THINK ENGLISH?

That's all it takes to start a new career: Hi-Tech Marketing Communications = Technical Writing

Top Instructors . State-of-the-Art Equipment On the Job Training . Individual Tutorials

Most Successful Job Placement Service for Israel's Top Paying Professions!

CALL NOW: 03-6394591 · 02-6245306



IConvenient access: Tel Aviv - 108 Levinski (New Central Bus Station) - Jerusalem - 5 King George TOURO

COLLEGE **Full-Time and Part-Time** Faculty

Touro College is looking for faculty for its campuses in Israel for the 1997-98 academic year, in the lollowing areas: Business, Management, MIS, Education, Psychology

Minimum requirements: Advanced degree College teaching experience Ability in lecture in Hebrew

Until August 15, send resume to: Prof. Mosho Liebermen After August 15, send resume to: Prot, Moshe Lieberman Touro College 33 West 23rd Street 20 Pierre Koenig New York, NY 10010, USA Jerusalem 91102

BALE TIMESHARE STUDIO in exclusive Club Merbella, Spein. Tel. 050-581-471, 03-510-4645

Make your weekend a safe one...
DRIVE CAREFULLY!

DWELLINGS Outside Israel

include VAT: Single Weekday - NIS 134.55 for 10 words (minimum), each additional word NIS 13.45 Going to London? FRIDAY AND HOLIDAY EVE - NIS 210,60 10 words (minimum), each additional word NIS 21.06
TWO FRIDAYS - NIS 351 for 10 words, num), each additional word NIS

MONDAY, WEDNESDAY and FRI-DAY (package) - NIS 304.20 for 10 words [minimum), each additional word - NIS WEEK RATE 16 insenions) - NIS 432.90

WEER HATE (6 insertions) - NIS 432.90 for 10 words (minimum), each additional word - NIS 43.29. FOUR FRIDAYS (package) - NIS 555.75 for 10 words (minimum), each additional word - NIS 55.57. MONTHLY (24 insertions) - NIS 1053 for ANIS 1053 f 10 words (minimum), each additional word - NIS 105.30. Rates are valid until AUG 31 1997.

Expiry date.

Please send receipt _

PRICES ARE AS FOLLOWS - All rates

DEADLINES offices: Jerusalem - weekdays: 12 noon the day before publication; for Fnday 4 p.m. on Thursday. Tel Aviv and Halta - weekdeys: 12 noon, 2 days belore publication; for Friday and Sunday: 4 p.m. Thursday in Tel Aviv and 12 noon Thursday in Harla.

For telephone enquiries plazas cell 02-5315644. DWELLINGS

General HOLIDAY RENTALS

QUALITY HOLIDAY APARTMENTS, short /long term, furnished, Tel Aviv / Jerusalem / nationwide FRIENDS INTERNATIONAL
Tel. 03-510-5342, Fax: 03-516-3276
E-Mail: bestwest@netvision.net.il

SALES FOR RELIGIOUS ONLY, Not Ayalon, She'alvim, 2 lamily, 4.5, well kept, option to expend, garden. Tel. 08-979-0263.

WHERE TO STAY THE JERUSALEM INN at the City Center - double rooms with private bathroom, T.V. telephone, \$36-\$48 until 20/3/97.

1.V., 1816phone, \$36-\$48 umii 20/3 Tel. 02-625-2757, Fax: 02-625-1297. JERUSALEM LODGES LTD.

Short and long term rentals,
Sed and breaklast,
P.O. Box 4233, Jerusalem 91044.
Tel. 02-5611745, Fax: 02-563-7566.
E-Mait: jore@jerel.co.il

DWELLINGS Outside Israel TIME SHARING

GLOBUS

Personal effects antiques and fine art

Tel: 03-9613148 Fax: 03-9610566

Ads accepted at offices The Jerusalem Post (see masthead),

and all recognized advertising agencles.

Mail this coupon to us with payment enclosed. (minimum 10 words)

No refunds for early cancellation of series.

See rates below and if you use this coupon deduct 10%

Credit Card

☐ 4 FRIDAYS

REHAVIA STUDIOS AND 2.4 bedroom

apartments. Air conditioned, parking. REHAVIA REALTY. Tel. 02-623-2604,

REHAVIA, LOVELY 2 room apartment ideal location. Tel. 02-625-5653.

REHAVIA, 2.S. 2ND Hoor, renovated,

TALBIEH, SMALL HOUSE, Tully furnished. Short/long rentals. Sleeps 5. Tel. 052-675-683.

HOME FOR ELDERLY

SENIOR CITIZENS PROTECTED rest

dence - Migdal Zahav - 2.5 rooms, Tabu, \$190,000, possible rental, Tel. 02-563-

RENTALS

3.5, FURNISHED, KIRYAT Shmuel , Hatayasim, Irom September, long term. Tel. 02-586-7238 (NS).

BAKA, 4, FULLY lumished, beautiful,

BET HAKEREM, 5.5, luxury cottege, green, quiet street, completely lumished, private garden, balconies, immediale. ALEX LOSKY REALTY. Tel. 02-623-5595, 052-381-460.

BEIT SHEMESH VILLA, 5.5 + 3 rool bal-cony, gerden, long term. Tel. D2-671-7407 (NS).

CITY CENTER, 3, 4, unlumished, swimming pool, parking, from \$1,100 monthly. ANGLO SAXON. Tel. 02-825-1161.

habitat real estate

YOUR NEXT MOVE!

Jerusalem quality rentals & sales

For holiday rentals - ask Channe

tel: (02) 5611222 fax: (02) 5611176

Email: portico@netvision.not.il

wolfson shopping mall . rechavia

EFRAT PROPERTIES: VILLA, 8, un-

lumished, gerden, location, immediale, \$1,500, GERRY FARKAS REALTY, Tel. 02-993-3247.

GIVAT HAMIVTAR VILLA; Beit Haker-em,4: Tzameret Habira villa; Keren Haye-sod, 3, YEE'LIM REALTY. Tel. 02-532-1159.

LUXURIOUS APARTMENTS IN the cen-ter of town, including spa and doorman. 3,4,5 rooms for long - term rental. Tel. 02-624-1444.

MA'ALOT DAFNA, 4.5, emply, epe-cious, 4th floor + elevelor, \$850, long term. Tel. 02-581-0256.

MEGIDO-TOWERS, 3, LARGE, high floor, long term, quiet, T.A.C. Tel. 02-563-1764

NAYOT - FURNISHED, 4; French Hill - 3; French Hill - Ierrace, 4.5, furnished/un-turnished. NOMY REALTY. Tel. 02-581-9394.

NAYOT, SHORT TERM, fully lurnished 3 rooms + study, large backyard. August 22 to October 28. Tel. 02-879-1725, fax: 02-648-0105.

OLD KATAMON, 4, (1st floor), unfurnished, belcony, Succah, renovated, \$1,100. ANGLO SAXON. Tel. 02-625-

Tel. 02-673-1076, 050-294-404.

equipped, short/long, kosher, 3324, 052-490-560 (NS), e137

FULL WEEK O MONTH

_Geographical Area

02-581-9519.

WE SPECIALIZE IN:

Export packing & crating

All risk marine insurance

Door to door service

All import services

THE JERUSALEM QUALIT

ONE TIME insertion

Classification_

3 TIMES

Starting Date. AMOUNT: NIS

MAIL TO: ADS COUPON SPECIAL, P.O.Box 81, Jerusalem 91000

Storage

WHERE TO STAY

Then why not stay at **Endsleigh Court** where you can be sure of a friendly and courteous welcome. Our block is centrally situated, offers self-contained studio apartments with well equipped kitchen and bathroom.

April 1997 - September 1997 from £372" per week October 1997 - March 1998 from £321" per week A limited number of one- and two bedroom apartments are available

For further details, contact: ENDSLEIGH COURT 24 Upper Woburn Place London WC1H OHA Tel. 00 44 171 878 0050 Fax. 00 44 171 380 0280 All major credit cards accepted. These prices include a separate charge for the provision of furnishing

DWELLINGS Jerusalem Area

HOLIDAY RENTALS FOR TOURISTS, REHAVIA, quiel, completely lurnished, 3 + telepi sheets & rowels. Tel. 02-643-2778.

GDOD MDRNING JERUSALEM, lergest selection in Jerusalem & Tel Aviv for holiday apartments - all lumished, centrally tocated, low rates, Tel. 02-623-3458 Fax. 02-625-9330. Email; gmjer@netvi-

NEAR KING DAVID, 2.5, gerden, fully equipped, newly renovated. Tel. /lax: 02-653-6785.

SHORT TERM: 3, beautiful, German Colony [Halroy): Baka, immediate. T.A.C. Tel, 02-563-1764. TALBIEH, FOR TOURISTS August, 3

rooms, 2 bathrooms, air cond nished. Tel. 052-341-958. 2 ROOM APARTMENTS centrally located, elr conditioned, fully furnished, equipped, luxurious, short term. Tel. 02-534-2163.

2 BEDROOM GARDEN epertment acroes from President's house, fully equipped. Tel. 02-534-5191, 02-534-5221.

HOLIDAY APARTMENT FOR rent in Lev Yerushaliyim Hotel, August 11-25, direct from owners. Tel. 052-785101. IDEAL TOURIST APARTMENTI Baka, Arab style spacious, charming 2.5 rooms, short termflong term. \$300 week or per day, available form August 15. Tel. 02-671-0966, E Malk unis@netvision.net.ii

JERUSALEM CENTER- NEAR King David Hotel, holiday apartment. Tel. 02-561-7253.

JEWISH QUARTER-3.5, BRIGHT, 1st floor, turnished, kosher, quiet location. For the month of August, or part of Tel. 02-628-0778. LITTLE HOUSE IN THE COLONY -New B& B house in German Colony

A peaceful old renovated house great location from \$29.50 per person B&B.
Tet, 02-625-3459 Tel. 02-625-3459 Fax: 02-625-9330 E-Mail: gmger@netvision.net.il

REHAVIA, FOR TOURISTS, Iully lurnished, 4 norm apartment. August 1 - 12. Tel. 02-563-3327, 050-647-550.

OLD TALPIOT, SPACIOUS, 3 rooms, unfurnished, 2nd floor, belcony, telephone, solar heater, central heating, covered packing, vacant 1.9.97, \$700, no agents. Tel. 02-673-2524.

PRIVATE HOUBE, LARGE garden, so-lar boller, heating, Givet Ye'arim. \$850. Tel. 02-534-2204.

AND IN ANY OF

TEL-AVIV HAHAF

PAHAF DIZENGOFF 118 Dizengoff St. (Open 24 hours

JERUSALEM

PAHAF

Tel. 09-840888

Tel.03-9347111

3 consolidate oullish week

a sets another

record high $1.18 \cdot 20^{200}$

THROUGH

THE COUNTRY

Tel. 03-5127777

ir all categories of classified adno extra charge!

MORE EFFICTIVE

OLD -TALPIOT (LUXURY NEW build-

ang) large 4 + batconies, (astelutly turnished, quiet + view + elevator. Exclusive to AVI KOREN LTD. Tel. 671-9740.

PENTHOUSE, GERMAN COLONY, 5

PRESTIGIOUS PROJECT, OLD-KA-

TAMON, penthouse, 5, lertaces, private elevator, view, exclusive to AVI KORAN. LTD., MALDAN, Tel. 02-671-9740.

PRESTIGIOUS PROJECT, OLD-KA-

TAMON, 3. garden, storage, parking, ex-clusive to AVI KORAN LTD., MALDAN.

RAMAT ESHKOL, VILLA, 2 estranças

possible to divide to two units. \$480,000; IM-GAR. Tel. 02-581-6833.

RAMOT OS, MUST sell, Villa frame.

ON

...

e de la companie de l

-

24.6

To the Royal

China akta

171 W. W. Sun

1

:.W1 12- 1. 2 4

21-1-1 E 1 1 2 4 5 5

さまだい 一名。 たん物質

E 524 201 41 42

FAMES ALLY ST

Complete Street

10-11 17 17 ME.

11-11 NEW #

CHANTER LENT

DWELL

L. Day N

8 E A

"ERZ

143

State of Co.

574 50

1,110

5 mg

DWELL

100

DWELLINGS

Jerusalem Area REHAVIA, 2.5, 3RD FLOOR, lumished view, \$750, Immediate. Tel.

REHAVIA, 3, IDEAL for vecation furnished. Tel. 03-579-6890, 03-618-5721 (evenings).

REHAVIA, 4 LARGE, 2nd floor, terracee, well lit, immediate. \$1,500. Tel. 02-583-9597.

REHAVIA, 4.5, 1ST floor, roomy and ets, AMBASSADOR, Tel. 02-561-8101. SHORT! LONG TERM - furnished + equipped. 2 Rehov Lincoln, 3 Rehov Be-zalel + others. D.B. BROKERAGE. Tel. 02-

TALBIEH, 2, PRIVATE entrance / ger-September 1, 1997. Tel. 02-563-4316

TALBIEH, 2.5 ROOMS, furnished + balcony + kitchenette, Immediale. Also separate storage room for rent - 40 sq.m.

TALBIEH, PRESTIGIOUS BUILDING, 4. numished, roomy, special + balcony, air conditioning, swimming pool, parking spece, AMBASSADOR, Tel. 02-581-

TALPIOT (EFRATA), 3, 3rd floor, fur-nished - option, long term, excellent loca-tion. Tel. 02-671-2968. 2 ROOM FURNISHED apartment, one

year, Ramot Aleph, 3rd floor, available im-mediately. Tel. 050-358088. 4, FURNISHED, NEAR Leromme and

Moriah hotels, 1st floor, outstanding loca-tion, Tel. 679-2334.

5 ROOMS, RAMAT Sharett, beautiful, panorama, furnished, very wide. Tel. 02-ABU TOR, SPACIOUS + gailery, breathtaking Old City view, immediate. Exclusive to REVADIM REAL ESTATE.

BAKA, 3, FIRST FLOOR, long lerm, partially lumished, immediate, keya at MERHAV REAL ESTATE SALES AND MANAGEMENT, Tel. 566-1595.

RELIGIOUS SERVICES

HAIFA-CHRISTIAN

BEIT ELIAHU (EVANGELICAL Mes-

sienic Congregation) Heifa, 43 Meir Street, Tel. 04-8523581.

JER.-CHRISTIAN

REDEEMER CHURCH , Lutheren

Muristan Rd. Old City, Jerusalem. Sunday services: English 9:00 a.m. German 10:30 a.m. Tal . 6276111,6281049.

WHERE TO GO

ARTGUIDE

HEBREW UNIVERSITY. Tours of the Mount Scopus campus in English, daily

Sun.-Thur. 11 a.m. from Bronfman Reception Centre, Sherman Administration Bidg. Buses 4a,9,23,28,28. For Into, call

ART GUIDE

HAIFA

THE REUBEN AND EDITH HECHT MUSEUM. (Haifa University). Permanent exhibition: The People of Israel in Eretz Yizree! - Phoenicians on the Northem Coast of Israel in the Biblical Period • Illness and Healing in Ancient Times . Impressionism and the Jewish School of Paris. Open Sun., Mon., Wed., Thur. 10-4; Tue. 10-7. Fri. 10-1. Sat. 10-2 ADMISSION FREE.

WHERETOTO

month costs NIS 585.00 per line, including VAT per month.

TORA PORTION Pinhas

Tel 02-673-1362

BEIT-HAKEREM, REHOV BIALIK, 4, (one emell) unfurnished, long term, MERHAV REAL ESTATE SALES AND MANAGEMENT, Tel. 02-566-1595.

BEIT HAKEREM- GARDEN, 4, July equipped, monthly or half year, immediate, Tel. (2-652-0644, e-mail: alauff-BEIT HAKEREM, BEAUTIFUL 4 bed-

rooms + living room, spacioue, August, 1 year. Tel. 02-653-6273. BEIT NEKOFA, VILLA, 6 bedrooms, living room, large garden, 2 car ga-3 bathrooms. Available from August rage, 3 bathrooms. A2-315-449, 050-315-20. S1100. Tel. 052-315-449, 050-315-449, 972-654-0372, 619-455-5697

BEIT NEKOFA, VILLA, 6 bedrooms, huge living room, large garden, 2 car ga-rage, 3 bathrooms. Available Irom August 20. \$1100. Tel. 052-315-449, 050-315-

449, 02-654-0372. BET SHEMESH, MIGDAL HAMAYIM. new, 4 + garden + machsan. Tel. 08-858-8414(NS).

BUILDING 62 KING GEORGE- 3, furnished, garden, long/short term from August. Tet. 02-566-0345.

CENTRAL LUXURY FURNISHED 3.5 room-apartment. Short/long term. Tel. 02-625-2080, 052-632-265. CENTRAL REHAVIA STUDIO, 2,4 renovelled. Air conditioned. Perking. Also short term. REHAVIA REALTY. TEL. 02-

561-9519, 02-623-2604. CENTRAL! 2 ROOMS, beautiful, greatly improved, like new. Tel. 02-624-3991, 02-535-1425, 052-281445.

NEAR JERUSALEM THEATER, 73 M., 3 + emeil office, solar heater, quiet, lully furnished, kosher, nonsmoking, etone

E mait debade@jpost.co.il ALROI HOUSE, GERMAN-COLONY, e project combining the original style with modern, 4 rooms + balconies, 5 rooms + balconies or gardena end luxurioua penthouses. AMBASSADOR. Tel. 02-

EIN KEREM, BEAUTIFUL home, 2.5 floors, 6 room, views, 120 m. roofs, heat/ air conditioning. Tel. 052-609-636 (eva.,

Notices in this feature, which appears every Friday, are charged at NIS 35.10 per line, including VAT,

JERUSALEM BAPTIST CHURCH -

PENTECOSTAL WORSHIP SERV-ICE, ML Zion Fellowship, Frl., Sat.,

7.30 p.m., Sun. 10.30 a.m., 7.30 p.m. Tel.

JERUSALEM

HEBREW UNION COLLEGE, 13 King David St. Shabbet morning service, 9:30

Notices in this feature, are charged at NIS 35.10 per line, including VAT, Insertion every day of the

WHAT'S ON IN HAIFA, dial 04-

ART GUIDE

JERUSALEM

OLD YISHUY COURT MUSEUM. Life in the Jewish community in the Old city, mid-19th century — World War II, 6 Or Hahaim Jewish Cardy Court II, 6 Or Hahaim Jewish Cardy Cardy III, 6 Or Hahaim Jewish III, 6 Or Hahaim III

9 a.m. - 4 p.m.

vish Quarter, Old City. Sur.-Thur.

WHERE TO GO

The Bentist House Center, #4 Nerkie

Insertion every Friday of the month costs NIS 111.15 per line, including VAT.

GILO, 2, CONVENIENT location, high lloor, only \$450, furnished. Ksys at MERHAV REAL ESTATE SALES AND DID MEVO JERUSALEM IXX Luxury Residential Building MANAGEMENT, Tel. 02-566-1595.

FOR RENT: short & long term. Conveniently located at the entrance to Jerusalem. Fully lumished and equipped studios

(Office services available for business people)

212 Jaffa Rd., = 050-244859 (Yaakov)

02-537-6532, Fax. 02-500-1231

EAST TALPIOT, 4, SPACIOUS + balco-ny, private en!rance, Alkachi SI. Tel.

FRENCH HILL, 4.5, spacious, with with-out furniture. 1 year or more. Tel. 02-

FURNISHED, 3 ROOMS, apartment, 2nd floor, \$875, Telbieh, 050-375889 (Gi-

GAN KATANON, 4, from Sept. 1et, \$1100, 3rd floor, unfurnished, elevator,

KATAMON, 5, LARGE mirpesset, 3rd floor, long term. From September. Tel. 02-563-3538.

GERMAN COLONY, UNIQUE,3 or 4.

garden, basement, parking, long term, immediate (no commission). DIVEROLI-

GERMAN-COLONY, 4, OUIET area.

great location, elevator, central heating, immediate, keys et MERHAV REAL ES-TATE SALES AND MANAGEMENT, Tel.

GERMAN-COLONY (CREMIEUX), SPA-CIOUS 4 + garden. S1300. Keys, OE FRONT ESTATES. Tel. 02-586-3314,

GERMAN-COLONY (CREMIEUX), SPA-CIOUS 4 + gerden. \$1300. Keys, DE FRONT ESTATES. Tel. 02-566-3314,

MORESHET YISRAEL - Conservetive 4 Agron. Dr. Avraham Feder, Rabbi. Serv-

ices: Minha 6:30 p.m. Shaharit 8:30 a.m., Minha 6:40 p.m. Daity Minyan 7:00 a.m.

TEL AVIV-CHRISTIAN

FRIENDSHIP HOUSE (THE Re-deemed Christen Church of God). Wor-

useniad Crinstell Church of God). Worship Service 10:00 am Saturdays. Bible Study - 7:00 pm Wednesdays. Venue - 30 Levanda Street (3rd floor) Tel Aviv. Tel. 050-946-777.

immanuel Church,15 Beer Holman.Tel. 03-6820654. Services: Saturday 11 a.m.,

WHERE TO GO

JERUSALEM

ourists end Visitors, come end s

the Ganeral lerael Orphans Home for Girls, Jerusalem, its manifold activities, and impressively modern buildings. Free Guided tours weekdays, 9-12.Bus no. 14, 24, Kiryat Moshe.6523291.

es.) 02-672-0186.

parking. Tel. 02-563-6538.

ímmediate (no commissio SIANL Tel. 02-623-5596.

4+ basement, garage, view. 03-641-9907, 03-522-8362. and apartments, including TV, GIVAT-MESUAH (NEAR HADASSAH) 3, air-conditioning... large, double conveniences, storercom, MERHAV REAL ESTATE SALES AND Highest standard of design and 필 finish. Health club, cafeteria, MANAGEMENT. Tel. 02-566-1595. underground parking_

HAR ADAR, BEAUTIFUL, private house, 6 rooms, garden, partly furnished. Tel.

GILO, 5, SEPTEMBER 1, private en-trance, garden, long term. \$900. tel. 676-

GIVAT HAMIVTAR, FURNISHED VILLE.

KORE HADOROT, 4 for renf, 2nd, long-term. Tel. 02-678-3543, 050-239-

LUXURY, 6, VILLA near Jarusalem, garden, heating, a/c, S3,000. 02-641-

MEVABSERET-DALED COTTAGE, 6, furnished, immediate, large garden, view. \$1,300. Tel. 02-882-0535.

NAHALOT, 3, RENOVATED, July furnished, quiet location, near center, MERHAY REAL ESTATE SALES AND MANAGEMENT, Tel. 02-566-1595. NAYOT, SABBATICAL STARTING

August. Near Givat Ram, furnished, view, elevator. Tel. 02-679-8497. NEAR RAMAT-ESHKOL, IN ville, 5

rooms, 3 bedrooms, fully furnished. Tel. 02-535-4583, 050-510-222. NEXT TO MUSEUM, 3, July furnished, long term, refurbished. \$1,000. Tel. 02-561-9237.

OLD KATAMON, SPACIOUS 3, rare views; Abu Tor, spiendid 2, new; German Colony, 5, garden Baka, magnificent 6, garden, sabbatical; French Hill, villa 6, garden, quiet. CORRINNE DAVAR. Tel. 02-673-3385.

OLD KATAMON, 4, SECONO floor, unfurnished, long term, CAPITAL 02-679-

OLD KATAMON, SPACIOUS, on two floors, 7.5 rooms, lumished/untumished, parking, large balcony. From August, one year, \$2,800. MONTEFIORE REAL-

RAMOT GIMMEL, 5 room private house, balconies, nice view, comfortable. From August 20. Tel. 02-586-2083. RAMOT TRAGER (MORGENTHAU), 5, meldate. Long term. Tet. 02-532-1272(NS).

SALES/RENTALS BETT SHEMESH, GIVAT SAVION, well kept villa, 5.5 rooms, 500 aq.m. garden, \$320,000. Tel. 02-991-5040, 050-508-

SHAI AGNON, SPACIOUS, 4 (neer HaPalmah). Furnished, quiet, access to garden, 2 storerooms. Tel . 02-561-0320. COTTAGE, 6 ROOMS, new, amazing view, Immediate, Givat Sharett (Shen-feld), Bet Shemesh. Tel. 02-641-6115. HAR-NOF VILLA, LARGE, comfortable tamily home. 4 floors, garden. Tel. 02-651-2598.

BAKA, 3.5 ROOMS, 2nd floor, light, quiet, balconies, parking, SHIRAN axclusive through HABITAT. Tel. 02-581-

BEIT HAKEREM, 5, 2nd owners, double occupancies, 4 terraces, storage

EAST TALPIOT, 5 rooms, 2nd floor (6 steps), renovated, \$215,000. SHIRAN EXCLUSIVE through HABITAT. Tel. 02-61-122

EFRAT, 5 ROOMS, balcony, view,

EFRAT, BEAUTIFUL COTTAGE, 6

bedrooms, besement, many extras, SE exposure. Tel. 02-993-1904, 050-550-

EFRAT, LARGE HOUSE, beautiful, great view & location. Exclusive to MIRIAM

FOR RELIGIOUS, BAYIT VEGAN, 3,4

rooms + balcony and/or garden, fmme-diete entrance MISHAB, Tel. 02-625-

GERMAN COLONY, 3.5 (like 4), 2nd floor, specious, \$249,000. ANGLO SAX-ON. Tel. 02-625-1161.

GERMAN COLONY, TEMPLAR Style

villa, 9.5 rooms, garden, high ceilings. SHIRAN exclusive through ANGLO SAX-

GERMAN COLONY, 4, succa balcony, bright, covered parking, special, must seel Tel. 02-563-3217 (NS).

GIVAT CANADA, 4, spacious rooms, private antrence, big garden, view. SHIRAN EXCLUSIVE through HABITAT.

REALTY, Tel. 02-993-1833.

ON. TEL 02-625-1161_

room, parking. Tet. 02-643-5931.

TALBIEH, NEAR LAROMME Hotel, must sell, 1st floor, elevator, storage room, porch, parking. ALEX LOSKY REALTY, Tel. 02-823-5595. RAMAT SHARETT, 2 family villa, new, 6 + seperate unit, yerd, balconies. Tel. VILLAS IN GILO & Malha, 7, pardens, terraces, 3 baths, \$1,500. SHARETT RE-ALTY, Tel. 02-679-5612. SALES

ABU TOR, 4 rooms, private entrance, YEFE NOF, UNIQUE, 3 rooms, view of garden, view, covered parking, 2 store-rooms, S315,000, JERUSALEM RESI-DENCES, Tel, 02-672-5256.

Jerusalem forest, fire place, storage, air - conditioning, Exclusive to AMBAS-SADOR, Tel. 02-661-8101. TALBIEH, 2.S, SPACIOUS, ground

GIVAT MORDECHAL 25 DOMS. GTE

floor, building rights, needs work. SHIR-AN EXCLUSIVE through HABITAT. Tel.

GIVAT ORANIM, 4.5, view, elevator, renovated, immediate, \$375,000. ANGLO

hood, 5, organized kitchen, 100 sq.m., garden, \$175,000 only. Exclusive to AN-

GLO SAXON BEIT SHEMESH. Tel. 02-

GREEK COLONY : IN Arab house, 25,

high ceiling, private entrance, garden ALEX LOSKY REALTY, Tel 02-623-5595.

HAR NOF, EXCLUSIVE COTTAGE, 5.5.

machsan, hourious finish, large garden, ferraces. Tel. 02-538-2471, 02-582-0441.

HOLYLAND, LUXURIOUS COTTAGE,

new, 6 + basement, 90 sq.m. terrace, view, private garden. Exclusive to AM-

GIYAT ORANIM (HAMA'APILIM), 4.

beautiful, 1st floor, balconies, parking. T.A.C. Tel. 02-563-1764.

JERUSALEM HEIGHTS, 2 rooms, luxu-rious finish. From \$233,000. Tel. 02-62:

JERUSALEM HEIGHTS, A few remaining 3 room apartments for sale, luxurious finish. From \$340,000. Tel. 02-524-

KING DAVID COURT - 2.5, luxurious, immediate, exclusive. \$280,000. AMBAS-

XIRYAT WOLFSON, 4.5, view, immediate, underpriced; Talbieh, 7, exquisite. BETTER BAYIT, Tel. 02-563-9345.

MUSRARA, 5.5 ROOMS, 1et floor

Arab style, renovated, parking. SHIRAN exclusive through HABITAT. Tel. Paul 02-

NAHLAOT, 3 + OPTION for additional 2

patio, garden. SHIRAN exclusive through HABITAT, Tel. Shuli 02-581-1222.

NAHLAOT, NEW HOUSE, 4 levels, pa-tio, high standard finish. SHIRAN exclusive through HABITAT. Tel. Ehud 02-561-

PISGAT ZE'EV, 2 lamily cottage, gar-

den, parking, storage room, option for basement. Tel. 02-585-8521, 050-480-

RASCO, 4 ROOMS, specious and airy, in good condition. SHIRAN EXCLUSIVE through HABITAT. Tel. 02-561-1222.

REHAVIA, 4, LARGE garden, walking distance to everywhere, \$495,000, AN-

REHAVIA, LARGE, 2, ground lloor, sunny, quiet, bargain at \$225,000. BET-TER BAYIT. Tel. 02-563-9345.

RICHSEI MEVASSERET, COTTAG-

SIRIGIN AMAZING VILLA, Jeruselem

stone, beautiful kitchen, large garden + view. Exclusive to ANGLO SAXON BEIT

SHEMESH. Tel. 02-991-0505.

6 rooms with large garden. Tel. 02-

distance to everywhere, \$495, GLO SAXON. Tel. 02-625-1161.

SADOR. Tel. 02-561-8101.

SAXON, Tel. 02-625-1161.

6101.

floor, quiet, garden, exposures, excellent holiday apartment, - Exclusive to ALEX ABU TOR, VILLA, 512 sq. m. + 256 sq.

m. roof terrace. Spectacular Old City view, Exclusive: REVADIM REAL ESTATE. Tel.

ALROI HOUSE, GERMAN-COLONY, e project combining the original style with modern, 4 rooms + balconies, 5 rooms + balconies or gerdens end luxurlous pentitouses. AMBASSADOR. Tel. U2-561-8101,

AMAZING OFFER, ARNONA! 4, lovely, like new partien + private unit. Exclusive like new, garden + private unit. Exclusiv to AVI KORAN, LTD. Tel. 02-671-9740. ARAB HOUSE, BAKA, side street, 2.5, terrace, 1st floor, south. Exclusive to AVI KORAN LTD., Tel. 02-671-6740. BAKA, 6, OUIET, pleasent surround-

ings, garden, covered parking. Exclusive OORHINNE DAVAR. Tel. 673-3385. BAKA, ARAB DUPLEX, 98 sq. m. net + garden and private entrance. \$380,000. Tel. 02-571-2454.

BAKA, GREEN & QUIET, 5, stylish duplex + garden, needs renovation. LiLY LEWIT. Tel. 02-583-9339.

BAKA, YERDANT AND OUIET, duplex, 5, eir conditioned + renovated garden. LILY LEWIT. Tel. 02-563-9339.

BAYIT VEGAN, 1ST floor, 3 bedrooms. ouble conven age, view, dinette. Tel. 02-641-7206.

BAYIT YEGAN, 4.5 farge, 4 balconles, greet view, 3rd lloor, 3 exposuree. \$360,000. Tel. 02-641-5395.

QUALITY REAL ESTATE . QUALITY FLATS . QUALITY

45 - terraces, promenade view parking. Shira:: exclusive through REVADIM REAL ESTATE. Tel 02-673-1362. OLD TALPIOT - GOOD investment, 4 + dining, enclosed balcony, 1st 1toor, parking, minediale, \$279,000, SHIRAN exclusive through REVADIM REAL ESTATE, Tel. 02-673-1362. BEIT SHEMESH, QUIET neighborhand, new duplex 5, beautiful, large terraces. Exclusive to ANGLO SAXON BETT SHEMESH, Tel 02-991-0505. unique, elevator, parking, immediate (no commissions). DIVEROLI-SIAM. Tel.

GIVAT ORANIM, EXCELLENT location, CAPITAL 02-579-4911, OLD-KATAquiel street, 4.5, convenient floor. Ex-clusive to AMBASSADOR. TeL 02-561-MON, treestanding Arab house, comes plot, it, building rights, quet location. CAPITAL 02-679-4911, CENTER Jer-GIVAT SHARETT, NEW neighbor-

BEAUTIFUL, SUNNY, PENTHOUSE,

usalem, i, pancramic view, quiet, Shab-CAPITAL, 02-679-4911, CLOSE to thearer, 5, modern building, Shabbat elevator, underground parking.

CASPI STREET, UNIQUE OID City VIEW, SLATTY 180 SQ. ITI. DENIHOUSE. EXCU-SIVE CORRINNE DAVAR. Tel 873-3385. CITY CENTER, 2 + lurnished, 2nd, heating, excellent. Call ORIGINAL REAL-TY. Tel. 02-523-5252.

COTTAGE IN JERUSALEM

rooms, 350 sq.m. built, 270 sq.m. garden, 3-room basement for office or clinic, swimming pool, two parking spaces.

Tel. 02-586 0862 Internet http://www.ramotarazim.co.il E-mail: ramotarazim@eye-on.co.ii

COTTAGE IN ARNONA, 6 + baseme Beautiful landscaped garden (250 sq. m.)

DECIDE QUICKLY! OLD-CITY, 3, bi-LTD., MALDAN. Tel. 02-671-9740. EAST-TALPIOT (ADAM), 3 + dinette, 1st floor, beautifully linished, building

Tsi Iloor, beautifully linished, building rights, view, \$176,000 Shiran exclusive through REVADIM REAL ESTATE. Tel. 02-673-1362. EFRAT, 3, 96 sq.m., complete kitchen, separate unit, very sunny, view. Tel. 02-993-3161 (NS).

EFRAT, LOVELY HOUSE, 6, GAR-DEN, view, \$360,000. Immedia 02-652-2894, 052-283-271.

FLAT FOR SALE, 5 rooms, Alon Shvut. Tel. 02-993-1397, 02-993-1397. FOR SALE, ARNONA, 4 + garden + separate unit, welf-cared-for, fike new, exclusive to AVI KOREN LTD. Tel. 052-

FOR SALE, BAKA, small street, verdant, 2.5, terrace, 1st floor, high cellings, exclusive to AVI-KOREN LTO. Tel. 052-402900, Mutti.

house, terrace + separate unit, well-cared-lor, view, exclusive to AVI KO-REN LTD. Tel. 02-671-9740. FOR SALE, OLD TALPIOT, 3.5, 1st floor,

FOR SALE, GIVAT ORANIM, great per

storage, parking, private heating. Excli sive AVI KOREN LTD. Tel. 02-671-9740. FRENCH HILL, 4 ROOM apartment, near Temple, Mikve, Hospital & University. Tel. 02-530-3360

GERMAN COLONY, LARGE, unique 2.3 or 4. Basement, garden, immediate (no commissions). DVEROLI-SIANI. Tel. 02-GERMAN COLONY, LARGE, unique 2.3

or 4, Basement, garden, immediate (no commissions). DIVIROLLI SIANI. Tel, 02-561-2424

GIVAT-ORANIM, STUNNING PENT-HOUSE + terrace, separate unit, private entrance, entire lloor, exclusive to AVI KORAN, LTD., Tel. 02-67 1-9740

KIRYAT MOSHE, 3, 2nd floor, good area. Tel. 02-651-9059 (evenings, NS). Tel. 02-651-9059. KIRYAT SHMUELI 4 + dinette, quiel and specious + balconies + view to Knesset + elevator and parking. Tel. 02-563-

0066, 052-801-884. KIRYAT SHMUEL 3 room, spacious, second floor + storage, immediale, Prime location. \$280,,000. Tel. 03-535-

MOTZA ILITE, 5 + 2(300m), plot 650m, quiel, pastoral view, spacious, Imme-diate. Shiran exclusive through ANGLO SAXON MEVASSERET. Tel. 02-533-

MUSRARA, COMPACT, CHARMING, renovated. Welk-up, 2 bedrooms + gal-leries. Tel. 02-561-9203.

MUSRARA, UNUSUAL STUDIO/OFFICE

Large underground storage. Vaulled ceilings. Tel. 02-561-9203, NAHLAOT, 2 ROOMS, key money. Tel.

NARKIS, GAN-REHAVIA, 4 lerge rooms, 4th floor, immediate. \$240,000. Tel. 052-523-858.

NEAR Y.M.C.A. (LINCOLN), 2, 1st floor, well kepl, quiet. \$210,000. LA-FAYETTE REAL ESTATE. Tel. 02-566

NEW, GREEK-COLONY, DUPLEX,

prestigious project, 5, elevator, balconies, exclusive to AVI KORAN, LTD., MALDAN.

OLD KATAMON. 5 and 4. Lovely, all conveniences. \$360,000 Tel. 02-672-0996 (NS).

BAVLI, 3, SPACIOUS, elevetor, perk-view, a/c, from October, 03-60427B7, 052-459268 (Agent) CHANA KRISTAL REALTY THE FIRST & FOREMOST REALTOR

NAHALOT, PRIVATE HOUSE, 4, new, high standard, T.A.C. Tel. 02-583-1784.

GENERAL ASSISTANCE

GENERAL ASSISTANCE EMERGENCY PHARMACIES

Friday, July 25 Jerusalem: Kupat Holim Clalit, Straus A, 3 Avigdori, 670-6660; Shualat, Shualat Road, 581-0108; Dar Aldawa, Herod's

Tel Aviv: Aliva, 169 Dizengoff, 522-4717; Briut, 28 King George, 428-3731. Ra'anana-Kiar Sava: Eden, 95 Derech Ramatayim, Hod Hasharon, 746-4002. Netanya: Hanassi, 36 Welzmann, 882-Haifa: Habankim, 5 Habankim, 851-3005.

Krayot area: Nivpharm Shavit, Shavit Center, Kiryat Ata, 844-3778. Maskit (cnr. Sderot Hagalim), Herziya Pituah, 955-8472, 955-8407. Open 9 a.m. to 5 p.m. ipper Nazareth: Ciai Pharm, Lev Hair

Mall. 657-0468. Open 9 a.m. to 3 p.m.

Saturday, July 26 Jerusalem: (day) Jaffa Gate, 628-3898; (evening) Kupat Holim Clalit, Straus A, 3 Avigdori, 670-6660; (day and evening) Balsam, Salah e-Din, 627-2315; Shuatat Shualet Road, 581-0108; Dar Aldawa, Herod's Gate, 628-2058. Tel Aviv: Shloma Hamelech, 78 Shlomo Hamelech, 524-6451; Superpharm Girnel, 1 Ahimeir. Ramat Aviv Gimel, 641-7171. Till midnight: Superpharm Ramat Aviv, 40 Ramat Aviv, 641-3730; Superpharm London Ministore, 4 Shaul

Hamelech, 696-0115. Ra'anana-Ktar Sava: (day) Hasharon, 55 Derech Ramateyim, Hod Hasharon, 740-6761; (evening) Shor-Tabachnik, 12 Derech Hashalom, Klar Sava, 742-5850. Netanya: Center Pharm, 1 King David, 884-1531.

Halta: Hanassi, 33 Hanassi, 833-3312. Krayot area: Superpharm, Hakiryon, 44 Hapalman, Kiryat Bialik, 877-9320. Herzliya: Clai Pharm, Beit Merkazim, 6 Maskit (cnr. Sderot Hagalim), Herzliya a.m. to midnight. Upper Nazareth: Clai Pharm, Lev He'ir Mall, 657-0468. Open 11 a.m. to 11 p.m.

DUTY HOSPITALS Friday, July 25

Tel Aviv: Tel Aviv Medical Center Dana Pediatric Hospital (pediatrics); Tel Aviv Medical Center (internal, surgery).

Saturday, July 26 Jerusalem: Bikur Holim (Internal, ENT); Shaare Zedek (surgery, orthope obstetrica, pediatrica); Hadassah Eln Kerem (ophthalmology). Pediatric Hospital (pediatrics); Tel Aviv

Medical Center (internal, surgery). Netanya: Laniado.

POLICE 100

in emergencies dial 102. Otherwise, dial number of your local station as given in the front of the phone directory.

FIRST AID 101

In emergencies dial 101 (Hebrew) or 911 (English) in most parts of the country. In

Kfar Sava * 990222
Nahariya 1991233
Netanya * 960444
P. Tikva *931111
Rehovol *945133
Righton 964233

Pituah, 955-8472, 955-8407. Open 10

m: Hadassah Mt. Scoous (Inter-

nal, obstetrics); Shaare Zedek (surgery, orthopedics, ophthalmology); Hadassah Ein Kerem (pediatrics); Bikur Holim (ENT).

Tel Aviv: Tel Aviv Medical Center Dana

FIRE 102

dod '	8551333	Kfar Sava * 9902222
celon	8551332	Nahariya 19912333
ehebe.	6274767	Netanya * 9604444
Shemesh	6523135	P. Tikva *9311111
Region 1	5793333	Rehovol *9451333
	6332444	Righton 9642333

Notices in this feature, are charged at NIS 35.10 per line, including VAT. Insertion every day of the month costs NIS 111.15 per line, including VAT per month. ART GUIDE

TEL AVIV

TEL AVIV MUSEUM OF ART. Soviet Photography from the Museum Collection 'Andres Serrano: The Morgue; 'Zvi Hecker: Sunflower 'Lucian Freud: Works from the early 1940s through the mid-1990s; Portraits - by e group of Israeli artists. Rataman Levy: Drawings; Virtual Reality - the domestic and realistic in contemporary tsraeli art. HELEN RUBIN-STEIN PAVILION FOR CONTEMPORARY ART. Shlomo Ben-Devid and STEIN PAVILION FOR CONTEMPORARY ART. Shlomo Ben-Devid and Arnon Ben-David, The Inverted Campaign, Hours: 10 a.m.-6 p.m. Tue.,10a.m.-10 p.m. Frt., 10 a.m.-2, p.m., Sat., 10 a.m.-3p.m. Meyerhoff Art Education Center, . Tel. 6919155-8.

8523133 Tel Aviv * 5450111

Mobile Intensive Care Unit (MICU) service in the area, around the clock. Medical help for tourists (In English) 177-

022-9110. The National Poison Control Center at Rambam Hospital, phone 04-852-9205 for emergency calls 24 hours a day, for informetion in case of poisoning.

Eran - Emotional First Aid - 1201, also Jerusziem 561-0303, Tel Aviv 546-1111 (children/youth 548-0739), Rishon Lezion 956-6661/2, Haila 857-2222, Beersheba 649-4333, Netanya 862-5110, Karmiel 988-8770, Klar Sava 767-4555, Hadera 634-6789.

Rape Crisis Center (24 hours), Tel Aviv 523-4819, 544-9191 (mon), Jerusalem 625-5558, Haifa 853-0533, Ellet 633-

Crisis Center for Religious Women 02-655-5744/5. 24-hour service, confidentiality quaranteed.

Emergency line for women in distress

Sunday-Thursday 24 hrs. e day; Friday 8:30 a.m.-12:30 p.m. 09-950-5720. Wizo hotlines for battered women 02-651-4111, 03-648-1133 (also in Russian),

07-637-6310, 08-855-0506 (also in

Kupat Holim Information Center 177-022-1906, Sunday-Thursday, 8 a.m. to 2 p.m. Friday 6 a.m. to 1 p.m.

tadassah/Jerusalem Municipal Health

Center for Adolescents, 6 Chile St.,

Klryat Hayovel, Jtm. Advice by phone 02-Hadassah Medical Organization - Israel Cancer Association telephone support

service 02-624-7676.

QUALITY REAL ESTATE

CAESAREA, PARDES HANNAH/KARKUR COUNTRY LIVING AT EASY PRICES

 Lovely renovated 3 bdrm cottage near country club and sea - \$320,000 4 bdrm semi-detached with garage - \$430,000 Pardes Hannah/Karkur - Rentals Galore

New home - 3 bdims, 2.5 baths, large living room at \$550 Nearly new house - 4 bdrms, 2.5 baths, half-dunam plot - \$600 Conveniently located new 3 rm apt., recently renovated, great kitchen - \$350

lovely new garden apt. with finishing touches in Karkur - \$350

Service with a North American attitude! Caesarea 06-6260178 Pardes Hannah:Karkur 06-6271868 Fox 06-6271993 e-mail: pumi@icratom.co.il

Teperberg Realty specialize in neighbourhoods that other people dream of...

In Baka, 4 lovely rooms + attic and sunny balcony To let in Rehavia, beautiful office,

fully furnished, parking, quiet

Tel. 02-563-1693, 02-566-0262.

CAESAREA REAL ESTATE (Since 1985) YVETTE RENASSIA, Member of Israel Real Estate Brokers "MALDAN" ALL ABOUT THE REAL ESTATE MARKET IN CAESAREA Apartments: \$130,000 - Cottage \$245,000 - Villas from \$450,000

Exclusive: NEW VILLA + Swimming pool 400/1200 \$780,000

6 Lloyd George St., German Colony, Jerusalem

REAL ESTATE . QUALITY FLATS . QUALITY REAL ESTATE • QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE • QUALITY

REAL ESTATE • QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE • QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE . QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE • QUALITY FLATS •

QUALITY REAL ESTATE QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE . QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE • QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE OUALITY REAL ESTATE OUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE • QUALITY FLATS • QUALITY REAL ESTATE • QUALITY FLATS • QUALITY



From September 365 source villa REMALS on 3 spill levels with 5 buttons in established location, sweatning oool with son. 3595 or 057-510418 Fat. 04-40002

Real Estate & Investments in Israel 1997

Just before Rosh Hashana

The Jerusalem Post will publish special marketing and advertising

supplements, devoted to real estate and investments in Israel, ... The supplements will be published in the International Edition of September 8, 15 & 22

and in the daily paper on October 1, erev Rosh Hashana For more information and to advertise in these supplements, please contact:

Udi Bash 03-6390333 Fax: 03-6390277

view, large plot PEARL SKOLNIK RE-ALTY, Tel 02-586-5552. REHAVIA, 3, 1ST lloor, renovaled steeped in greenery. Introduction LEWIT. Tel. 02-563-9339. REHAVIA, 5, LUXURY, recent buildng. 181. sq. m., 2nd floor, elevator, quast, secluded, balconies, storage, parking SHIRAN, ALEX LOSKY REAL ESTATE...

Tel. 02-671-9740.

SHA'AREI HESSED, A large selection of apartments on a high level of construction, 150 sq.m. garden of balcomy. ALEX LOSKY, Tel. 02-623-5595.

SHIMONI, 4, LUXURIOUS building, bal-coniee, large storage, garage. Tel: 09-742-6371, 03-771-3492. TALBIEH, 3 + DINETTE, open balcony, high floor, view. T.A.C., Tel. 02-563-1764.

TALBIEH, 4, LARGE, modern, bacones, lift, storeroom, parking, T.A.C., Tel. TALBIEH, 5, 142 sq. m., 5th floor, elevator, remodeled, pario, expansive view. Exclusive to AVI KORAN, INC. Tel. 02-

TALBIEH, 6, PRESTIGIOUS LEAFY street, attractive price. exclusive COR-RINNE DAVAR. Tel. 02-673-3385. TALBIEH, IDEAL HOLIDAY / invest

ment, tuxurious , turn key, 2.5 + garden: Exclusive CORRINNE OAVAR. Tel. 12-873-3385. VILLA, NAHALAT ZADOK, yard, kustrious, quiet, central immediate. Tel. 0572-0280.

YAFE NOF, 5.5 + TERRACE WIVING storeroom, privale entrance, perking. BEN ZVI REALTY. Tel. 02-563-1664.

WANTED AMERICAN COUPLE SEEKING mod-

ern furnished near center. August - Oc-tober. Tel. 03-540-8519. DWELLINGS Tel Aviv

HOLIDAY RENTALS

2 LARGE ROOMS, Periectly renovated, North Tel Aviv, near beach, August - No-vember, Tel, 03-602-2781.

DIRECT FROM OWNER, luxurious, fully equipped, quiet, near sea. TeVFax 03-528-8773. BEAUTIFUL 2.3 ROOM and studio apartments. Ben Gurion Blvd. and Habi-mah. Tourists short/long term. Tet. DS-

BEAUTIFUL HOLIDAY APARTMENTS tourists / husineseman term. DYNAMI. Tel. 03-546-8003, Fix. 03-546-0667

BEST APARTMENTS, Best locations, pest prices. Short/long term. Tel. 03-523-,

FOR TOURISTS, BUSINESSMEN, YUXU-Tel. 052-451127, Fax; 03-5235614.

FROM OWNER! STUDIO/ 2 rooms, short lerm, fully equipped. Tel. 052-440-985. MAOR HOLIDAY APARTMENTS - tully lumished and equipped. Near Tel Avry.... beach. Tel. 03-602-2776 Fax: 03-602-2710

SEA-VIEW! PULLY FURNISHED, lly renovated studios end apart-Short/long term. Tel. 03-604-

TOURISTS/ BUSINESSMEN- BEAUTI-FUL, lurnished epertment + perking; long/short term. Tel. 03-525-3318.

RENTALS .

ADJACENT DIZENGOFF, 3 rooms, rebuilt, furnished, quiet, short/long term. Tel. (09) 950-7011, (09) 950-6035.

AZOREI CHEN, LUXURIOUS, 5 + balcony, double perking, country club. YAEL. REALTOR (Maldan). Tel. 03-642-6253.

GERMAN I TYPIST The second

7.5 D. Diego

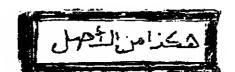
BIM C TECHNIC -

ECHONCA STE PLE

CHE New

WANDON WANDON PG BUPP WANDON WANDON WANDON WANDON WANDON WANDON

and in spins



DWELLINGS

, 1997

The Jerusalem A

CLD TALPIOT (LUXURY IN A STATE OF THE STATE

CLO TALPIOT GOOD METAL STATEMENT OF THE STATEMENT OF THE

PENTHOUSE, GERMAN COLON

PRESTIGIOUS PROJECT OLS
TAMON STATISTICS SERVED TO SERVE

PREST GIOUS PROJECT OUN

SAME ESPECT. VILLA 2 may

RAMOT CS. MUST SER

PEWEUL S. LUXURY

FINANCE MESSED. A Property

- LE EM DEAL MOUDAL.

14 FE 1628 5.5 - 75 TABLE

A MER DAN COLPLE SERVE

A COOK

ANTED

Tel Aviv

- - - - - REVERS

LATER FOOM NAME.

TO HEADWAY

- - - C / - : 公本報

2.

Tel Aviv BEAUTIFULLY REDECORATEO APARTMENTS near sea - short/long term. AUSSIES REALITIES. Tel. 03-546-8738.

BEAUTIFUL RENOVATED APART-

DIAMOND DISTRICT AREA, 5, (fur-nished), parking, pool, 51350. HOLLAND REAL ESTATE. Tel. 03-516-3747. POR RENT IN GIVAT Savyon, cottage, 6 rooms, no agent. Tel. 03-635-1532, 052-530-255.

KIRYAT ONO, PENTHOUSE, 5 luxurious rooms, no agent. Tel 03-535-1534, 052-530255. LUXURIOUS APARTMENTS IN NEW building on Oizengoff, Shabbar elevalor, ditterent aizes. Tel. 03-503-3204, 03-503-8644, 050-317159.

NEAR KIKAR HAMEDINA, Sharret SL 3, quiet, elevator, parking, immedia (Agent) Tel. 03-6042787, 052-459268. SHIKUN DAN, 5 rooms (1-office), spa-clous, 3rd floor, furnished/unfurnished, elevator, parking. 5900. Tel. 03-649-

SALES

EVEN YEHUDA, VILLA, 275 sq.m.-built + basement, 6 rooms, 4 convenienc-es. Private, new house. Tel. 03-924-4623, 050-216-159.

NEVE AVIVIM, BUILDING chosen by Tel Aviv Municipality as most beautiful building, penthouse, large, 4 exposures, view of sea. ISCO. Tel. 03-641-2781.

NEW, LUXURIOUS 8 room apartment, 5th floor, large balcony, amazing sea view. Tel. 03-544-1036.

4, COHAVELHATZAFON, LUXURIOUS, 8th floor, 03-8993888, 03-8994440 (wee-kays)

4, GROUND, GARDEN (Tabu), renovated, near sea, quiet. Tel. 09-748-4565, 052-301-784. APARTMENT, EUROPEAN TYPE, near sea, certral. 5.5, supert. Tel. 03-524-6333, 03-523-3848.

MIGDALEI-CLARIN-PINKAS, LUXURI-OUS, 4, lumished, epecial, doorman, parking. \$430,000. Tet. 03-544-1616, 050-507-722.

NEAR KIKAR-HAMEDINA, 5, 1st lloor, 120 sq. m. parking, elevator, 3 ex-posures. Bargain. Tel. 524-4587.

RAMOT ZAHALA, 4 + room on rool + roof, luxurious, 4 tenants. Tel, 03-847-0984, 052-238-403. TEL AVIV, 3, new, 2nd, Rehov Nagara, elevator. Sea view. \$268,000, Tel. 050-271-811/

ZAHALA, BARAK STREET, 130/500, excellent position, private, \$1,200,000. Tel. 03-5278006.

DWELLINGS Dan Region

RENTALS

4/5 CENTRAL RAMAT GAN, new, quiet, turnished/unfurnished. Tel. 052-529903.

KIRON, FOR RENT, cottege, 5, furnished + air conditioners: Quiet. Immediatel RON. 03-635-5222. RAMAT ALON, 5 7TH, front, solar heating, Immediate, \$850. Tel, 03-936-0183, 03-613-7730.

SALES

COTTAGE, RAMAT GAN, Vatikim, 220 m., 3 floors. 4 levels, Tel. 03-751-7167.

REHOVOT, PRIME LOCATION. 4 bedrooms, 2 betwooms, large livingroom, covered parking, basement, excellent buy for family with children. Tel. 08-947-5582. REHOVOT., NEW PENTHOUSE, 200 sq.m. + 150 sq.m. balconies, 7 rooms + library, 2 parking. Tel. 03-965-8723.

SHIKUN DAN, CENTRAL, for serious house + 716 m. plot, Tel. 03-647-0628.

DWELLINGS Sharon Area

HOLIDAY RENTALS HERZLIYA PITUAH, SHARON Hotel, furnished studio + balcony, sea view, Immediate. NURIT REALTY. Tel. 09-855-6570.

CAESAREA, GOLF CLUB, 3, lumished, pool. July-August. Bargain. Tel. 04-824-1535, 050-629-133.

TOURISTS! HERZLIYA-PITUACH! FULLY lurnished villas & apartments. Short term. Tel. 03-504-9444. GERMAN EDITOR

for one or more books HOME TYPIST (MS Word) with own computer/laser printer in Jerusalem or Tel Aviv. Mother tongue English essential
CV to Freund Publishing House Ltd.,
P.O.Box 35010, Tel Aviv. Fax 03-5628538

DWELLINGS Sharon Area

RENTALS SHARON HOTEL HERZLIYA, 2 room unit, long lerm. Tel. 08-945-6468.

NETANYA, 5 ROOMS, prestigious area. near sez, extended period. Tel. (04) 837-0362, (09) 767-6307. APARTMENT FOR RENT, July equipped, 4 rooms in Netariya, near the sea, for the Holidays. Tel. 050-452516, 06-638-8176 (home).

CAESAREA, LUXURY VILLA, lully turnished, swimming pool. Facing sea. Tel. 050-230-544; 050-494-106.

COTTAGE, KFAR-SABA, 6 + large basement. Central-air, 2.5 baths. Tel. 052-454-974

FULLY FURNISHED, 4 room apartment, sea view, \$1650. "OREN-DUNSKY". Tel. 09-957-3096. HERZLIYA-PITUAH, SELECTION OF VI-las for rent, long term, SHAASHUA. Tel. 09-957-0878.

HERZLIYA PITUAH, PRIVATE villa, 8 rooms on 1/2 dunam, from 1/9/87. \$2500/month. Tel. 09-957-4120, 03-522-0158

HERZLIYA PITUAH, CUTE 3 bedroom house, air conditioning, lovely gerden. 51.650. OREN DUNSKY.. Tel. 09-957-3096. HERZLIYA, COTTAGE, 5 + basement, built-in pool for children, furnished/unfurniehed, air conditioning. Tal. 09-950-

HERZLIYA, LUXURIOUS PENT-HOUSE, formal dining room, spacious living room. ILTAM REAL ESTATE. Tel. 09 858-9611.

HERZLIYA-PITUAH, NEW HOUSE on 1 dunam, 6 + basement, 58,000. Tel. 09-958-0349.

HERZLIYA-PITUAH, VILLA, 5, completely lumished. view of the sea. Tel 09-958-0349, 09-958-9204. IN APART-HOTEL, OPPOSITE 982, 4

MAHTARON, RA'ANANA, NEW, 5, doule parking, storercom, elevator, imme-iata. Tel. (03) 635-2440.

VILLA ON SEA, Turnished available from 1/8 \$2500 for a long period, Herzily8 Pituah. Tel. 03-527-1204, 052-533-651.

SALES/RENTALS

S SHULI GARTY SALE-4 room apt., central, many extras \$235,000 SALE-5 room apt., habony, alc \$335,000 \$335,000

RENT - 5 room apt., balcomy SALE - 6 more collage + basement \$435,000 RENT - 6 room collages + basements fr. \$1,200-\$3,000 SALE-Kiyai Garim cotage + basement, \$890,0009 98 Abuza St., Eliav Center, Raizmana Tel/Fax: 09-7432323 or Tel: 09-7431579 CAROL SHAW,



QUALITY RENTAL FLATS - Short and ☎ 09-8846544



NEW: 4 rhom - sup balcony.
Dear the sea: \$300,000
Langle: 100 sp.m. 3 rhom apt.
near the sea: 2nd if \$230,000
BRIAND NEW: 4.8.5 rhoms.
aris, sea view. Fr. \$220,000
FOR BENT Sharing eirconditioned new pershouse:
\$1,000 ANGLO-SAXON

TEL. 09-8842908

Notice To Our Readers

Ali advertisements published in this newspaper giving prices in dollars are inserted on the sole responsibility of the advertiser. 43-111/1

DWELLINGS

Sharon Area

SALES ASHER BARASH, LUXURIOUS, double pancies, walk-in closets, 2nd floor, stor, parking. Tel. 09-957-1519.

BEAUTIFUL 6 ROOM cottage (+ basement & garden) in nice & quiet neighborhood, Herzinya - Azeira. No agents, Tel. 09-950-2003, 050-237-794.

RA'ANANA OPEN HOUSE

Anglo Saxon invites the public to a Show House" for sale Comer of Hanessi'im and HaMah'tarot St. Date & Time: Friday 25/7 -10-3pm

Must seli soon. Lev HaPark - A selection of 4-5 room garden apartments. Call for details NGIO SAYON 141 AHUZ ST RAANANA TOLO 9-7744 133

Architecturally designed privately

built family home, 400 sq.m.

Sat. 26/7 - 10-3pm

ENTROUSE **RA'ANANA**

SUPERIOR SALE of magnificent 350 sq.m. house in Western Ra'snana, Private swimming pool on 400 sq.m. plot. Many extras. Immediate. \$1,050,000 LUXURIDUS DETACHED HOUSE in religious area on 400 sq.m. plot with own swimming pool. Immediate. \$950,000

179 Ahuza, Ra'anana • Tel.: 09-771-8599 CARMEL HOTEL- EXCLUSIVE mini-penthouse, labulous sea view, \$260,000. NETANYA REAL ESTATE, Tel. 09-884-6544.

CARMEL HOTEL EXCLUSIVE minipenthouse, labulous esaview. \$260,000, NETANYA REAL ESTATE. Tol. 03-884-6544.

AREAL REAL ESTATE

PARDESSIYA - 6 room collage -Must be seen! only \$290,000 MICHIMORET - Bargain!! house by the see 170 sq.m built on 780 sq.m plot NETANYA AND EMEK HEFER - Big selection of larms and agricultural lan Tel: 09-8355633

Cliff Towers **NETANYA**

Baruch Ram St.

The only private apartment development on Netanya's cliff-tops! Only 18 units for sale in Stage Onel Sea view from every

apartment! Exclusive agent: NETANYA REAL ESTATE O David Hamelech St. 09-832-0677, 09-884-6544

Aladdin, a dynamic company located in Tel Avio, is a leader in secure software licensing, distribution and management.

International export. Knowledge in Word, Excel,

Internet.
• English - Mother tongue mandatory.

Hebrew - Fluent in speaking and reading. Service-oriented

Please send c.v. to: Aladdin P.O. Box 11141, Tel Aviv 61110 or Fax: 03-537-5796 or e-mail: jobs@aks.com



MediaWorks

Israel's Largest English-Language Career Training Center

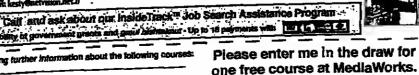
COURCEC	Tel Aviv Cen	ter	Jerusalem Center	
COURSES	Held on	Start date	Held on	Start date
TECHNICAL WRITING (morning session)	Sun., Tue., Thur., 9 a.m 12 noon	Oct. 30	Sun., Tue., Thur., 8 a.m 12 noon	Sep. 7
TECHNICAL WRITING (evening session)	Sun., Tue., Thur., 8 p.m 8 p.m.	Oct. 30	Sun., Tue., Thur., 8 p.m 9 p.m.	Sep. 7
WEB PUBLISHING	Wednesdays 6 p.m 9 p.m.	Nov. 5	Wed. 9 a.m 3 p.m.	July 16
CNE Express Track	Mon. & Wed. 10 a.m 5 p.m.	Sep. 8	Tue. & Thur. 12:30 p.m 5:30 p.m.	Sep. 9
(7 courses) CNE Regular Track	Mon. & Wed. 8 p.m 9 p.m.	Dec. 22	Tue. & Thur. 8 p.m 8 p.m.	Sep. 9
(7 courses) WINDOWS NT MCSE Express Track		Sep. 9	Mon. & Wed. 8 a.m 5 p.m.	Sep. 8
(8 courses) WINDOWS NT MCSE Regular Track	Tue. & Thur. 8 p.m 8 p.m.	Sep. 9	Mon. & Wed. 8 p.m 8 p.m.	Sep. 9
(6 courses) PC SUPPORT ENGINEER (Incl. CNA)		Sep. 12	Wed. 9-1	Sep. 10
PC SUPPORT ENGINEER (INC. ONA)	Wed. 8 a.m 12 noon	Sep. 10	Sun. 2 p.m 5 p.m.	Sep.7
MULTIMEDIA DEVELOPMENT	Mon. 3 p.m 6 p.m.	Sec. 8	Sun. 12 noon - 3 p.m.	Sep. 7
VISUAL C++	Mon. 12 noon - 3 p.m.	Sep. 8	Sun. 9 a.m 12 noon	Sep. 7
VISUAL BASIC	Sun. 8 a.m 1 p.m.	Sep. 7	Sun. 5 p.m 9 p.m.	Sep. 7
C PROGRAMMING	Mon. 9 a.m 12 noon	Sep. 8	Wed. 3 p.m 6 p.m.	Sep. 10

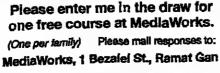


<u>jerusalem</u> Fax: 02-679-6350

Tel. 02-679-2805 MediaWorks

Tel Aviv Tel. 03-613-7439







HERZLIYA-B, PENTHOUSE, 4.5, Immediate, swimming pool, tenns court. ROZ-REALTOR, Tel. 09-956-2864.

HERZLIYA-PITUAH. VILLA, 8 rooms, 2,000 sq. m. plot, + swimming pool. Tel. 09-958-9204.

HERZLIYA-PITUACH, NEW VILLA, near the sea. 8 rooms on 1/2 dunam, + basement. TEL. 09-958-9204., 09-958-

RAANANA, 4.5 ROOMS, large, luxun-ous, exclient quiet location, improve-ments, \$262,000. 09-7749226 UNIQUE, BEAUTIFUL, ACHI Dakar St., Ra'anana, 7 rooms, 220/375 sq. m., \$890,000, Tel. 09-7804343.

DWELLINGS Halfa and North

RENTALS AN EXCLUSIVE PENTHOUSE, 2.5 rooms in Migdalei Elisha project. Tel. 04-837-4589.

SALES/RENTALS HADERA, BEAUTIFUL SUN-FILLED penthouse, 3 bedroom, 2 bath, in brand new project, wonderfull sea view, across from beach, immediate, great price. Tel. 02-533-8244 (eve.), or 050-245055

SALES

AHUZA, NEW & spacious, 3-roome + balcony + garden, \$350,000. Immediate occupancy. CITACO LTD. Tel. 04-837-1275.

KIRYAT-TIVON, LUXURIOUS COT-TAGE apartments!! Private entrance, garden, balcony, great view of the valley, parking, unique!! Personal adaptations still possible. On-site viewing. Priced to sell. Tel. 02-568-1595, 050-637-352. DWELLINGS

Ellat and South

SALES ARAD - BEAUTIFUL VILLA, 6, luxurious, 200 sq.m., immediate. Tel. 07-997-1234, 07-997-7337, 050-332-234.

ARAD, BY DEAO Sea, 2. central, solar immediate, 4th + roof. Tel. 07-997-1056,

HALF-PRICE, SUITE, FOR 6. Club-in Eitzt, 24/8. Tel. (12-652-6833 (NS).

DWELLINGS

Modi'in Region

MISHKENOT MODI'IN, FOR religious, 4,5 room apartments + option for gar-in, MISHAB, Tel. 02-625-4181, 03-516-

MISHKENOT MODI'IN, FOR religious, cottages, 5,6 rooms. MISHAB. Tel. 02-625-4181, 03-516-4631.

REALTY Jerusalem Area

BUS. PREMISES TO RENT: STORE/OFFICE, 16 sq.m. + pallery. Central, developing area, from August. Tel. 02-625-6940.

REALTY

Tel Aviv

RENTALS

20 MINUTES FROM Tel Aviv, large-Templar house, 3 stories + garden, swimming pool . From 15.6.97, MEDI-TERANEAN REAL ESTATE, Tel. 03-518-4056

REALTY Sharon Area

PLOTS

PARDESIA, 300 SQ.M. (600 sq.m. divided), private owner, building plens, special, excellent location. Tel. 09-894-

BUSINESS OFFERS General

INVESTMENTS

2 ROOM APARTMENTS in Jerusalem Heights, high return, from \$233,000. Tel. 02-624-1444.

INVESTMENT TURN 1 MILLION S to 2 million S in one year. Bank guarantee in advance. Tel. 04-837-6584, 052-665-572.

FOR RESTLESS YOUNG ADULTS Marie Marie

with motivation

A once in a lifetime opportunity For Israeli and American young adults to go together on a unique, social adventure to serve Jewish Communities in the Former Soviet Union.

An exciting opportunity to develop personal skills, initiative, creativity and leadership while facing real challenges.

Seeking broad-minded American college graduates between the ages of 21-27 who have been actively involved in Jewish causes, and possess significant leadership skills

Program starts September 1997 and ends April 1998.

Piease fax your CV to: Project Amitim,

Youth and Hechalutz Department. Fax No: 02-675-9202.



न्य स्थाय स्थाय स्थाय स्थाय स्थाय स्थाय स्थाय स्थाय

English-speaking salespersons for THE JERUSALEM

Needed: Dynamic personable

POST telemarketing team.

Base Salary + Commission Hours: 4-8 p.m.

Experience in sales an advantage For more details, call David Mitnick at

02-531-5646 / 02-531-5610

An Incredible Advertising Opportunity from

THE JERUSALEM

At very attractive advertising rates, you can reach the full readership of The Jerusalem Post plus additional reader in specially-targeted religious communities across the

And check out our great

advertising rates for special Ba'kehila supplements in The

lerusalem Post - International

Edition. Next publication date:

rael's Only English-Language National Magazine for the Observant Jewish Public

NEXT NATIONAL ISSUE: September 5, 1997 (pre-Rosh Hashana)

September 29, 1997. For a rate card and further information, contact your Jerusalem Post advertising representative or Media Plus Communications, 02-625-0477; fax. 02-625-0497. e-mail:mdiaplus@netvision.net.il

THE JERUSALEM POST

is pleased to announce the next special advertising section on

FITNESS and BEAUTY scheduled to appear in in Jerusalem

(our Jerusalem area weekly paper) on September 1 If your business deals with

Spas, Health Clubs, Swimming Pools, Cosmetics, Hair Care, Slimming, Massage, Complementary Medicine, Nutrition, Health Foods and other related businesses TELL OUR READERS ABOUT YOUR BUSINESS!

Please note OUR DEADLINE is August 25 If you're going to be away in August - Don't Wait! Details: Myra Dromi or Tlara Jaron 02-538-9155, 02-643-9088, 050-791761 Fax. 02-538-8408 (attn. Myra)

REINHOLD COHN AND PARTNERS

Patent Attorneys

- with specialization in :
- Computer Sciences
- Communications
- Physics
- Mechanical Engineering Electronics and Electrical Engineering

Please apply in writing with C.V. to P.O.B. 4060, Tel Aviv 61040 Attention: Dr. M. Cohn

confidentiality assured



HERZLIYA MEDICAL CENTERS Required

For our Surgical Wards **REGISTERED NURSES**

- TRAINED and EXPERIENCED in INTENSIVE CARE
- Excellent conditions
- Professional advancement Living assistance

Tel: 09-959-2495

Jerusalem-based research institute seeks

SENIOR EDITOR for Research and Books Division

Responsibilities:

- Finding and recruiting authors Supervising books in progress Negotiating with publishers
- Proven abilities as writer and editor Academic-level Hebrew and English

Outstanding interpersonal skills Send resume to Research Dept., P.O. Box 8787, Jerusalem 91086

TIMESHARE IN THE TROPICS

LARGEST EUROPEAN T/S COMPANY (9 HOTELS)

Experienced Professional Sales people & Managers urgently needed for one of the biggest companies in Europe Top Commissions ■ Company Housing ■ Monthly, Quarterly, Yearly bonuses

· More importantly on enormous Amount of clients WORKING IN THE TROPICS IN A FANTASTIC ENVIRONMENT Consact Mary 03-5251695

CONFIDENTIALITY ASSURED

YESHIVAT ATERET COHANIM IS SEEKING

WITH EXPERIENCE IN WORD 6 IN HEBREW AND ENGLISH

CAPABLE OF INDEPENDENT BI-LINGUAL CORRESPONDENCE

■ TO GUIDE TOURS, MAINTAIN WEBSITE, COMPOSE ARTICLES & PR MATERIALS, ORGANIZÉ EVENTS, ETC.

CALL YOSSI AT 02-628-4101 OR FAX 02-627 3668

Tora oriented institute in Samaria requires

PUBLIC RELATIONS PERSON for fund-raising outside Israel. Knowledge of English necessary.

Please write in English, including CV, to P.O. Box 212, Elon Moreh, D.N. Lev Hashomron 44833. Positions are available for highly motivated

EXPERIENCED ADMINISTRATORS to create, implement and direct major Dati education Kiruv-related projects throughout Israel. Excellent conditions for suitable candidates.

Please Fax. C.V. to: 02-537-4339

Experienced Metapelet for children

half time (live-in), for long period Place of work: Jerusalem, Language spoken: Hebrew

Good conditions Candidates with proven experience and references please call: 02-6430399 or P.O.B. 7555, Jerusalem (for metapelet)

The Armenian Church requires the services of a

for the areas of Jaffa and Ramle. Payment on a case-by-case basis. Must be proficient in English. Send resume and financial terms, in English, to the Armenian

Patriarchate of Jerusalem, P.O. Box 14235, Jerusalem 91141.

The Jerusalem Post's Internet Edition is seeking an energetic intern. Basic knowledge of Internet required. Suitable for student. Involves morning work. Call 02-531-5620 or fax CV to 02-531-5622; email CV to derek@ipost.co.il

INTERN WANTED



Tel Aviv

OFFICE STAFF

FOR LAWYER, TYPIST, WORD 6, flexi-

ENGLISH SECRETARY WITH spoken Hebrew, Word, excellent typing skills. 03-6840859

SECRETARY, ENGLISH MOTHER

TONGUE, typing, computer, resume by lax: 03-544-0249, or by mail POB 2115

SECRETARY & SALESPERSON - ENG-

LISH, Hebrew, Iuli time: Secretary - part time. Tet. 03-681-5088, 03-683-8759.

D-S1358 WTD-SECRETARY/TYPIST

03-6967245 FAW SENT ON LINE TLYM

Tel. 03-527-1919.

BUSINESS OFFERS Tel Aviv

BUS. PREMISES

OFFICE - MAPU - 50 sq.m. + shop. Ben Yehuda, besi place. Tel. 03-524-6333, 03-BUSINESS OFFERS

Sharon Area

BUS. OPPORTUNITIES HEALTH FOOD STORE for sale, Netan-ya. Tel. 09-866-3020, 09-882-7072, 050-347438,

PARTNERSHIP VACANCY CENTRAL RA'ANANA, exclusive, successful dental practice. Part-nership basis. Tel. 09-771-3106. BUSINESS OFFERS

Haifa and North **BUS PREMISES**

ESTABLISHEO BUSINESS SELLING nealth end neturel products - central Carmel, Tel. 04-636-0133. SERVICES

> General RENOVATING

BATHTUB ENAMELING! (ZE'EV'B bathtubs), renewel, repair, enameling, & bathlub covenings without removing tiles. Currenteed. Tel. 177-022-8101 SITUATIONS VACANT

General HOUSEHOLD HELP **EXCELLENT JOB OPPORTUNITIES!** For Au pairs, domestic help, childcare end care givers for elderly. Great conditions. High salary, live-in/out, country wide, Tel. 03-688-6767, 052-891-034.

AU PAIR/HOUSEKEEPER, LIVE-IN job.

ENGLISH, GENTLE FAMILY W/ 2 chick-ren in Tel Aviv seeks South African eu peir. 5800 + bonus. Tel. 03-620-1195, 052-452002. OFFICE STAFF

TO FORWAROING AGENT Iuli job + English typing, immediately. Tel. 03-537-

SITUATIONS VACANT Jerusalem

CAMP COUNSELORS ENGLISH OAY CAMP IN OFRA - seek ing energetic, English speaking leenage lori to help run smalt day camp lor 5-7 year olds in Otra. From July 28-August 11. rel 02-9973735.

PERSONAL ASSISTANT FOR busi-

nessman, driver's license. Hebrew + lish. Tel. 050-537-486, 050-253-243. HOUSEHOLD HELP AU PAIR, LIVE-IN, CIPTIONAL, Jerusalem area. Tel. 02-536-1283, 052-383-912, Carlene.

AU-PAIR FOR 3 children, plus housework, good conditions. Tel. 02-642-2192.

ABYSITTER/HOUSEKEEPER, 2-a BABYSITTER/INC BABYS. Central Jerusalem. Tel. 02-565-5819, 052-862-943.

CHILD CARE, 6-YEAR-OLD girl, Rehavia, flexible eftemoon hours, starting late August. Tel. 02-566-4050 (NS).

 Au pairs Mother's helpers Housekeepers Immediate Jobs Available Hilma's Au Pair Intermedian Tel. 03-9659937

SEEKING DAY-CARE-CENTER, OR tepelet, including alternoons, for 8-nth-old child in Baka, Palmach area.

URGENTLY REQUIRED: FILIPINA care-giver, tive-in / out, visa provided. Tel. 02-822-3044.

OFFICE STAFF AOMINISTRATOR TO WORK WITH

American Clothing Manufacturer

SECRETARY **ASSISTANT**

to work in its erusalem office. Must be fluent in English Production experience in the apparel industry

Fax resume to 02-567-1944

a big plus

Attn. David Guez

SEEKING ENGLISH TYPIST/SECRETARY, epoken Hebrew, WORD, afternoons, Tel. 02-624-5881. CLERK

preferably aged 35+, with English of mother-tongue level, and ability to operate word processor. Knowledge of German essential. Working hours: 8 a.m. - 3 p.m. Please call Hassia at 02-658-2533. RECEPTIONIST |HI-TECH) ENG-

LISH + computer literate. Hours: 11:00 - 19:00. Resume: Fax 02-581-3404, E-

TRAVEL COMPANY SEEKS typist/fele-phone operator, full time. Tel. 02-561-9990.

The most advanced method of sales in the world

Yourself Properly?

Do You Cleanse

Installation throughout the country, including

Jarusalem: Sheuloff & Sons, 18 Yoel, Tel. 02-5370668

Pipe Line Ltd., 52 Kibbutz Galuyol, Tel. 04-8679234

Haifa: Nurit Sokhniyol, 18 Katzenslein, Blue Band

Uri Kramzin, 27 Hehalutz, Tel. 04-8629238

Bnei Brak: Orgad, 3 Rashi, Tel. 03-5796099

Ashdod: Shidlovski, 5 Rogozin, Tel. 08-8531538

electrical connection, NIS 75.

Industrial Area, Tel. 04-8418757

SITUATIONS VACANT Jerusalem

SALES PERSONNEL NAOLAN-PLUS, REHAVIA, seeks quality realty egents. Experienced end English speaking preferred. Fax: 02-651-4113.

TEACHERS

Yeshiva Neva Shmuel, Efrat 1) Teachers for literalure,

history and English afternoons 2) Computer room supervisor. afternoons and evenings Apply to Ezra Ashkenazi Tel. 02-993-1861,

SITUATIONS VACANT Tel Aviv

during work hours

FOR BALES WAREHOUSE, seeking worker, mother tongue English an asset Tel. 03-649-7119.

GENERAL GRAPHIC ARTIST, WITH experience work and expertise in OUARK EX-PRESS for full time position. Tel. 03-512-1183 (Noam), fax: 03-512-1158.

HOUSEHOLD HELP AU PAIR FOR 2 lovely girle, live-in. Moshav Ktar Vitkin, near Netanys, references. Tel. 03-641-6544.

IMMEDIATE JOBS AVAILABLE, Inend-

cy with a heart for the Au Pairs. Call Hil-ma, Tel. (03) 965-9937. All PAIR FOR live-in job in Savyon, Tel. 03-535-6481, 03-534-5079.

AU PAIR, LIVE-IN, twins (1/2 years old). Experienced, references, English speaker. Tel. 03-642-1704.

AU PAIR, LIVE-OUT, CHILDCARE + housekeeping, Sun. - Thurs. 10 - 6, Tel Aviv. Tel. 03-625-3771, 052-743815. AU PAIR FOR elderly woman and children. Good conditions. \$700 per month, Tel. 03-687-6106.

AU-PAIR FOR INFANT and 2 wonderful small children. Rosh HaAyin. Excellent conditions. Warm lemily. Tel. 03-901-1549; 050-340-804.

 Au pairs Mother's helpers Housekeepers Immediate Jobs Available lilma's Au Pair Intermediary Tel. 03-9659937

EXCELLENT HOUSEKEEPER, RAMAT Gan, references. Minimum Hebrew. Tel. 03-632-0308.

LIVE-IN AU PAIR to take care of child-ren and house, Tel, 050-487999 METAPELET FOR 25 hours/weekly, in Givaliyim, must know English, Please call - Tel. 03-573-4864,

METAPELET, PLEASANT FAMILY, high salary . Live-In / live-out. Good conditions. Tel. 03-537-1036.

BIDAN - THE ALL PURPOSE FAMILY BIDET

BIDAN - RECOMMENDED BY DOCTORS

BIDAN - ESSENTIAL FOR THE DISABLED

efficiently while retaining privacy.

the area with a fet of warm air.

temperature vou select.

installed by do-it yourself entiresiasts.

4. BIDANIT - For rinsing with cold water.

Beersheba: Kimhi Ceramica, 9 Hapeles,

Ernek Sarah, Tel. 07-6237855

Tel. 07-6274467

BIDAN - EASY TO INSTALL

Do you wash your hands on leaving the toilet? Certainly. But do you

wash other parts of your body at the same time? Most people don t Thorough flushing with water is hygienically desirable and healthler

We offer you an easy, simple and economical solution. SIDAN, a tollet

space. Just press the handle and BITAN jets water, thoroughly rinsing

BIDAN - THE RECOMMENDED SOLUTION FOR PERSONAL HYGIENE

seat that replaces your present one, without taking up additional

the intimate parts. BIDAN was developed and perfected in Israel.

For all members of the family: children with sensitive skin, women

after childbirth and during a period, and all those who suffer from

allergies. It is particularly recommended for haemorrhoid sufferers.

attached to BIDAN enabling them to operate it independently and

Suitable for all types of toilets: no need to break walls. Can be easily

BIDAN - AVAILABLE IN 4 MODELS AND IN A VARIETY OF COLORS:

1. BIDAN Turbo - For rinsing with lukewarm water and then drying

3. BIDAN Regular - For missing with water at natural temperature.

Lilo Vitori - Building Materials Ltd., 12 Hapeled, Emek Sarah,

Netanya: Ha'ambat, 28 Shmuel Hanatziv, Tel. 09-8616434

Tal Aviv: Magenheim, 29 King George, Tel. 03-5282335

PetahTikva: Ben-David, 30 Hayyim Ozer, Tel. 03-9315854

Tiberias: Studio Kineret, Merkaz Lev Hagallil, Tel. 06-6723153

2. BtDAN Warm Water - For sursing with warm water at a

A specially designed accessory for the physically limited can be

AN EMBARRASSING QUESTION:

SITUATIONS VACANT SITUATIONS VACANT

Sharon Area

HOUSEHOLD HELP HOUSEKEEPER, RAMAT HASHAR-ON, live-in, no children, references. Tel. 03-540-1954, 052-439-940.

NETANYA- AU PAIR, LIVE-IN, French/ Hebrew speaking, household work, Tel. 052-236451 [Silvi].

NETANYA- HOUSEKEEPER, LIVE-IN, Fillpina, 35+, references, good condi-tions. Tet. 050-301140, 050-213884. SEEKING AU PAIR, live-in, lor e new-bom baby, + housework. Ramat Hashar-on. Tel. (03) 549-0648, 050-450600.

OFFICE STAFF ENGLISH BECRETARY, WORD Proceseing, interesting full-time work in Herzlya. Tel. 09-950-5449.

SITUATIONS VACANT

OPPORTUNITY - FOR SALE - peintings of the artist Frenel - Frenkel, Tel. 02-628-8423.

HOUSEHOLD GOODS

REFRIGERATOR AMANA TRS20, Oryer Apollo, like new. Tel. Yuval 02-641-

PURCHASE/SALES

Jerusalem

HOUSEHOLD GOODS

REFRIGERATOR, WASHER, ORYER, T.V., vecuum cleener, to be delivered. Tel. 02-624-8483.

PURCHASE/SALES

Tel Aviv

FOR SALE

AMERICAN APPLIANCES AND furniture for eale, 4mo. ueed, 03-9307876-after

PERSONALS

General

MATRIMONIAL

EUROPEAN LADY, 82, charming, multi-lingual, financially secure, settling in Is-reel, seeks relationship with cultiveted gentlemen. B.B.#507369, Jeruselem Post, PO Box 81, Romema, Jerusalem

PETS

Jerusalem

FOR SALE

BEAUTIFUL PERSIAN KITTENS for

MISCELLANEOUS

General

GENERAL

BATTERED WOMEN'S HOTLINE - In English - Mon. 20:00 till Tues, 8:00. Frl. 13:00 till Sun. 8:00, also holiday evenings and during normel ollice hours. Also Hebrew 24 hours a dey, Tel. 09-950-5720.

VEHICLES

CAR RENTALS

CASTLES BEST PRICES . All over Israeli All types of cars, from major com-panies. Horel reservations. Specializ-ing in lamity vacations. Tel. 02-538-9911, 03-677-4454.

GENERAL

1995 N(SSAN MAXIMA OX, 30,000 km., sale and luxurious. Tel. 02-566-0967, e-mail; piro@inter.net.li.

QUALITY NEW &USED CARS

TAX FREE & UNRESTRICTED Buying a Selling a Trading a Leasing Celebrating 25 Years - Countrywide Service Passport — Passport - Our Specialty Tel. 050-240-977, Tel. Fax. 02-652-3735

PASSPORT

1996, MITSUBISHI, GLXI, station, euto, 15.000 km., perfect condition. Tel. 02-652-0771.

AUOI a0, 1995, 5500 km., many extras, 516,500. Tel. 03-960-3132.

TAX-FREE CARS FOR diplomats, oilm & lourists. Tel. 08-955-5521, 050-

VEHICLES

Jerusalem

PASSPORT

1998 CITROEN BERLINGA new, 1996 Kia Sepia autometic, 1995 Mitsubishi lancer automatic, 1984 Mazde 323 eutometic, 1993/2 Mezde 826, 1982 Ford Scorplo, eutometic, 1893 Chevrolet sport van, 1991 Golf, GTI, 1989 Jeep Wrangler Sahara, 1984 Ford Escon Station, Tel. 02-652-3735,

CHEAPEST, PASSPORT-PASSPORT,

SHIPPING, repurchasing, selling select-ed duty-tree, problems? DAVIDSON, Tel, 02-642-0234.

UNRESTRICTED

CASH FOR CARS, new/used, sales/ trade, Auto Deal, Tomer Dotan, Tel. 02-6737676: 050-367-192.

1996 FIAT PUNTO, 1994 Mazda 323F, 1993 Mitsubiehi Lancer. Tel. 02-652-

1996, KIA BEPHIA, automalic, Iully loaded, excellent condition, possibility of passport to passport. Tel. 02-651-

Secretary/Typist

required for full time position,

Spoken Hebrew required.

Phone: 03-6967245

In these

times

you cannot

AFFORD

to be

without

THE JERUSALEM

English mother tongue.

ARIE PALOGE

sale. Tel. 02-676-0620.

FEOEX SEEKS OATA-ENTRY LYPISI. Halfa and North evenings 20:00-02:00, minimum 3 shifts per week, self transportation e must. Tel. 03-576-3970. HOUSEHOLD HELP AU PAIR, HOUSEKEEPING ANO chitchere, evenings tree, Zihron Ye'ekov, beeutılul, close lo beech. Tel. 06-651-RISHON LEZION AEROSPACE Compa-

ny secretery, English mother longue, computer skills. Tel. 03-951-3333. PURCHASE/SALES TYPIST / SECRETARY, ABILITY IO General

RESTAURANT HELP

PROFESSIONAL CHEF NEEDEO et M.A.S.H. Pub Tet Aviv. Tel. 03-5051007.

SALES PERSONNEL CUSTOMER SERVICE & eeles person with office skills in English for full time position sterring immediately. Fax: 03-512-1703, position: 397, P.O.B. 30546

TELEMARKETING & SALES person in English, sterling immediately. Fax: 03-512-1703, poeition: 378, P.O.B. 30546

TEACHERS

SAVYON SCHOOL - GANEI YEHUDA English Teacher

for 97/98 academic year 4th to 9th grade 20 hours a week Please send fax with CV to

03-5341616

WONDERFUL CREATIVE TEACHER IO leech English to young children in Kidergartens. "Hodirn". Tel. 03-673-9090. SITUATIONS VACANT

Dan Region OFFICE STAFF

TYPIST, ENGLISH MOTHER longue, WORD 6, full time, 8:00 · 17:00, 5 days, in Rishon Lezion, Tel. Akiva 03-966-4350.

EXECUTIVE SECRETARY, RISHON Lezion, native English speeker/good He-brew. Q-Text, WORD 6-7, good condi-lions. Fax C.V. to: 03-967-0210, Tel. 03-It's YES to

The

Two Holon men indicted for rape

Boaz Harari, 26, and Sharon Dahan, 22, both of Holon, were charged with rape and sodomy by the Beersheba District Court yesterday, in an attack last year on a 16-year-old girl from a southern kibbutz. The two allegedly surprised the girl, who lived in her own apartment on the kibbutz, in the middle of the night, and raped her.

The judge is to rule today on a prosecution motion to remand the suspects until the end of proceedings.

Three more arrested in Jaffa attack

Rahav Ruajba, 33, of Nablus, and Nail Zareb, 33, of Khan Yunis, were remanded for four days each yesterday by the Tel Aviv Magistrate's Court, on suspicion they were involved io the terror attack on British tourists in Jaffa earlier this

The two are also suspected of trying to harm national security. Police told the court that the two - one of whom has a permit to enter Israel - came in with a third person whose case is being handled separately. The two insist that they do not know the third suspect.

Police evict Beersheba squatters

A force of some 450 policemen was required yesterday to evict squatters from 12 empty, new apartments they occupied in Beersheba's Neveh Hatzerim section.

The eviction, carried out with the help of teams of negotiators and social workers, was carried out without force or casualties. Housing Ministry representative Mordechai Kellerman, director of its Negev district, told the squatters the ministry would soon raffle off 25 subsidized apartments in the city, including a NIS 5,000 renovation grant.

State agrees to quick Pollard hearing

The State Attorney's Office yesterday told the High Court of Justice it had no objection to an expedited hearing into a petition against the government by coovicted spy Jonathan Pollard. The state was responding to a request from Pollard's Jerusalem attorney, Larry Dub, who asked that the hearing be speeded up. The court is expected to set the date next

In his petition, Pollard asked the court to force the government to recognize him as an agent who worked for Israel. He also asked what steps have been taken to obtain his release from incarceration in the US. The petition also requests that the state take care financially of Pollard's family. Batsheva Tsur

Salmonella warning issued

The Health Ministry yesterday called on the public not to eat salmon marketed as "Smoked Fillet Medallion" by Verini in Migdal Ha'emek that is marked 6/11/97 as the last day of sale. Lab tests showed salmonella bacteria in this product and it can be harmful to health. Judy Siegel

Ministry to fight drug, alcohol abuse

The Education Mioistry is formulating a master plan to fight drug and alcohol abuse. Education Ministry Director-Geoeral Benzion Dell said the program is intended to make the issue a major topic of the schools' extracorricular activi-

The program will include all children, but special treatment will be given to pupils considered high risk or those who are known to have experimented with or already be using drugs or alcohol. Dell said pareots would also play a part in the program. Aryeh Dean Cohen

Five injured in clash over Mt. Meron road

Four policemen and a resident of Beit Jann were injured yesterday in a violent confrontation after police tried to remove a barricade along a disputed road in the Mt. Meroo nature reserve. Residents of the Druse village said they had erected the roadblock to prevent Nature Reserve Authority wardens from entering the area and "causing a provocation."

Three of the policemen were hurt wheo stones were hurled at

them and another was hit by a tractor. The road runs between Beit Jann and the nearby Druse village of Hurfeish. The High Court of Justice had ordered the road,

which was constructed illegally, to be closed.

Man murders mother, shoots relatives, then kills himself

Simon Blei, 43, of Bat Yam, shot his mother dead yesterday, wounded three other family members, and

then committed suicide. Blei, a married father of two, was apparently angry at his mother for not helping him pay off debts, and was in dispute with his sister over the grocery store the two of them ran and recently closed down. Earlier yesterday, he had been ordered by the Tel Aviv Magistrate's Court to pay his sister \$9,000 in connection with their dispute.

He entered hia parents' apartment at about noon, and shot his 65-yearold mother, Maria Blei, killing her. He continued to fire, and lightly wounded his sister, Neria Blei, her

ex-husband, Grei Spector, and her 14-year-old son, Ila Spector, in the legs. He then returned to his own home nearby and committed sui-

Mira Levy, Blei's neighbor, said his wife and seven-year-old daughter ran into her apartment screaming when he returned after the shooting. The wife said her husband had thrown her out of the house and locked the door.

Minutes later, they heard a shot, and the wife fainted in Levy's apart-

Another neighbor said Blei had been a gentle and sensitive person, and they carmot understand how it

'Reduced driving age will cause more deaths'

By JUDY SIEGEL

Lowering the mioimum age for a driver's license from 17-and-ahalf to 17 will result in an additional 20 deaths on Israeli bighways and more in the territories each year, warned Dr. Elihu Richter, a road-safety researcher the Hebrew University-Hadassah School of Medicine.

Richter's data were seot to Transport Minister Yitzhak Levy in a letter from Dr. Zvi Weinherger, head of the Center for Driver Research and Accident Prevention et the Jerusalem College of Technology. Techoology. Weinberger said thet the idea, which Levy had proposed to give draftees driving experience before they entered the army, is a

sure way to increase the number of road-accident victims. Richter based his conclusions on Ceotral Bureau of Statistics

14.

🏄 js*

data on the number of drivers under 18 killed or injured in road accidents. Richter and Weinberger were among those who fought unsuc-

cessfully agaiost the increase in the speed limit on interurban highways from 90 to 100 kph; their predictions of increased accidents have come true.

The two experts said that the surgiog number of traffic deaths is not a "necessarily evil," but can be reduced to fewer than 200 a year in three years if various mea-sures are taken. They said they will present their program in the near future.

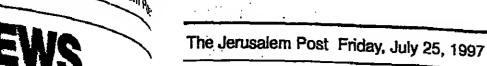
Plastom Limited Tel. 03-5798814 Fax. 03-5700831

Bidan - also available at Home Center and Ace-Kne-u'Vne stores

Plastom Ltd. - Manufacture and Marketing of Bidan

16 Kishon Street, Bnei Brak (near the Canyon) - Tel. 03-5798814

SPORTS



tive occasion.

and subdued evening.

tory of Israel and immigration.

the Jewish people," said they repre-

said that "the horror did not stop

The tradition of the Maccabiah

dictates continuity," he said, "and the tradition of the Jewish people

The games, be said, "are a mani-

festation of our unity" telling the

Diaspora Jews "it's time that the

majority of the Jewish people live

in Israel." Notanyahu concluded by

inviting the visiting athletes to

compete in the next Maccabiah

In an eloquent speech, Moshe

the games.

dictates continuity."

under the Israeli flag.

By HEATHER CHAIT

wicked for rape

Shares Deltan, 22, both of Holon and selection of the Estate ball of the Same Contact services and a property of motion to take

sted in Jaffa attack

A Name of the Name of Name of the State of t ethal the state of the state of

ersheba squatters

the surface of the surface of the surface of 3 - 1 Octobelo the second secon persons of response De a ser l'est de l'e o national and the second of t

o quick Pollard hearing High Com

tion for the terms of the terms the restriction of the day and on the little Heats 1.

en en el el communa - Inite

raming issued

ight drug, alcohol abuse

Create Create

10 In 22 20

d in clash over Mt. Meron road 27.5

murders moth 100ts relatives, en kills himsel

التاريخ المحادث

educed driving Cillie more dell

National League

Major League Baseball

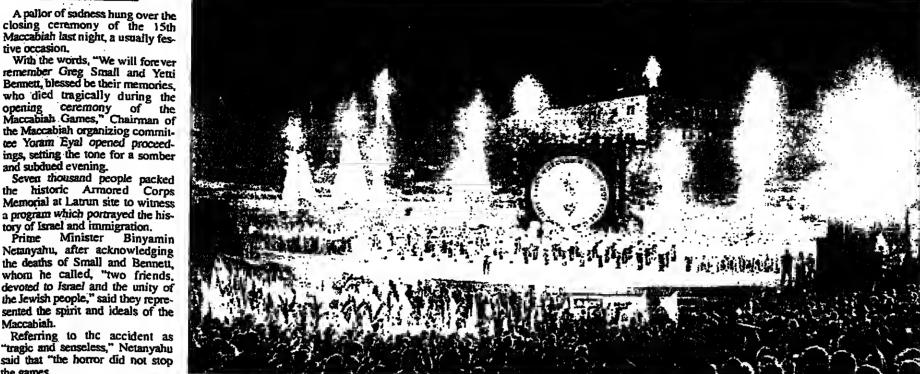
.622 -.586 3¼ .490 13 .475 14¼ .460 16 .560 -.545 1% .475 8% .402 18 44 45 52 61

Wednesday's NL games: Chicago Cubs 3, Atlanta 1; San Francisco 16, Philadelphia 4; Florida 8, Cincinnati 1; Houston 7, St. Louis 2; NY Mets 2, Los Angeles 1; San Diego 9, Pittsburgh 1.

Wednesday's AL games: Detroit 8, Chicago White Sox 6; NY Yankees 5, Anaheim 4; Seattle 6, Cleveland 3; Oakland 5, Boston 2; Toronto 8, Milwaukee 0; Kansas City 5, Minnesota 1; Baltimore 3, Texas 2, 12 innlngs.

Sports Editors: Joseph Hoffman and Ori Lewis





FAREWELL - The bands play and the delegations watch proceedings at the closing ceremony at Latrun last night.

Rivlin, Chairman of the JNF, dren, new immigrants, who spoke recalled how Bennett had planted a tree two weeks ago in the Ben-Shemen Forest for her daughter as part of the Australian delegation. "We never thought the tree would become a tree of memory," he said

poignantly.
The cultural segments of the evening, singing and dancing, were interspersed with videos of chil-

of their absorption into the country. Shuli Natan, rendering Jerusolem of Gold, had the athletes, smartly dressed in their team uniforms,

arms. At the end of the evening, the Maccabiah officials took the opportunity once again to return to the tragedy of the opening ceremo-

This Maccabiah has been one of pain, blood and tears," said Uzi Netanel, Chairman of Maccabi World Union, continuing, "in the name of the movement and myself. swaying in rows and waving their

> been destroyed." Taking a more defiant line was Ronald Bakalarz, President of the entire evening.

the portion of your dream that has

MWU, who lashed out at the media for their unfounded criticism and condemnation, affirming that the movement "will find the strength to overcome and persevere."

At this point, the Maccabian song l want to apologize to all of you for blasted over the loudspeakers and the crowd, on their feet, broke into a lively dance, the only real show of boisterous energy throughout the

COMMENT

Maccabiah defies mediocrity, the Games will go on

By HEATHER CHAIT

For years, the Maccabiah has been slammed for being a motley collection of Jewish athletes, camouflaged behind the title of a sports event.

The media and the average Israeli shumed it as a jamboree, a happening which had known greater relevance in past

Even top local athletes like champion windsurfer Amit Inbar had few patriotic qualms when a lucrative competition overseas coincided with the Maccabian.

And then tragedy struck at the 15th Maccabiah, bringing into focus the spirit and courage of the Australian team, and the resilience of all the athletes who chose to continue and compete.

While accusations were being bandied about by everyone and responsibility accepted by no-one, the Games took a oneday hiatus to mourn the victims.

When the competition resumed, it was with a defiance and a purpose that life and the Maccabiah must prevail.

Alougside the powerful emotions there were also the absurd aspects of the Games, like the 24-0 mini-soccer score between

Israel and Singapore, or the Indian cricket

were meant to play their first match. The American basketball players threatened to quit the competition after learning

team's arriving in Israel the same day they

that their perennial rivals, the Israeli team, was.in fact the youth team, Another pesky quirk of the organizing committee was the eleventh-hour switch of

the format of the Masters soccer event to accommodate the ootsize Brazilian delegation but which riled teams like the Australians (A\$8,000 poorer for the trip) who hardly played any games.

How did the female windsurfers and 420class yachtswomen winners feel when they were told, "Sorry, no medals. That's the constitution."

Then there was the crowd in Metulla who discovered after watching the ice-hockey "semi-final" between Canada and the Ukraine that it was actually a practice game because the Ukrainian goalkeeper was injured and replaced.

And if numbers talk, then let's be quiet about the womeo's beach volleyball where Israel's duo landed themselves the silver medal - and the last place!

As expected, the only serious results and records came from the swimming pool, even with its temperatures of 32 degrees

Mickey Halika entered the "six-goldmedal club," joining the ranks of the world's best swimmer Mark Spitz and Seth Baron, now the US Maccabiah swim team

One of the more unsettling aspects comes from a brisk glimpse at the Maccabiah staff list which reflects a preponderance of Eyal

From Yoram, chairman of the organizing committee, to Zvi, chairman of the media department, the family plot thickens to include Zvi's daughter, Shiri, also in the media unit, and to keep her company at

work, was her boyfriend, Ronny. The Kerri Strug interlude should also have been better handled. The 19-year-old UCLA student was presented to the press as liable to take flight if asked the wrong questions. The result? A very articolate Strug gave a

short press conference, speaking fluently and competently, before being enveloped by her entourage. Repeated requests for an indepth interview were politely deflected. Yet, despite the organizational gremlins

and the questionable levels of sport, we should not forget what lies behind these Is it the Israeli goalkeeper who stood in

the bridge accident? Or the crowds who turned out to encourage the shocked and hurting Australian teams? Is it champion swimmer Yoav Bruck who, after winning the 4x100 meter freestyle event, said, "Whal a great feeling! It's the first time we've beaten the Americans in the Maccabiah." It's all

for the Australian team member injured in

this but much more. Sabras may view it as merely another source of traffic snarls or a wasted ten min-

utes nightly on Channel One, while the games may evoke wistful memories for Anglo-Saxon immigrants of Saturday afternoon rugby matches in their nauve countries, but for the thousands of visitors, the Maccabiah is an emotional high. The unbridled enthusiasm of the athletes,

their pride in being part of the Zionist movement, and their efforts and organization over four years which culminate in the reality of the games, are what give the Maccabiah its

The attitude of these visitors and their passion for this country, are the proud spinoff.
So when the BBC World Services anchor, interviewing this writer a day after the bridge disaster, questioned whether the games really do have a future, my answer was an emphatic "Yes."

Rabkin holds on to singles gold Zohar nears Palace gates By MARK RIVLIN

Jeff Rabkin retained his Maccabiah singles title when in the deciding match he beat South Africa's Okkie Fine 25-16 - his precision drawing shots making the dif-

The bronze went to another South African, Dannie Keet, who edged out Israel's George Kaminsky on shot difference. The women's singles gold medal

went to South Africa's Merle Frank, who outclassed her out-of-form Israeli opponent, Chaya Prager 25-8. The Bronze went to Britain's Marion Green.

The South African men's team of Mackie Glasser, Roy Lampert, Michael Brown and Sydney Epstein won the men's fours when the log their final game to Israel (Raymond

Davis, David Sebbag, Mike Zusman and Jack Kampel took the silver with Israel's quartet of Sher, Chaim Shefer, Boaz Mareus and Colin Silberstein taking the bronze.

In the women's fours, Molly Skudowitz, Helen Gordon, Carmel Scop and Shirley Kantor won the gold, while companiots Maureen Hirschowitz, Merle Swerdlow, Isobel Myers and Tzila Gavish earned the silver.

The Australian side of Denese Brick, Jill Diamond, Fay Rubenstein and Pam Morley wou the bronze.

The Max Spitz trophy for overall winning team went to Hirschowitz's

leaders, Australia (Rod Davis) lost quartet, who were one point ahead of Skudowitz's side.

Australia won the men's trophy on their overall performance, heading The Australian team of Rod the log by one point ahead of the Israeli side of Cecil Bransky, Rabkin, Yair Liberthal, Yair Bekier and Amir Yaron.

The Australian players received a prolonged standing ovation for their spirited and determined efforts. With five of their eleven-man

squad out of action due o the bridge disaster the were reduced to one team, and nevertheless came through the competition with flying

Their women, with one player short, earned the Australians' firstever gold medal. The winners presented their medals to the incapacitated team members.

McGrath in late

strike for Australia

LEEDS (Reuter) - Pace bowler Glenn McGrath dismissed Nasser

Hussein just before the close to give

Australia a slight edge over England on the rain hit first day of the fourth

Test yesterday. England finished on 106 for three

after only 36 of the scheduled 90

overs were possible after most of the

first two sessions were lost to the rain.

for the fourth time in the series,

England lost Mark Butcher for 24

and Alec Stewart for seven to be 58

for two. But then Nasser Hussain

joined captain Michael Atherton and

England lonked to be heading for a

McGrath struck in his penultimate

over of the day to have Hussein

snapped up at first slip by Mark

Atherton was unbeaten on 34 at

the close and nightwatchman Dean

Headley was yet to score.

comfortable close of play score.

Taylor for 26.

Put in to bat after losing the toss

midfielder Itzik Zohar continued negotiations yesterday with Crystal Palace with a view to finalizing a move to the Premiership newcomers next week. Zohar, who is still on the books of Belgian First Division side Antwerp, had been on loan to Betar Jerusalem during the past

LONDON - Israel international

Antwerp are reported to be asking \$1 million for the player who is set to earn about \$7,000 a

returned home after completing a David Sullivan.

two-week trial with Premiership side West Ham United who will make a final decision on whether to sign the player over the week-

The European tour of Alon Mizrahi has continued in Birmingham where the Bnei Yehuda striker yesterday started trials with First Division

Birmingham City.

Manager Trevor Francis told the local Birminghom Post newspaper that an overseas striker was on trial but admitted to not knowing his name oor his nationality Meanwhile, Betar Jerusalem adding that the trial had been defender David Amsalem has arranged by City's co-owner

New soccer season begins with Toto Cup

By ORI LEWIS

The new soccer season effecovely gets under way this weekend with the first round of National League Toto Cup

But it will be a very low-key start to the season and there won't even be a full round of Only five of the eight matches

scheduled will, in fact, take place. Betar Jerusalem's intriguing home fixture against Hapoel Tel Aviv has been postponed after the league champions were stranded in Sofia last night, unable to board a flight on their way home from Macedonia because of the general strike here yesterday

which also affected El Al. Other matches not taking place are the clash between Maccabi Herzliya and Bnei Yehuda and the match between Hapoel Ashkelon and Hapoel Beit

Both Herzliya and Beit Sbe'an have failed to receive an okay from IFA budget comptroller Yair Rabinowitz for the coming sea-

The five matches taking place are: (all kickoffs tomorrow at 17:00 unless stated):

Maccabi Haifa v. Ironi Rishon Lezion, Kiryat Eliezer 19:00; Hapoel Petah Tikva v. Maccabi Tel Aviv, Bloomfield 15:00; Hapoel Beersheba v. Hapoel Haifa, Beersheba; Hapoel Kfar Sava v. Ironi Ashdod, Bloomfield today 17:00; Hapoel Jerusalem v. Maccabi Petah Tikva, Teddy Stadium today 16:30.

in brief

Israel vouth lose 3-0 to Swiss in Iceland

tsrael's youth (under-18) soccer side lost their opening match 3-0 to Switzerland in the European Championship finals in Akranes.

near the Icelandic capital, Rejkyavik, last night.

The Israelis, who are representing their country at the highest level of continental competition, held on bravely in cool conditious in the first half, but they collapsed in the second period when the Swiss

managed to finally break the deadlock. Rainer Bailie struck first in the 52nd minute, nine minutes later Oliver Kaiser added a second goal through an Israeli defensive error and in the 75th minute Dennis Mendi sealed the scoreline when the Swiss again managed to beat the Israeli back line.

Israel's next match in the eight-team competition is against France tomorrow. On Monday they play Ireland.

Rous wins stage after 75-km solo breakaway

MONTBELIARD, France (Reuter) - Frenchman Didier Rous broke away 75 kilometers from the finish to win the 18th stage of the Tour de France yesterday.

Rous came in just over five minutes ahead of compatriot Pascal Herve and American Bobby Julich, who were second and third in the 175.5-km stage from Colmar. Jan Ullrich of Germany retained the overall leader's yellow jersey.

Brighton win vote to stay in English league

LONDON (Reuter) - Brighton retained their English Fontball League status yesterday after a ballot at an extraordinary general meeting of clubs.

Brighton have not been expelled," a League spokeswoman said. Seventeen of the 72 clubs had voted to expel the third division club, but 47 opposed the move. Eight clubs abstained.

Brighton had faced exclusion from the League after 77 years as members by failing to pay a £500,000 (\$837,000) bond to guarantee their continued presence next season,

They saved their place in the third division last season by drawing at Hereford on the last day of the season. Hereford were relegated on goal difference.

Brighton are sharing a ground with Gillingham after leaving their Goldstone ground last season.

Newcastle pair set to leave

LONDON (Reuter) - Newcastle's former England international striker Peter Beardsley is set to join premier league rivals Bolton while team mate Les Ferdinand is also tipped to leave the club. The Newcastle Clubcall service said 36-year-old Beardsley was

set to join Bolton for £500,000 in the next few days and was having talks with Bolton manager Colin Todd yesterday. The Sun newspaper reported that England international Ferdinand had been put on the club's transfer list for £6 million,

There was no official comment from Newcastle, The Sun reported that the London-born player wanted to join Tottenham, who are managed by his former Queens Park Rangers boss Gerry Francis. Everton have also expressed an interest,

Ronaldo set for Internazionale debut

MILAN (Reuter) - Brazil striker Ronaldo is set to make his debut for Internazionale Milan at the weekend, before disagreements over his transfer from Barcelona are resolved. Inter said yesterday that world footballer of the year Ronaldo would

make his first appearance for the Italian club to a friendly against English premier league champions Manchester United on Sunday. The 20-year-old striker is expected to arrive in Milan today

Inter president Massimo Moratti said he would travel to Zurich next week to meet Barcelona chiefs ahead of the July 31 deadline set by FIFA for the two clubs to reach an accord over Ronaldo.

Bulls announce re-signing of coach Phil Jackson

CHICAGO (Reuter) - The reigning NBA champion Chicago Bulls announced Wednesday that head coach Phil Jackson re-signed with the team for the 1997-98 season, apparently ensuring that superstar Michael Jordan will return for one more year and a run at a sixth title.

"Phil told me he wanted to come back for one last year and try to defend our world championship," team chairman Jerry Reinsdorf said in a statement.

"It has always been our intendon to bring back Phil for that last season and then turn our attention to

building for the future." Reinsdorf said the one-year pact made Jackson the highest-paid "pure" coach in the league, which

the past seven years, was a prerequisite to luring back Jordan, who had said he would retire rather than play for another coach. The Bulls have won titles in

their teams' general managers such as the Miami Heat's Pat Riley.

Terms of the agreement were not

disclosed but television reports said

the deal was worth up to \$6 million.

in all five of their championships in

Signing Jackson, the Bulls' coach

Jordan's last five full seasons, falling short only in the two in which he took ome off for his minor-league baseball experiment. Jordan made \$30.1 million last season and unconfirmed specula-

ooh has him asking for anywhere

from \$36 million to \$40 million for excluded coaches who also act as the 1997-98 season. England to pour £9 million

LONDON (AP) - England, locked to a fierce competition with Germany, plans to spend a record £9 million on its bid for the 2006 World Cup.
The Times reported Thursday that

the British government is offering full backing for the bid to bring soccer's showpiece to England for the first time since 1966.

The paper said the Fontball Association has already committed £3 million and the figure is expected to be matched with £3 million from the FA Premier League and a further £3 million from lottery funding. The government does not have

direct control over lottery funding, which is curreotly in the hands of the English Sports Council. But the Times said the government wants lottery money spent ou the bid and government lawyers are examining whether it can control the funds directly.

The £9 million would be the highest amount ever spent in trying to bring an international sports event to this country. It would exceed by more than £4 million the, figure spent by Manchester on its unsuccessful bid for the 2000 Olympics.

Alec McGivan, director of the World Cup bid, said the FA was already discussing support from companies such as British

into 2006 World Cup bid

"However, we will not let it get out of hand as the Japanese and South Koreans did," he said, referring to the bitter campaign waged between the two Asian rivals before they were selected to co-host the 2002 World Cup. McGivan said the government

could play a significant role by giving leadership to the bid and providing hospitality and diplomatic support.
The new government is

extremely enthusiastic about our candidature," he said. "Both (Prime Minister) Tony Blair and (Sports Minister) Tony Banks are football followers. What we must do is to make the bid unique, to make it something to excite peo-Soccer's European governing body, UEFA, initially endorsed

Germany's bid as the sole candidacy from Europe. That upset the English, who insisted they should be allowed to go forward with their The Germans bave accused the

English of going back ou a gentleman's agreement to support the German bid. Bids are also expected from

Africa and South America, FIFA, soccer's world governing body, will decide on the venue in June

COMMENT

Swiss list anticlimactic

By MARILYN HENRY

After months of heightened anticipation and agitation, the list of foreign dormant accounts in Swiss banks was anticlimactic, if not downright disappointing. The headline in yesterday's New York Times said it all: "War-Era Swiss Bank List Produces Mostly Rancor."

The push to publish the names on the accounts had led to a grass-roots expectation that Wednesday's list would be the key to unlock the golden door. It wasn't.

Many of the people on the list are not Jewish. There are virtually no names from Eastern Europe, where the critical mass of Jews lived. And some of the most highly publicized names associated with the claims were nowhere to be found, like the relatives of several prominent claimants who have appeared before Congress as the faces representing the

financial losses of European Jews. The Swiss banks will have much to account for - the list includes the dormant assets of Nazis. It also

includes references to a family across the border in France, which had been at the same address for decades and who would have been easy for the banks to find, had they made any aggressive effort.

The banks also will have to explain how it is that they insisted for a year that there were only 774 accounts, valued at less than 40 million francs, when the first list showed 1,872 names, associated with 1,756 separate accounts opened by non-Swiss before May 9, 1945, totaling 61 million francs.

The Volcker Committee will continue with an audit of the Swiss banks, and a second list, of the dormani accounts of Swiss nationals, also may reveal the assets of Holocaust victims.

But for the Jews, the week the first list was published, there is disappointment. It is time to consider that, whatever may once have been, there may be no pots of gold. Two-thirds of the accounts on the first list each were worth only 5,000 francs (\$3,500) or less.

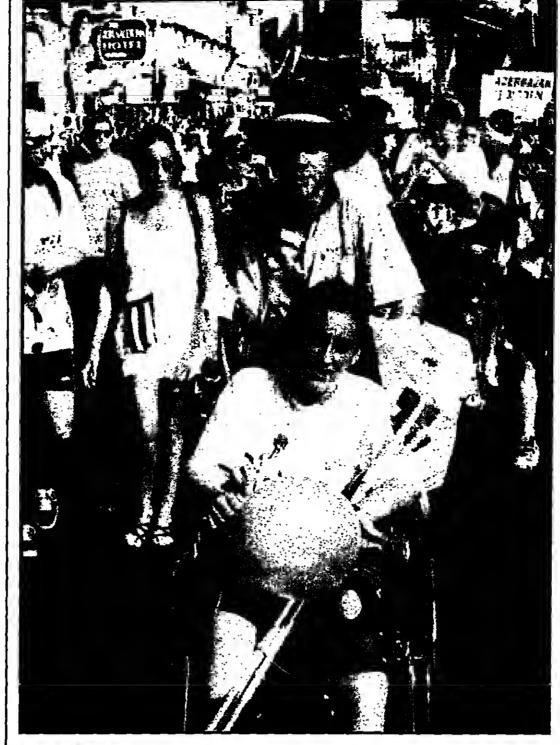
TA accounting firm swamped with calls

A Tel Aviv accounting firm received dozens of phone calls after a list of dormant Swiss bank accounts from the Holocaust era was published yesterday in Ma'ariv.

Gil Forer, marketing director at Kost Levary and Forer, said the firm had received about 100 calls by midmorning.

"We told them to call our information center on Sunday," Forer said. Kost Levary and Forer's telephone number was listed in the newspaper as the contact location for people who have relatives named on the list.

The list of about 2,000 names was published Wednesday in newspapers around the world and appears on pages 6 and 7 in this paper today. The unprecedented step was taken by the Swiss banks - under international pressure - in an effort to reunite Holocaust victims or their heirs



Maccabiah march

Two members of the Australian Maccabiah contingent join thousands of other athletes in the sporting event's closing march down Jerusalem's Jaffa Road yesterday.

(Brian Hember)

Mordechai coy over Shahak's future

Defense Minister Yitzhak Mordechai refused to confirm or deny yesterday whether he will agree to extend for another year the term of Chief of General Staff Lt.-Gen. Amnon Lipkin-Shahak.

"I have great respect for the chief of staff and he will continue to serve as long as he is needed," Mordechai suid. Shahak sat nearby, but refused to react to the questioning.

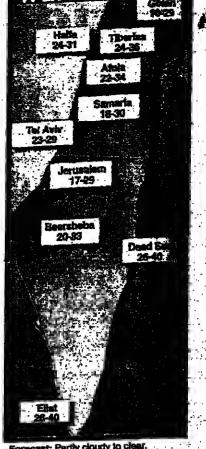
There have been reports - denied by Shahak - that he will not seek the fourth year traditionally given to chiefs of staff, because he is unhappy with the government.

Mordechai is also reportedly keen on putting forward his own candidate, preferably one with less experience than he. Arieh O'Sullivan



JERNY - LANGO DAVIO ST. 03-6252151-3-3 JERUSALEM - 24 KING DAVIO ST. 03-6252151-3-3 JERUSALEM - 04-524965/2 B ASHKELON: 07-6722724 JERUSALEM - 04-5275303 B CHECKPOST: 04-84109

ELAI: 07-6174027 & BEER SHEVA: 07-6430144 ASHDOD: 09-8534077 & NEDANYA: 09-8616982 REPLAS: 06-6791822 B KRYAT SHMONA: 06-6903186 REKNYOT: 08-9468376/9 B CYDA ARPORT: 07-6340707



AROUND THE WORLD

Macc

trag

vict



Non-Holocaust victims also listed by Swiss banks

For families around the world, the publication of a list of dormant Swiss bank accounts from the Holocaust era was both a painful yet potentially profitable

Madeleine Moulierac has lived at the same address for 60 years - less than 320 km. away from Switzerland, where her husband's secret bank account sat for decades gathering dust and interest.

Moulierac, 86, whose husband about the account and Swiss bankers made no attempts to notify her family, which owns a pharmacy in Nice, France.

"What's shocking is that the pharmacy has been in the same place for 51 years. The name hasn't changed. Couldn't they have sent a letter sooner?" said the couples' son, Henri Moulierac.

Andre Moulierac's name was one of 1,872 released Wednesday by Swiss bankers. But many account holders were not Holocaust victims. One dormant account bears the same name as a notorious German art dealer who fenced paintings that the Nazis

had plundered from Jews. The list includes French nobility, a delegation of Japanese in Switzerland and the "male choir of Eintracht" in Germany. The titled -Viscountess De Bertrand De Vaulx and Countess De Guichen-Veillard - mix with the names of the prominent and well-to-do.

In London, Fiona Goetz was astounded to see her late husband's name on the list, which was published in major newspapers around the world. Walter Goetz, who worked in British intelligence during the war, and then helped administer the Marshall Plan for Europe's reconstruction, died two years ago

"I have no idea how much money there is or whether I will claim his widow said. "It has come as an enormous surprise and I really don't know what I will do."

Many people hoping to find a relative's name on the list were disappointed.

Greta Beer, who is in her 70s and lives in Queens, New York, said she has been trying since the 1960s to obtain money her father, a Jewish textile mill owner in what is now Ukraine, deposited in a Swiss bank in the 1930s.

"They have expunged it," she said, angry tears welling up in her eyes. "They have done away with it. They have crossed

Edouard Cozon, of Lyon, France, learned that his grandparents, now dead, appeared on the list despite the fact they weren't Jewish.

"It can't be," Cozon kept repeating, "Maybe it's a mis-take." Until, finally convinced, he sighed and said: "It's wonderful,

incredible!"

Many people on the list were not Jewish. Of six people across France interviewed Wednesday by The Associated Press, none were Jewish. "My husband never told me

about anything like this," said Anne-Marie Breitel, a 76-year-old retiree from Selestat, in France's Alsace region. Her husband Edgar, whose name appears on the list, was a director of an aluminum factory until his death 13 years e was a Roman Catholic.

"If you hadn't called, I never would have looked at that list," she said. "I never would have

"My father was not Jewish and he wasn't a political activist," said Prof. Franco Rilke. "And he never

The Jewish Agency For Israel
The Aliyah and Klitah Department

Toll free information service on

Israel Opportunities

Call 177-022-1314

10:00 - 22:00

(Till July 31 st.)

For toll free information on Israel experience, programs, studies,

work, employment, and more.

Swiss bank account."

Rilke explained in a telephooe interview from his clinic in Milan that his father was born in Germany, came to Italy in 1922 and was a book dealer.

The only possibility, Rilke said, is that while his father worked as a consultant for a Mondadori book store in Lugano, Switzerland, he opened an account. But he never told anyone in the family. His

When Dahlia Blech discovered she was probably an heir to one of the Swiss accounts, it felt like 'someone hit me with a hammer." Ema Emestine Axelrad of Warsaw, was ber late mother's aunt. Blech believes she is the

told anyone in the family he had a Emma Emestine Axelrod whose name appears on the list.

Blech, who believes she is the sole living heir to her great aunt, estimated that the claim amounted to no more than \$10,000, but it is money her parents could have used before they died.

"It is much too late," she said wistfully. (News agencies)

DAW Worldwide

MasterCard שישראכרט 🖾

Car rental booking all over Europe and the U.S.A.

Attractive prices - Direct booking

Up to 12 equal interest free unlinked installments in NISI

79* Nis Germany from from 106* Nis France Spain from 108* Nis from 115* Nis England from 137* Nis





THE HARVARD CLUB OF ISRAEL brings you the World-Famous, Hilarious, Youthful Exuberance of the

HARVARD KROKODILOES

An entertaining and funny a capella singing group performing light, rich musical tones, including jazz, swing ballads and pop standards.

Sat., July 26, 1997, 9:15 p.m., at the Jerusalem Theater, tel. (02) 561-0293; Mon., July 28, 1997, 9:00 p.m., at Beit Graviel, tel. (06) 675-1175; Tue., July 29, 1997, 8:30 p.m., at Yad Lebanim, tel. (09) 761-0549; Wed., July 30, 1997, 9:00 p.m., at the Suzanne Delai Cenar, tel. (03) 510-565



Families with more than one person suffering from schizofrenia and schizophrenics with both parents living are invited to participate in a study on schizophrenia.

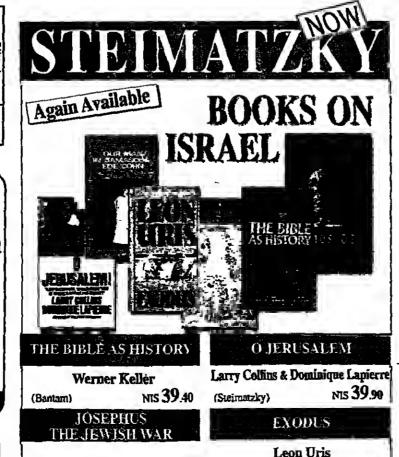
For further details, call 02-641-6571, 9:00 a.m.-3:30 p.m. Confidentiality assured.

Hadassah Means Health 🕏

Medical Diet Breakthrough! The Phen Ultimate System

A unique, medically-supervised plan for the control of obesity ♦ Nutritional counseling ♦ Behavior modification ♦ Medically-proven Fen-Phen medications, safe and effective in reducing food cravings while providing a feeling of satiety For more information and a free consultation call 050-532-759

Phen Ultimate: Jerusalem, Tel. 02-671-3119 Stav Slim: Greater Tel Avly - Sharon area, Tel. 03-549-6965



Leon Uris

NIS 49.00 NIS 35.40 OUR MAN IN DAMASCUS: ELIE COHN AND PEACE ESSAYS

Eli Ben-Hanan NIS 1996 NIS 41.20 (Vintage)

SYMBOL PERES